中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹萬七千九百九八號 每份零售港幣叁毫
發行及承印 華僑日報有限公司
今日出紙五大張
總司理 岑維休

# 萬斯向法總統報告

# 限制戰略武器 蘇萬會談失敗

## 同時力謀加强美法兩國合作 重開中東會議尋求永久和平

（路透社法國巴黎二日電）美國國務卿萬斯今天着手與法國總統戴當，在此會談世界問題，其中包括萬斯在莫斯科進行的限制戰略核子武器的流產談判。預料他們還將檢討爭取和平解決中東問題行動的進展。萬斯與法國外長孟林柯舉行午餐會談之後，驅車前往法國總統府。法國外長剛從以色列訪問回來。

（路透社法國巴黎二日電）美國國務卿萬斯，今日與法國總統戴當會晤，就其本週在蘇聯與克里姆林宮領導人之間的無結果的限制戰略武器談判，提出簡報。萬斯昨日在倫敦臨別時，對記者說：他認為被蘇聯拒絕的建議是「出道無偏」的。他希望美蘇兩國在五月日內瓦談判時，會達成限制核子武器發展的協議。萬斯亦將與法國外長會晤。

本報今日隨報附送「彩色華僑」週刊 不另收費仍售叁毫

# 瑞典挪威丹麥三國 採取斷然行動 同時貶值貨幣

## 影响共市國家貨幣聯合浮動匯率

（時事社倫敦二日電）一日倫敦外匯市場的日元匯率，由於東京猛烈上升，一美元兌二七五點四五日元，較前一天增加一點四七五日元之多，這是自一九七四年四月三日（二七五點八五）以來的最高水平。日元上升的主要原因是由於美國、歐洲及日本一部份銀行紛紛購買日元之故。

（路透社比利時布魯塞爾二日電）一項宣佈說：「瑞典、挪威和丹麥今晚採取突然行動，使它們的貨幣對歐洲聯合浮動，或歐洲貨幣「蛇形系統」其他成員貶值。」比利時財政部長克里克對記者招待會說：「蛇形系統的部長們在此間舉行的一個會議，曾同意自下週一起，將瑞典克郎貶值百分之六，挪威克郎和丹麥克郎貶值百分之三。蛇形系統的其他貨幣——西德馬克，荷蘭盾，比利時法郎及盧森堡法郎——的兌換率將保持不變。在聯合浮動體制之下，成員國在對相互之間的外匯方面，定出一定的兌換率，並對外拋的貨幣作為一個整體聯合浮動。這是共同市場的一種手法，挪威和瑞典是這個蛇形系統的成員國。主持蛇形系統部長會議的克里克說：「斯堪的納維亞國家決定將它們的貨幣貶值，主要目的是幫助恢復它們的收支平衡。貶值使一個國家的出口貨更加便宜，而入口價格則提高。」雖然這三個國家的兌換率有所改變，但它們仍留在蛇形系統之內。今日的會議引起廣泛的驚訝，因為幾個星期以來，貨幣市場一直相對地平靜，沒有一個蛇形系統的貨幣受到壓力。貶值的消息在歐洲外匯市場收市後傳出，紐約的貿易商們暫時停止交易，正在考慮這一事件。

（路透社華盛頓一日電）美國財長布魯孟塔爾今日表示：他認為美國銀行利率今年內大概不會作明顯的上升。他在此間所舉行的一個記者招待會上又說：「本人不相信於四月廿日發表的卡特政府能源方案，將會對美國的經濟復甦產生一個不良影響」。有關銀行利率方面，這位財長表示聯邦預算赤字，將由現在開始下降。在市場上的財政借貸將低于目前的水平。

# 美國南斯拉夫 兩架飛機失事

## 死亡乘客機員十二人

（路透社貝爾格萊德二日電）據南斯拉夫官方通訊社報導，一架南斯拉夫航機今日在加蓬首都利伯維爾機場墜機，機上的八人全部喪生。該通訊社自加蓬首都報導，上述飛機是在降落時，于標準時間五時出事的。當時機上有六名飛行人員及二名乘客。南斯拉夫民航當局說，機上人員及乘客全部是南斯拉夫人，但當局未能馬上進一步透露詳情。該機為蘇製「伊留申一八」四型民航機。

（路透社美國密芝根州二日電）空軍官員消息稱，昨晚一架美空軍B五十二型轟炸機當接近此間附近的一個空軍基地時撞毀，至少有四名機員喪生。一名官員說，他不能證實或否定該軍機上載有核子武器。該機共有機員八名。官員說，B五十二型軍機係美國空防系統的主要實力，在越戰時使用甚為廣泛。

# 李先念會晤西德朋友

# 希望中德人民合作 抗拒蘇聯侵略威脅

（路透社北京二日電）今日，北京副總理李先念在此間會見西德保守黨人傳逖格博士時，一再猛烈抨擊蘇聯。據通消息人士說，李先念副總理同傳逖格舉行歷時九十分鐘會談，一開始就直截了當指出，中德兩國人民有着一個相同的問題，那就是要設法「保衛自己，抗衡北極熊」。上週三，克里姆林宮又恢復同北京論戰，並且特別指出李先念攻擊蘇聯。莫斯科「消息報」指責李氏「歇斯底里的狂言」誣衊蘇聯。消息人士說，在此間同傳逖格會談時告：蘇聯擴張主義非常危險。傳逖格是西德基督教民主同盟黨的副主席，傳逖格將與中共領袖進行多次會談，中共領袖曾經反覆抨擊蘇聯的擴張政策。預料在下週英國在野保守黨領袖撤切爾夫人訪問此間時，中共領袖將會反覆抨擊蘇聯的擴張政策。

## 華國鋒接見日本經聯訪問團

（法新社東京二日電）今日，日本共同社報導，中共主席兼國務院總理華國鋒，是日下午在北京人民大會堂接見到訪的日本經團聯代表團。昨日該代表團在北京達成長期的中日貿易協議，作為今年五年至十年內雙方貿易的基本原則，日本將以工業機械及化學肥料換取中國大陸出產的石油及煤。共同社由北京報導，華國鋒主席同日本商家會晤，實乃非常之舉，顯示他領導下的國家準備輸入日本的工業產品和技術。同時，其此次出現，亦顯示個人領導地位相當穩定。此次是華國鋒自升任以來所接見的第二個日本代表團。早在今年一月份，他曾接見由竹入義勝委員長率領的日本公明黨代表團。在今日會見時，在場的北京官員包括：外貿部長李強、副外貿部長柴樹藩及中日友好協會會長廖承志等人。

（合眾國際社莫斯科二日電）今日，日本消息人士宣稱，蘇聯將延期將入境證發給日本首相福田赳夫的副官，讓他在下週一飛來此間，談判兩國的漁業衝突問題。福田赳夫首相的內閣官房長官園田直本來打算今日啓程前往蘇聯，但蘇聯政府突然知會日本大使館，未能即刻發給入境證，結果使到日本政府大為震驚，亦令到日本談判代表團「非常憤怒」，尤其是園田直本人。他說：「蘇聯此舉是一種極端嚴重的暗示」。消息人士說，蘇聯如此做法，顯然是要日本在談判時不要提出領土問題，因為蘇聯宣佈二百哩捕魚區，範圍包括日本北部四個仍為蘇聯佔領的島嶼。



# 三藩市北部奇旱

（合眾國際社無線電傳真）美國三藩市北部近因天氣奇旱，有人在街上出售食水，每加侖二角。







囍
謹訂於公曆一九七七年四月三日（星期日）夏曆丁巳年二月十五日為
次男耀榮 長女玉華 在英國倫敦 ST. MARTIN CHURCH 舉行結婚典禮謹此敬告
各親友
杜振庭 崔卿嬋
盧四 禤麗華 敬啓

囍
結婚啓事
三男永安 四女玉明 經於公曆一九七七年四月二日 夏曆丁巳年二月十四日在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮隨即蜜月旅行謹此敬告
諸親友
容顯棠 容帥桂枝
阮國樑 阮蔡麗影 謹啓

# 沙達訪問華府 與美總統會商 重開中東和會

## 蘇促各國對南非實行武器禁運

（合衆國際社，法國，巴黎二日電）美國國務卿萬斯星期六結束其訪歐之行，法國總統戴當曾向他提出警告說，如若英法合製的超音速噴射客機不獲准降落紐約，則兩國關係將有政治影響。

（路透社開羅二日電）明日，埃及總統沙達將前往華盛頓，同美國總統卡特舉行重要的會談，討論中東和平前途，包括恢復舉行日內瓦中東和平會議的可能性。沙達將由巴黎轉往華府，步上其歐洲及北美洲三國遊訪的最後一站，亦乃此行的高潮事件。他是會晤卡特總統的第一位阿拉伯領袖。他此次同卡特會見，將會強調美國乃是世界強權，大可以誘導以色列參與國際上的中東和平呼喚。前此在訪問西德及法國時，沙達曾經強調指出，解決以阿衝突的關鍵，在於准許巴勒斯坦解放組織參加和談。最近，沙達在接受美國電視記者訪問時亦曾表示，美國掌握中東的最強有力的手法，只有華府肯助一臂之力，可以在一個月內通過日內瓦和談，使到和平降臨中東地區。觀察家及時事評論家們指出，沙達可能促使卡特繼續阿拉發歡迎其中東計劃的機會，加緊發揮和平力量。

（合衆國際社莫三鼻給馬布多二日電）蘇聯和莫三鼻給，星期六要求全世界向南非實行武器禁運，並制止西方國家與普勒多利亞之間一切核子合作。兩國繼蘇聯主席波特哥尼訪問後發表聯合公報。公報還贊成在印度洋劃出一個沒有任何外國軍事基地的「和平地帶」。這項公報是波特哥尼和馬謝爾總統所簽署的三份文件之一。包括有十四個條款的友誼協定內容將於星期日被公佈出來。聯合公報之間的密切關係，雙方將在一項爲期廿年合作的每年諮詢計劃中進一步加強彼此之間的關係，特別是對非洲南部，即包括羅得西亞、莫三鼻給、安哥拉和南非等局勢進行諮詢。聯合公報說，世界和平遭受它所稱的「帝國主義及種族主義分子向非洲主權國家發動的日益繁多的侵略」所危害。

# 伊朗慶祝新年 發生七級地震

## 死傷百餘人十萬人露宿街頭

（合衆國際社德黑蘭二日電）邦達亞巴斯港城伊朗曆十三號星期五發生大地震之後，其餘震仍震撼該市，星期六日超過十萬居民及渡假者均露營於街頭。星期五日格林威治時間十四時三十分，德黑蘭的地震儀錄得力特級數中的七級地震。目前尚未有地震傷亡報告。此次地震及連串的猛烈餘震，其中心似在這個繁忙的貨運及假日勝地邦達亞巴斯的週圍，三月廿二日伊朗新年日的該處地震已死一百六十七人，千百人無家可歸。邦達亞巴斯官方稱，發生地震時，該市六萬居民及四萬旅遊渡假者已在街頭慶祝新年的第十三日。官方稱，他們沒料到邦達亞巴斯即使有傷亡亦甚輕微，因居民迷信不幸的十三日，留在家中者會帶來惡運。官方稱，最初報告表示，沿伊朗波斯灣海岸的幾個城鎮及泥石建屋的鄉村，已受地震破頂損毀。德黑蘭南六百哩的邦達亞巴斯警方稱，他們獲得報告米納勃，家爾的古及軍略海峽荷爾馬斯蓋希姆島損失重大。該島上有伊朗王巴里維的王宮。警方發言人對本社稱，邦達亞巴斯北四十三哩的柯威鎮，損失最重。所有屋宇均倒塌，發言人稱，因天色黑暗，不能進入地震損毀最甚的鄉村，又因假日大部官員均在休息，故延阻了搶救及救濟工作，即使伊朗的中央地震記錄中心，亦因節日而停閉，故地震中心目前尚未知在何處。十四天前開始的伊朗新年……

# 找到礦穴沒有黃金 尋金人士失望回鄉

## 到墨西哥州尋金

（路透社新墨西哥州白沙飛彈基地二日電）尋金者兩週來在此間沙漠上探尋傳說中所謂價值萬元的金礦所在，終以失望的心情結束其計劃，他們懷疑是否還會有後來者。史密特是佛羅里達的發掘專家，也是尋金隊的領隊，他昨日說：「無可置疑在維多利亞山深處有一個含有金礦的大洞穴，但需要應用大規模的開礦工程始能達到金礦所在地。」尋金者曾利用精密的儀器，以探測出大洞穴的位置，據傳說，米頓羅斯在一九三七年在大洞穴發現金，他於一九四九年被謀殺，故他還未移去所有的金。設於維多利亞山的美軍飛彈基地官員，曾給予史……兩週時間尋金。

## 冬季嚴寒時期已過

# 卡特撤銷管制 天然煤氣供應

（美聯社華盛頓二日電）……宣佈將……由於冬季嚴寒……煤氣公司將美國西部各州……短缺的東部各州……的能源危機仍在……

美國的失業人數……時的九千六百萬……數爲七百萬。失去工作的人……業，是由於一月份和……氣短缺，導致工廠不……

# 蘇地中海艦隊 戰力不斷增強

……相反的方向通過博斯普魯斯海峽……黑海。三月份，另一艘「太空人加加林」號亦由黑海駛往地中海。

中國大陸……花盛放。（北京電）

# 北京與日締結 供應石油協定

## 日石油公司建大陸原油輕質化裝置

## 長期供應石油煤炭

……長期出口石油和煤炭的協定。由日本經濟團體聯合會會長土光敏夫等人組織的代表團，卅一日在北京的人民大會堂同北京對外貿易部長李強，中日友協會長廖承志，北京國際貿易促進委員會會長張香山，王國平等人會談。席間，李強部長說：中國經濟由於以工業地帶唐山爲中心發生大地震和旱災因而受到巨大損失。但在華主席的指導下，揚發全力以謀恢復。石油的生產也繼續有了增加。對日本所建議的締結一長期供應石油煤炭事，決定予以同意。對於協定的具體內容，李強部長還表示，準備通過日本代表團和中日友協會長廖承志進行協商，來加以調整。又關於締結石油煤炭的長期協定，是由新日本製鐵公司（新日鐵）董事長稻山嘉寬爲擴大日中貿易，於上月訪問北京時提議的。由於北京方面同意新締這項協定，今後日本方面對大陸出口鋼鐵，肥料，也可能增加，期待日中兩國之間貿易能進一步有所擴大。

## 星期論文

# 妥協主義失敗了

## 基辛格外交禍患無窮

李文

……力主義連根拔起，而且不計後果……對北韓問題、對東南亞問題，基辛格無一不向蘇聯妥協，……蘇聯合作，和緩局勢，……暫時和平」，這實是愚不可……說對蘇聯妥協之禍患無窮，不……地位貶低，不僅加強了世界之……動了蘇聯稱霸世界之行動。這……無可諱言的，基辛格一手……影響卡特政府之對蘇政策。……制戰略武器談判，就是基辛格……

### 蘇京談判失敗

……行的美蘇限制發展戰略武器談判……一大證明美國如果仍然希望向……無限制戰略武器之誠意，反之……戰略武器作讓步，加速發展戰……美國，獨佔戰略武器優勢，……無所顧忌的稱霸全球了。所以……蘇聯談判限制發展戰略武器，無異於與虎謀皮，當然不會有結果的。

其次，就此次談判失敗而言，蘇聯是將責任推在美國身上。這正是蘇聯製造美蘇的一貫做法。美國人是應該洞察其奸的。……

……是站不住腳的。如果卡特政府能夠深入一點研究，從此提高對蘇聯之警惕，揚棄妥協政策，恢復對美國實力主義，以阻止蘇聯擴展勢力，對美國而言，亦未嘗不是一件好事。……卡特外交顧問布茲津斯基的觀點是正確的。……

### 這是反面教材

從另一角度看，此次蘇京談判失敗，可以作爲反面教材看，反映了蘇聯稱霸之陰謀，絕對不會放棄……的攻擊性導彈。」……作者希望其能影響卡特總統，影響華府對蘇政策，……真正正的揚棄妥協政策，則國際局勢，短期內可以改觀，有限度減輕戰爭危機。

# 蔣經國到台中

## 視察台中港口 二期工程進展

（中央社台中二日電）行政院長蔣經國今天……視察台中港……二期工程情形，……孔子廟……

……年十月三十一日遠航與……記錄片，看到成千上萬的民衆，熱烈……航的實況……港區實地參觀……裝卸情形，今天碼頭停泊貨輪很多，輪船忙於裝卸貨物，一片繁忙景象……十分，蔣院長到台中孔廟參觀，這座台灣省最大的孔廟，是在去年九月二十八日落成……

## 台北春季園藝展覽

（台北……）市政府……三月卅一日起在台北士林園藝試驗所……展覽會……到四月十日……

# 今日本報新聞精華

**屯門將填海七十七公頃**

屯門填海七十七公頃七千萬元龐大工程計劃，屯門填海七十七公頃，二十公頃用於房屋計劃，其餘用於發展工業或商用途，屯門直通公路明年落成，直通市區僅十五分鐘。（第三張第一頁）

**七賊制暴匪屋卅人破財**

昨下午六時許，油麻地北海街一間髮型屋被七持刀賊闖入，搶劫職員及女顧客卅人，分頭搜掠，估計被掠現款財物約萬元，得手逃去，在封掠時，一女收銀被襲傷。（第一張第四頁）

**出售公屋應邀私商參加**

私人企業參與居者有其屋計劃，有利香港經濟，故政府勿抑制地產商參與，反而參加興建房屋計劃私人機構，應受政府津貼。（第二張第一頁）

**部份紗廠逐漸改變生產**

棉價高昂紗價偏低，紡廠逐漸改變生產。採用長纖棉紡製六十支以上高級幼紗，供梭織廠生產高級棉織品，開拓新市場。（第四張第二頁）

**馬灣設報案中心增治安**

新界警方已接納馬灣鄉事會建議，在該島設立派出所報案中心，由當地警員長駐，並無每期加派警員巡邏，確保島上治安及旅遊安全。（第二張第二頁）

**廿九屆校際音樂節閉幕**

廿九屆校際音樂節由三月七日至廿六日一連三個多星期比賽後，已完滿結束。昨日下午及晚上舉行最後一次優勝者表演及頒獎典禮，分由黃夢康夫人及巴德安生夫人主持。（第四張第四頁）

# 英國色情罪犯 可調情女職員

（路透社英國倫敦一日電）一位心理學家星期五在一個醫學集會中說：「英國布洛德摩精神病院的囚犯，現時進行新的治療法，讓犯了性攻擊罪的囚犯在舞會、酒吧，和音樂會中與女治療員調情。」克羅麗博士在英國心理學會的集會上說：被判罪的強姦者及其他犯了性攻擊罪的男性均參加這種革命性的醫療嘗試。這種嘗試，是由女治療員向該等罪犯提供女色。布洛德摩醫院設在倫敦北部。克羅麗博士是該醫院的高級病心理學家，用女色來治療該院病人的酒吧和音樂廳，均設在該醫院內。克羅麗博士說：很多性攻擊的人，他們的問題起於從來沒有與異性建立社交技巧。克羅麗博士說，開始時，病人的反應，就是「口不多過茶」，他們所談的，主要是講他們自己的問題；但是，有些病人知「一粒聲唔出」。克羅麗說：「目前雖肯定這種治療法能對病人有否裨益」。

## 瀛海一勺

# 五億年前魚類化石

（合衆社雪梨二日電）科學家們相信在澳洲中部愛麗斯泉附近發現的魚化石，是全球最古，日子遠溯四億八千萬年前的魚化石。科學家們並稱，這項重要的科學發現，意味指出了包括人類在內的脊椎動物的歷史，可能展開得比化石史中以前所指出的四億年前更早。雪梨的澳洲古生物學博物館的館長列智博士，週五宣佈上述的發現時稱：「這是迄今所發現的保存得最好的最老遠日子之前的脊椎動物化石。這是十分重要的，因爲我們人類可能是從爬行動物，兩棲動物，鳥、魚類，其他哺乳類動物漸次進化而來的」。

# 一匹雄馬咬死獅子

（路透社埃塞俄比亞……）埃塞俄比亞的官方的新聞通訊社報導說：「在埃塞俄比亞西南部的一個牲口棚中，發生一宗雄馬咬死獅子的新聞。當時，一隻獅子在一個牲口棚中吃了三隻山羊，並正在吃一頭驢子，那匹未閹過的雄馬一口咬在那隻獅子的頸上，死咬不放，直到那隻獅子倒地死去爲止。」

# 日本加緊研究無尼古丁香煙

（泛亞社東京二日電）日本不久亦將推出不含尼古丁和烟油量極低的香烟。據此間烟草業獲悉：英國將出現不含尼古丁的香烟，日本經過研究，亦認爲可以做到這一步，惟相信烟味將打折扣，爲人類的健康，確有一試價值。







# 巴基斯坦各大城市又發生暴動

# 印度人民黨新政府追究甘地夫人家族

## 調查其子等串謀貪污及騙款事件

（合眾社拉瓦爾品第二日電）昨天（週五）巴基斯坦各城市，又爆發政治暴動事件，反政府示威份子，最少有三人喪生，十三人受傷，及一百卅餘人被捕。此爲全國各地示威羣眾與警察連續對抗之第十八天，迄今已有近一百三十人喪生，二萬四千餘人被捕。

反對黨人士報導：昨在納瓦比商市（位于此間之南方約七百哩），警察開槍驅散三名反政府示威者，當時有二百名戴面罩之回教婦女，在該市街道上巡行。當警察用污水沖散巡行示威婦女行列之際，打鬥即告爆發。在婦女行列中隨行的男人試行阻止警察侮辱婦女，但警察向人羣施放催淚彈，並下令羣眾散隊，示威者拒絕散隊，於是警察開槍，兩名男子當場斃命。警察追擊第三人，闖入該人之住所，開槍將他射殺。在開槍事件中，另有示威者十三人受傷，十一人被拘捕。但據警方宣布，只有一名示威者被擊斃，警方是被迫開槍以自衛。因當時男性示威份子開始用石塊襲擊警察。又在拉哈爾市，週四發生之反政府暴動，結果示威份子二百多人受傷。警方昨天（週五）又拘捕了十八人，當時示威份子在市內三個地區舉行羣眾集會。

（路透社新德里二日電）印度政府現正注視涉及前總理甘地夫人家人之一連串貪污和串謀事件。內政部長辛格昨天在國會答允調查有關前總理甘地夫人之卅歲兒子桑傑．甘地和他在義大利出生的弟婦桑妮亞．甘地的商業利益。

此外並將諮詢前國防部長拉爾的調查事件和有關納卡瓦拉的事件，在這個事件中，一名前陸軍軍官涉嫌以假扮甘地夫人，用電話向印度銀行行騙六百萬盧比。上述諮詢，證明新的人民黨政府決心密切調查所有對前甘地夫人政權的指責。

# 泰參謀總長乍能上將表示

# 泰國與大馬合作剿共成績很滿意

## 但邊境叢林馬共聞風先逃

（本報一日曼谷航訊）泰國參謀總長乍能上將謂泰國和馬來西亞合作，進行第二個「大星計劃」的征剿馬共，成績極滿人意。對于泰南共患也已開始好轉，軍方正在增加軍力以控制局勢，並安定民心中。

乍能上將在出發視察泰南局勢前夕，向記者發表談話稱，渠是以參謀總長及維護國家安全總署參謀委員會主席身份前往視察的，俾瞭解前此軍方增強一營步兵及一營及一營海軍陸戰隊，進行征剿馬共計劃，成績若何？此外，是爲慰問在惹拉府、北大年執行衛國任務之戰士們，以壯士氣。

乍能上將指出：軍方之要增加軍力征剿挽讀山脈之共黨與動份子，在於配合當前情勢，並爲取得更佳成績，因爲當地共黨以劇烈行動進行挾殺警署及維護鄉村安全單位，共黨旣如此，吾人便得以牙還牙，俾以控制局勢。目前剿共成績頗令人滿意，若干地區正有進行掃蕩，軍方目前是處於主動地位，而共黨則只有招架罷了。總之，軍隊之執行任務，必須費相當時間，盡能控制得局勢後，還得在民心動搖之地區從事安撫，俾使他們安居樂業。

記者詢以剿馬共問題，乍能上將答道：目前泰國和馬來西亞合作進行第二個大星之征剿計劃，成績可圈可點，但馬共盡量突出包圍。他們是以混雜在民眾羣中撤退的。蓋當局在將行征剿之前，必先通知民眾週知，馬共遂先得到消息，所以每次掃蕩，大都撤到他們捨棄之營寨。

乍能上將道：無論如何，軍方仍能夠有效的摧毀馬共之營寨，泰馬之合作征剿計劃，盡量包圍使馬共來源在將行掃蕩之區域範圍，俾可以一網打盡，美方軍隊進行包圍之地點，估料還有論百之馬共潛伏着，故必須大胆而細心的征剿。

# 美國失業人數上月減四十萬

（路透社華盛頓一日電）美勞工部今日稱：美失業工人人數在上月份內減少了四十萬，到此爲止，全國無工可做的工人合共七百萬。美國工人人數連失業工人在內合計爲九千六百五十萬人。該部說：冬季嚴寒時期已過，今年一月間及二月初因天然煤氣供應短缺而停工或裁減工人的工廠紛紛復工，是二月份失業工人人數減少之原因。

# 大馬購軍機貪污案調查將有結果即採拘捕行動

（泛亞社吉隆坡二日電）大馬國家調查局對於皇家馬來西亞空軍購買「諾洛」（NORTHROP）型噴射戰鬥機及凱蔴機之貪污案件，快將完成調查。國家調查局主任阿都阿茲說：「待所有證據綜合起來之後，結果將告明朗」，屆時逮捕行動即將立刻進行。大概此爲兩週內之事。大馬空軍前購買十四架美國F五E噴射戰鬥機及兩架F五B凱蔴機，共耗資三千九百萬多元。調查局官員曾到外國調查，發現個別人士曾得本地代理的若干佣金。

## 台灣行政院經設會認爲

# 應加强家庭計劃以抑制人口增長

（本報台北二日航訊）行政院經設會表示，多年以來呈下降趨勢之人口成長率到了去年又轉呈回升，爲達成六年經建計劃於民國七十年將人口自然增加率降至千分之一六．九之目標，政應加強推行家庭計劃及人口教育，並修正法令制度予以配合。

經設會指出，台灣地區六十五年之粗出生率由六十四年的千分之二三．九八回升至千分之二五．九三，人口自然增加率亦由千分之一八．二九升爲千分之二一．二四，此一回升趨勢值得重視。

經設會認爲，六十五年適逢龍年，經社會大衆之渲染，致使生育子女之意願提高，此外因六十四年經濟衰退，女性員工受裁員影響頗多返鄉結婚，亦導致六十五年生育率大幅提高。展望未來數年，雖然龍年之社會傳統因素已經消失，但因具生育潛力之育齡婦女將繼續增加，且因今後適婚年齡男女比例逐年接近，女性擇偶容易，結婚年齡可能提前，因此人口低度成長率之保持極爲困難。爲達成六年經建計劃至七十年人口自然增加率降爲千分之一六．九之目標，行政院經設會建議有關機關自下列幾點着手：

建立卅歲以下有偶婦女之生育資料個案卡，逐案訪視和勸導，對以往未受重視之十五至十九歲婦女，亦應列爲家庭計劃工作重點。

利用學校教育、民間社團活動及社區集會等機會加强學校與社會之人口教育。

爭取工廠主管合作，聯繫衛生單位，提供工廠員工之家庭計劃門診服務。

對影響人口政策實施之法令，如涉及婦女地位、最低結婚年齡、所得稅減免額及軍公教人員之生育補助費等規定，應予檢討修訂，以改變重男輕女觀念，提高結婚年齡並降低理想子女人數。

家庭計劃基本單位工作負擔應隨人口比例積極調整，提供必需之交通工具以利工作推動，並對衛生所待遇偏低之醫師酌情補貼，藉以羅致並留住人士。確定各級地方政府主辦及協辦機構之權責及業務範圍，並將家庭計劃工作列爲各級政府施政管考項目之一，其年度成果列爲行政首長考績評定項目，以激勵地方政府致力推行家庭計劃工作。

## 泰報章力促英國

# 派代表到曼谷商談解決雙方空航歧見

（泛亞社曼谷二日電）英文「曼谷郵報」今日發表社論，促英國從速派代表團至曼谷咨商空航問題，蓋日前越演越烈之爭端，對於雙方俱屬損失，而受害最深者則爲彼此間始終保持友好關係之兩家航空公司。該報稱：泰英素來關係和好，從無不能解決之爭議，國際間之民航協定本即極爲複雜，非密切與之有關者即無法了解。又訊：泰航公司發言人今日稱，該公司班機飛港之每日平均客位額，已從三四〇人減至二〇四人。

# 台最長公路隧道上月底挖掘貫通

（本報台北二日航訊）台灣地區最長的一座公路隧道——蘇澳港蘭陽隧道，已於三月卅一日挖掘貫通了。這座全長九百一十公尺的隧道，將繼續進行襯壁工程，預定今年年底可以完成。

蘭陽隧道位在蘇澳港北方澳與蘇澳的馬賽之間，是蘇澳港的重要交通孔道，於六十五年三月十二日正式開工，分別從南、北兩端開挖，上月卅一日晚上九時四十五分，在距離南端五百八十多尺的地方，兩端的工作人員在洞中碰面，他們高興的跳了起來。

# 菲上空發生殺人事件

# 警方疑飛行員涉嫌搶劫

（泛亞社馬尼拉二日電）警方昨在兩日前發生七名飛客被殺事件之飛機上發現一個小箱，內藏各種貨幣，折合菲幣七十萬元。此小箱藏於行兇的飛行員荷博洛之駕駛艙內，因此警方懷疑此宗殺人案與搶劫有關，該款屬於菲律賓國家銀行，由一名行員帶至機上者，行兇飛行員現被監禁於精神病院，但據有關者初步判斷，兇手頭腦正常，從其當天在飛行途中殺人之經過可以證明。該機從南部三寶顏飛往馬尼拉，機中有乘客三十四名，大部份爲武裝軍人。兇手先走出駕駛艙對全體乘客稱：機尾大火，軍人所携武器應移至前艙，機上各軍人依言而行，該飛行員再入駕駛艙，將駕駛責任交與副機師，然後脫下駕駛員制服，又步出駕駛艙，拾起軍人移至前艙之一支機槍，立即向乘客掃射，共殺七人，傷十五人，但携款之銀行行員，仍逃過大劫。至於藏款箱何時移至駕駛艙，則屬一謎。

# 台省文復會建議定四五爲孝親節

## 紀念蔣總統逝世台禁屠三天

（中央社中興新村二日電）中華文化復興運動推行委員會台灣省分會，今天建議中央明令規定四月五日爲「孝親節」，以發揚我傳統孝道精神，並永懷蔣公的德澤與志節。

（台北一日航訊）國軍各級部隊紀念總統蔣公逝世二週年，已自今天起全面展開「效孝月」的各項活動。

國軍爲貫徹政府宏揚孝道的要求，和追思領袖逝世兩週年，特訂四月份爲國軍官兵「效孝月」。

國軍各單位將分別舉行紀念總統蔣公逝世兩周年大會，報答蔣公畢生爲國爲民的豐功偉業，並研讀行政院蔣院長所撰的「梅台思親」一文，同時以「如何貫徹總統蔣公遺訓」爲題，舉行講演活動以廣孝思。

國軍各級報刊，均出版專刊，以闡述總統蔣公獻身國民革命及對國家民族和全世界人類的偉大貢獻。各藝工團隊，亦分別以「梅台思親」、「領袖、慈父、嚴師」爲主題，排演話劇演出活動。

（泛亞社台北二日電）台北市肉類商會及台灣省肉類商會聯合會，爲紀念蔣總統逝世兩週年，已報請經濟部核准，決定全台灣地區自四月五日至七日，禁屠三天，以表示追思。

# 日蘇漁談陷僵局

# 日十數艘漁船悲痛離開漁場

（時事社日本宮城縣二日電）由於日蘇漁業臨時協定談判陷於僵局，在蘇聯二百海里領域內捕撈鮭鱒魚的鹽釜港漁船，截至一日爲止，已有十五艘漁船駛回，另有十艘正在由漁場回港途中。

由於損失約有一個多月的捕魚期，以及對下次捕撈鮭魚的日程尙未有着落，因此，漁民均抱有不安，注視談判的結果。如果鮭魚不能捕撈時，則希望政府補償損失，如果不能獲得補償，則爲了生活不能不強行出海捕魚，而表示悲痛的心情。

## 西貢東南海上

# 日輪救起越南難民三十四人

（時事社東京二日電）據海上保安廳一日下午接獲三光輪船公司的報告說，三十一日上午十一時十五分許，在西貢東方約五百公里的海上，該公司所屬的油輪「龍光丸」（二十三萬噸，船員二十九人），發現有越南難民三十四人（內男子二十四人，女子四人，兒童六人），乘坐救生艇在海上漂流，乃全部予以救起。

「龍光丸」於二月二十八日由沙地阿拉伯裝載原油二十二萬二千噸，駛回日本的途中經該海域。

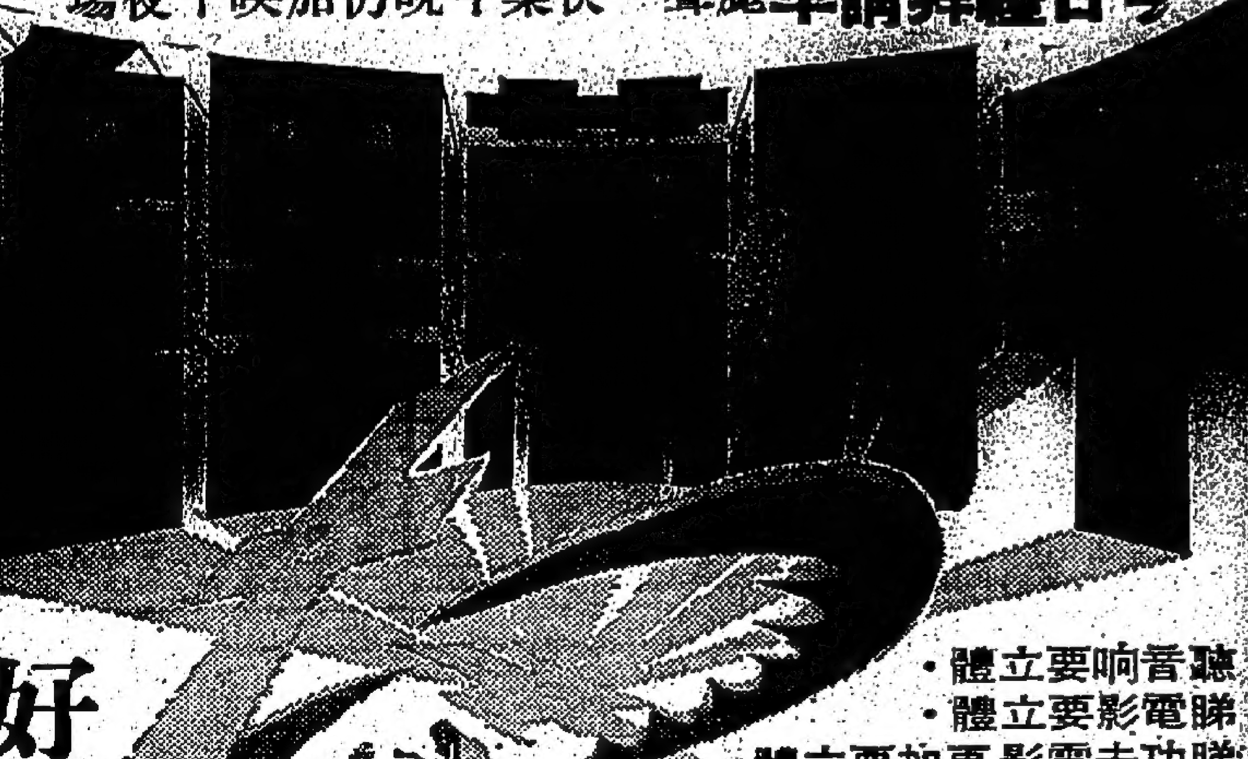
# 加那拿群衆反暴力示威

（合衆社西班牙加那拿里拉帕馬二日電）加那拿島民五千名，昨天舉行巡行，抗議恐怖分子的暴力活動，是上星期日發生民航史中最大慘劇的間接原因之一。九個政黨的支持者，包括共黨徒在內，出這個加那拿里島港口城市舉行之際，曾對死於上述恐怖分子暴力行動之下者，默哀一分鐘。主張此群島實行分治的恐怖分子，於上星期日將三人炸傷，遂使當局暫時封閉機場，而使飛臨的飛機，轉到在附近的特納利夫島降落，泛美航空公司的一架七四七式機與荷蘭航空公司的一架七四七式機，便是因該機場封閉數小時後而發生相撞，造成五七七人喪生的最慘劇。這些示威者高呼拒絕運用暴力！並指古比奴爲刺客。古比奴是以阿爾及利亞爲基地的加那利群島獨立民族自決運動的領袖。西班牙政府週五晚稱：阿爾及利亞一電台進行一種誣衊西班牙及使我們國土的安全與完整受到破壞的運動。古比奴亦曾於當天晚上自阿爾及利亞廣播要求加那利群島獨立的路線。

















# 油麻地北海街髮型屋被刦
# 卅人盡被掠財
## 七賊持械闖入向職員女顧客恣意搜掠
## 估計被掠現欵財物約萬元嚇昏女股東

(特訊)九龍油麻地北海街卡迪雅「髮型設計」，昨日下午六時，遭七名持械刦匪入內集體洗刦，內裏三十多名職員及女顧客無一倖免，均遭刦匪綑綁矇眼，恣意洗刦，掠走公司現欵四千多元，各顧客亦被搜掠一空，身上財物盡失，估計刦匪刦去現欵財物超逾一萬元，全部損失數字，警方仍在統計中。遭七匪臨門「光顧」之卡迪雅「髮型設計」，位於北海街九號閣樓，由五位股東合辦，彼等兩姓梁、一姓文、一姓黃及一姓周，僱有美容師十多人。

該公司平日營業時，是在關鐵大門，僱客光顧，需要按鈴，方始開門。昨日由於是週末，生意較多，刦案發生時，內裏共有顧客十六、七人，出入人多，因此可能一時大意，未有將大門關鎖，因此被匪黨們所乘，一湧而入集體洗刦。

刦案發生時，內裏共有十三名伙伴，連同股東、顧客及携來之小童在內，共有三十多人，而公司位於油麻地鬧市，七匪明鎗洗刦，予取予携，駭人聽聞。

七名刦匪年約二十歲左右，彼等各持利刀，衝入「髮型設計」之後，便揮刀指嚇各人「靠邊站」，七匪行動迅速，分別用刀割斷電話綫，毛巾等物，將三十多人逐一「辦盤」，此外，刦匪又用携來之膠布，將各人矇眼，始下手搜掠。

各人身上之手表飾物現欵各物，均被刦匪刦走。七匪將刦來之賍物，放在一個携來之旅行袋內，得手後，奪門逃去。在刦匪搜掠時，一名送貨工人推門入內，亦遭刦匪一併洗掠。而「髮型設計」之一名姓梁女股東，在刦匪剛衝入以利刀指嚇時，一度被嚇暈，其後始甦醒過來，並無大礙。

刦匪掠走「髮型設計」四千多元，昨日適爲該公司發放週薪，因此該筆現欵亦一併遭刦匪掠去。其中一職員身上有一千多元，亦被刦匪搜身時掠走。

案發後，各人掙脫綑綁，走往地下借電話報警，大隊警方人員開到現場調查時，匪踪已杳，祗遺留下一把利刀，警方已檢返警署搽取指模，希望能對破案工作有幫助。(合)

油麻地北海街髮型屋被刦 (右)圖爲昨晚遇刦之北海街「卡迪雅髮型設計」。(左)一名女顧客事後向記者訴述被刦經過之情形。(本報記者攝)

# 堅拿道建新街市拆遷樓宇
# 三條街業主向督轅請願
# 要求體恤民艱增償樓價
## 由目前每座補償五百元增加十倍稍彌補

(特訊)受政府興建堅拿道新街市清拆影響的寶靈頓道，陳東里，灣仔道三條街業主代表廿多人，昨上午十時到港督府請願，抗議強收民居。

該等業主指出：政府強收民居，只給他們每層樓五百元現金補償，使他們蒙受極大損失，一且被迫交回業權無異毀業破產，一生血汗經營之基業，盡付水流。

他們是遞給港督的請願書指出：倘謂政府擬忽郵五百元，則價值約可交一房之月租而已。據一九七六年三月九日環境司函示「其數目相等於其樓宇之價值」。則全座樓宇之價值，難道祗值五百元？而住客尚需發給七千元，何以業主一生血汗所積，毀於一旦，竟受薄待。故要求比照住客所得之數，由政府給予十倍補償。

受影響樓宇爲寶靈頓道廿一至廿五號，陳東里一二號，灣仔道二五四至二六一號，每幢樓宇約四至六層，共數十個單位。

其中一名業主代表楊威指出：雖然該等樓宇地契現已屆滿，但他們曾在兩三年前申請續期，被當局一直拖延至今，不但沒有答覆，反要收回，而政府的補償卻每層五百元，使他們實在難以接受。

楊威又說：據知寶靈頓道十九號與陳東里三號，業主獲准地契續期後，政府則每層以廿餘萬元予以收回。但他們爲何未能獲得同樣待遇？令人費解。因此，他希望港督能體恤民困，保障業權，遷就有關機構，依照現價，作建築上基工料費中合理補償，使他們再尋棲處。(合)




寶靈頓道，陳東里，灣仔道三條街業主代表二十多人，手持橫額到港督府請願，抗議強收民居。下圖爲代表楊威，向港督副官呈請願書。

# 美籍教師逾期留港候解
# 處身在羈留集中營
## 英文書院學生將上書港督求情

(新亞社)一名美國出生教師米雪基馬田，因逾期留港，被人民入境事務處加以羈留，認爲其非法留港，準備解之出境。

該名教師，已被羈留於域多利道集中營，等候港督簽字，即解離本港。

米雪基馬田，是在九龍華僑書院担任英文教席者，該書院學生，將聯名上書港督，要求特准其仍留居香港，能否成功，此乃後話。

該名教師曾被控於法庭，謂其抵觸外人逾期留港罪名，當日法官判其罰欵抵罪，如不繳欵則入獄兩個星期，期滿解出境。

據一名法律界人士代表米雪基馬田者謂，現在辦手續將保釋外出。

# 三賊持械刦葵涌手袋廠
# 掠欵三千得手乘車遁走

([illegible])三名匪徒，持有類似手槍的匪徒，昨午闖入葵涌禾塘咀道三號一間手袋廠內行刦，掠走了現欵三千多元，得手後乘坐一輛私家車逃走。

刦案中無人受傷。事後，警方大批人員聞訊趕至現場調查，旋於禾塘咀道尾，尋獲匪徒棄下的匪車，但匪蹤已杳。據指出，三名刦匪年約廿許，其中一人持槍，兩人持刀，均身穿牛仔裝及飛機恤，另一匪且戴着一頂墨綠色鴨脷帽，目前官方正在新界各交通要道設置路障，搜捕逃匪中，另尋獲之匪車，正由警方指紋專家核驗指紋中。(合)

## 大埔汀角道交通意外
# 私家車撞路邊牆
# 五青年男女受傷

(特訊)新界大埔汀角道，昨晚六時左右，發生交通失事，一輛私家房車，行駛中突失控制撞牆，致車毀人傷，五名男女浴血車廂，傷者由士後爲人報警，傷者由警方送往醫院治傷，警方正調查該車失事原因。傷者爲香麗萍，二十六歲；香麗華，二十[illegible]歲，兩人同住定安街九十二號E座；周艷芳，二十歲，報住慈雲山廿二座一×九室；鄭偉文，二十八歲，男，住西環觀龍樓一×二號；黃國兒，二十一歲，男，住慈雲山廿二座一×一號。(合)

# 紅瓦店獲毒品
## 值五十萬海洛英被搜出
## 新蒲崗警包圍搜查拘兩男一女

(特訊)毒品調查科人員前晚在九龍彩虹道及新蒲崗一家缸瓦店搜獲八磅半三號海洛英，價值五十萬元。帶返兩男一女於下週一(四日)提訊。

毒品調查科何信警司昨晨在招待會上展示搜獲的毒品及包裝毒品工具時稱：搜毒行動經過數星期調查後始進行，前晚六時許，警方人員在九龍彩虹道上，發現兩名男子，其中一人將一包東西交予另一男子時，警方人員即上前截查，發現該包東西是一包三號海洛英。

稍後，緝毒人員再根據資料前往新蒲崗十一號一家售缸瓦的店舖搜查，發現屋內有一批毒品及包裝毒品的用具，諸如小膠袋，天秤等，並有一些爲有九龍區攤檔的文件，疑是毒品分散出售的攤檔地址，警隊在該處拘捕一男一女。

警方昨日就此案發表消息稱：毒品調查科探員在新蒲崗彩虹道一帶搜尋時，檢獲了八磅半三號海洛英。

這批相信是供應九龍道友之毒品，零售價約值五十萬元。

前晚六時左右，兩名中年男子在彩虹道帶運一個包裹，其中一人遭探員截查時，被搜出藏有五盎半三號海洛英。

探員隨後又根據線索搜查新蒲崗康強街十一號地下一間五金商店，檢獲八磅三號海洛英和一批包裝與磅秤工具，並拘捕了店內一對中年夫婦。

稍後，警方又在九龍區搜查了三處地點，檢獲了一批文件。警方係經在數星期之調查後才發動上述搜查，預料三名疑匪將於下星期一提訊。(合)

# 疑姦刦女子及拒捕
## 地盤工人押候初級偵訊

(新亞社)一名報稱地盤工人涉嫌在鄰居十八樓梯間向一女子刦財刦色，事發三月廿日冤家路窄，爲該受害女子在門前所認出，召警將其拘捕，惟該人竟反抗欲逃，但卒被制服，後調查結果，控以拒捕行刦及强姦罪，去週在銅鑼灣裁判署提訊，法官循控方申請將案遞押至四月廿五日，屆時將循簡易程序作初級偵訊，倘表面證據成立，將案轉解最高法院定讞，不准被告保釋還押監房看管。

被告鄧奇，廿五歲，住軒尼詩道二七六號，報稱地盤工人。被控：(甲)本年三月八日，在軒尼詩道二七八號威漢大廈地下抗拒探員何永雄之合法拘捕。(乙)七六年十二月十八日在軒尼詩道二七八號威漢大廈十八樓梯間，刦去一姓林女子現欵一百四十元。(丙)同時同地，强姦該姓林女子。

## 柴灣部份樓宇
# 明深夜停水

(港訊)港島柴灣部份地區將於星期一(四月四日)晚上十時至翌晨(星期二)六時止，暫停供水，以便水務處人員在柴灣道及樂民道交界處進行水務工程。

受影響之樓宇爲柴灣道四十及四十二號，柴灣山安置區，樂民道政府洗衣房及柴灣警署，和柴灣道海星學校。

## 天鵝旅遊公司
# 舉辦工商旅遊

天鵝旅遊公司，業務鼎盛，該公司一向採取穩健作風，以旅客利益爲前提，博得各界讚譽，節目新穎，台灣泰國兩地，均有聯號，專人導遊，服務週到，爲旅客解決所有一切需求，最近，該公司倡辦各綫工商旅遊，除一班遊樂項目之外，可應旅客需要，介紹或觀光當地之工商業，寓視察業務於旅遊，舒暢身心之外，更可促進工商業，歡迎各界垂詢，電話三—三〇九二一二，地址彌敦道五七〇—五七二號富利商業大廈七〇三室。

# 香港廣西同鄉會
## 今舉行春節聯歡會

(特訊)香港廣西同鄉會，定本月三日(星期日)下午五時在九龍荔枝角道金陵酒家犬樓舉行春節敬老聯歡並頒發獎學金及會員常年大會，票選下屆理監事新員，接理會務。

該會已發出柬請老鄉賢人士參加，至會員或鄉親如欲參加聯歡者，可預購餐券，每張式拾伍元，在本會會所發售(大埔道四十四號七樓)，如遠途或時間趕不及者，可於當日向大會購取，歡迎携眷參加，屆時有蒂送抽獎助興，定有一番熱鬧云。

## 許國浩被綁架案
# 再拘一疑犯
# 提堂暫還押

(新亞社)九龍警察綁架部探員，四月一日在旺角洗衣街拘獲一名可疑青年男子，疑係涉嫌與旅業巨子百樂酒店總經理許國浩被綁架案有關，帶返警署經調查後落案，控以使用暴力綁架勒索罪名，今晨解上九龍裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，循控方請求，諭將案押候五日再訊，還押，由警方看管，被告謹順來，廿一歲，市政事務署工人，被控罪名：一九七六年十一月十六日，在九龍地區，與男子王卓強，陳明森，女子郭××，及馮月娥等，綁架勒索男子許國浩。

# 港九中醫師公會
## 選出下屆新職員

(港訊)港九中醫師公會日昨在該會禮堂舉行五週第廿九屆，有限公司舉六國首長，部門主任及常務理監事，出席者有陳靜林，苗業天，蘇鐵康，張天曦，賴衛輝，胡少白，林仲仁，黃昌，何斌漢，陳[illegible]，何卓然，王鴻人，梁忠，鄧鉅麟，何德山，曾[illegible]，路兆，劉金池，李飛鵬，黃樹芬，陳興源，梁吉棠，盧明，許[illegible]，張業鈞，鍾浩光，楊德盛，李錦儀，陳玉貞，黃德卿，余圖，黃[illegible]新，許耀，黃淑賢，羅熙明，楊兆祥，馬德操，梁[illegible]，道家典，陳世雄，[illegible]子等等互選結果：會長陳靜林，副會長苗業天、余圖，理事長蘇鐵康，副理事長陳瑞霖、曾子強，監事長陳建邦，[illegible]

主任：陳玉貞、黃方榮、總務主任：許耀、財務主任：張天曦、盧利、劉金池、學術：盧總榮、甄德輝、調查：何德山、宣傳：李飛鵬、出版：許[illegible]、康樂：黃新、聯絡：[illegible]、組織：梁子[illegible]、婦女：黃德卿、服務：譚錫和、稽核主任陳瑞昌。

# 大欖涌一帶山火焚燒
# 十三小時後始撲熄
## 逾百消防灌救警出動協助村民疏散

(特訊)新界青山大欖涌一帶，火燒山頭，經過十三個鐘頭後，昨晨三時撲滅。這次火燒山頭，範圍很廣，火焰長十數里，威脅青山腳一帶村落，村民及警察競夜在場戒備，以山火蔓延進村，波及人畜財物。逾百消防員和林務員在現場奮力撲救。

山火雖然已於昨日凌晨三時撲滅，亦幸沒有財產生命損失，但爲了防止死灰復燃，部份消防人員及警員，仍在現場駐守。

據悉，山火發生於前日下午二時許，首先在青山新墟大房間山起火，燒着山火和松樹，火乘風勢，向西蔓延，至黃昏時，從大欖涌國營地一帶山頭，火龍飛舞，火光映紅了半邊天。下午六時左右，火勢已迫近虎地上村，附村屋僅數十碼遠，濃烟撲面，熱力迫人，村民紛紛收拾細軟，準備逃命。此外，大欖涌至些地一帶村落的居民亦徹夜戒備，警方出動大批人員在各村中駐守，監察火勢，逾百消防員及林務員登山撲火。(合)

# 滙豐一名女職員
# 認監守自盜候判

(新亞社)滙豐銀行總行一負責管理文具之女職員，監守自盜，偷取各種文具，爲警方揭發拘控，今晨解上西區裁判署審訊，被告認罪，法官諭將案押候十五日，候感化官調查被告之身世後，始行宣判，准被告以五百元担保出外候判。

被告少女李淑芳，廿一歲，滙豐銀行總行職員，被控罪名：一九七六年十二月至一九七七年三月期間，在滙豐銀行總行文具士多房，偷取一批文具，價值二百七十一元九角。

案情透露：被告於一九七三年九月份開始進入滙豐銀行總行任職，負責管理文具工作，最近發覺頻頻失竊，警方據報展開偵查，後被告所爲，結果在被告家中起回部份失竊文具，價值二百一十九元，乃將被告帶返警署落案檢控。(本報據)

# 海洋公園將添建設
## 港島南區獅子會建鐘塔
## 該會主席李志强午餐例會建議

(特訊)初生之獅子港島南區獅子會，計劃在海洋公園廣場，興建一座獅子鐘樓，使遊客增添光彩，並請李樂，此爲港南獅子會，該會主席李志强所透露該會義舉之目標。

李志强指出該會在創會會長黃文諫領導下，成爲國際獅子會旗下一個忠誠的成員，也成爲三〇三區中一個熱心服務之團體，他創誕生伊始，百端待舉，幸賴各界熱心人士大力支持，籌得善欵六萬餘元，撥充社會服務經費，恰好本會地區港島南，區以風景優美，漁舟唱晚，見稱，而海洋公園落成不久，每日遊客如鯽，倘能在該地區立一座獅子大鐘，當爲各國遊客所矚目，促進旅遊觀光不少，日間決向理事會提出計劃，願爲此事而努力，以發揚獅子精神。(字)

# 疑替人墮胎
## 潮州籍女子准欵保出外候審

(新亞社)一名[illegible]之潮州女子，涉嫌替人墮胎，爲警方揭發拘控，昨解上新蒲崗裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，諭將案押作四月十二日再訊，准被告以二千元担保出外候訊，交由警方保管所有旅行證件，同時每日須向荃灣警署報到一次。

被告女子林玉君，四十歲，潮州人，無職業，住荃灣石梨貝新邨第八座一〇七號室，被控罪名：一九七四年三月廿八日在九龍城東頭村，非法替女子盧惠娟進行墮胎。

## 報失車輛

(港訊)閣下如發現下列失車，請撥電話五—二七七一七七與警方聯絡：

七一年摩利士房車(藍色)AW八八二〇，
七四年陽馬寶單車(深綠)BH四五〇四，
六五年柯士甸房車(藍色)AH三〇三三，
七四年寶利單車(黑色)BH四一六四，
摩利士房車(橙色)AK四六六，
陽馬牌寶單車(白綠)AX七〇四九，
七二年福特葛天娜房車(棕黑)AZ八六九一，
六九年摩利士房車(綠色)AN八七六一，
七〇年摩利士房車(紅色)AS三六三〇，
七〇年摩利士房車(淺藍)AS四二三五，
七二年領先房車(紅色)BL一一七一，
六六年福特房車(奶白色)AZ七九〇九，
五十鈴貨車(藍色)BJ五八八一，
七二年得勝房車(橙色)AZ九八一〇，
七二年福特房車(白色)BB四二三六。

# 無法投遞電報待領

下列無法投遞之電報，請到干諾道中水星大廈，大東電報局領取，收報人姓名地址或掛號：青山道(A)座(二八一)號黃志誠，南方炭刷實業公司，東平路(八)號(四〇二)室張太太，彌敦道(四八六)號鴻星大廈十樓，譚永南(〇五六一)，(六九七四)，山村台(二五)號地庫邱容榮，灣(三六)座(一三六)號陳燕，加惠民道大南山(一五三)號林聯國，大道東(二一九)號二樓蔡錫漢，海關郭曉梅，國際旅行社航大業務部(一七五〇)，(二二八)，銀漢街(一三〇)(A)號五樓譚紹仁，元朗新街泰光行張俊永，彌敦道(三六至四四)號金都城酒樓三樓梁萬鐘，深井新村(九)號(A)廣源昌轉吳旭成，油塘灣新區(一)座三樓(二一〇)號林玉珍，(二一四)號蔡漢清，佐敦谷道(三)號偉業，馬頭圍道(四三八)號五樓內黃迺，黃大仙三樓(二三)樓(D)座余運好，秀茂坪(二八)座六樓劉禮祥，美孚新村蘭秀道(B)座拾樓黃轉南。

# 本港新聞

## 私人企業參與居者有其屋計劃
# 有利港經濟
## 政府勿抑制地產商參加
## 私人機構興建公屋應受政府津貼

（特訊）政府早已認識，香港日益需要中等及低等入息家庭住宅，而政府的公共屋邨計劃建立廿三年以來，只有少數住戶遷出，所以整個計劃的本旨開始受到挫折。同時，市面上靠不到價錢與條件跟公共屋邨可以換樂，而地點、環境及設計又好得多的住宅，便不能克服公共屋邨計劃的多少造成的不流動的現象。

置地公司副總經理韋邁時在「屋宇經理學會」（香港分會）演講時有上述表示。

韋氏說，居屋司於一九七六年初曾提到家庭環境較為富裕的居民，應該儘早遷離公共屋邨，以便讓環境稍遜而目前仍在登記輪候的居民遷入。

他又說，此種做法，能有一單位遷出，皆對整個公共屋邨計劃有極大幫助。

其實，直到今年三月，房屋司署始公佈「居者有其屋」計劃之詳情。此計劃將於七九年至八〇年間使三萬六千人有屋可居。

政府原定的計劃只是把樓宇售給已入住屋邨的居民。財政司宣佈七七年財政預算案時，曾强調要將推行「居者有其屋」之計劃列爲大前題。

他又說政府的一個工作小組已提出一項聯合計劃，使政府當局能與有能力及願意的地產發展商携手合作建設屋宇，以實行「居者有其屋」的計劃，此亦即政府撥地給地產商發展，然後將樓宇以適中的價錢出售。

他說：政府的計劃是針對每月全家總收入三千五百元以下，而又預備以百分之四十供付一層兩百至六百方呎單位的家庭。官方工作小組表示樓價將爲八萬五千至十四萬二千元，視地區而定。政府强調這是政府津貼後的價格，雖然現還未確定津貼的是什麼，以及它是怎樣計算的。

他說：本港不少地產發展商一向認爲私人企業參與類似「居者有其屋」之計劃，除非政府能撥出土地以特價售與地產商，並不符合商業原則。

韋氏認爲，政府既是行建屋出售時候，也應該司所指出的「較富裕家庭」別人遷入，當然不僅是爲據地產商所知，許多公共東。他們從私人地產商買而不是爲自己的居住。除而致不得不遷出，只有在遷出。

也許由於這種嚴酷的居者有其屋」的最初目標住公共房屋，而不力求那即使政府在有限的範樓宇，它也要大力推銷才，尚有市場的限制，因爲到受津貼的公共房屋。

韋氏說：地產商受激標，並與建價格規定的樓每月收入三千五百元以下到目前爲止所提出的建築待回答：如規格、設計及度價格的獎勵與現時的市商如果有成立按揭貸款機，是否可由政府來資助津

私人企業參與屋計有商業價值，對本港經濟原則是基於一項前提屋宇之骨幹，然後在私人不顧慮提供社區服務時候

他說：目前的房屋供實將住入由公司津貼的居建立的樓宇等待他們去買，私人企業有塡補這個鴻現有計劃不會抑制私人企業的進一步參與。（健

## 商業團體支持廉署
## 主動採取防貪措施
### 社區組加强聯絡市民齊力肅貪

（港訊）廉政公署一位發言人昨日宣稱，該署轄下之社區關係處現正努力與更多市民及機構取得聯絡，藉此與他們討論廉政公署之「肅貪倡廉」工作。

社區關係處之社團聯絡組負責聯絡政府部門、公共機構、教育協會、專業團體、工商業機構、福利機構、宗教團體、職員協會、聯會組織及其他非地區性的組織等，及與他們進行磋商。

該發言人並指出：一九七六年內，該組共進行四百多次訪問及討論。

該組採用的聯絡方式視乎接觸的機構而定，例如與政府部門及公共機構的聚會，多採取座談會的形式，對象如是學生及青少年團體，則由公署人員先作一短講，然後解答在座者提出的問題。

與政府部門聯絡時，重點是放在那些經常與市民接觸的部門。此外，與公務員協會聯絡亦是接觸公務員之途徑之一。在過去一年內，公署繼續與各公務員協會保持緊密聯繫。

發言人表示，於一九七六年，社團聯絡組織與「防止賄賂條例」附表所列之三十八間公共機構聯絡，並曾與其中二十五間機構舉行座談會。聯絡工作通常由高層的管理部門開始，繼而伸展至其他階層的職員。

若情況許可，該組亦與職員聯席磋商委員會舉行會議及參與職員訓練課程。公署得以藉着這些機會加深公共人員對貪污禍害的認識，及促使他們進一步了解合力撲滅貪污的重要。

社團聯絡組亦致力與工商業機構聯絡，藉以闡釋有關私人機構之防賄條例，和共商商業道德標準。發言人補充說：有不少商業團體已公開表示支持忠誠交易的觀念，這一點特別令人非常鼓舞。

不少商業團體甚至主動建議轄下職員代會員機構遵守商業道德，並表示如發現有非法舞弊活動，如私相授受佣時，定會採取紀律行動。

任何全港性機構如有興趣討論廉政公署「肅貪倡廉」的工作，可致電社區關係處社團聯絡組，電話五——二三三二七一，或親臨香港德輔道中卅一號中國聯合銀行大廈十一樓，與該組接洽。

## 新加坡時裝界鉅子
## 符和慶來港演時裝

（特訊）新加坡時裝界鉅子符和慶將於今三日率領時裝界第一流設計師一行四十六人乘星航班機抵港，符氏親任領隊，該隊將在本港公開表演時裝之剪裁高度技術，提供最新時裝設計之技巧，期與本港對時裝愛好之中西人仕互相觀摩。該隊抵港後，擇地公開表演。

## 賀歲杯團體象棋賽
## 今晚起舉行複賽

（港訊）賀歲盃團體象棋賽，經過十餘晚的角逐，初賽已告完畢，汰弱淘强，採取八隊晉入複賽，分作兩組單循環，採每組積分最高之兩隊晉入準決賽及決賽。前晚經由賽務組召集各領隊抽籤編定複賽日期及比賽秩序，業經公佈。

查各隊均擁有棋界好手，宿將新秀一爐共冶，而且大衆熱門金鋼鑽及金石鋖，今晚晉入複賽即告碰頭，預料必有劇鬥。賽場並懸掛大棋盤，供好此道者臨場參觀。玆把比賽地點，日期及各隊名單秩序列後：

複賽第一場：四月三日（星期日）晚七時半，精武體育會（地址九龍彌敦道三百號華豐十三樓）

A組：金鋼鑽對金石鋖。匡角對長沙灣B。
B組：皇上皇對長沙灣A。黃大仙對美寧乙。

複賽第二場：四月六日（星期三）晚七時半，香港首飾商會。（地址香港大道中一七八號三樓及四樓）

A組：金鋼鑽對匡角。金石鋖對長沙灣B。
B組：皇上皇對黃大仙。長沙灣對美寧乙。

複賽第三場：四月七日（星期四）晚七時半，香港首飾商會。

A組：金鋼鑽對長沙灣B。金石鋖對匡角。
B組：皇上皇對美寧乙。長沙灣A對黃大仙。

## 執法攝影研討會
## 提供專門訓練知識
## 港府官員出席參加

（港訊）十五位香港政府執法事務組官員於去週出席一個爲期五天（三月二十八日——四月一日）之執法攝影研討會。是次之研討會由美國伊士曼柯達公司資助，並於柯達（遠東）有限公司之市務教育中心舉行。

負責是次研討會的講員爲伊士曼柯達公司罪案攝影特別顧問路德·戴。戴氏爲美國國家警察局長聯會會員，乃全美罪案研究科之權威。

附圖爲執法攝影研討會之講員路德·戴在講解負片之冲晒方法。

## 讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

## 當局應設法防止建築工程偷工減料

## 歡迎留學外國的香港青年回來創業

一九七七年三月廿四日。

## 許多失明人婚後仍可過圓滿的生活

一　易

## 善長捐款助學

華僑日報第二十屆讀者救童助學運動，昨二日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：MR. BEJI M. SHROFF一百元，李麟提先生一百元，廖姑娘五十元。

## 美國發明設計研討會
## 四月八日及九日舉行

## 香港證券交易所聯歡



## 華倫天奴男裝店首次在本港開設

本港時裝公司董事經理韋大爲（DAVID WEIRE）最近與意大利名設計家格羅利華倫天奴（GAXAVANI VALENTION）在羅馬簽署一項業務合約，雙方同意在本港開設華倫天奴男裝店。

華倫天奴是意大利最著名的男裝設計家，其設計著重線條優美，輕鬆自然；而此種風格均在其設計的一系列西裝、運動裝及恤衫中表露無遺。

香港華倫天奴男裝店設於中環金門大廈二樓，將於四月六日正式開幕營業，屆時華氏設計的新款男裝，將必大受本港男士歡迎。

## 本報美加41團組成
## 依期四月八日啓程
### 出發前聚餐晚會定明日假嶺南會所舉行
### 續辦美加第42團各界登記踴躍

名實相符，言行一致

（特訊）在工商各界人士熱烈響應下，華僑日報主辦之「美加旅行團第四十一團」組織成功，將依照原訂行程四月八日（星期五），乘泛美航空公司七四七珍寶客機前往，歷時十六天，旅程豐富，節目多姿的假日生活。

至於出發前聚餐晚會，已定期於本月四日（星期一）下午七時，假中區皇后大道中嶺南會所舉行。屆時除介紹團友認識外，并分發詳載各地酒店名稱、地址、電話、外幣比率、團友守則等資料的團員手册、旅行袋、行李標誌、團員襟章等，依時出席，恕不另函通知。

華僑日報主辦的美國加拿大旅行團，截至目前爲止，已舉辦了四十多團，節目豐富，安排妥善，享受一流等衆多優點，加上緊密週到的照顧與及無微不至的服務，因而每團均能收到預期的甚或超乎理想的成績，使到此一專爲服務讀者而設的旅行團，廣大社會人士的稱許和讚賞，一致認爲是現階段中本港辦理最完善，服務最週到的外遊觀光旅行團。

茲將參加華僑日報美加旅行團第四十二團概則列下：（一）旅程日期：七七年五月二十日至六月四日，全程十六天。（二）旅遊地區：三藩市等……拉斯維加斯，狄士尼樂園，溫哥華，……（三）團費：八千二百元，包括乘搭泛美七四七輪客機來回及所有航機機票，……餐、參觀及入場券費用，機場及酒店小賬等。（四）登記辦法：……（五）報名日期：經已開始，額滿即止。登記地點：……中區辦事處……電話：五——二五一六三七九。

## 荃威花園短期內推出

合和屋宇有限公司爲配合發展荃灣區新城市之計劃，特別斥資二億元興建一龐大屋邨名爲「荃威花園」以應付荃灣人口激增之需求，位於荃灣柴灣角安育路T.W.T.L.336地段之荃威花園，全部共十六幢，屋邨建成後共有三千四百餘單位，每單位面積由四六四呎至七一五呎，分兩房一廳及三房一廳兩種，全部選用上等材料，並設入牆櫃、廚櫃、洗衣機、訪客對講機等。

荃威花園的設計是要使到屋邨內成爲一個有自給自足的小城市，區內有銀行、酒樓、超級市場、街市、商店等，附近並有學校，九龍巴士公司將在邨內設一巴士總站，使來往九龍及新界各區的交通，更加方便。荃威花園無論在環境、交通、設計各方面都着意爲置業人士而設。

整個荃威花園地盤面積約卅六萬方呎，但僅以五分一面積作興建樓宇之用，其餘廣大空地均撥作爲花園、草地、兒童遊樂場及泳池等。據悉該公司短期內將宣佈一套空前計劃，並將先推出A、B、C首三座大廈，以酬謝上天地產展覽爭詢之人士。該公司於寫字樓設有示範單位，歡迎參觀，欲知詳情可向合和屋宇有限公司查詢，地址：香港皇后大道東一八五號，電話：二八一一八……

## 太平洋行余薰賢榮休

（港訊）永勝洋行及太平洋行保險部職員余薰賢於四月一日起榮休，公司方面爲酬謝余君四十五年來不懈之辛勤服務，特於三月廿五日爲余君設宴餞別。當夜氣氛熱鬧，賓主當盡歡。

圖爲：太平洋行董事伊靜威先生在餞別宴上致送金錶與余薰賢先生留念。

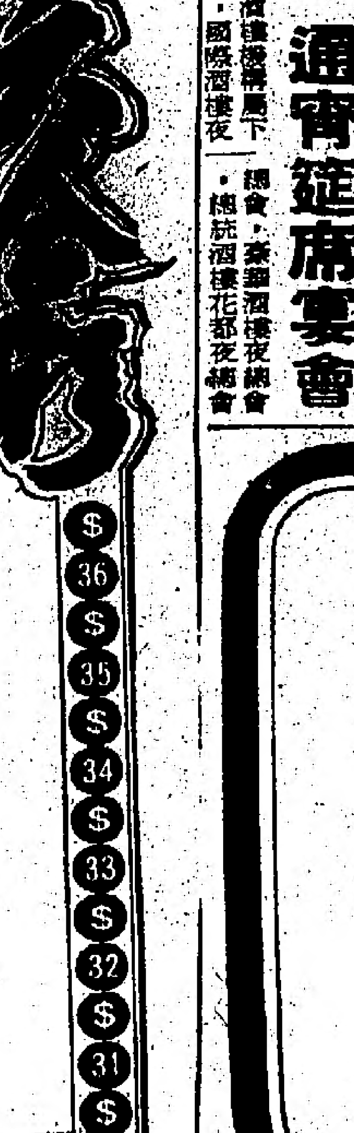
## 日相撲手在大丸介紹白馬威士忌

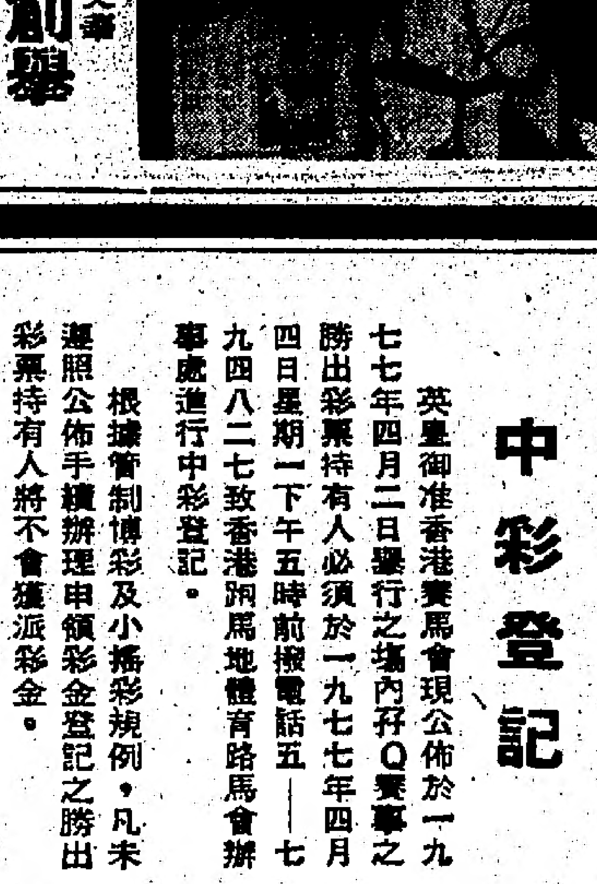
由怡和洋行代理之白馬威士忌贊助下來港之兩名日本著名相撲手高見山及白田山，昨（三月卅一日）下午三時在大丸百貨公司與廣大相撲迷會面，並參加該公司開業十七年紀念之慶祝節目。

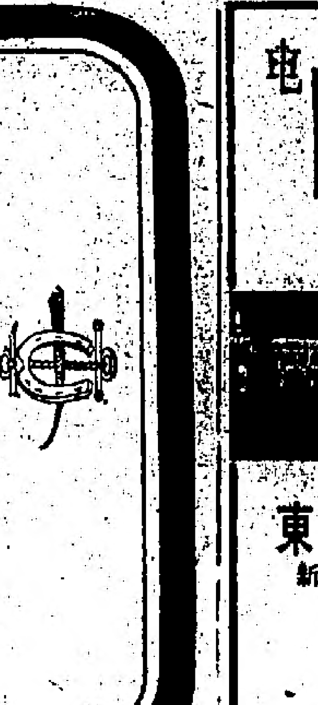
節目之一爲白馬威士忌猜遊戲，現時大丸百貨公司大堂內陳設有一座巨型白馬威士忌模型，歡迎各界人士競猜該巨型能容納若干瓶二品脫庄之白馬威士忌。兩名相撲手並親自在現場介紹此蘇格蘭名釀，極受顧客歡迎，二人參加慶祝節目完畢，將於（四月一日）離開本港，結束此行訪問。

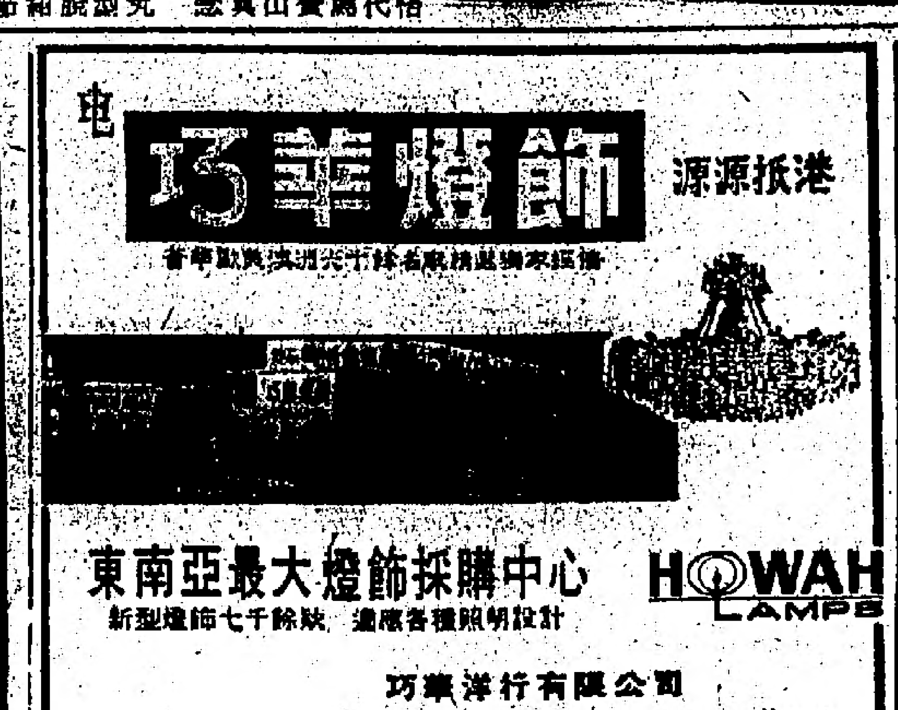
## 國際豪華總統百樂門文華
## 五大酒樓創舉
## 通宵筵席宴會

國際酒樓總統夜總會、百樂門酒樓、文華酒樓在四月一日起聯合舉辦通宵筵席宴會，這是酒樓業的創舉。該機構主事人有鑑於本港商業日益發達，爲適合各界人士需要，故特舉辦通宵宴會，使飲食界、酒店旅遊業界、夜總會、娛樂業，及各夜間作業人士，能在工餘時間，獲得一個最佳飲宴場所。通宵宴會營業時間每日下午十一時至凌晨七時，十二時至三時開席，雀局可在十一時後至凌晨七時，通宵筵席宴會，可在夜總會攝設，並可張收節目費用；宴席再可在貴賓廳雀局進興，每席由三百五十元至八百元，同時酒水更特價優待。該機構遠謀創舉，料必獲得各階層人士歡迎。







# 新界版

## 馬灣島獲設報案中心
# 增旅遊治安
### 每逢假期加派警察巡邏全島
### 鄉會附設派出所．由當地警員長駐

（特訊）新界馬灣島現已設立了一個報案中心，並於假期增派警員駐守，以確保鄉民與郊遊人士的治安。

警方此項新措施，是當地馬灣鄉事委員會提出建議而獲得接納。新設的報案中心附設在當地鄉事會的會所內，由一名警員長駐島上主持。

該中心的名稱是「香港皇家警察馬灣派出所報案中心」，但卻是新界警方一種特別加強鄉村治安的新方式，其特點就是挑選原屬當地鄉民的警員就地長駐。

據警方透露：此項具有優點的方式經在大埔九龍坑方面首先試行後，證明效果良好，因而在馬灣島繼續實行。

此外，警方並已實行每逢假期增派警員駐巡馬灣島。昨日週末，已加派兩名警員加強派出所的工作。今日星期日，亦將加派警員確保此旅遊區的治安，使郊遊人士可以更安心欣賞島上的名勝。

據當地鄉事會首長表示：馬灣島本來一向治安良好，幾可夜不閉戶；但一個孤島不能完全沒有警察，而每逢假期，來自港九新界各地的郊遊人士相當衆多，尤以海浴季節爲然，自需有警方保護。鄉民對警方此次在島上設立報案中心並逢假日增派警員駐巡的措施，至表歡迎，今後市民旅遊該島亦可更加安心。（界）

## 大埔六區選出男女健兒
## 舉行授旗出發典禮
## 參加新界田徑大會
### 理民府岳士禮劉蔭民主禮並鼓勵

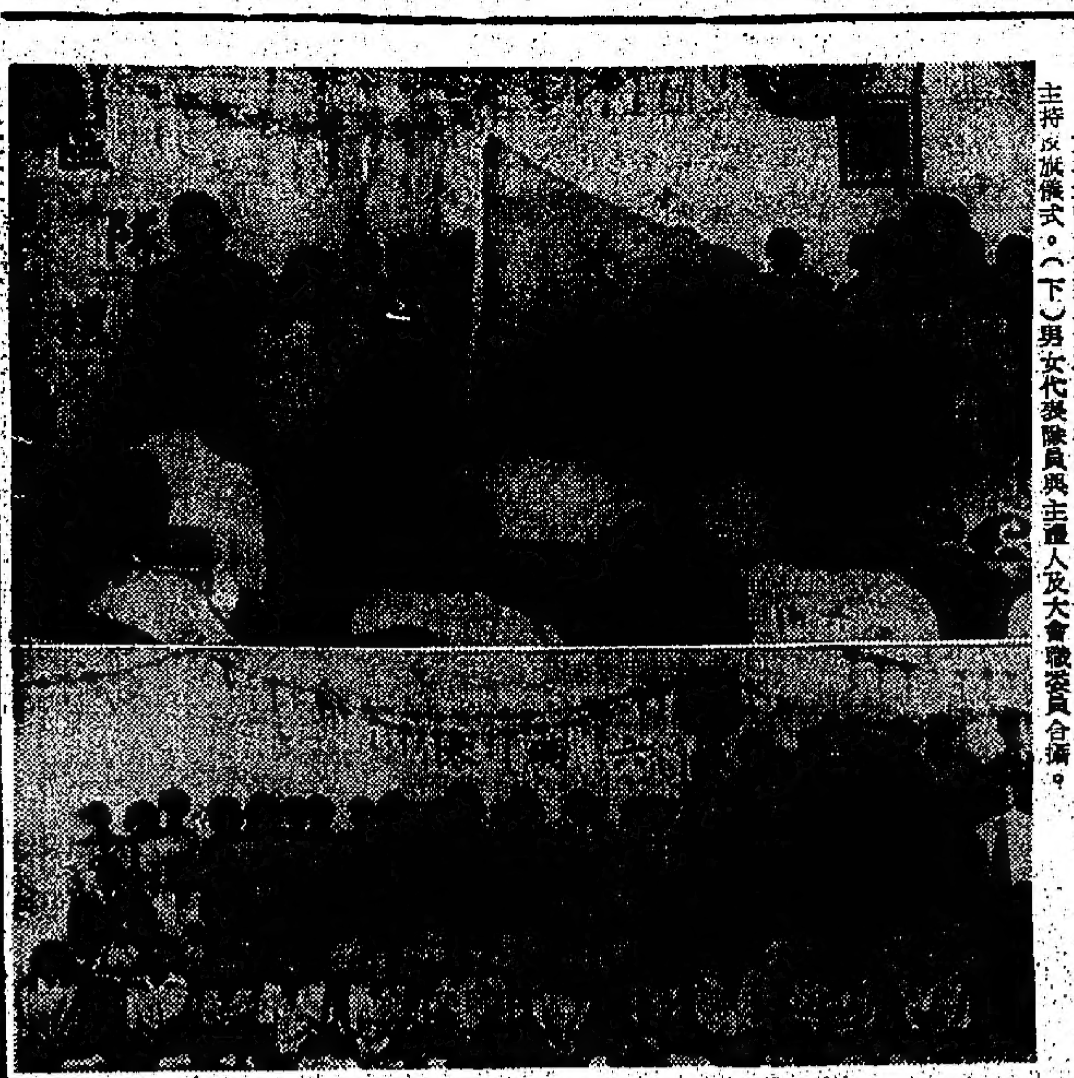
（特訊）大埔六區參加政府康樂體育事務處，新界鄉議局及新界學界體育協進會主辦之新界第二屆田徑運動大會代表隊，於昨（二）日下午四時，假大埔鄉事會大堂舉行授旗典禮，敦請大埔理民府岳士禮主持。蒞臨觀禮有：劉蔭民、黃俊威、侯壽添、彭鏗然、張惠霖、馬世安、鄺正亮、簡就校、馬樊順、孔祥河、劉儀貞、關昌英、周漢年暨各教練，男女代表隊員百餘人。

儀式簡單隆重，首先由署理大會主席劉蔭民致詞稱：在出發前舉行授旗典禮是一件十分有意義的事，大埔六區地區遼闊，人口衆多，而青少年爲數不少，故提倡體育，促進康樂活動乃當前急務，多年來在政府積極倡導下，並獲各界人士熱烈贊助與鼎力支持，各項青少年康樂活動陸續舉辦，如學界運動會，暑期康樂活動等，在種種體育活動表現上，具見朝氣蓬勃，欣欣向榮。

他說：日前由大埔六區鄉事委員會，大埔七區體育協進會，政府康樂體育事務處大埔六區聯合主辦「大埔六區第一屆田徑運動會」，由於六區鄉事會，七區體育協進會積極推動與及主席黃源章作經濟上大力支持，並得到各體育界先進指導，成績達致預期之理想，不但可以培養本區青少年對田徑運動之興趣，提高體育水準，同時藉此選拔出優秀健兒，代表本區參加「新界第二屆田徑運動大會」，從而在競技中得到觀摩，在比賽中獲取經驗。

劉氏說：田徑賽也是學生青少年最喜愛的普遍運動，運動目的是鍛鍊身體，養成體育精神，六區健兒是一支有組織，有訓練之隊伍，他日在新界運動會上與各區健兒角逐，相信一定大顯身手，獲得良好成績。希望各健兒能盡其所能，本着優良之體育精神，爲六區爭取勝利歸來。

獲選代表該區之男女隊隊員如下：男子組：[illegible]根，許進興，李志文，梁永光，胡文添，ALBERT HO，王永基，梁敏輝，仕文，何善衡，陳松，陳樹華，鄧新，鄧鎮，光，鄧金池，李寶鐘，周鼎元，莫家榮，林森，榮，盧錦常，鄧健強，林少璋，鍾創通，張偉國，吳偉浩，夏康寧。女子組：鍾敏儀，鄧文雅，張德和，黃婉然，江秀萍，李玉芬，葉少鳳，陳碧玉，張貞美，周立儀，葉美甜，陳漢弟，何倩玲，陳家玲，鄧翠霞，鄧惠嫦，陳美娟。（木）



大埔六區參加新界第二屆田徑運動大會代表隊昨授旗出發：（上）大埔理民府岳士禮主持授旗儀式。（下）男女代表隊員與主禮人及大會職委員合攝。

## 大澳老人不願離開本地
## 鄉會要求撥地協助興建老人安居住宅
### 官民會議討論・研究採兩步驟
### 撥公屋安置並撥助津貼

## 青年書法新春徵聯
## 荃灣兩項比賽完成頒獎
### 雅麗珊社區中心即席揮毫熱

……林國魂，荃灣社區及青年事務主任黃景宗及兩位評判，主持頒獎給各位得獎者，大會於一片喜氣洋洋之氣氛下結束。

## 新界婦孺福利會
## 坑口慶祝兒童節
### 招待該區六百名兒童

（特訊）新界婦孺福利會同人，將於四月四日上午十時半，在坑口區聖雲仙學校舉行新春遊藝大會及慶祝兒童節。

據該會主席梁省德太平紳士說：屆時將招待該區兒童六百名，除舉辦多項遊藝節目外，並選舉「模範兒童」多名，均有禮物包頒贈，使該區兒童，愉快地歡渡兒童節，遊藝會將請由坑口鄉事會主席邱益及狄辞父主持頒獎。

又訊：新界婦孺福利會，已於四月一日在元朗大會堂提早慶祝兒童節，招待當地兒童數百人，預料屆時定有一番熱鬧。（君）

## 興大留港校友會
## 旅行嘉道理農場

國立中興大學香港校友會舉辦春季旅行，校友會員報名參加異常踴躍，該次旅行由主席何鴻明、劉耀及幹事們率隊到新界大埔嘉道理農場，時間係四月三日上午十時出發，旅行集合地點九龍半島酒店側擴街，是次旅行名額限五十名，每位收費五元，包括車費及午餐，不足之數由會方支付云。

## 上水區各界
## 紀念蔣總統
## 逝世二週年

（港訊）本港上水區各界自由人士暨各社……會慶育、楊邑正、張優德、李金海、李達仁、歐陽景文、翁賓、甄譜、黎葛明、崔楊祥、吳漢生、陳德能等百餘人，由上屆大會主席雷耀主持開會，李金海、楊邑正、張優德、祖任紀錄。即席公推港九新界水族同業會理事長陳錫榮爲總統蔣公逝世二週年紀念大會主席，并通過：（一）四月五日上午十一時卅分，假上水十字路花縣同鄉會舉行紀念儀式，并有茶點招待。（二）工作分配：總務兼公共關係由民安楊燦源、公安花縣同鄉會楊湖正、大會秘書李金海、陳錫頤、楊邑正、張愫德、陳貴文、姚鳳岐負責，恭述蔣公勳蹟，由陳照輝負責，歡迎各界人士踴躍參加。

## 大埔道十三咪半
## 死彎車禍頻生
### 公協陳世愷促改善

（港訊）公民協會助理秘書長，交通安全會委員陳世愷日昨促請當局從速改善新界大埔道十三咪半附近一段道路。陳氏指出：最近新界多宗車禍均在該處附近發生，一般來往車輛當駛至該處時，莫不觸目驚心，因爲該段彎角已成爲駕車人士之「死亡彎角」。

陳氏繼續指出：大埔成爲工業區後，人口大增，大埔道目前已成爲交通主要幹綫，當局在去年曾招標改建大埔道，命名爲大埔道改善工程，由去年十月間開始施工，已將由中文大學至大埔滘一段道路之隱蔽彎角拉成直綫，故該一段道路交通大爲改善；但大埔道十三咪半隱蔽處「死亡彎角」並未列爲改善計劃，[illegible]道附近一段道路成爲新之「死亡彎角」。

陳氏因此促請當局剷除該處隱伏殺機之山坡，使拉成直綫，以利交通。該段道路經常因駕車人士不能看通迎面而來之車輛，而造成交通意外傷亡事件。

## 新界徵收差餉範圍
# 本月起擴大
# 增五處地區
### 經由港督會同行政局批准

（特訊）由本（四）月一日起，港府經將新界徵收差餉之範圍擴大，新擴大之地區，計有以下五區：

（一）F二——四區，即屏山，橋頭圍及大生圍。

（二）H三——四區，即粉嶺及粉嶺西部（在皇家香港高爾夫球俱樂部及皇家香港馬會雙魚河馬房一帶地區）。

（三）J二區，即石湖墟附近之天平山。

（四）M四區，即清水灣半島之其餘部份。

（五）N一區，即白沙灣，西貢及大網仔。

上述擴大徵收差餉範圍的地區，經由港督會同行政局批准。

查由一九七六年四月一日起，新界開徵差餉的地區，計有（一）F一區，元朗市區主要部份。（二）G一——四區，大埔墟（G一區市內主要部份及大埔滘，G二——四區住宅區）。（三）J一區，石湖墟。（四）K一區，屯門新市主要部份。（五）L一區——三區，沙田新市主要部份。（六）M一——三區，與清水灣道連接或其鄰近之已發展地區。（七）E區，以前只包括青衣島全部及牙鷹洲。

新界地區除荃灣外，一九七七年度的差餉徵收率爲市區的百分之六十。現在市區的徵收率減爲百分之十一點五，新界的徵收率可能爲百分之六點九，而按年遞增至一九八一年四月一日與市區的徵收率相等。（鴻）

## 黃大仙社區中心楓社
## 舉辦兒童歡樂日

（國際社）黃大仙社區服務中心自務會社楓社，定今（三）日下午二時至五時，假該中心操場舉行一項兒童歡樂日，爲區內兒童提供有益身心之攤位遊戲節目，爲他們慶祝兒童節。

是項活動由社會福利署黃大仙社區及青年事務處及黃大仙社區服務中心實助，由楓社主辦，參加設計各遊戲攤位之青年單位，均來自區內之青年團體，計有黃大仙中心拓展計劃義工，九龍童軍六十七旅，……服務中心青行社、樂富青年協會服務團等，遊戲多姿多采，獎品豐富，大會並邀得聖約翰救傷隊屆時派員負責救護工作。

此項活動目的除慶祝四月四日兒童節外，更藉籌備及策劃各項遊戲，聯絡區內青年團體，培養其互助合作精神。而攤位遊戲方面，皆以益智爲主，彼類當各項遊戲啓發兒童的創作力及思考力，此項活動擬招待五百餘名兒童，參加券每張五角，歡樂可逕往黃大仙下邨正德街一〇四號三樓社區工作部或四樓三〇六天地或電三二一一三三三查詢。

# 本港新聞

## 東區民政新主任周霎娣
## 訪問銅鑼灣街坊會
## 佈達官民加强合作
### 岑才生致詞指出東區領導得人更臻發展

（特訊）新委東區民政主任周霎娣太平紳士，昨晨剛到任辦公，坐席未暖，即先偕同副主任陳惠林訪問銅鑼灣街坊會，該會主席岑才生在歡迎詞中代坊衆表達謝意。

周霎娣女士十時正抵達銅鑼灣街坊會，正副會長蕭明、謝照、陳廣就。正副主席岑才生、黎以寧、李鈞洪。各部主任蘇紹新、張漢樞、梁佩文、劉斯漢、鄭定裕、丁鏡珠、郭驥、陳鑾吾、李廣林、區國明、關文光、林蘇、王民昌、林文疏江，及會董蕭鳳鑾、李鄭傑開、甄毓秀、鄒振鑾、鄺平許日初、謝廣榮等，在門前列隊歡迎，由東區民政處副民政主任陳惠林逐一介紹與周氏相見。

讌堂茶會中，坊會主席岑才生致詞稱：「今日係周民政主任就任後第一次光臨本會，作爲親切的訪問與及關心的視察，這個紆尊降貴行動，我們在熱烈歡迎之餘，更致崇高的敬意！東區幅員廣大，人口衆多，政府當局處理政務至繁，民政主任周負責區內政府各部門，在個別服務工作上，謀求最適當的協調，同時廣徵民意，溝通官民關係，匯集適應現實需要的意見與建議，反映給政府當局，聯同區內其他政府部門及社團，執行或推行政府當局的政令，例如：區內環境的改善，區內未來的發展，青年及社區活動計劃，改善多層大廈管理，突發事件的救濟與及組織區內居民，推行全港清潔運動，撲滅暴力罪行運動，道路安全運動等等，彰彰事蹟，在人耳目，可以說民政主任係促進區內政務一體多面的動力中心，責任重大。歷任的東區民政主任，均已付出最大努力，保留及發展東區成爲一個繁榮與進步的民政區，我們充滿信心，周民政主任一定可以領導我們不但保留此一光榮的令譽，同時更進一步領導我們發展銅鑼灣區甚而整個東區成爲一個更加安居樂業的民政區。

周民政主任係一位博學多才，經驗豐富的政務官，早年服務於布政司署及其他政府部門，近年任職民政署總署，現在榮任爲東區民政主任，可謂「深慶得人」了，周民政主任今晨剛到任東區民政處辦公，坐席未暖，隨即偕同陳副民政主任，游聯絡主任視察所屬地區，首先訪問及視察本會，本會同寅，尤感榮幸。」

隨即由周主任對座上各坊衆代表致詞，讀勉有加，摘要爲：「今日本人首次拜訪貴會，與各賢達濟濟一堂，感到十分高興，本人深知貴會與東區民政處一向息息相關，並肩爲改善社會而努力，各位之熱誠與服務社會之崇高精神，實在可嘉，希望今後繼續支持政府，同心合力爲促進居民福利而工作，使東區居民均能安居樂業」云。（立）

上圖右：東區民政主任周霎娣致詞。上圖左：銅鑼灣街坊會主席岑才生致詞。下圖：坊會首長合照。（本報記者攝）

## 東華三院總理伉儷
## 巡視香港新界機構

（特訊）東華三院丁巳年主席張威臣，副主席馬濟偉、邱木城、鄧爾邦，馬介璋，總理呂志和，文禮揚，王國良，范伯釁，曾永剛，楊炳炎，戴保華，梅鵬泰，文玉堂，張予方，湯景賢，過鴻平，劉惠棠，陳淮翰，陳少雄等昨巡視東華東院，香港區各屬校中小學，新界區中小學，托兒所及老人宿舍等。

是日上午全體總理偕同夫人，首先出發巡視荷里活道文武廟，李西曙紀念小學，大道東李賜豪小學，掃桿埔東華東院，雲景道李潤田紀念中學。下午巡視新界葵涌高可寧紀念小學，石籬托兒所，陳兆民中學及沙田源禾路老人宿舍等機構。

在巡視李潤田紀念中學及陳兆民中學時，由校監張威臣主席致詞，巡視東華東院時，張威臣主席及東院小組主任委員鄧爾邦副主席分別致詞，闡釋本屆工作目標，勉勵員工繼續努力，使東華服務，更臻理想。

東華三院丁巳年新任總理巡視東華東院訪問院內留醫病者。（本報記者攝）

## 聖德肋撒堂青年會
## 辦飢餓午餐電影會

（新聲社）聖德肋撒堂青年聯會，定本月八日（基督苦難日）上午十時四十五分，假太子道明愛中心禮堂舉辦「飢餓午餐」及「電影欣賞」敍會，主題爲「憧憬」。除放映三套富有意義的電影「甦」「遺」「愛」外，將安排祈禱，序曾・聖詠，分享及飢餓午餐。首套「甦」的主題是反映吸毒的問題，透過民歌形式的新穎方法，表達出來。第二部「遺」以一個有人情味的故事，深入淺出地表達「施比受更有福」的道理。第三套「愛」爲思想性電影，內容剖析夫婦之愛，父母對子女之愛，進而申到造物主的博愛。中午的午餐將以守齋的精神及形式進行，食物包括麵包及清茶。

是日敍會免費入場券，可向該堂區辦事處及主日諮詢處索取。歡迎各區教友踴躍參加。

## 佛聯法會進香衆
## 連夕舉行施放燄口蒙山
### 今午甘珠活佛主持灌頂

（國際社）香港佛教聯合會啓建丁巳年清明思親法會，開壇後兩天以來，蒞場拈香禮佛，祀薦先親，由晨至暮，絡繹於途，人數每日均逾萬人，各界善信捐助善款在啓壇之日，已超過百萬大關，此因爲佛聯會歷年所辦醫療教育各項慈善福利，備受各方支持，亦爲節近清明，賢孫孝子，慎終追遠，孝思不匱，行善積福，互相響應所獲成果。

佛聯法會會期七天，每日動員千餘細證僧，功德殊勝非常，前昨兩夕，法會大壇由永惺、淨真、正定、智恩、知天、騰法、善智、譚慧、等慈、果賢等高僧主持燄口施食，及由覺師壇智開、皓靈、應成、宗實、志誠、開道明、覺願、顯化、安立、等慈、善泉、唯誠、修宗、果賢等法師施放大蒙山。

今（三）日農曆十五下午一時，佛法會在會場大壇恭請密宗大德甘珠爾瓦呼圖克圖主持藥師佛灌頂大典，歡迎各界善信人士，如欲附薦先人，祈福延生，可從速逕往香港銅鑼灣東院道佛教黃鳳翎中學黃埔蕃小學該法會會場辦理。

下圖：佛教密宗大德甘珠爾瓦呼圖克圖專程蒞港參加佛聯法會，佛聯同人迎於機場留影。（國際社）

## 鴻恩堂一連八天
## 開二屆宣道年會
### 黃埔新堂十六獻堂典禮

（新聲社）信義會鴻恩堂，由今（三）日起至十日，舉行第二屆宣道年會，在會期間，並定本月六日至八日舉行差傳培靈會，主題爲：「你（們）去？」講員：張子謙牧師。九日至十日舉行佈道會，講員：麥伯金。此外爲傳宣需要進行，信心認捐，今年認捐額爲三萬五千元，該會該項爲該堂黃埔新邨佈道所傳福音事工外，併支持海外差傳工作之經費。

又該堂將於本月十六日（星期六）下午三時正，爲黃埔新邨佈道所舉行獻堂及按立何榮驟教士爲該堂女傳道典禮，差會代表施文澤牧師及萬道擢牧師將蒞臨主持，歡迎各界赴會參加。

## 台大專校友會五日紀念
## 故總統蔣公逝世兩週年
### 會所設儀追思並赴台謁陵致敬

（港訊）我台灣地區大專院校留港各校友會，爲追思中華民族領袖蔣公逝世兩週年，特於四月五日上午十時至十二時舉行紀念儀式在九龍尖沙咀海防大廈八樓聯合會會所禮堂，該項儀式將由師大校友會會長李揮鑾及政大校友會梅鐵崖主禮，屆時出席之校友將有台大、師大、政大、成大、興大、國防醫學院、中原理工、北醫、文化學院、台北工專、海洋、輔仁、東吳、東海、淡江文理、實踐家政、銘傳商專、藝專、世新、高醫等校友及親屬參加。

又訊，留港各校友會對偉大的領袖蔣公畢生獻身革命，特組團專程代表校友會同人赴台，前往慈湖謁陵，計有國立台灣大學校友會會長譚錦銘，成功大學校友會會長周論運，中原理工學院校友會秘書張韻琪，中興大學校友會會長黎聯合服務協調中心執行秘書黃炳鈞及師大校友會代表等並聯同已抵台之政治大學校友會理事長李序東博士，向蔣公靈寢致敬，以表追思。

### 今日潮汐

高潮：上午二時三十七分。下午二時三十九分。

低潮：上午八時四十一分。下午九時十三分。

## 公衆屋宇居民總會
## 千人旅行新界聯歡

（新聲社）香港公衆屋宇居民總會，當前正展開轄屬各區青少年康樂活動，特舉辦春節千人旅行團環遊新界，並在粉嶺蓬瀛仙館招待青少年一千名，昨（二）日上午九時半在九龍大角咀碼頭集合，分乘二十部旅遊車出發，由會長沈香鵬、李廣源、譚福順、張宵文、主席羅國忠、張鏡炳、鄧啓燊、甄順榮、王憲權、黃協邦等正副總領隊，康樂組吳文森、關仁，總務凌宵偉、李偉明主理旅行事務，委員鄭宗明、紀良臣、楊星橋、凌光華、林進業、黃振民、鄭才斌、王國淵協助，各分區主席林生、吳俊興、張响、林以良、關俠豪、關李、歐陽震漢、陳偉、李鑄、蘇浩分任十隊領隊，沿途瀏覽大自然春景，下午一時在蓬瀛仙館敘餐聯歡，筵開八十餘桌，氣氛熱鬧并有遊藝節目表演及幸運抽獎助興，人各一份，直至四時許盡興而返。

## 旺角區暑期康樂會成立
## 展開籌備康樂活動
### 藉此造福青年並改善社會風氣

（國際社）旺角區今年暑期康樂活動，將擴大推行，由民政處、社會福利署社區及青年事務處，及區內志願團體，學校，社團等機構聯合組成「一九七七年旺角區青少年暑期康樂聯會」，昨日下午三時在社區青年事務處舉行會議，商討展開籌備事宜，出席有各委員機構代表數十人。

上年度主席陳國傑首報告去年各項活動成績後，隨即選舉一九七七年度執行委員，一致通過公推旺角民政主任麥振方爲會長，旺角北分區委員會主席洪偉民担任主席，副會長林炳權，霍僖賢，胡國平，黃貞楓，張桂恒，李啓明，曹紹松，甄球，陳漢宗，杜衡强，劉志民，蔡國楨，老其松，陳國傑，顧問陳順有，楊文福，余瑞萍，副主席勞維，張坤鴻，馮家仁，鄒杞芬，梁燕冰，財務曾啓，秘書旺角街坊會。

據主席洪偉民表示：今年暑期康樂活動，將以推廣青少年有益身心及有教育性，建設性之活動爲主，藉此改善社會風氣。

今年參加之委員機構計有：旺角街坊會，旺角區會，旺角文娛康樂體育促進會，旅港中山同鄉會，五邑工商總會，旺角區體育會，旺角區大廈聯誼總會，報販聯誼會，九龍小型足球總會，聯合汽水廠，生力啤酒廠，港九國民聯誼會，漢民師範同學會，旁氏宗親會，香港童軍旺角康樂諮導處，旺角區同鄉會宗親會，香港遊樂場協會沙浦青年中心，旺角青年服務團，社青服務團，銘基書院，伊利沙伯青年館，路德會大角咀辦散工作，少年警訊，旺角民政處，社會福利署旺角社區及青年事務處，旺角警民關係組，教育司署康樂體育事務組，市政事務署娛樂組，灣康樂圈，小型足球委員會等。

## 雲泉仙館新值理
## 舉行就職拜祖師

（港訊）本港道教團體雲泉仙館，有限公司第卅二屆值理幹事就職典禮，於三月卅一日在該館禮堂舉行，典禮開始，由香港道教聯合會主席湯國華道長主持監誓，全體就職人員齊集，祖師殿前，宣誓行禮，繼由館長陳欽致開會詞，湯國華主席致訓詞，勉勵全體職員，一屆要比一屆有所進步，好比織錦，日日有所增加。會上，再由道聯會會長黎佳先生頒發證書，到會嘉賓在會上致詞者有：澳門雲泉仙館館長梁浩泉道長，青松仙觀主席侯寶恒，舊任館長謝舜良等多位，典禮最後由司理與值事致謝詞。

是日到賀團體及嘉賓有澳門雲泉仙館，抱道堂，香港道教聯合會圓玄學院，嗇色園，青松仙觀，萬德至善社，通善壇，翠柏仙洞，蓬瀛仙館，省躬草堂，明元仙觀，湯國華，黎佳，何國光，鄧雲生，秦浩泉，古洞，柳子元，何國堅，榮佳，陳本佳，何國坤，桂山，林柏，李昌，何國黃允歐，陳立，侯寶恒，盧榮，林達榮，大漢，何展茂，余虎文，李端，梁新，李耀興，胡太初，李梁靜天，祁錦安，培良，路高，譚華英，吳萬倡，余崇偉，胡黃飛，林盈，盧廣燊，楊錦甬，林廣爵，夏國璋，麥氣等。

# 華僑馬經

宏吉主編

## 昨天賽馬熱門佔盡優勢
## 摩賓兩廐成績最佳
## 白禮棣捧走港督盃

本季第卅九次賽馬共跑八場，昨日在快活谷於天晴地快下舉行，熱門馬勝出者七場，僅得第五場爆出冷門，是場港督盃賽，開四重彩，第三班角逐一六五〇公尺，十三匹馬爭標，結果，白禮棣策騎之得心應手，榮獲冠軍爆出冷門捧盃，獨贏派彩卅六元六角，成爲全日獨贏派彩之最高者，賽後港督夫人主持頒獎，白禮棣成風八面，此外，摩加利之五陵星，馬彼得之澳洲蘋果，及羅國洲之勝佳博，依次跑入亞軍，季軍及殿軍，有關是場比賽經過，詳見另段，茲不再贅。

至於連贏派彩最高者，則爲第八場，第三班角逐九七五公尺最短途，十三匹馬演熱科戲，馬彼得策騎之澳雨，以次熱門姿態榮獲冠軍，摩加利策騎之頂頭大熱馬翹跑跛了脚，最後搶步爲陳毓培策騎之大力士越過，跑入亞軍，成爲大冷脚，連贏因此爆出巨型大冷，澳雨搭大力士派彩一千八百廿二元三角，相當和味之至。

在全日七場熱門馬中，頂頭大熱門勝出者五場，計爲第二場，第三場，第四場，第六場，及第七場，次熱門勝出者兩場，計爲第一場及第八場。

騎師成績最盛者首推摩加利贏一孖實，是即第二場之聰明女，第三場之永勝，其餘霍利尼之上將，劉同安之好威力，白禮棣之得心應手，霍利安之金喜來，陳毓培之福源及馬彼得之澳雨，各勝一場。

至於練馬師成績，則以佐治摩亞及賓士爲最盛，俱各稱開二度，此外歐金洪，高仕和，譚文居，及鄭棣池等，各勝一場。

茲將各場比賽成績探錄如下：

第一場，處女班，一八〇〇公尺，出馬十二匹，時速：十四秒六，三十七秒六，一分零二秒四，一分二十八秒三，一分五十二秒七，末段二十四秒四。

冠軍，亞軍三馬位，亞軍勝季軍兩馬位，第四名是：勇將軍（騎師霍利安）

| （名次） | （馬名） | （騎師） |
|---|---|---|
| 首名 | ④上將 | 霍尼 |
| 次名 | ⑥克勝 | 馬彼得 |
| 三名 | ②特勒驃 | 劉同安 |

溫拿票派彩二十七元九角。

位置票派彩（首名）八元一角，（次名）九元三角，（三名）六元一角。

場內孖寶第一口④上將搭④聰明女派彩：一百九十六元六角。

第二場，第三班，九七五公尺，出馬十四匹，時速：十二秒五，三十五秒五，五十八秒三，末段二十二秒八。

冠軍勝亞軍一馬位，亞軍勝季軍三馬位，第四名是：龍圖（騎師羅國洲）

| （名次） | （馬名） | （騎師） |
|---|---|---|
| 首名 | ④聰明女 | 摩加利 |
| 次名 | ⑥驪駒 | 馬彼得 |
| 三名 | ⑥直搗黃龍 | 劉同安 |

溫拿票派彩十五元一角。

位置票派彩（首名）六元二角，（次名）七元一角，（三名）六元九角。

連贏位④聰明女搭⑤驪駒派彩：五十三元一角。

第三場，公開賽，二四〇〇公尺，出馬六匹，時速：二十九秒二，五十五秒三，一分廿一秒六，一分四十五秒六，二分一十秒四，二分卅三秒五，末段二十三秒一。

冠軍勝亞軍四份三馬位，亞軍勝季軍六馬位，第四名是：谷中天子（騎師浩德）

| （名次） | （馬名） | （騎師） |
|---|---|---|
| 首名 | ①永勝 | 摩加利 |
| 次名 | ③新旺 | 潘納 |
| 三名 | ⑥補助 | 盧約翰 |

溫拿票派彩七元三角。

位置票派彩（首名）六元九角，（次名）十一元四角。

場內孖寶第二口①永勝搭⑨好威力派彩五十四元二角。

第四場，第六班，九七五公尺，出馬九匹，時速：十二秒七，三十六秒二，五十九秒二，末段二十三秒。

冠軍勝亞軍四馬位，亞軍勝季軍四份三馬位，第四名是：安騰（騎師周松强）

| （名次） | （馬名） | （騎師） |
|---|---|---|
| 首名 | ⑥好威力 | 劉同安 |
| 次名 | ④咖啡 | 吉能 |
| 三名 | ②高齡灰牝 | 夏達 |

溫拿票派彩：十七元。

位置票派彩：（首名）七元六角（次名）九元（三名）十六元一角。

連贏位④咖啡搭⑥好威力派彩：六十八元九角。

註：原十騎列陣五號馬新玩意因傷陳退出，故實出跑者九匹。

第五場，第三班，一六五〇公尺，出馬十三匹，時速：二十八秒八，五十二秒五，一分一十七秒二，一分四十一秒八，末段二十四秒八。

冠軍勝亞軍半個馬位，亞軍勝季軍兩馬位，第四名是：勝佳博（騎師羅國洲）

| （名次） | （馬名） | （騎師） |
|---|---|---|
| 首名 | ⑥得心應手 | 白禮棣 |
| 次名 | ⑧五陵星 | 摩加利 |
| 三名 | 13澳洲蘋果 | 馬彼得 |

溫拿票派彩：三十六元六角。

位置票派彩：（首名）十四元一角（次名）十元九角（三名）十六元五角。

連贏位⑥得心應手搭⑧五陵星派彩：二百一十元〇八角。

第六場，第三班，一六五〇公尺，出馬十一匹，時速：二十九秒七，五十三秒五，一分一十八秒七，一分四十二秒二，末段二十三秒五。

冠軍勝亞軍一馬頭位，亞軍勝季軍一馬頭位，第四名是：一定起（騎師摩加利）

| （名次） | （馬名） | （騎師） |
|---|---|---|
| 首名 | ⑥金喜來 | 霍利安 |
| 次名 | ⑧游奕 | 白禮棣 |
| 三名 | ④獅王 | 浩德 |

溫拿票派彩：十四元八角。

位置票派彩：（首名）六元六角（次名）七元三角（三名）十元六角。

連贏位⑧游奕搭⑥金喜來派彩：四十三元七角。

第七場，第六班，一六五〇公尺，出馬八匹，時速：卅秒二，五十四秒五，一分一十九秒二，一分四十三秒九，末段二十四秒七。

冠軍勝亞軍兩馬位，亞軍勝季軍兩馬位，第四名是：效父（騎師梁偉禮）

| （名次） | （馬名） | （騎師） |
|---|---|---|
| 首名 | ⑤福源 | 陳毓培 |
| 次名 | ①必得勝 | 霍利安 |
| 三名 | ⑦利盛 | 告東尼 |

溫拿票派彩：二十六元二角。

位置票派彩：（首名）十元六角（次名）十二元一角。

連贏位①必得勝搭⑤福源派彩：二百〇二元八角。

第八場，第三班，九七五公尺，出馬十三匹，時速：十二秒三，卅五秒，五十七秒五，末段二十二秒五。

冠軍勝亞軍六馬位，亞軍勝季軍短馬頭位，第四名是：天星星（騎師潘納）

| （名次） | （馬名） | （騎師） |
|---|---|---|
| 首名 | ⑧澳雨 | 馬彼得 |
| 次名 | 11大力士 | 陳毓培 |
| 三名 | ①馬翹 | 摩加利 |

溫拿票派彩：十五元二角。

位置票派彩：（首名）七元二角（次名）十八元二角（三名）五元七角。

連贏位⑧澳雨搭11大力士派彩：一千八百廿二元三角。

## 四重彩半冷天下
## 複式每派九千五

昨日賽馬第五場港督盃跑四重彩，結果揮班馬佔優勢，白禮棣策⑥得心應手，勇勉摩加利的⑧五陵金搶元，馬彼得策⑬澳洲蘋果，跑第三，另一揮班馬，羅國洲所策⑦勝佳搏，跑第四。是次四重彩中獎馬爲六、八、十三、七。兩元一注派彩：九千五百一十一元。

中彩人士可於明日（星期一）上午十一時，到各場外投注處領彩。

## 場外彩池派彩表

（連贏位）

第一場④上將搭⑥克勝 派彩九百九十五元九角（科加士）

第三場①③永勝搭新旺 派彩五十一元一角

（場外孖寶）

④聰明女搭⑤⑥好威力七十六元三角（第一口二搭四場）

④聰明女搭④咖啡二十三元六角（第二口五搭七場）安慰獎

⑥得心應手搭⑤福源四百六十七元四角（第三口六搭八場）安慰獎

⑥得心應手搭①必得勝八十五元二角

⑥金喜來搭⑧澳雨九十七元四角

⑥金喜來澳⑪大力士四百二十六元三角。

## 特別彩池派彩表

（場外孖Q）

第二場④聰明女搭⑤驪駒

第八場⑧澳雨搭⑪大力士

首關Q派彩：一萬〇五百二十六元

尾關Q派彩：五十一元五角

（場內孖U）一千一百七十六元三角

第六場⑧游奕搭⑥金喜來

第八場⑥澳雨搭⑪大力士

（三寶）

⑧新玩意、⑧好威力⑧金喜來⑧澳雨 派彩三百一十八元。

## 策森林之寶犯規
## 呂健威罰停賽一天

昨日賽後，尾場大熱門馬翹不濟，影相以一馬鼻之微，敗居第三，令到不少孖Q斷纜，最後一百碼，摩加利頻頻回顧，看台公論認爲不應如此，但賽後獸醫報告馬翹傷患復發，不良於行，摩加利回顧原來爲此，值得原諒，此乃意外但仍受讚賞。

第四場呂健威策森林之寶，與及咖啡及滿堂歡，以致橫越飛行俠，因此判呂健威罰停賽一天，週三夜馬不能上陣。

茲將由首席受薪董事史釗域代表競賽小組發表賽後檢討如下：

（第一場）處女班一八〇〇公尺

見習騎士劉同安策特勒驃被司閘員處罰五十元，因劉未能依照司閘員指示。

韓馬房驚時，甘光遠所策特勒奇要將馬放慢，避撞見習騎士劉同安之特勒驃後蹄，當時特勒驃微微閃入。

浩德策咹咃在九七五公尺彎及轉直路彎時兩度外閃。

盧約翰策大富翁爲避夏達之來快後蹄，而將馬放慢，因夏達之來快在直路時頭後。

（第三場）第三班九七五公尺

見習騎士呂健威策神驥出閘時向外踹出撞及見習騎士葉英健之幸運王子，結果乃查後。

甘保頓策少年遊俠閘開時墮在檔後，出閘脫脚。

韓直路彎時，見習騎士劉同安所策直搗黃龍/正欲閃出，因此看利安之樂羅，及見習騎士李漢明，微微撞之外閃，告東尼策展鹏跑到終後五十公尺時，閃出，要將之拉離，避免撞及直搗黃龍後蹄，見習騎士李漢明，策人之裕一騎，沿途跑來內閃，樂羅，沿途跑來外閃。

（第三場）公開賽二四〇〇公尺

葛雅仲策得意、拂第一檔，見首向左跳出，撞及盧約翰之補助。

（第四場）第六班九七五公尺

新玩意一駒，因傷康脚係，于本月一日上午七時四十五分，宣佈退出。

浩德策自由萬歲出閘脫脚。

羅國洲策滿堂歡及見百騎士葉英健所策飛行俠，被發覺在大石鼓頂時，要將馬勒慢，其導師之前聽取見習騎士呂健威（策森林之寶）供述，同時又聽取吉能（策咖啡）作供，加上競賽小組親察所得，認爲是由于呂健威任由森林之寶閃入，使到吉能之咖啡，擠向羅國洲之滿堂歡，結果葉英健策將飛行俠勒住，乃判呂健威策騎不小心，罰停賽至四月七日止。

夏達策高齡灰牝，遲遲方起步跑出。

（第五場）第三班一六五〇公尺

詹亞健策勇霸王，出閘後遲遲方起步跑出。

白禮棣策得心應手時，在大石鼓頂及直路彎時，兩度撞及甘光遠之來來來。

浩德策勝騰，使見習騎士李漢明之攪掂與甘光遠之來來來，前進受阻。

霍利安策快樂武士，上大石鼓頂時外閃使在傍前趨，見習騎士何匯森之勝利年，也要讓之外閃。

詹亞健策勇霸王，賽後競賽小組開會研究其策騎方式，詹氏解釋，勇霸王開閘後，失去機會，該駒沿途跑來又不正常，因此他在直路彎時，無法將馬前趨，競賽小組紀錄其解釋。

（第六場）第三班一六五〇公尺

摩加利策一定起，在最後三百公尺時，跌去馬鞭。

見習騎士葉英健策狀元，跑到九七五公尺彎時，曾被詹亞健之爽快及摩加利之一定起做擾。

（第七場）第六班一六五〇公尺

浩德策襲威鹿，出閘脫脚，又拒絕直跑。

見習騎士劉偉儀策教父，在直路時，因受梁偉禮策遙甚外閃。

（第八場）第三班九七五公尺

摩加利策馬翹，賽後被召看即場紀錄影片，又因摩加利在最後階段時，不斷回顧，乃運受證實。

獸醫報告，摩加利之馬翹，左前蹄不良于行。

（附註）賽前檢驗董事局訓示，將是日參賽馬四檢驗尿水。

賽後獸醫又奉董事局訓示，檢驗若干馬匹之尿水，凡第一，第二，第五，第六及第八場落第馬匹全部要過磅。

## 馬會公佈兩匹馬升班

昨日賽馬完場，祇有兩匹馬升班，另外六場勝出頭馬的，均未被升班，茲將升班馬列下：

第二班

澳雨（由第三班升上）

第五班

上將（由處女馬編上）。

## 新界區三學校
## 昨起地理展覽

（港訊）由鄉議局元朗區中學，崇德英文書院，信義中學聯合組成之元朗地理學會已於昨（星期六）及今（星期日）假元朗教育路一二三號鄉議局中學禮堂舉行地理展覽，每日開放時間由上午十時半至下午四時止，歡迎各界參觀。

元朗地理學會，早於一九七六年十一月成立，多月來，三間學校均盡力搜集資料，商討主題及表達的形式，並驗及參觀者之領悟能力。

三間學校將以文字、模型、圖片、幻燈片及遊戲形式介紹，此次展覽的主題「元朗面面觀」內容包括元朗的工農業交通發展，土地利用及近年來的主要發展模式及致詞。

大會並邀請教育司署社會科首席督學陳沛鎏，鄉議局中學校長趙東成，崇德英文書院校長李裕議，信義中學校長馬寧熙舉行開幕剪綵（將有同學在現場介紹），務求達到盡善盡美。

## 周氏上午校五年級生
## 「溫故知新」初賽冠軍
## 複賽屈居亞軍昨日播映

（特訊）周氏宗親總會學校上午校五年級學生，參加港視「溫故知新」節目，初賽獲冠軍，晉入複賽，賽程業經錄影。

在複賽程中，周氏上午校學生與强隊對陣，僅至第三回合結果，猶領前五十分，表現卓越。嗣轉入第四回合（即搶答題階段），該校同學按鈴較慢，坐失機會，致全局終結時，屈居亞軍。

據悉：該項複賽全部錄影，已於昨週末（四月二日）下午六時，在香港電視翡翠台播放。

## 西區社區服務中心開
## 中學生升學輔導講座

## 復活節期內協助升學就業

社會福利署西區社區服務中心將於復活節期間安排一連串之「中學生升學輔導講座」，旨在協助區內有意繼續升學之同學找尋適當之途徑。歡迎各同學踴躍報名參加，詳情列后：

### 英國升學介紹

四月六日（星期三）上午十時半舉行，由教育司署海外學生暨獎學金組專人介紹英國各大學，專上學院，專業訓練學院等之概況，入學資格及申請手續等。

### 英聯邦美加澳紐

英聯邦、美、加、澳、紐升學介紹定四月六日（星期三）下午二時半舉行，亦由教育司署「海外學生暨獎學金組」派出專人介紹以上各地之大學，專上學院或專業訓練學院等之概況，入學資格及申請手續等。

### 本港升學之徑

四月七日（星期四）上午十時半再由教育司署就業組導組專人介紹本港各大學、專上學院、理工學院、社工訓練學院及師範學院等之概況，入學資格及申請手續等。

### 港大中大介紹

四月七日（星期四）下午二時半，由以上二間大學之註冊組派出專人詳細介紹各學系之類別，就讀年期，學費及入學資格等。

以上各講座均用粵語講解，並於西區社區服務中心舉行，凡有興趣參加者，皆用全免，有興趣參加者，請即日往西營盤西邊街西社區服務中心四樓三一一室社區工作部報名。

## 慈雲山社區辦事處
## 協助區內學生升學
## 辦免費升中補助班

（港訊）慈雲山東區社區工作辦事處慈雲山社區工作研究組鑑於香港升中入學試將於一九七八年廢取，而一九七七年小學畢業同學爲本港最後一屆參加升中入學試，特於復活節期間，舉辦一免費「升中補習班」。

慈雲山社區工作研究組爲社會福利署資助下之一青年義工組織，是次該社所策劃之「升中補習班」，已定於三日至九日，十六日及廿四日等假慈雲山東區福利大廈地下舉行，所授科目包括英文，中文及數學，課程之編定乃參照教育司署公佈之範圍及歷屆升中試試題之內容及形式，各參加同學，將獲益不少，對於試前應注意事項，亦予以特別指導，務使各應考學生有充份之準備。課程完畢除頒發「最佳學習態度」獎五名外，並舉辦茶會及學生習作展覽，招待各學生家長。

據悉：是項「升中補習班」，由於切合社區需要，反應異常熱烈，除個人報名外，學校當局亦鼓勵各學生參加，慈雲山社區工作研究組亦迫得加開班數，將原定名額增加一倍。

## 新科學課程研討會
## 假拔萃男校舉行

（港訊）爲數約四百五十名的中學理科教師，於昨日及四月十六日，分別參加在拔萃男書院及英華中學舉行之中四及中五新科學課程研討會。

研討會的目的，是使教師們熟習課程發展委員會編備的中四及中五物理、化學及生物科課程。

研討會中將由經驗講師及教師作專題演講，並舉行實驗教學示範，教師更可在會中交換教學意見及討論學術上的問題。

該研討會是由教育司署科學組及香港數理教育學會聯合舉辦。

助理教育司（總督學）包樂賢將在研討會中致開會詞。

## 香港海事訓練隊
## 培養青年領導才能
## 造就社會優秀公民

（特訊）一項旨在提高青少年之責任感，認識，關心，服務社會之中學生與社會服務展覽，業於上週末在皇仁書院舉行完竣，頗受社會人士稱許。並近年來社會人士對學生課餘生活極表注意。這次展覽由社會福利署東區社區及青年事務處，義務工作協會所主辦，參加單位則有海事訓練團，互協社，民安隊少年團，女童軍第五十九旅，十字徑村青年救護組，基督少年軍香港區會，紅十字會，交通安全隊第廿七旅，港島第七旅童軍，伊斯蘭英文中學社會服務團，智行社，沈社及張振興伉儷書院社會服務團等。

### 鼓勵青少年學生服務社會

香港海事訓練隊，爲一富有刺激性之海事訓練組織。該隊是一志願青年機構，旨在培養青年之領導才能及處事之能力，使彼等將來成爲社會之優秀份子。歡迎十二至二十歲之青少年參加。該隊並非純以訓練海員爲目的，而是對志從事航海事業之青年，將有其大幫助。因此歡迎具有下列抱負之青年：一、喜愛航海者；二、喜愛海洋及各種船舶；三、喜愛冒險，交友，及熱心社會服務者。

### 該隊訓練

項目包括有海洋史，普通航海技術，步操，檢閱，造船技術，結纜，拋錨，通訊，拯溺，救傷，防火，體育及個人服務。教授方法以實習爲主。其他活動則包括模型船製造，船艇建造，各項比賽，旅行，露營，社會服務及訪問到港之各種船隻。特別注意在豪雨或颶風時之拯救工作。該隊設有小型軍樂隊，喜愛鼓操及音樂演奏之青年均歡迎參加。

### 參加該隊

須填寫申請表格，由司令官接見及取錄後，約期報到，并須繳交登記費及家長同意書，等候通知以接受爲期三個月之基本訓練，該訓練每星期兩小時。基本訓練結業後，可正式爲學員，便即編入分隊成分組。學員將有機會利用政府及皇家海軍之船隻或商船作短暫之航海，在假期時，將有較長時間之航海機會。至於學員之晉陞機會，係以年歲、才能、及操行爲準。優秀學員將有機會被委任爲教練。學員完成某種訓練後，可接受特別之資歷章，成績優異，更可獲得優異服務章。所有該隊之長官、教練、學員等均由隊方購買其意外保險。

有關該隊之其他及詳情，有興趣者可向香港金鐘道普樂大廈三樓（電話五—二八一四四九）查詢。（成）

## 華僑晚報馬經貼士準確
## 簡而清貼中頭馬共七場

華僑晚報馬經貼士，向以高水準見稱，昨天又報捷音。簡而清貼士，在八場賽事中貼中頭馬七場，有圖爲證。

華僑晚場每逢日間賽馬在前一天，夜間賽馬在當天均出全版馬經，其餘每天有詳細之晨操報導，又有全港報紙獨有之走位表。

### 簡而清貼士

| | | | |
|---|---|---|---|
| 第一場 | 2特勒驃 W | 8咹咃 | |
| 第二場 | 6直搗黃龍 W | 聰明女13 | 宸 |
| 第三場 | W 永勝4 | 谷中天子5 | 稚 |
| 第四場 | 1自由萬歲 P | 高齡灰牝 W | 好威力 |
| 第五場 | 6得心應手7 | 勝佳博 P | 澳洲蘋果 3金伯爵 |
| 第六場 | 游奕2 P | 生 猛1 | 翡翠 |
| 第七場 | 6效父 W | 福源 P | 必得勝 |
| 第八場 | 7馬翹 | 澳雨12 W | 功 |

# 體育

## 港粵足球實力考驗戰
# 龍虎鬥五五波
### 下午四時埔頭又將見爆棚盛況

（特訊）港粵足球大戰，首伕香港代表隊對廣東隊，今日下午四時在政府大球場上演。頭場序幕戰香港青年軍對香港乙隊，於二時十五分先行交鋒。門票已全部沽清。實不能入門票的球迷，可以收看電視轉播，或收聽電台報導現場比賽實況。

香港代表隊與廣東隊，近年來曾碰過三次頭，互有勝負。一九七七年初，香港隊以一比〇力挫廣東隊。一九七五年七月在廣州作賽一場，香港隊以一比〇力挫廣東隊。一九七七年初，香港隊爲參加世界盃外圍亞洲區第一組預賽，赴廣州與廣東隊作兩場熱身賽，首伕於一月一日元旦上演，香港隊由於剛剛在去年十二月卅日，以〇比〇賽和西德足球勁旅哈化隊，元氣大損，隨即遠征廣州，體力不繼，以一比五狂負於廣東隊。次伕於一月三日交鋒，廣東以二比一再挫疲兵香港隊。今年第四度切磋球藝，兩隊實力不相伯仲，將有白熱化惡戰。香港隊佔天時地利，廣東隊整體合作，隊型組織，氣力速度較佳，是一場五五波龍虎鬥，非鬥至終場，誠難預料鹿死誰手。

廣東隊是一九七五年第三屆中共全運會足球雙冠軍決賽與遼寧打和並列首席。此次訪港廣東隊中有六名球員，曾參加一九七六年六月在伊朗德黑蘭舉行之亞洲盃足球決賽。六個中共國腳名單是容志行、何佳、杜智仁、陳熙榮、蔡錦標、關至毅。其中容志行於一九七四年十一月，代表中共隊來港比賽，容志行復於一九七五年六月與何佳、杜智仁隨中共隊來港參加亞洲盃，足球第三區外圍賽。廣東足球隊球員平均年齡是廿三歲，平均身高一公尺七四公分，平均體重六十六點三公斤。外圍賽年齡最大者容志行與杜智仁均爲廿九歲。年紀最小者蔡錦新廿一歲。廣東省足球隊是以該省各個基層球隊中，選拔出來的一支隊伍。隊員來自工廠、農村、部隊、學生，是一支業餘足球隊，在工作之外，積極參加體育運動的鍛鍊。一九七六年廣東隊訪問緬甸，五戰三勝二和，保持不敗紀錄，獲得好評。隊員補充上來，隊伍頗有朝氣。四二四陣式，以短傳配合邊線進攻，爲基本打法。近年來部份年輕隊員技術進步，一九七六年十二月卅日，香港隊以二比二追和南斯拉夫皇牌紅星隊。兩賽和香港隊最近一九七七年一月廿六日，香港隊以二比〇擊敗新加坡。

香港隊於一九七七年二月廿七日至三月十二日世界盃外圍賽亞洲第一區預賽，均未能擊敗香港隊。香港隊保持不敗紀錄，和雄獅五戰三勝二和，兩隊勢均力敵，獲得出賽亞洲區預賽及大洋洲區加賽。香港隊士氣旺盛，鬥志強，團結合作，後勁足。廣東隊組織隊型，俱必勝把握。亞洲區雙方實力較佳，稍高半級，狀態大戰，臨場表現，決定勝負。廣東隊爲（七趾）兩陣如下：

△廣東隊
何佳 [illegible]
生力軍：[illegible]
吳志英、蔡錦新、謝志光、杜[illegible]

△香港隊
潘長旺、劉榮棠
蔡育瑜、鄧鴻昌、鍾楚維
陳世九、胡國雄、李桂雄、郭家明
朱國樑、曾廷輝
生力軍：張耀東、區永鴻、梁能仁、盧興、尹志強。

廣東足球隊昨午招待記者，圖爲領隊陳鏡開（中）報告該隊近況，足總會長霍英東（右）及主席許晉奎（左二）列席。

## 廿屆體育節修頓演國術

（本報訊）第二十屆體育節之國術表演晚會，定于本星期日下午八時正，假修頓室內球場舉行。該節目由香港業餘體育協會，與林西克委員會及市政局贊助，香港中國國術總會負責主持。派出六大門派擔綱演出，盛況空前。據該會主席龍啓明稱：今年參加之門派比去年多，計爲蔡李佛，大聖劈掛，北少林，詠春，白鶴，周家。演員人數超過三百名，節目內容包括南獅採青技巧，各派精彩拳術，對拆等，愛好武術人士，請依時進場，免費入場券在各民政處索取云。

## 足總執委會今召開急會

足球總會執委會定[illegible]

## 全港首次分齡游泳賽
# 六項大會新猷
### 新血輩出值得大力提倡

（特訊）香港業餘游泳總會主辦一九七七年第一次分齡游泳賽，[illegible]

歲組，五十公尺自由式決賽，婦遊會名將安墨菲締卅一秒七大會新猷，改寫其本人於去年代表西青會所創之卅一秒八大會紀錄。

安墨菲並在十一歲至十二歲組女童五十公尺蝴蝶式預賽，第二組預賽泅第一，締卅四秒一大會新猷，刷新其本人於去年代表西青會所創之卅六秒一大會紀錄。

男童十一歲至十二歲組，五十公尺蝴蝶式決賽，以個人資格角逐之新秀莫斯，締卅四秒正大會新猷，粉碎東方會名將陳念發，於一九七〇年所創之大會紀錄卅四秒五，縮短了半秒鐘。

男童十三歲至十四歲組，五十公尺自由式決賽安墨菲泅卅四秒五，奪得金牌，成績未及預賽，僅破舊大會紀錄。

預賽，西青會新秀安德魯．里布，在第三組泅第一，締廿九秒八大會新猷，改寫中青名將鄧浩光於去年所創之卅秒正大會紀錄。決賽A．里布泅卅秒三奪冠軍，成績退步。

男童十一歲至十二歲組，五十公尺自由式預賽，西青會名將周利仁，在第三組泅第一，締卅秒二大會新猷，打破西青會安德魯．里布於去年所創之大會紀錄卅秒六，縮短十份之四秒。決賽周利仁泅卅秒六獲金牌，成績僅平大會舊紀錄。（七趾）

## 國際欖球錦標賽
# 香港隊充滿信心

香港英式欖球精英二十五人現正接受嚴格的訓練，準備在五月一日的樂富門——國泰航空公司國際英式欖球七人錦標賽中爭取殊榮。

香港隊教練爲前英倫及本港欖球明星劉善德，他認爲香港代表位位精銳，定能在下月一日達到巔峰狀態迎戰外來的隊伍。

劉氏表示每年來港參加大賽的隊伍，水準年比年增，而香港隊的實力也在近年大有增加。于五人賽與七人賽的技術及戰略截然不同，港隊現正受訓適應七人賽的規則及技術。劉氏在七人賽經驗豐富，助力甚大。

香港隊今屆與紐西蘭隊同組，該隊爲上屆冠軍，但劉氏認爲香港隊佔盡地利，取勝機會甚大。

## 今日足球秩序

| | | |
|---|---|---|
| △表演賽 | | |
| 香港代表隊對廣東隊 | 政府場 | 四時 |
| △序幕戰 | | |
| 香港青年軍對香港乙隊 | 政府場 | 二時一刻 |
| △足總杯初賽 | | |
| 香港會對荃灣 | 南華場 | 三時三刻 |
| 乙組聯賽 | | |
| 九巴對先特拉 | 大坑東 | 二時 |
| 中華對公民 | 跑馬地 | 二時 |
| 航校對警察 | 跑馬地 | 三時三刻 |
| △丙組甲 | | |
| 保濟對浩華 | 跑馬地 | 二時 |
| 循華對首飾 | 跑馬地 | 二時 |
| 香島對港會 | 南華場 | 二時一刻 |
| 五一七對大田 | 大坑東 | 二時一刻 |
| （丙組乙） | | |
| 中青對友邦 | 大坑東 | 三時半 |
| 港大對傑志 | 大坑東 | 四時一刻 |
| 保安對約瑟 | 跑馬地 | 十一時 |
| 國泰對港青 | 跑馬地 | 二時 |
| 天天對宏漁 | 跑馬地 | 二時半 |
| 電話對瑞華 | 跑馬地 | 三時半 |
| 中電對東獄 | 大坑東 | 三時三刻 |
| 華雄對天鵝 | 小柴灣 | 三時三刻 |

## 廣東隊昨招待記者
# 報告訪問宗旨

足球總會昨日爲廣東隊招待記者於珠城酒家，足總會長霍英東，主席許晉奎，委員霍英霖，霍震霆，張志毅，賀蔚森及各委員等歡迎客軍，由領隊陳鏡開率領隊員何佳等到會。首先由足總會長霍英東致歡迎詞，對此次廣東隊來港訪問，能夠收到香港隊與廣東隊互相切磋表示歡迎，對于球技之增進，定有補益。他表示，廣東隊領隊陳鏡開表示，他們此次非常歡喜能夠來香港作賽，香港和廣東隊已經定十分熱烈，現在更加感到親切，並且恭祝香港隊獲得今次亞洲分區冠軍。今次來港，志在切磋球技，交流足球技術，並表示廣東隊是踢細膩波，正宗兩方作風，並願港、廣雙方面都是爲人民體育而努力。最後足總公佈今賽雙方陣容，合體記隊在港逗留期間，各有關者之款待，已定於四日下午十二時半離港返台，其對此次在港獲各友好之款待，謹致謝意云。

## 港電台足球今友賽體記

香港電台娛樂事務組約體記，定今日上午十時足球會足球隊作兩場足球友賽於銅鑼灣海軍球場，賽後港台招待午膳。雙方實力接近，定有爭持。

## 華協會主席昨宴台體記

華協會主席朱少雄爲盡地主之誼，昨晚在九龍彌敦酒店地下設宴款待台北市體育記者隊

# 中西區田徑賽
### 黃竹坑運動場今晨揭幕

（港訊）民政署及教育司署聯合於今晨九時半假香港仔黃竹坑運動場舉辦「港島中西區一田徑大會」，以配合慶祝第二十屆青年體育節之上述兩部門負責安排此次運動會之籌備。

單位爲中西區民政署，中西區民政區委員會及教育司署康樂及體育事務處。

比賽項目分成人組，青年男女組及少年男女組，計有短跑、接力賽跑、跳欄、跳高、跳遠、擲鐵球等。參加者大約有五百人。

中西區民政主任鴻鈞，中西區民政區委員會顧問、潮州商會會董烈文及香港潮州商會烈科將於今晨聯合主持此田徑大會之開幕儀式。

## 全港中學彈網比賽
# 表現精彩絕倫
### 鄧鏡波地利亞分膺男女甲組冠軍
### 本屆添丙組新秀產生如雨後春筍
### 學子對彈網運動日趨普及與重視

（特訊）由教育司署舉辦的每年度全港中學彈網比賽，昨日假九龍加士居道葛亮洪教育學院體育館舉行。本屆參賽學校共廿九間，隊際比賽隊伍共五十三隊，運動員人數三百餘人，較去年增加百餘，場面甚爲熱鬧。大會今年增男女子丙組項目，參加健兒極爲踴躍每組均近八十人，比甲，乙組有過之而無不及，爲本港彈網增添了不少後起之秀，綜觀今年新血之演出，來屆定然更有飛躍進步，使比賽競爭得更爲烽熾，這是可以預見的。

本屆參加學校有佛教善德中學，佛教大光中學，官塘地利亞中學，美孚地利亞中學，德瑞國際中學，聖保祿學校，旅港開平中學，何文田官立中學，基新中學，官塘工業中學，東華三院張明添中學，元朗公立中學，東女子中學，民生書院，香港新法書院，九龍新法書院，寧波中學，保良局第一中學，少年警察訓練學校，扶輪職業先修學校，順德胡兆熾中學，沙田官立中學，沙頭角官立中學，崇德書院，聖文德書院，聖瑪利書院，鄧鏡波中學，女青年會丘佐榮中學。其中不乏學校，顯然已大爲提高，所以彼此爭持相當激烈，九龍鄧鏡波在甲級中獨佔鰲頭，而地利亞體操之後，昨日在女甲組表現出色。開平，基新，聖文德，佛教大光，沙田官中等校，會給予兩校極大威脅，預料[illegible]比賽非常激烈。由於參加人數衆多，且大家的實力接近，不過不論甚麼組別，動作都鍛鍊純熟，使裁判一時已難分上下，也有多員好手湧現，令各組方面，比賽部只舉行規定動作，在個人單項[illegible]

昨日賽事於下午完畢，由教育司署康樂體育事務處長鄭旭寧主持頒獎。

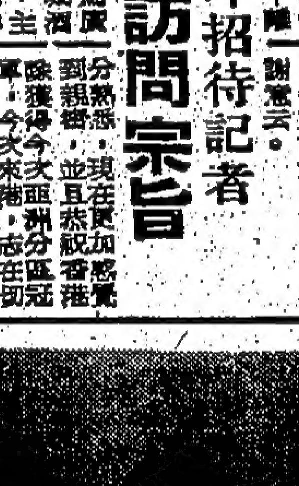
### 個人單項

男甲　一、尹耀宗（鄧鏡波）　二、司徒郁彬（鄧鏡波）　三、[illegible]

| | | |
|---|---|---|
| 男乙 | 一、吳如山（鄧鏡波） | 二三、三 |
| | 二、黃錫基（開平） | 二一、七五 |
| | 三、陳啓霖（聖文德） | 二一、七 |
| 男丙 | 一、蔡豪（基新） | 二一、二五 |
| | 二、黎明光（基新） | 一七、八五 |
| | 三、梁寶光（開平） | 一七、七 |
| 女甲 | 一、郭志明（基新） | 一七、四五 |
| | 二、陳麗燕（地利亞） | 二一、七五 |
| | 三、鄭銀潔（地利亞） | 二〇、六 |
| 女乙 | 一、鄭燕蘭（地利亞） | 二〇、四五 |
| | 二、黃惠芬（開平） | 一九、四五 |
| | 三、黃佩珍（開平） | 一八、八五 |
| 文丙 | 一、程如嫻（地利亞） | 一八、一五 |
| | 二、陳倩儀（寧波） | 一七、八五 |
| | 三、李雪媚（聖瑪利） | 一七、四 |
| | 四、馮金蓉（地利亞） | 一七、四 |

### 隊際成績

| | | |
|---|---|---|
| 男甲 | 一、鄧鏡波（九龍） | 三六、四 |
| | 二、美孚地利亞 | 三五、三五 |
| | 三、佛教大光 | 三四、六 |
| 男乙 | 一、美孚地利亞 | 三四、五 |
| | 二、沙田官中 | 三二、六五 |
| | 三、聖文德 | 三二、六五 |
| 男丙 | 一、基新工中 | 三六、四五 |
| | 二、官塘工中 | 三五、四 |
| 女甲 | 一、美孚地利亞 | 三四、六 |
| | 二、美孚地利亞 | 三七、二五 |
| | 三、官塘地利亞 | 二五、六五 |
| 女乙 | 一、可風 | 一一、六 |
| | 二、寧波 | 三三、六五 |
| | 三、開平 | 三二、一五 |
| 女丙 | 一、女青丘佐榮 | 二〇、八 |
| | 二、寧波 | 三二、九五 |
| | 三、美孚地利亞 | 三二、五 |
| | 四、可風 | 二九、八 |





高嘉洪教育學院院長鄭雅寧，在昨日全港中學彈網賽中致詞及主持頒獎。



中學彈網女甲個人單項（左至右）一、陳麗燕（地利亞）二、鄭銀潔（地利亞）三、鄭燕蘭。



中學彈網女丙個人單項（左至右）一、陳倩儀（寧波）二、李雪媚（聖瑪利）三、馮金蓉（地利亞）



中學彈網女乙個人單項（左至右）一、黃惠芬（開平）二、黃佩珍（開平）三、程如嫻（地利亞）



中學彈網男丙個人單項（左至右）一、黎明光（基新）二、梁寶光（開平）三、郭志明（基新）



中學彈網個人單項男子甲組（左至右）一、尹耀宗（鄧鏡波）二、司徒郁彬（鄧鏡波）三、吳如山（鄧鏡波）



中學彈網男乙個人單項（左至右）一、黃錫基（開平）二、陳啓霖（聖文德）三、蔡豪（基新）



中學彈網男丙隊際（左至右）一、基新。二、官塘工中。三、美孚地利亞。

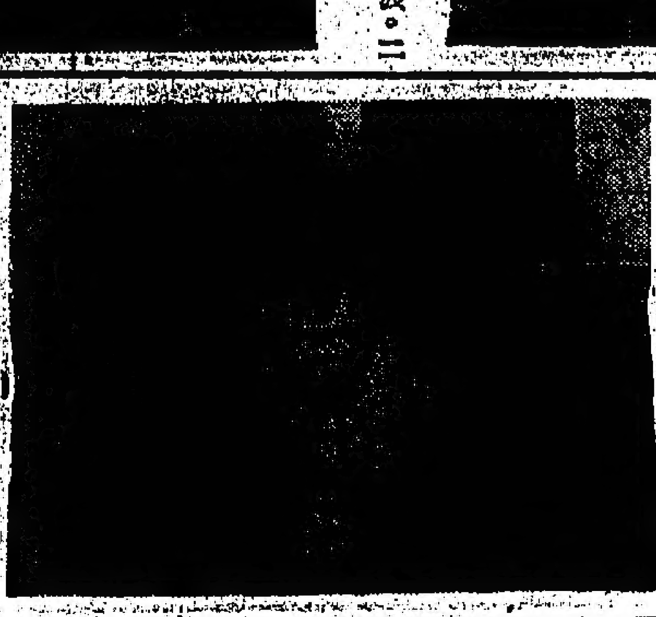


中學彈網男乙隊際（左至右）一、美孚地利亞。二、沙田官中。三、聖文德。



中學彈網女甲隊際（左至右）一、美孚地利亞。二、官塘地利亞。三、可風。

中學彈網女乙隊際（左至右）一、寧波。二、開平。三、女青年會丘佐榮。



中學彈網男甲隊際（左至右）一、九龍鄧鏡波。二、美孚地利亞。三、佛教大光。



中學彈網女丙隊際（左至右）一、寧波。二、美孚地利亞。三、可風。

## 市局南華會合辦首屆
# 區際柔道今決賽
### 陳子鈞議員頒獎

市政局南華體育會合辦之第一屆全港公開區際柔道錦標大賽，經過四週分區賽熱烈舉行總決賽定於今週日（本日）下午六時，在加路連山南華綜合體育館進行男子組：羽量級，中量，中重，重量級，女子組：輕量級，中量。七級八區選手，共有男女子冠軍五十六名，分別爲港九各區之級冠，亞，季軍實至。屆時並無不收門券，料有一番盛會，屆時不收門劵，歡迎參觀。總決賽儀式：由南華副主席許晉奎致開幕詞，市政局議員陳子鈞主持頒獎禮，賽會主委羅熙泉致謝詞云。

# 本港新聞

## 七千萬元龐大工程計劃　屯門塡海七十八公頃　二十公頃用於房屋計劃　其餘撥作發展工業康樂

（港訊）工務司署即將在屯門新市鎭動工塡築及開闢超過七十七公頃的新土地，以供新市鎭各項拓展用途。

此項七千萬元的工程計劃，是新市鎭的三十五億元發展計劃下半期各項主要工程的首項，亦是新市鎭拓展工程展開以來，最龐大的單項工程計劃。工務司署新界拓展署現正招商投標承辦此項新工程。新界拓展署是負責本港荃灣、屯門及沙田三個新市鎭的一切有關建設工程。

一個名爲「明日的屯門」新市鎭展覽會，將於下星期舉行，首次公開展出有關屯門如何發展成爲一個有人口五十萬的現代化新市鎭的詳情。港督麥理浩爵士將於下星期三（四月六日），主持該展覽會的開幕典禮。展覽會是假屯門青山灣何福堂書院舉行，由四月七日至十六日止，每日上午十時至下午七時開放，以便各界人士前往參觀。

工務司署屯門新市鎭拓展工程處長陳乃強昨日說，上述的塡築及開闢新土地工程計劃，將會爲約十一萬人提供額外的房屋及工業用地。該人數約爲新市鎭最終人口的四份之一。此項工程包括塡築屯門北角灣東面的海面及青山灣西南部的四十二點六公頃土地，在附近山區開闢土地三十四點七公頃，及在其間進行築路及渠務等。

陳處長表示，從塡海獲得的土地中，有二十公頃將供主要房屋計劃之用，以便爲五萬人提供住所。而另外約十九公頃的土地，則會撥作工業發展用途。其餘新塡地，則保留作爲休憩地方，康樂及其他用途。

談及此項工程時，陳氏指出，塡海工程約需要五百萬立方咪塡土。其中約一百萬立方咪的海沙土，會從大欖山北部東面灣進行挖掘，另外的一百萬立方咪塡土，將是來自稔梯附近的開山區。其他塡土，將會從新市鎭內的各發展區挖掘。該區發展區經挖掘後，所形成梯形地盤，將會提供作爲房屋及工業發展用途。

陳氏說：其中一幅梯形地盤，面積約爲二十二點六公頃，將會用作興建一座可容納五萬六千人居住的房屋邨。另一幅約三點八公頃的土地，將是作爲私人房屋發展用途。而另外兩幅八點三公頃的土地，則撥作工業發展用途。

陳氏繼指出爲保護從塡海所獲得的新土地，工務司署將會分別在新塡地區的南部及東部各建一座海堤。他說，兩條海堤將有地方作船廠、木廠及貨物起卸區之用。現時屯門新市鎭的各項建築及土木工程的計劃現已在順利進行中。有九十三公頃土地已拓展供各項發展之用途。青山灣中部塡築另外的七十二公頃土地的工程，亦在迅速進行中。

陳氏表示：市鎭中心是一個新市鎭的重要特色。該中心是新市鎭的商業、社交及文娛活動的中樞。

新塡地區的重要特色，市鎭中心內包括有關商業及住宅大廈，其中又設有商場、銀行、酒樓、辦公

## 耗資三億・解決交通　屯門高速公路明年建成通車　直通荃灣僅需十五分鐘

室，行人專用平台及一組公共建築物，供開設公共圖書館，劇院，音樂廳，戲院，美術館，展覽廳及法院等之用。

他指出，各項主要建設計劃中，耗資達三億元興建的屯門公路，將會是最顯著的一項工程。該高速公路於明年完成後，可將屯門與荃灣間的全程行車時間減爲約十五分鐘。另一項工程則是大興邨首期工程，該屋邨是由工務司署建築設計處興建的新型房屋邨之一。陳氏說，大興邨的首期工程已接近完成，可容居民約二萬四千人，預料首批住戶可於本年七月間遷入。

## 統一機票售價　旅行團受影響　業內人認爲加價難免

（特訊）本港旅遊業人士刻已就前日開始施行之統一機票售價問題，紛紛作出反應。「香港華商旅協」主席麥維超認爲「東方航空協會」在與各航空公司達成協議之前，未給予本港旅遊業作充份時間之加入研討，深以爲憾。外遊者之反應，快將續見則表示，旅遊費普遍增加，已無可避免。永安旅行社負責人陳木旺另有其正反兩面之見解，渠指出：（一）統一機票之代理價及零售價，可結束既往過份混亂之商業競爭，使各旅行社都能獲合理而統一之利潤，因而更提高各旅行社注重現實，此乃今後生意多靠服務去競爭，而價格不能再保持往日偏低之機票價去搶客；（二）刻以某些航線爲例，如經台北，東京來回旅遊機票，以前特價票僅一千元左右，前日起已漲至一千六百餘元，此舉非但影響旅遊人士，對商人往來都可能被迫改用長途電話或快郵聯絡，航空公司與旅行社都同受損失；（三）此次機票價格統一，乃將團體機票價格與散客機票價格相同，實至爲不智，在商言商，最好與批發，當然要有所分別，倘若同一取價之下，旅行社將使主辦旅行團之業務自必受頗大影響。

根據陳木旺所述，在過去不管飛往台北機票，由於競爭劇烈，以往原價八百四十八元的機票，航空公司返……

## 信昌工人多已覺得新職　不往督轅請願　部份工人轉往聯營廠號工作　勞工處社會署協助工人謀職

（特訊）日前信昌大廈「工人行動委員會」擬定於明日往督轅府請願之行動，經廠戶代表與沃甯及楊課生等工人代表再度商議後，已決定取消該次請願計劃，待有關方面有充裕的時間考慮彼等之要求及給予合理的答覆。

楊課生接受本報訪問時稱：各廠戶對工人的熱烈支持表示衷心的感激，認爲應該聯合控制局面，以免節外生枝，使各界人士失卻信心。

楊氏續稱：彼等曾前往行政立法兩局非官守議員辦事處要求協助，而該處議員已答允他們儘快向有關方面提出其要求。至於革新會主席貝納祺亦通過市政局向港督呈遞意見。

楊氏指出：我們不能貿然行事，應給予充份時間讓各方面提出答覆。因此星期一工人們擬定之請願行動決定押後。倘若有關方面的答覆是不合理或對他們置之不顧，我們便將發起請願遊行的行動。（錦）

前往勞工處請求協助之該廠勞資關係科現正安排談判等工人與僱主舉行會談，而其中一宗會談且已於日前舉行，有關工人人數達五十二人。

勞工處發言人表示：被解僱的工人可向勞資關係科請求協助。

與此同時，該區若干其他僱主表示他們廠內有若干空缺，並且願意僱用被解僱工人。

而假若被解僱的工人未能找到工作，他們可根據本月一日起擴大的公共援助計劃向社會福利署求助。根據新規定，年齡在十五至五十五歲身心健全的失業人士亦可獲得幫助。

社會福利署發言人稱：彼等應到社會保障部辦事處登記，並可獲得代爲設法找尋新職。一經登記後，工人的家人亦可以獲得公共援助的資格，但這得視乎情形而定。假如工人登記後一個月之內仍未有工作，彼等可在第二個月開始接受公共援助。

發言人其後指出：任何工人如欲更詳細知道此計劃和申請手續者，可到各社會保障部辦事處查詢。（錦）

（特訊）據有關方面透露：工商署在編製一份受影響的工廠廠房名單，以供受影響的工廠東主參考，協助他們另覓廠房經營。

據稱：受九龍信昌工業大廈封閉影響的工人中，已有三分之一以上另行覓得工作或已領取遣散費條例下應得的欵項。

受影響的十四位工廠經營人士中，有二人稱彼等廠內總數達二百廿二名工人調往聯營廠房工作，及將來未有分配之工人四十名解僱。

據悉：其他工人已……

此外，若干資本較小之旅行社，於接受訪問時，多表示由於資金與人手問題，新施價將會經營更困難。（鄧立）

已被杜絕。

五百元而旅行社約收廉折售與旅行社爲搶客，仔竟以五百零五元，儘五元之微利即代客辦售。新制於前日（四月一日）實行後，此現象……

## 明日開始本港荷蘭特辦快郵遞服務　投寄物品包括樣本商品

（港訊）由星期一（四月四日）起，本港人士將可利用特快專遞郵件服務，投寄樣本及商品至荷蘭。

郵政局宣佈上述消息時指出，本港與荷蘭之間的特快專遞服務，以前只限於投寄商業文件，但由下星期起，此項服務將擴大至包括商品在內。投寄方式有「合約」或「即時需要」兩種可供選擇。

利用特快專遞服務投寄之商品，如其價值不超過二百二十五荷蘭盾者，荷蘭海關當局將予以優先派送。若商品價值超出上述限額的，收件人便需繳稅入口執照。

凡以「合約」方式利用特快專遞服務之人士，必須簽署一份爲期最少三個月的合約，同時每月必須在預先安排下，投寄郵包最少一次。

此項服務之基本收費爲首磅重量，港幣八十元。以後每磅或不足一磅加收港幣十五元。在付件人同意的時間內上門收取郵件，及將郵件派送至收件人處所需費用均包括在內。

至於「即時需要」方式的特快專遞郵件服務，則是爲滿應非經常使用此項服務之顧客需要而設，或作爲合約方式的補充服務。凡以「即時需要」方式投寄的郵件，可交由郵政局，九龍中央郵政局及尖沙咀郵政局的指定櫃檯處理，毋須預約。收費方面，除基本收費外，另加收二十元。

市民如欲獲悉進一步詳情者，可撥電話五——二六七一一〇五，向郵政局負責人查詢。

## 小評

### 互助組織値得推廣

根據有關官方報導透露，本港居民的互助組織已獲良好進展，而發揮了守望相助的精神。這在本港社會環境而言，確實是一個有驚喜的趨向。

港府致力推動這項互助運動已經九年了。即使單從數字看，已有二千多個互助委員會遍佈港九各區，參與活動的居民共達三十萬戶一百七十多萬人。如果加上新界區方面的組織，則更可增多超過二百個單位及十萬成員，佔全港人口百分之四十以上，顯示已達致相當的成就。

按照港府的理想，最主要是希望透過居民的力量撲滅罪行及保持清潔，以共同改進居住的環境。雖則不可能是萬能靈丹，但本港迅速發展的都市化社會，發現了一個相當重要的弱點，就是「各家自掃門前雪」，而互助委員會從互助組織發揚守望相助的精神，無疑是理想的基礎，值得繼續推展，以逐步達到類似保甲制度而可更多方面發展業務自由的良好體系。

### 增進居民防癌知識

由於癌症已成爲本港第一號殺人的疾病，香港防癌會等已決定展開一連串的防癌展覽會，以增加市民對癌症的認識，而加强預防的工作。

雖然難有數字統計，本港大多市民對癌症問題可謂陌生的，而較嚴重的是有些更抱持錯誤而自以爲是的觀念。而根據一些接受治療的患者體驗透露，則認爲患者如能獲得預先解釋，亦會增加患者或治療過程所可能產生情況的預先了解，有關治療方面的知識，最好也能在展覽會中介紹給市民。

## 「並無虛言」描述吸毒

（港訊）香港電台電視部製作的「並無虛言」節目，將於今晚七時在無綫翡翠台播映一一分析此一吸「吸毒」，嚴重之社會問題，分別由吸毒者將親身經歷說出，以及由醫療衞生處、香港戒毒會和政府禁毒處等有關部門代表講述對吸毒問題之意見。

據悉本港目前至少還有五萬人吸毒，節目內除深入刻劃吸毒者的心態外，並評述香港方面近年之戒毒成就，指出的吸毒者方法和各種爲戒毒者提供的治療和康復設備。

## 西九龍區裝置系統　電腦控制交通月中啓用　油蔴地旺角尖沙咀深水埗　交通燈號統一指揮

（特訊）耗資逾一千二百多萬元之現代化電腦交通控制系統，最近已全部安裝竣工，控制系統最後試驗工作亦已接近完成階段，一切相當美滿。

據工務局發言人稱：此次在九龍安裝之電腦化交通控制系統，最遲可望於本月中正式啓用，屆時，油蔴地，旺角，部份與尖沙咀及深水埗道路交通，將集中由該系統指揮，區內交通可望大爲改善。

發言人並謂，此次在九龍安裝之電腦交通系統，乃由工務司署一組特別交通工程師及電腦專家設計，整個設備共包括有三部價值約九百萬元之電腦系統，而該批器材，於去年九月中已運抵本港，安裝工程即繼續進行。

西九龍區內有八十組交通燈色集中由該系統指揮，因此，該系統將成爲西九龍交通控制系統之中樞。

談及電腦系統之功能，據謂，由於中央電腦與區內埋藏於路面下層之電纜獲致緊密連繫，因此，所有路面交通情況之資料，全部透過電纜輸入電腦內，因而使電腦得以自動適當控制各種交通訊號，使交通得以暢通。

發言人並提出例證，假如某地區之交通一旦過於擠擁，中央電腦全部馬上變動該地區之交通訊號，使該區交通迅即恢復暢通。此外，由於電腦之助，所有救火車及救護車等，隨時均可利用電腦乃自動控制交通訊號，因此迅速趕往現場展開急救。

## 今日天氣

晴朗，天氣溫暖及頗爲乾燥，外最高氣溫約爲攝氏廿五度。

預測今日吹東至和緩東南風，沿岸及空曠地區，風勢有時清勁，天色，預料今日之室……

風勢清勁

## 六合彩頭獎無人中　二獎派十七萬　廿五萬元撥入下期

（特訊）英皇御准香港賽馬會公佈第廿五期六合彩第一組無人中獎，卅五萬三千三百九十九元八角二分獎金撥入下一期多寶獎金，累積爲卅五萬三千四百元。二獎每二元派十七萬六千七百元，有二票中獎。

是期攪出號碼爲一，十二，二十九，三十二，三十三，三十四，特別號碼爲十。

## 香港一週大事　一九七七年三月二十七日至四月二日

### 「油國」買家重質兼重價　香港與台韓日三國同爭奪中東新市場　港貿易團幾經艱苦獲單逾千萬元

（港訊）正在中東訪問的貿易發展局與香港總商會聯合貿易團來電告稱：雖在中東市場遭到韓國，台灣與日本的劇烈競爭，但經過努力已獲得價值超過一千萬港元的定單。中東市場目前充塞韓國及台灣等競爭鄰國的貨品，而電子產品市場更爲日本貨所控制。香港總商會貿易部經理陳煥榮在來電中謂：「阿拉伯買家雖得既注重質量，又注重價格，所以推銷定單極爲困難」。香港貿易團已先後訪問了巴林、沙地阿拉伯的利雅特及吉特，然後已轉往埃及開羅。

貿易團在利雅特的市場……

### 非官守議員評論預算案

立法局非官守議員於三月三十日及三十一日就財政司提出的新預算案發表意見。

各非官守議員所提出來實大致可分爲六大類：即經濟預算的策略和財政政策，貿易，工業與經濟，社會福利與醫療服務，房屋與教育，公共支出管制及稅收。

大部份議員要求將基本免稅額提高，補充個人免稅額的受惠者，將推廣至每年入息不超過三萬四千元的單身者及入息不超過六萬八千元的已婚人士。而根據財政司的建議，則每年入息不超過二萬五千元的單身者及五萬元的已婚人士才有資格受惠。

官席非官守議員鍾士元在給各非官守議員的意見時說：整個一九七七至七八年度預算案雖然側重理論的人士及部份市民，認爲他沉悶，不夠刺激，和沒有想像力，但所有非官守議員，均一致在原則上支持財政司的各項建議。他對財政司提出預算案的良好工作表現表示讚賞。

### 香港急需設工業發展局

胡文瀚議員三月卅日立法局會議中，再度籲請政府成立一個工業發展局以促進本港的工業發展，從而確保本港繼續繁榮和安定。胡議員在立法局恢復辯論財政預算案時指出：工業發展局是一個有高度權力的統籌、策劃、甚至是主要的諮詢機構。他續稱：發展局應負責研究及監察經濟的趨勢，市場概況，工業發展，土地和基本建設的供應，人力需求與訓練，技術革新和改善生產能力，促進出口貿易和信用貨款等問題。

胡議員的意見深獲實業界人士的贊同，但他認爲工業發展局應以獨立法人團體形式存在。

### 立法局通過減低差餉率

三十一日的立法局會議中通過一項決議，新差餉將減爲百分十一點五的建議，已於三月三十一日的立法局會議中通過。財政司夏鼎基在請求通過決議時說：他第一項建議係由一九七七年四月一日起將普通差餉率由百分之十二減至百分之七點五。

第二項建議是要求將市政局差餉由百分之六減低至百分之四。他指出自從一九七三年四月一日以來，市區除了繳付普通差餉外，同時亦繳付市政局差餉。他解釋說，當時將市政局差餉率定爲百分之六，係爲爭取足夠收入，以支付該局一九七三至七四年度的預算開支費額。

### 四萬五千戶反高估差餉

差餉物業估價署及至三月廿五日截止接受市民反對意見時，總共接獲四萬五千份要求減低一九七七至七八年度新差餉租值之有效申請書。差餉物業估價署發言人指出：上述數字僅代表新估價冊內四十五萬份差餉估價的百分之十。他說，該署約有三個月時間去處理此等請求，發言人提醒繳納差餉人士謂：不論他們是否準備提出異議或上訴，一概須在指定日期內繳付差餉，因課差餉租值一旦獲得減少，其多付的差餉數額將獲發還。

### 醫療分區計劃四一實施

醫療衞生服務管理分區計劃，於四月一日實施，以改善服務及醫療護理水準，尤其是減輕主要政府醫院內的擠迫情況。

爲符管理上的目的，醫療衞生服務將劃分爲四個地區——港島區，東九龍暨新界東區，西九龍區及新界西區。每一區域所需的醫療服務，由一間分區醫院、一間或多間地方醫院及若干專科診所和普通科診所負責。

其中備有用以治療需要高度專科照顧的病人的設備。

地方醫院則爲提供基本的醫院服務，對於需要接受更爲專門治療的病人，便將其送往分區醫院就醫。

醫務衞生處發言人解釋說：病人由兩間醫院交換診治可以確保他們獲得適當的醫護服務，而不致使到分區醫院內病人過多。

爲了方便此計劃，政府將劃一補助醫院普通病房收費爲每日收五元。

### 七日有薪年假無人反對

工人每年需要有七日連續性假期，以便恢復精神與體力。此項建議自去年十月在立法局提出以來，其中原則尚未有人表示反對。勞工處處長彭禮士三月廿八日出席香港酒店業同業公會假座文華酒店舉行之午餐會時作上述透露。

彭氏解釋稱：實施年假制度之宗旨甚爲簡單，即僱員每年均應在不致損失工資的情形下，享有連續七日的休息機會，以便在返回工作崗位時，能夠恢復體力充足，精神飽滿。

### 二月份對外貿易成績佳

據統計處三月廿七日發表之二月份對外商品貿易臨時數字顯示：該月份輸出製品總值爲二十二億五千四百萬元，入口貨品總值爲三十三億七千九百萬元，而轉口總值則爲六億五千九百萬元。

由去年十二月至今年二月，即最近三個月內，本港製品輸出總值與七五年十二月至七六年二月之三個月比較，增加百分之二十一點三，入口貨品總值增加百分之十六點八，而轉口則增加百分之十六。

### 尖沙咀一公寓發生命案

三月廿九日凌晨三時，尖沙咀彌敦道五十四至六十四號美麗都大廈內「龍門客棧」公寓內，一房間中，全身赤裸的一名五十餘歲之婦人，被發覺伏屍在公寓內一房間中，頭部及頸際均呈現瘀痕，眼睛被擊致淤黑，懷疑是遭人擊斃。警方經初步調查，已將此案當作兇殺案處理，並下令通緝一名留有八字鬚，穿棕色上裝，藍牛仔褲之歐籍男子歸案。

本案之死者名郭滿洋，五十六歲，乃尖沙咀區知名之「國際女郎」，近年因年老色衰，且染上不良嗜好。在尖沙咀區街頭接客，因此，她也是「龍門客棧」之常客。

### 危樓信昌大廈閉門失竊

因樓宇結構發生問題而被封閉的官塘信昌工業大廈，廠戶於四月一日獲准返回大廈內將文件雜物搬出，其中一間表帶廠，却發現爲人撬門入內行竊，損失一批文件，一批手錶及兩枝洋酒。

被竊工廠負責人以事態嚴重，通知警方展開調查，同時並召集其他廠戶迅即查察有無其他被竊事件，及今後應採取何種行動，以免遭受損失。

被竊工廠據說損失一批文件，一批手錶，及兩枝洋酒。但對於廿四小時有警員駐守而會遭人入內行竊，他表示驚訝。

# 本港新聞

## 四兇徒闖秀茂坪一茶樓 斬傷老板夥記

### 傳因食霸王飯報警以致結仇恨

（特訊）秀茂坪邨卅二座，昨晨發生一宗尋仇血案，四名手持利刀及三角銼之青年闖進一間茶樓內，將老板及伙記斬傷後逃去。根據警方調查該案，由於七名懸飛於前晚在該店食「霸王飯」後，店中報警將三人拘獲，逃去之四名則於昨晨返回尋仇，警方現正追緝該四名兇徒下落。

兩名傷者老板梁波，六十一歲，頭手被斬傷勢頗重，伙記陳滿四十歲，手部受傷。

現場爲秀茂坪邨卅二座一間茶樓，前晚九時許有七名飛型男子在店中飽食後，未付帳即揚長離去，店內負責人以其食「霸王飯」乃致電報警，警方到場將三名涉嫌與案有關男子帶返警署查詢，其餘四人則逃去。

據傷者透露：行兇四人即爲食霸王飯後逃去之懸徒，手持利刀三角銼闖入店內，不由分說揮刀向老板梁波斬下，梁波當場頭手被斬多刀，倒臥血泊中，另一伙記陳漢走避不及亦被斬傷手部，過兇者在傷人後即作鳥獸散，傷者則爲人報警送院救治。（合）

## 意參院主席范范尼 獲鹿島基金和平獎

### 今經港停留後赴日領獎

（本報訊）意大利參議院主席范范尼議員將於四月三日（星期日）乘搭意航機赴日本途經香港啟德機場。

范范尼議員此行往日本東京是於四月九日接受頒贈鹿島基金和平獎，該項獎勵曾先後頒發給政界知名人士，例如美國副總統韓福瑞，西德總理舒密特與及日本前首相佐藤榮作，而佐藤先生亦於二年前獲得諾貝爾和平獎。

范范尼議員此次獲頒此項殊榮，乃歷年來對拓展世界和平之不遺餘力之結果。於一九五八年，當范范尼議員任職意大利總理時，對中東調停工作甚爲活躍，而在一九六五年任聯合國週年大會主席時，曾致力調解世界各國之糾紛，並主持巡迴越南保證大世勤問紐約之行。當范范尼議員任意大利外交部長時，曾爲中南半島解決國內糾紛，更爲拓展中華人民共和國與意大利貿易及外交關係之光河。此外范范尼議員對於建立日本與意大利二國關係素甚積極，導致一九六五年與日本簽訂二國外務協議合約。

范范尼議員此行將於四月三日下午三時四十分抵港作短暫之停留，並藉此機會假啟德機場貴賓室會見駐港意大利總領事，本港意大利文化界及商界代表等。

## 蔣總統逝世兩周年 中國文化協會 舉行隆重紀念

### 展出百餘勛業圖片

（港訊）本月五日爲蔣總統逝世兩週年紀念，香港中國文化協會爲表示永恆懷念和崇敬，決定於是日舉行多項紀念節目。

蔣總統繼承國父遺志，完成北伐，統一全國，領導抗戰，克服強敵，廢除不平等條約，實行憲政，使我國由一貧弱國家，一躍而躋身四強之列。政府遷台以後，更銳意圖強，生聚教訓，振興工業，發展經濟，大力建設，目下台灣，不但已成爲亞洲堅強反共堡壘，而且人民團體皆能樂業安居，豐衣足食，正好與大陸同胞所過生活成一顯明對比。

茲逢蔣總統逝世兩週年，香港中國文化協會除於是日上午十一時在九龍尖沙咀海防大廈八樓該會禮堂舉行隆重紀念儀式外，同時在會場中展出有關蔣總統之勛業圖片一百餘幀，這些圖片都極具歷史意義及價值，十分珍貴，預料屆時參加是項紀念會之文教各界人士將達數百人。

四月五日至七日一連三天，每晚七時半，該會並舉辦電影晚會，放映總統蔣公奉厝大典紀錄片及「八百壯士」，這部奉厝大典紀實片雖只有短短半小時，但已充份表露當時國人的哀傷情景，亦足以顯示蔣總統的風範，將與河嶽長存，永垂不朽。另一部「八百壯士」影片則爲中央電影製片公司劃時代的大製作，爲一部家傳戶曉的抗日故事片，由台灣一流紅星柯俊雄、徐楓、林青霞等領銜主演，情節動人，八百壯士孤軍奮戰，寧死不屈，正是總統蔣公領導對日抗戰軍人所表現的至高無上的偉大愛國精神。

## 柯蔡宗親會昨晚 舉行敬老及聯歡

（特訊）柯蔡宗親會，昨日下午八時假尖沙咀中國城酒樓舉行春季祭祖，敬老暨會員聯歡大會。首先召開執委會議，通過上年度各項事宜，總務主任蔡文港、財務主任柯少洲分別報告會務及財政及通過下屆候選師後，隨即舉行祭祖，敬老聯歡。首由理事長蔡致開會詞，以慎終追遠，敬老慈幼爲美德。

「本會爲慎終追遠，睦族敦宗，每年於春季均舉行祭祖，及聯歡敬老。秋季舉行旅行集體康樂活動。祭祀祖先，表飲水思源，慎終追遠。敬老尊賢，乃我國數千年優良傳統美德。今晚各位耆老策杖親臨，參加大會。同人等萬……

## 方便市民清明掃墓 港九多區交通改道

### 中巴增闢兩綫接載乘客

（港訊）下星期二（四月五日）爲清明節，爲方便市民前往掃墓及減少交通擁塞情形起見，運輸署將於九龍及港島若干地區實行臨時交通措施。

九龍方面，紅磡寶利士路近郊架街路口之中央分道鐵欄，其出口處將於星期二（四月五日）上午七時至下午七時暫予封閉，使郊架街之北行車輛，必須向左轉入寶利士路。

由昨日上午八時至下星期二（四月五日）下午七時，深水埗區天主教墳場附近一段昆祥道，將禁止車輛上落乘客。其兩旁之停車場，則暫禁停放車輛。

前往該墳場掃墓的駕車人士，須改經青山道、營房街及瓊林街，但由於區內車位有限，掃墓人士應盡量利用公共交通工具。

由於黃大仙區斧山道與龍翔道交界處可能出現交通擠塞情形，駕車前往斧山墳場掃墓之人士，應改經龍翔道、蒲崗交匯處及蒲崗村道。

港島方面，於下星期二（四月五日）上午八時至下午八時，以拜巴甸水塘道路口爲起點的一段貝璐道將暫禁通車。

同日上午八時至下午六時，自城多利道至碧瑤道的一段金粟街，將改爲單程行路，同時，自運成道至石澳道之一段歌連臣角道，則改爲單程……

## 第二次香港國際郵票大拍賣

## 聽濤會委任黃乃敦 四一起任餐廳經理

## 人事登記處派出隊員 爲田灣居民辦理登記



## 市局藝術館主辦 兒童美術巡迴展

……四個二十一吋乘三十一吋乘四吋的厚紙盒內，攜帶方便。這套展品是免費借給各學校和團體展覽的，請逕函該館預約。

這個展覽現已在元朗大會堂首展，時間是從四月一日至四月六日，預料將會吸引大量元朗區居民前往參觀。

## 鯉魚門木屋區 舉行救火演習

……此次演習名爲「鯉魚門演習」，目的在提醒區內居民發生火警的可能性，並使消防人員熟習在局部地區在木面上的木屋區進行救火工作。

今次演習將出動十部消防車，一輛滅火輪及兩部救護車。屆時，消防人員將在場向居民派發防火小冊及海報。

## 在第二次香港國際郵票大拍賣的其中三種珍品

佔值港幣二千八百元的票品，香港二先時郵票蓋銷在日本橫濱法國郵局所用的郵戳。

佔值港幣二千四百元的馬爾泰島十先令郵票（樣品）

## 英聯邦採礦冶金會議 定明年五月在港舉行

（港訊）第十一屆英聯邦採礦及冶金會議將於明年五月首次在本港舉行。

該會議爲期一週，將在香港會議中心舉行，約有六百名來自英聯邦採礦及冶金學會委員會的下的會員及非會員組織的代表參加。會員組織包括英國，加拿大，澳洲，南非及印度，該等國家的代表，將聯同東南亞，北美，南美及西歐的代表參加，是項首次在東南亞舉行的會議。

會議的主辦機構爲英國的「採礦及冶金學會」，該會已宣佈了是大會議中數項技術討論……

## 譚均堯專修攝影學

本港殷商，期貨市場董事譚滯森之公子譚均堯，年前赴美深造，入加理福尼亞州聖巴巴拉布祿士學院攝影科學藝術系，主修廣告攝影學，現已畢業，獲頒授專業攝影藝術學士。譚君在赴美前，曾在日本神戶及三藩市，專修藝術，爲不可多得之專材，本年在布祿士學院畢業後，將于月內返港從事廣告攝影工作。

# 入口船期表

| (船名) | (西名) | (何處來) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 長寶 | EVER SUPERB | 高雄 | 三日 | 利達 |
| 大龍山 | TAI LUNG SHAN | 曼谷 | 三日 | [illegible] |
| 士打名古屋 | STRAAT NAGOYA | 基隆 | 三日 | [illegible] |
| 橫欄島 | WAGLAN ISLAND | 高雄 | 三日 | [illegible] |
| 派奧高基 | PIONER CHUKOTKI | [illegible] | 三日 | [illegible] |
| 昭南丸 | SHONAN MARU | 日本 | 三日 | [illegible] |
| 朱利達 | JURATA | 歐洲 | 三日 | 天祥 |
| 里約熱內盧丸 | RIO DE JANEIROO MARU | 新加坡 | 三日 | 大[illegible] |
| 地中海 | MEDITERRANEA | 歐洲 | 三日 | [illegible] |
| 興國 | THRIVING COUNTRY | 曼谷 | 三日 | [illegible] |
| 東方政治家 | ORT.STATEMAN | 高雄 | 三日 | [illegible] |
| 不來梅快輪 | BREMEN EXPRESS | 歐洲 | 三日 | [illegible] |
| 太平洋皇后 | PACIFIC QUEEEN | 馬尼拉 | 三日 | [illegible] |
| 安瑪古格 | ANNE MARIE KRUGER | 波斯灣 | 三日 | [illegible] |
| 蒲台島 | POTOI ISLAND | 高雄 | 三日 | [illegible] |
| 翡翠 | EMERALD | 日本 | 三日 | [illegible] |
| 立嘉 | TREPCA | 歐洲 | 三日 | [illegible] |
| 日本國賓 | JAPAN AMBASSADOR | 日本 | 三日 | [illegible] |
| 海國 | HAI KUO | 基隆 | 三日 | [illegible] |
| 香港鳳凰 | H.K.PHOENIX | 日本 | 三日 | [illegible] |
| 銅鼓洲 | TUNG CHAU | 高雄 | 三日 | [illegible] |
| [illegible] | VAVAJO | 歐洲 | 四日 | [illegible] |
| 香港貨櫃 | H.K.CONTAINER | 日本 | 四日 | [illegible] |
| 皮爾士總統 | PRES.PIERCE | 日本 | 四日 | [illegible] |
| 壯威 | JOINVILLE | 基隆 | 四日 | [illegible] |
| 鶴嶺丸 | TSURUMINE MARU | 日本 | 四日 | [illegible] |
| 建華二號 | KIEN HWA 2 | 高雄 | 四日 | [illegible] |
| 東南 | DONG NAM | 釜山 | 四日 | [illegible] |
| 加富 | T.E.DUFFE | 加州 | 四日 | [illegible] |
| 奧賓仙士基 | T.OCIOSZYNSKI | 日本 | 四日 | [illegible] |
| 寶利柏奧利 | PABLOEVERETT | 印尼 | 四日 | [illegible] |
| 夏莎利三號 | NO.3 HABSARI | 日本 | 五日 | [illegible] |
| [illegible] | HAI CHIANG | 高雄 | 五日 | [illegible] |
| 妙好仙 | MUH LHAU SEN | 日本 | 五日 | [illegible] |
| [illegible] | KOTA MEGAH | 日本 | 五日 | [illegible] |
| 綠洲 | LUK CHAU | 新加坡 | 五日 | [illegible] |
| 海皇 | NEPTUNE | 日本 | 五日 | [illegible] |
| 明智 | MING CHIH | 基隆 | 五日 | [illegible] |
| 日光島 | SUNSHINE ISLAND | 高雄 | 五日 | [illegible] |
| 可德馬士基 | HERTA MAERSK | 日本 | 五日 | [illegible] |
| 金山丸 | KINZAN | 日本 | 五日 | [illegible] |
| 高祥丸 | KOSHO MARU | 日本 | 五日 | [illegible] |
| 富山 | TOYAMA | 歐洲 | 五日 | [illegible] |
| 淳洋丸 | JUNYO MARU | 日本 | 五日 | [illegible] |
| 日德丸 | NICHITOKU MARU | 日本 | 五日 | [illegible] |
| 大西洋貿易 | ATLANTIC TRADER | 日本 | 五日 | [illegible] |
| 華平 | HWAPYUNG BEE | 高雄 | 五日 | [illegible] |
| 雅風 | AZALEA BREEZE | 高雄 | 五日 | [illegible] |
| [illegible] | EUER MERCY | 高雄 | 五日 | [illegible] |
| 士打巴里 | STRAAT BALI | 日本 | 五日 | [illegible] |
| 十和田 | TOWADA | 波斯灣 | 五日 | [illegible] |
| 海平丸 | KAIHEI MARU | 日本 | 六日 | [illegible] |
| 金星 | VENUS | 日本 | 六日 | [illegible] |
| 黑鯨 | BLACR WAHLE | 日本 | 六日 | [illegible] |
| 派史懷基 | PIONER SLAVANKI | 曼谷 | 六日 | [illegible] |
| 利來福 | NL.DELFT | 日本 | 六日 | [illegible] |
| 飛航雅士 | CLIPPER ACE | 日本 | 六日 | [illegible] |
| [illegible] | EVER SPRING | 美國 | 六日 | [illegible] |
| 必士圖 | PESTOVO | 加州 | 六日 | [illegible] |
| 男爵夫人 | ST.BARONESS | 日本 | 六日 | [illegible] |
| 旭光丸三號 | KYOKKO MARU 3 | 日本 | 六日 | [illegible] |
| 大寶石 | TAIPOOSEK | 新加坡 | 六日 | [illegible] |
| [illegible] | EVER MODEST | 美國 | 六日 | [illegible] |
| 雅沙 | ARYA SAR | 日本 | 六日 | [illegible] |
| | DENEB | | | |
| 銀星 | SILVER STAR | 釜山 | 六日 | [illegible] |
| 金華 | KING HWA | 高雄 | 七日 | [illegible] |
| 彩虹 | RAINBOW | 日本 | 七日 | [illegible] |
| [illegible] | KOTA PANJANG | 新加坡 | 七日 | [illegible] |
| 東方巴馬 | EASTERN PALMAS | 日本 | 七日 | [illegible] |
| 惠來三號 | HUEI LAI 3 | 高雄 | 七日 | [illegible] |
| [illegible] | ASMARI | 新加坡 | 七日 | [illegible] |
| 東方安娜 | EASTERN ANNA | 日本 | 七日 | [illegible] |
| 千里達 | TRINIDAD | 日本 | 七日 | [illegible] |
| 海興 | HAI HSIUNG | 基隆 | 七日 | [illegible] |
| 奎順總統 | PRES.QUEZON | 高雄 | 七日 | [illegible] |
| 愛倫巴基 | ELLEN BAKKE | 三藩市 | 七日 | [illegible] |
| [illegible] | SARILI MAERSK | 日本 | 七日 | [illegible] |
| 合和 | UNION CONCORD | 美國 | 七日 | [illegible] |
| [illegible] | HORNED OWL | 美國 | 七日 | [illegible] |
| 惠明 | WYOMING | 美國 | 七日 | [illegible] |
| 明利 | MING LI | 日本 | 八日 | [illegible] |
| 佐賀丸 | SAGA MARU | 日本 | 八日 | [illegible] |
| 凌雲 | LING YUNG | 基隆 | 八日 | [illegible] |
| 士打長崎 | STRAAT NAGASAKI | 基隆 | 八日 | [illegible] |
| 澳洲企業 | AUST.ENTERPISE | 高雄 | 八日 | [illegible] |
| 亞諾馬士基 | ARNOLD MAERSK | 新加坡 | 八日 | [illegible] |
| 巴都 | BATU | 高雄 | 八日 | [illegible] |
| 鎌倉丸 | KAMAKURA MARU | 日本 | 八日 | [illegible] |
| [illegible] | CHEVALIER ROSE | 日本 | 八日 | [illegible] |
| 威爾斯丸 | WALES MARU | 南非 | 八日 | [illegible] |
| 加拉加斯丸 | CARACAS MARU | 日本 | 八日 | [illegible] |
| 帝運 | ROYAL FORTUNE | 日本 | 八日 | [illegible] |
| 新櫻丸 | SHINSAKURA MARU | 日本 | 八日 | [illegible] |
| 漢普頓丸 | HAMPTON MARU | 日本 | 八日 | [illegible] |
| [illegible] | YOUNG STAR | 日本 | 八日 | [illegible] |
| [illegible] | OCEAN ENDURANCE | 日本 | 八日 | [illegible] |
| [illegible] | CHITTIN TANTHUWANIT | 曼谷 | 九日 | [illegible] |
| 金融 | SL.FINANCE | 日本 | 九日 | [illegible] |
| [illegible] | BENGLOE | 新加坡 | 九日 | [illegible] |
| 南陽雅士 | NAMYANG ACE | 高雄 | 九日 | [illegible] |
| 大中山 | TAICHUNGSHAN | 曼谷 | 九日 | [illegible] |
| [illegible] | JAVA CAREER | 歐洲 | 九日 | [illegible] |
| [illegible] | SUNNY AURORA | 日本 | 九日 | [illegible] |
| 秀平丸 | SHUHEI MARU | 日本 | 九日 | [illegible] |
| [illegible] | GISO MARU 45 | 日本 | 九日 | [illegible] |
| 亞洲雅士 | ASIA ACE | 日本 | 九日 | [illegible] |
| [illegible] | STAR ANTARES | 波斯灣 | 九日 | [illegible] |
| [illegible] | WESTERKERK | 歐洲 | 九日 | [illegible] |
| [illegible] | KAPELLE | 歐洲 | 九日 | [illegible] |
| [illegible] | AMRTA 2 | 台灣 | 九日 | [illegible] |
| 天道 | TENDO | 日本 | 九日 | [illegible] |
| 英倫丸 | ENGLAND MARU | 日本 | 九日 | [illegible] |
| 士打富美 | STRAAT FUTAMI | 基隆 | 九日 | [illegible] |
| 岩代丸 | IWASHIRO MARU | 日本 | 九日 | [illegible] |
| [illegible] | S.A.VANDERSTEL | 基隆 | 九日 | [illegible] |
| 艾森豪總統 | PRES.EISENHOWER | 美國 | 九日 | [illegible] |
| 出口商業 | EXPORT COMMERCE | 高雄 | 九日 | [illegible] |
| 天道 | TENDO | 日本 | 九日 | [illegible] |
| [illegible] | RANGAMATI | 日本 | 九日 | [illegible] |
| [illegible] | HALLVARD | 日本 | 十日 | [illegible] |
| [illegible] | GISO MARU | 日本 | 十日 | [illegible] |
| [illegible] | KARA CAREER | 上海 | 十日 | [illegible] |
| 島嶼雅士 | ISLAND ACE | 日本 | 十日 | [illegible] |
| [illegible] | SANDER HAUSEN | 歐洲 | 十日 | [illegible] |
| 士打富蘭克林 | STRAAT FRANKLIN | 新加坡 | 十日 | [illegible] |
| [illegible] | SHINRYU-MARU | 日本 | 十日 | [illegible] |
| [illegible] | SUN CUPID | 日本 | 十日 | [illegible] |
| 大强 | THEBEN | 日本 | 十日 | [illegible] |
| [illegible] | MATHILDE MAERSK | 日本 | 十日 | [illegible] |
| [illegible] | JALAYAMINI | 日本 | 十日 | [illegible] |
| [illegible] | PROTOKLITOS | 日本 | 十日 | [illegible] |
| 萊茵丸 | RHINE MARU | 日本 | 十日 | [illegible] |
| [illegible] | HUGHEVERETT | 日本 | 十日 | [illegible] |
| [illegible] | FERNANDOEVERETT | 日本 | 十一 | [illegible] |
| 美國和諧 | AM.ACCORD | 美國 | 十一 | [illegible] |
| [illegible] | SUN CUPID | 日本 | 十一 | [illegible] |
| [illegible] | RISING DRAGON | 日本 | 十一 | [illegible] |
| [illegible] | EASTERN MINICON | 馬尼拉 | 十一 | [illegible] |
| [illegible] | AEGIS HISPANIC | 日本 | 十一 | [illegible] |
| 海王 | HAI WANG | 基隆 | 十一 | [illegible] |
| [illegible] | JOHNEVERETT | 日本 | 十一 | [illegible] |

# 出口船期表

| (船名) | (西名) | (往何埠) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| **美洲綫** | | | | |
| 長寶 | EVER SUPERB | 紐約 | 三日 | 利達 |
| 香港鳳凰 | H.K.PHOENIX | 美國西岸 | 三日 | 太平 |
| 加富 | T.E.CUFFE | 加州 | 四日 | 海運 |
| 東方政治家 | ORT.STATESMAN | 加州紐約 | 四日 | 港郵 |
| 皮爾士總統 | PRES.PIERCE | 加州西北太平洋 | 五日 | 總統 |
| 長盛 | EVER MERCY | 紐約加勒比海 | 五日 | 利達 |
| 旭光丸三號 | KYOKKO MARU 3 | 美國西岸 | 六日 | 川崎 |
| 日本國賓 | JAPAN ANBASSADOR | 加勒比海 | 六日 | 泛祥 |
| 長騰 | EVER MODEST | 加州 | 六日 | 利達 |
| 惠明 | WYOMING | 加州溫哥華 | 六日 | 怡和 |
| 必士圖 | PESTOVO | 加州西北太平洋 | 六日 | 聯林 |
| 飛航雅士 | CLIPPER ACE | 美國西岸 | 六日 | 山下 |
| 千里達 | TRINIDAD | 溫哥華委內瑞拉 | 八日 | 百保利 |
| 亞洲雅士 | ASIA ACE | 美國西岸 | 九日 | 山下 |
| 美國和諧 | AM.ACCORD | 加州紐約 | 十日 | 美輪 |
| 艾森豪總統 | PRES.EISENHOWER | 紐約 | 十日 | 總統 |
| 渣拿亞美尼 | JALAYAMINI | 加州西北太平洋 | 十日 | 天祥 |
| 金融 | SL. FINANCE | 美國 | 十日 | 海臨 |
| 出口商業 | EXPORT COMMERCE | 紐約 | 十日 | 華李 |
| 高培利 | KAPELE | 中美洲 | 十日 | 蓬路 |
| 新東京 | ZIM TOKYO | 洛杉磯紐約 | 十一 | 新興 |
| 列地蒂萊克 | LETITIA LYKES | 墨西哥灣 | 十二 | 怡和 |
| 傑佛遜總統 | PRES JEFFERSON | 加州西北太平洋 | 十二 | 總統 |
| 百李種 | PALAWAN | 沙灣拿紐約 | 十四 | 大工 |
| 東方女神 | EASTERN MUSE | 加勒比海 | 十四 | 大三 |
| 陽興丸 | YOHKOH MARU | 美國西岸 | 十四 | 川崎 |
| 士打香港 | STRAAT HONGKONG | 南美 | 十五 | 渣華 |
| 利士汀巴基 | KRISTIN BAKKE | 溫哥華 | 十五 | 鐵行 |
| 高麗領袖 | KOREAN LEADER | 加州紐約 | 十五 | 港郵 |
| 美國寶瓶 | AM AQUARIUS | 加州紐約 | 十五 | 美輪 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 美國西岸 | 十六 | 山下 |
| 福抬利奧 | FROTARIO | 南美 | 十六 | 英邦 |
| **歐洲綫** | | | | |
| 賓多倫 | BENDORAN | 熱那亞里斯本 | 三日 | 太古 |
| 萬寶隆丸 | MONT BLANC MARU | 熱那亞馬賽 | 三日 | 大三 |
| 香港貨櫃 | H.K. CONTAINER | 漢堡利夏化 | 四日 | 港郵 |
| 派奧高基 | PIONER CHUKOTKI | 漢堡倫敦 | 四日 | 聯林 |
| 奧賓仙士基 | T. OCIOSZYNSKI | 鹿特丹漢堡 | 五日 | 天祥 |
| 妙好仙 | MUHLHAUSEN | 鹿特丹漢堡 | 五日 | 東亞 |
| 利來福 | NL. DELFT | 熱那亞馬賽 | 六日 | 寶德 |
| 派史懷基 | PIONEER SLAVYANKI | 漢堡倫敦 | 七日 | 聯林 |
| 加拉加斯丸 | CARACAS MARU | 地中海 | 九日 | 大三 |
| 鎌倉丸 | KAMAKURA MARU | 漢堡不來梅 | 九日 | 日郵 |
| 艾森豪總統 | PRES EISENHOWER | 熱那亞馬賽 | 十日 | 總統 |
| 江鈴 | KARA CAREER | 漢堡歐洲 | 十一 | 泛祥 |
| 富山 | TOYAMA | 鹿特丹漢堡 | 十五 | 寶德 |
| 萊茵丸 | RHINE MARU | 南歸普頓鹿特丹 | 十六 | 大三 |
| 地中海 | MEDITERRANEA | 巴塞隆那熱那亞 | 十七 | 天祥 |
| 瑪烏香 | MARITA LEONHARDT | 漢堡利夏化 | 十八 | 仕嘉 |
| 謝華利爵士 | CHEVALIER ROSE | 漢堡不來梅 | 二十 | 沙喳 |
| 葛蓮利安 | GLENLYON | 里斯本 | 廿日 | 太古 |
| 安來利馬士基 | CORNELIA MAERSK | 漢堡不來梅 | 廿一 | 馬士基 |
| 易北丸 | ELBE MARU | 漢堡不來梅鹿特丹 | 廿三 | 大三 |
| 保羅爵士 | CHEVALIER PAUL | 鹿特丹利夏化 | 廿四 | 沙喳 |
| 高力堅 | KORRIGAN | 鹿特丹紐頓堡 | 廿四 | 寶德 |
| **澳洲綫** | | | | |
| 蒲台島 | POTOI ISLAND | 澳洲 | 四日 | 會德 |
| 愛蓮巴基 | EUEN BAKKE | 弗力曼圖 | 九日 | 鐵行 |
| 澳洲企業 | AUST ENTERPRISE | 澳洲 | 十日 | 怡和 |
| 柏和美士基 | PERVOMAYSK | 澳洲 | 十一 | 聯林 |
| 東方海員 | ORT MARINER | 澳洲 | 十二 | 港郵 |
| 安報 | ASIAN REWARD | 澳洲 | 十六 | 太古 |
| 伯綠 | NEPTUNE BERYL | 新西蘭 | 十七 | 中央 |
| 東方企業 | ORT ENTERPRISE | 澳洲 | 廿二 | 怡和 |
| 瑪達巴基 | MARTHA BAKKE | 弗里曼特爾 | 廿五 | 鐵行 |
| **印·巴·中東綫** | | | | |
| 海能 | OCEAN ENERGY | 紅海 | 三日 | 大三 |
| 安瑪古格 | ANNE MARIE KRUGER | 波斯灣 | 三日 | 飛達 |
| 德立加 | TREPCA | 亞歷山大港 | 四日 | 德行 |
| 橫欄島 | WAGLAN ISLAND | 紅海 | 四日 | 會德 |
| 明仁成功 | MINGREN SUCCESS | 卡拉奇科威特 | 四日 | 明仁 |
| 銅鼓洲 | TUNGKU CHAU | 波斯灣 | 五日 | 會島 |
| 明城 | KOTA MEGAH | 科倫坡波斯灣 | 六日 | 太平 |
| 亞加林 | ACADIA FOREST | 達打爾美 | 六日 | 東方 |
| 雅莎 | ARYA SAR | 基林沙 | 七日 | 會德 |
| 海皇 | NEPTUNE | 巴士拿巴林 | 七日 | 東方 |
| 佐賀丸 | SAGA MARU | 吉大港仰光 | 八日 | 日郵 |
| [illegible] | PANAGIOTISL | 貝魯特 | 八日 | [illegible] |
| [illegible] | STARTER | [illegible] | 八日 | [illegible] |
| 奎順總統 | P.PRES QUEZON | 波斯灣 | 八日 | 總統 |
| 天道 | TENDO | 賓布座依力 | 九日 | 新興 |
| 勿地打馬士基 | MATHILDE MAERSK | 波斯灣 | 十日 | 馬士基 |
| 新洋 | NEW OCEAN | 波斯灣 | 十日 | 僑偉 |
| 大韓怡美利 | HUGHEVERETT | 吉大港加爾各答仰光 | 十一 | 鴻來 |
| 大强 | THEBEN | 波斯灣 | 十一 | 百保利 |
| 達富 | BENGLOE | 達打亞美巴 | 十二 | 太古 |
| 威沙 | WESER CARRIER | 波斯灣達打 | 十二 | 天祥 |
| 光達亞來 | STRATHATLOW | 波斯灣 | 十三 | 鐵行 |
| 能代丸 | NOSHIRO MARU | 紅海 | 十四 | 日郵 |
| 翡翠灣 | JADE BAY | 杜拜科威特 | 十四 | 山下 |
| 甲斐丸 | KAI MARU | 依斯坦堡 | 十五 | 日郵 |
| 綠洲 | LUK CHAU | 波斯灣 | 十五 | 會島 |
| 長誠 | EVER HONESTY | 紅海 | 十五 | 利達 |
| 杜倫 | TULANE | 波斯灣 | 十六 | 百保利 |
| **東南亞綫** | | | | |
| 第八金力丸 | KINRIKI MARU 8 | 新加坡 | 三日 | 東洋 |
| 海和 | HERO | 雅加達泗水 | 三日 | 聯航 |
| 興廣興 | BULSOOK | 曼谷 | 四日 | 振盛行 |
| 興國 | THRIVING COUNTRY | 曼谷 | 四日 | [illegible] |
| 天加 | TANGA | 新加坡巴生 | 四日 | 大源 |
| 大龍山 | TAILUNGSHAN | 曼谷 | 五日 | 寶島 |
| 鶴嶺丸 | TSURUMINE MARU | 新加坡 | 五日 | 協成 |
| 海德 | HYDE | 三寶壟泗水 | 五日 | 聯航 |
| 可德馬士基 | HERTA MAERSK | 新加坡曼谷 | 五日 | 馬士基 |
| 夏莎利三號 | NO.3 HABSARI | 馬尼拉 | 六日 | 中央 |
| 華榮 | HWAPYUNG BEE | 曼谷 | 六日 | 永泰 |
| 金山丸 | KINZAN MARU | 新加坡 | 六日 | 大三 |
| 多嘉蘭 | TOGARAN | 印尼 | 六日 | 亞利來 |
| 雅風 | AZLEA BREEZE | 雅加達泗水 | 六日 | 中海 |
| 捷馬二號 | JESSMAG 2 | 呂宋 | 六日 | 太來 |
| 幸祥丸 | KOSHO MARU | 新加坡巴生 | 六日 | 振盛行 |
| 日德丸 | NICHITOKU MARU | 新加坡巴生 | 六日 | 大源 |
| 金星 | VENUS | 馬尼拉宿務 | 六日 | 東方 |
| 大西洋貿易 | ATLANTIC TRADER | 馬尼拉 | 六日 | 中央 |
| 淳洋丸 | JUNYO MARU | 新加坡巴生 | 六日 | 永泰 |
| 海平丸 | KAIHEI MARU | 新加坡巴生 | 七日 | 永泰 |
| 東南 | DONG NAM | 雅加達泗水 | 七日 | 東學 |
| 男爵夫人 | ST.BARONESS | 新加坡 | 七日 | 東洋 |
| | DENEB | 新加坡 | 七日 | 東洋 |
| 黑鯨 | BLACK WHALE | 新加坡巴生 | 七日 | 大源 |
| 美榮 | AMERICAN VENTURE | 馬尼拉 | 九日 | 美輪 |
| 南洋灣 | NMYANG BAY | 曼谷 | 十日 | 東方 |
| 順和 | SUNNY AURORA | 新加坡 | 十日 | 海聯 |
| 東美 | EASTERN MINICON | 馬尼拉 | 十二 | 東源 |
| **台灣·日本·釜山綫** | | | | |
| 海德 | HALLDIS | 日本 | 三日 | 參利順 |
| 翡翠 | EMERALD | 日本 | 三日 | 東方 |
| 太平洋皇后 | PACIFIC QUEEN | 關島 | 四日 | 東源 |
| 朱利達 | JURATA | 日本 | 四日 | 天祥 |
| 皇后星 | QUEEN STAR | 釜山 | 四日 | 新興 |
| 大同 | TA TUNG | 高雄 | 四日 | 東海 |
| 寶利柏奧利 | PABLOEVERETT | 日本釜山 | 四日 | 鴻來 |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 五日 | 東海 |
| 金星 | VENUS | 日本 | 六日 | 東方 |
| 旭光丸三號 | KYOKKO MARU 3 | 日本 | 六日 | 愛利行 |
| 海國 | HAI KUO | 基隆 | 七日 | 永裕 |
| 明智 | MING CHIH | 基隆 | 八日 | 明仁 |



# 非洲綫

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 壯威 | JOINVILLE | 西非 | 五日 | 沙喳 |
| 漢普頓丸 | HAMPTON MARU | 東非 | 九日 | 日郵 |
| 英倫丸 | ENGLAND MARU | 南非 | 九日 | 川崎 |
| 新櫻丸 | SHINSAKURA MARU | 南非 | 九日 | 大三 |
| 帝運 | ROYAL FORTUNE | 西非 | 九日 | 大三 |

## 今日空郵（星期日）　截郵時間

| | |
|---|---|
| 馬來亞、西澳洲、菲律賓、新加坡、沙勞越、印尼 | 正午十二時 |
| 越南 | 下午二時 |
| 印度、巴倫、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、意大利、瑞典、瑞士、美國東岸、肯亞、南非、贊比亞、西德、奧地利 | 下午四時 |
| 紐西蘭、澳洲、伊朗、日本、夏威夷、沖繩 | 下午五時 |
| 美國西岸、南美、泰國 | 下午六時 |

## 明日空郵（星期一）　截郵時間

| | |
|---|---|
| 珈利安娜島 | 上午十時 |
| 馬來亞、印尼、西澳洲、星加坡、沙勞越、台灣 | 正午十二時 |
| 、毛里求斯、馬達加斯加 | 下午一時 |
| 越南 | 下午二時 |
| 西德、奧地利 | 下午三時 |
| 加納、杜拜、科威特、埃及、叙利亞、約旦、阿富汗、英國、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、以色列、瑞士、意大利、黎巴嫩、法國、希臘、塞浦路斯、美國東岸、牙買加、墨西哥、蘇里文、阿根廷、哥斯達黎加、肯雅、南非、葡屬東非、扎伊爾共和國、尼日利亞 | 下午四時 |
| 日本、印度、孟加拉、尼泊爾、蘇丹、澳洲、汶萊、紐西蘭、巴布新幾內亞、法屬波尼西亞、南韓、夏威夷 | 下午五時 |
| 中南美洲、泰國、緬甸、美國西岸、瑪利安娜島、斐濟 | 下午六時 |

# 航訊

研究減少協調機噪音

## 英法航空技術專家與美官員進行會商

### 撞機罹難家屬要求賠償廿億元

（本報訊）據航空界人士透露：來自「法航」及「英航」的技術專家，及紐約與新澤西海港當局官員，於前日（一日）舉行會談，關於「協調」機的升降，減少噪音問題的新建議，進行討論及估評是否可行。

這兩間航空公司及合夥建造這種飛機的英—法國家，三月九日向海港當局提出一項計劃，其目的在於減少噪音標及此間的甘迺迪機場附近郊區。

該區居民反對「協調」機在紐約機場升降，是阻止批准其在甘迺迪機場降落權的主要障礙。

又兩架波音七四七珍寶機於上星期日在西班牙之加那利羣島羅克普斯機場跑道上發生互撞慘劇，當時有三百〇六名加州遊客罹難，該批罹難者之家屬今日在此間聯合入稟法院，要求有關航空公司賠償損失廿億美元。

該批家屬控訴波音飛機公司及泛美與荷蘭兩間民航公司行爲及管理不當，因此招致航空史上數量空難（罹難總數達五百七十七人）。

該項控訴要求每個罹難者家屬獲賠償六百五十萬美元。

登機即起飛有如坐巴士

## 英航穿梭班機最近添新航綫

### 在機上繳費購票不需預訂座位

（本報訊）英國航空公司的穿梭班機服務網，又增添了一個主要城市。由即日開始，英航增添了一條「登機即起飛」的服務，來往倫敦與貝爾法斯特。

穿梭班機服務，在現有的倫敦格拉斯哥與倫敦愛丁堡的航綫上，已證明成功。乘客只要在起飛前十分鐘到達機場，就一定可以在機上獲得座位。到現在，已有近二百萬人享受過這種服務，比較一九七五年前，倫敦與格拉斯哥穿梭航綫未訂立之前，增加了百份之二十。

倫敦貝爾法斯特穿梭班機，將會兩小時開出一班，首班在八時三十分開出，尾班在二十時三十分起飛。

英航商業管理董事來．華特氏（ROY WATTS）表示：「穿梭班機方便的班期，加上不用預訂座位，在機上繳費的方便安排，是它成功的主要因素。乘客只要在起飛前十分鐘到達機場，就一定可以在機上獲得座位，必要時，公司會增派二或第三架客機方便乘客。」

英航正與其他歐洲的航空公司磋商，計劃開闢更多穿梭班機服務，來往倫敦和歐洲各大城市。

機票雖漲收費仍舊

## 漢誠得其利合辦「夢想假期」今出發

（港訊）由漢誠及得其利兩大旅行社合辦之「夢想假期」台灣九天遊覽團，本年度第九團訂於今午乘華航客機赴台灣啓程，開始一「夢」實成眞」的愉快假期。

兩大旅行社聯合主辦台灣遊覽團，已有數年歷史，經驗豐富，服務妥善，取收費低廉，雖正值機票漲價之初，仍照舊僅收費一千一百九十元，以酬謝顧客多年來信賴支持，故本團起早滿額，致遲來者向隅。

本團行程豐富，將暢遊台北、台中、嘉義、彰化、日月潭、安平古堡、高雄、澄清湖、……等地。

## 新加坡航宣佈三要員任新職

何寶瑜女士晉升市場推廣主任

（本報訊）新加坡航空公司宣佈委任李子倜君爲市場服務經理，葉蕙光君爲市場服務主任及何寶瑜女士爲市場推廣主任。

李子倜君於一九六八年加入馬星航服務，前任新加坡航空遠東區訂位部聯絡要職，李君將負責提高該航空公司之顧客服務，市場策劃調查及發展等。

葉蕙光君於一九七一年加入馬星航訂位部，他將協助市場服務經理調查及策劃市場發展計劃。

何寶瑜女士前爲新加坡航空公司公共關係主任，委任新職後，何女士除仍然負責該公司之一般公共關係事務，並將參予各有關廣告及市場推廣一切活動。

圖：上，何寶瑜，中，葉蕙光，下，李子倜

香港鳳凰卸貨畢即日趕返美

## 海德輪訪日本各埠

## 海安訂於八日到達

### 鶴嶺丸週一到次午赴星

（本報訊）太平航運有限公司代理之香港鳳凰（H.K. PHOENIX）號貨櫃輪，今日由美國等地航來本港，船泊葵涌一號碼頭，起卸貨件一批後，定當日下午啓碇，前赴羅省、西雅圖、三藩市等美國西岸城市。

多利順船務有限公司代理之海德（HALLDIS）號貨輪，昨日下午二時由丹麥航抵本港，拋碇A卅三號浮泡起落貨，定今日下午開航，駛往橫濱、名古屋、神戶及門司等地。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之海安（OCEAN ENDURANCE）號貨輪，由日本等地航來港，於八日抵港，泊於A號浮泡，運來轉口貨一批，到港即落貨，於翌日下午開往蘇巴亞、泗拉斯、喀拉蚩、貝魯等地。

一東源大地有限公司代理之東美（EASTERN MINICON）號貨輪，日昨由馬尼拉等地到港，泊於油蔴地碼頭，起卸貨件及轉口貨後，即落貨，已於昨（二）晚離岸，開返馬尼拉及宿務等地。

東洋航運有限公司代理之鶴嶺丸（TSURUMINE MARU）號貨輪，由日本航來港，定四日（星期一）抵港，拋碇B號浮泡起落貨，於五日下午啓碇，航赴星洲、巴生等地。（銘）

東方政治家四日往美加

## 多加嵐週三赴印尼

### 太安輪返回北婆洲

香港郵船有限公司代理之東方政治家（ORIENTAL STATESMAN）號貨輪，今日由高雄等地到港，泊於國際貨櫃碼頭起落貨物，定四日（星期一）離岸，航往紐約、巴爾的摩、費城、查爾斯頓、聖約翰……

（本報訊）亞利來輪船有限公司代理之多加嵐（TOGARAN）號貨輪，日前已由印尼駛抵本港，拋碇B六號浮泡……開卸沙藤雜貨後，隨卽落貨，定六日（星期三）下午啓碇，前赴雅加達、三寶壟及泗水等地。

東安航運有限公司代理之太安（TAI ON）一號貨輪，日前由沙巴……亞庇、山打根、三蘇市、斗湖、……等埠……

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之萬寶隆丸（MONT BLANC MARU）號貨輪，昨日上午六時由高雄來港，寄碇葵涌一號碼頭，起卸建貨千餘噸後，即落貨，於今早十一時開航，前赴熱那亞、馬賽等地。（銘）

## 現代碼頭建造新貨箱堆裝機

（港訊）現代貨箱碼頭有限公司董事經理顧高日昨宣佈，該備箱碼頭竈造之世界最大高速倉軌跨式貨箱堆裝機之裝設工程，已接近完成階段。

當開始操作時，四部八十五呎高之高速倉軌跨式貨箱堆裝機，能將貨箱堆積起六層高，現時該貨箱碼頭之設備只能堆起三層高。

顧氏表示：該等電動高速跨式貨箱堆裝機系統，提供最先進之貨箱運送服務，由於本港之貨櫃處理服務需求甚高，且缺乏土地，更需在碼頭內處理大量的貨箱，因此操作方法便須依特別需求而設計。

首部現代貨箱碼頭正在裝設高速倉軌跨式貨箱堆裝機。

該等高速倉軌跨式貨箱堆裝機所用之鋼軌裝設及打樁工程，是在新填地段進行，而打樁深度達四十呎多，總值三千三百萬港元之貨箱堆裝機，分十五行堆積船運貨櫃五個之高，該等裝備將首先用作處理空貨箱之用。

每部高速跨式貨箱堆裝機，在每小時內能將貨箱轉運……，能將四千五百個二十呎長之貨箱……

起卸超過三十個貨箱，乘客……

該等世界最高之軌跨式貨箱堆裝機系統完成……

# 華僑文化

## 西環道慈佛社下週四起聘寶林寺聖一法師講金剛經歡迎到聽

西環道慈佛社同人，歷年弘法，不遺餘力。近聘寶林寺住持聖一老法師，駐錫該社，宣講「金剛般若波羅密經」全部。由二月十九日（新曆四月七日星期四）起，每日下午二時開始。七日後，或將時間改定，在下午宣講。希電五－八七二〇三二查詢。到聽。聖一老法師乃住持於寶林寺，道高德劭，譽佔成欽，閉關已有多年，下山始於今日。今將閉關所悟，現身說法，宣講金剛之大乘，發揚般若之奧妙，定導大衆於觸悉機緣難逢，想屆時定有一番擁擠也云。

## 博雅畫廊昨舉行中國書畫特價週

### 名作每件二百元起九折

博雅畫廊，昨起舉行「中國書畫特價週」，推出大批名家書畫作品，每件二百元起，九折優待。作品有各體書法和山水人物，花鳥草虫等。書畫愛好者，應把握機會欣賞選購。該畫廊在九龍尖沙咀加連威老道十八號，歡迎參觀云。

## 大會堂八樓北廳兩法師今續講經

明稱佛學講座，本週日下午二時至下午三時，仍在大會堂八樓北廳演講。先由敏行法師主講「……」，再由如覺法師演講。

（詩）祝餘菴師生朝　何式南

大地春回瑞氣揚，上元燈照玉堂祥。雄前躍……

（前題）　馮祖寧（寄自多倫多）

銀花火樹慶瑤台，獻瑞蟠桃…… 飛拳正好，杏壇榮宰育英才。

丁巳歲朝　蘇希軾

柏酒香濃醉一觴，漢江稱捌見新梢。……

## 黃羣海今午演講華國鋒政治地位

清華研究所所長、國際事務學院校長、國際事務協會主席黃羣海教授，定今（三）日（星期日）中午十二時至下午二時，假座大會堂九樓，講題：華國鋒就當前之國際情勢，作專題分析。講題：華國鋒的政治地位，並與美蘇限核談判進展。歡迎各界人士參加聽講云。

## 「今日世界」四月號出版

「今日世界」月刊四月號出版，封面為……

## 德教紫和閣正進行申請註冊有限公司

據德教紫和閣負責人陳世坤稱：該閣現仍在籌備期間，乃迴師乩示，正進行申請為有限公司。現為基本德友所組成。本閣之籌組，完成註冊手續前，暫不招收德友。與日前所報路有出入云。

## 今日大會堂佛學講座源慧法師續講維摩經

香港佛教僧伽聯合會佛學講座（組仁書院校外課程），於今（三日）下午四時至六時，假座大會堂九樓演奏室，仍請源慧法師續講「維摩詰所說經」。歡迎各界善信參聽，同沾法益云。

（詩）思親辭　蔣鵬岐

慈烏詩古稀，遊子倍思歸。已寄鄉歸淚；將乘噴氣機。願留顯叔肉；行竊老萊衣。何日歸時去？長為膝下依。

返港機中有感　（前人）

熱帶中分兩半球，汗塵滾滾五洋洲。爭權奪覺野心驕；鑄戟紛從科技求。氣彈轟天地動；紅光軍破甲沉舟。萬靈人類安征利，願在太空長遨遊。

蜜蜂　（前人）

六角巢房蠟成，顛顛蜂后掌雄兵。分工採蜜吮花蕊，就刺如矛守大營。

蜘蛛　（前人）

佈網排綿待獵虫，陷身蠅蠹緊空中。圖成八陣天孫巧，何必臨淵羨釣翁？

# 本港新聞

## 港城市交響樂團十一日首次演出

### 兩場門券全部售罄

（特訊）在去年方成立的香港城市交響樂團，已定於四月十一日在大會堂首次公開演奏，日夜兩場的門券現已全部售罄。

該交響樂團之董事局主席黃明晏，副主席陳貴福及李深珠假大會堂茶樂廳舉行記者招待會報告籌備經過。

香港城市交響樂團為政府註冊不牟利音樂團體，音樂總監兼首席指揮為吳節樂，該樂團之宗旨在於推廣中外著名的管弦樂作品給香港市民，香港城市交響樂團已擬定每場在大會堂音樂廳演奏四次八場，並將經常到新界、離島、社區及學校演出，使青年有機會欣賞交響樂以而收到潛移默化的效果。

至於首次演奏會的節目內容有約翰·史特勞斯的「藍色多瑙河」、卡門選曲、梁祝小提琴協奏曲及春節序曲等；第二次之音樂會將於八月份舉行。

該團第一屆董事局成員為：主席黃明晏、副主席陳貴福及李深珠，董事莊榮坤、曾振邦、周克榮、何廸建、林建名、李大偉、馬漢學、吳彥男、蕭漢森夫人、黃頌盈、吳伯齡；義務秘書李啓勳，義務司庫蕭漢森夫人，義務法律顧問李樑生，義務核數師余錫光。樂團總監及指揮吳節樂、小提琴獨奏劉浴華小姐。該團並得民政司李福逑、新界政務司鍾逸傑及市政局副主席胡鴻烈議員俯任贊助人，副民政署長徐淦及離島理民官徐均平為顧問。（運）

香港城市交響樂團昨午招待記者，報告該團籌備之經過。圖為董事局成員在招待會上攝。（本報記者攝）

## 回首當年

（一九六二年四月三日）

△市政局非官守議員週年大辯論，於今（三）日下午二時半舉行。對市政適度及政策發表意見，各議員均予批評小販管理問題，實有情況存在，只以控告作武器，不雜為貴舖下演路。

△英女皇詩展開共預搞，於今數舉行，若干道路封閉，駕車人士應細閱警方通告。

△根據教育司指出：本港在未來十二個月內，小學學位將增七萬九千個，同時當局亦着手增加七萬個學位之計劃。

△據新聞處公佈：天文台地震儀紀錄，昨晚九時零八分起，延續兩分鐘，震動較重時僅約二十秒鐘，地震中心未知，可能在一百英哩內。

△香港基督教協進會公民運動委員會與華僑日報聯合舉辦之良好公民運動，演影比賽頒獎禮，將於本月五日在大會堂舉行，請港督夫人主持並展覽會開幕。

△五行聯合會實小販管理條例枉過正，實無權沒收貨物。五行聯合會、鵝鴨、肉行、牛羊、果菜、鮮魚五人會首腦昨舉行聯合會議，堅決要求市政當局按價賠償。

△明日為農曆清明節日，預料本港將有八萬人往新界掃墓，火車增加班次。

△兩名德國記者為了採訪攝影，申請許可證被拒，不惜以身試法，闖落馬洲禁區，被警方拘控，昨解粉嶺裁判署，被告認罪，各判罰款八十元。

△港府為解決三百餘萬人口食水問題，不惜鉅資興建石壁水塘，工程進行甚速，十八吋徑巨型大水管現已着手安裝，明年四月可供水，十一月可供水。

△新界元朗七鄉首長，昨晚舉行首次「圓桌會議」，就鄉事問題交換意見，試圖組織七鄉定期聯席會議的開端，對元區特別選舉提名，擬謀協議而平均分配。

## 生力啤第十四屆年會去年盈利二千五百萬

香港生力啤酒廠第十四屆股東週年大會，昨假新界深井生力啤酒廠舉行，董事會主席安德士茲與股東宣佈一九七六年度再創紀錄，盈利為港幣二千五百零二萬元。股東週年大會並一致通過批准，派發末期股息每股一角六分及紅利增至二角。同時，股東亦批准派發紅股，每五股送一紅股。該等紅股股息將於一九七七年四月十五日寄發。

圖為生力啤酒廠董事會主席安德士茲在週年大會上向股東致詞時攝。

## 交通安全會協助澳門舉辦安全運動

（港訊）本港每年舉辦一次的交通安全運動，聲名遠播，澳門亦要借鏡，以便能使澳門居民對交通安全的認識。

澳門交通及安全警務處長黃福林去年曾來本港訪問，並拜會本港交通安全會會長賀與華，及警務處有關交通部官員，磋商本港推動交通安全運動的工作情形。該小項運動乃借出多部宣傳的影片，給予澳方放映。此外又將各項資料包括海報和指導駕駛人士與行人正確駕車及過路的宣傳小冊子等，予澳方參考。

官方代表來港訪問之事，澳方極表興奮和愉快，而他本人與學校交通安全隊的督導員劉錦釗，及警務……

## 王秀如接受禮聘演唱海天夜總會

酒樓夜總會海天是在九龍尖沙咀的黃金地段，每天由早至晚，品名飯宴者不絕，可以說是賓客盈門，少長成羣，美女如雲的地方。除請者每天能抽空到該酒樓飲茶，聆聆熱鬧，一方面可享受該酒樓的美點美食的景色，都觀人生百態，同時還可觀賞該跳舞……所費有限，其樂無窮。

昨午該酒樓正在似煙來之際，在其花徑長廊上突出現一個亮麗生姿，綽態萬千的美人，逐步行來，無限驚艷之下，原來那美人就是台灣歌壇之寶王秀如小姐。是最近加盟海天酒樓夜總會的紅歌星，在平時她如此綽約多姿了，難怪她在加拿大溫哥華及美國登台時，不知顛倒了多少中外的歌迷。

王秀如是於四月六日起每晚在海天演唱了，該夜總會除了原有的六位名歌后外，加上這如花似玉的美人兒來助陣，其聲勢之雄，可想而知。

## 印尼國會副議長那魯訪問香港商品交易所

印尼國會副議長那魯博士，昨日訪問籌備中之香港商品交易所及金銀證券交易所，金銀貿易場，此次陪同訪港的還有印尼商品、期貨專家業巡元、吉蘭姆、哈迪等。那魯博士此行計劃參觀本港商品交易所的實施。訪問中由胡漢輝及趙海樵總為招呼解釋一切。那魯博士對本港的商品交易所感興趣，將會推薦在印尼大開先例。

圖為那魯博士訪問金銀證券交易所時與胡漢輝等人合照。

## 聖公會卅三間小學定期週年聚餐

### 謝志偉博士專題演講

（港訊）聖公會小學監理委員會屬下三十三間小學，將於四月六日正午十二時假海洋中心皇宮酒樓舉行週年餐會，邀請浸會學院院長謝志偉博士作教育專題演講。屆時，聖公會白約翰會督將親臨主持餐會，監理委員會各委員、各區區監及各校之校董亦將出席參與盛會，聖公會三十三間小學一千三百多名教職員均將出席。

## 瑞士洋行董事侯三民率代表團赴瑞參錶展

瑞士洋行為世界名之江詩丹頓及積家錶之遠東區總代理，最近該公司董事侯三民先生及營業經理臥克權先生（MR. ALBERT HAU SMMANN）率領一個商業代表團，前往瑞士巴塞爾（BASEL）參加在該地舉行之「歐洲鐘錶及珠寶展覽會」。該展覽會為世界上最主要之鐘錶及珠寶展覽會之一。

該代表團主要是前往選購一些江詩丹頓及積家之最新產品，而一些非常名貴，具有傳統氣息的手錶及時鐘亦在選購之列。據侯三民先生透露：香港是一個高度商業化的都市，亦是一個高級消費品的主要銷場之一，無論遊客及市民之消費力都可媲美歐美各大城市，江詩丹頓及積家錶非常迎合香港市場之需要，暢銷是不容否認的。



圖為瑞士洋行董事侯三民先生



營業部經理侯克權先生

## 假日酒店員工響應紅十字會捐血運動

（港訊）假日酒店員工，再度響應紅十字會的呼籲，集體捐血，以補助香港血庫的不足，一盡市民的責任。

當天共有百多位員工，趁工作的餘暇，排隊在該酒店之舞廳檢驗及輸血，結果共捐得四十一公升。這次捐血運動已是假日的第三次，除酒店員工外，有些酒店住客得知捐血運動，亦很熱心響應，參加捐血。









# 音樂優勝者第三次演出 財政司夏鼎基夫人頒獎
## 悅耳歌聲令觀衆達到忘我境界

（特訊）大會堂音樂廳前晚熱鬧非常，醉人的音樂，悅耳的歌聲，天真活潑的表演者，把全場觀衆帶到忘我的境界。

廿九屆校際音樂節優勝者表演，昨晚進行第三晚節目，中外古今樂音，樂迷耳福大飽，財政司夏鼎基及夫人亦讚賞不已。

各項表演計有：拔萃男校管弦樂隊奏聯拮納「務後的衛兵人」二首，柳志欣鋼琴獨奏；金文泰小學唱曲第五首；嘉團道官立小學校，小學四至六年級節奏樂，演奏貝多芬進行曲及華丁頓「波斯市場」，黃寶瓏管樂奏「匈牙利舞曲」，蘇浙小學一、二年級合唱「唱哈」及「九月九」。呂潔儀柳葉琴獨奏「昆花會」，葉天賜杜洙聯彈鋼琴二重奏斯拉夫舞曲第六首，拔萃女書院十五歲以下女聲合唱班納風的歌聲過山上及諾布賓林，聖保羅男女中學日本小組吹奏巴哈進行曲，民生書院男聲合唱新疆民歌裡的…及林聲翕作品打地基。中華基督教青年會中學牧童笛隊奏格蘭C大調風笛短曲，黃慧詢鋼琴獨奏蕭邦作品第卅四之一，香港新法書院男聲合唱無人聲歌「我生活在不友善的世界上」，香港眞光中學中文小組奏「劍子手」。

頒獎儀式由夏鼎基夫人主持，領獎者爲：拔萃男校（高歌樂紀念盃），柳志欣（梅雅麗夫人盃），嘉團道官立小學（韓漢盃），黃寶瓏（唐東發晉生紀念盃），蘇浙小學（德嘉女士盃及無綫電視獎學金），呂潔儀（香港電台獎學金），葉天賜杜洙（夏里柯紀念盃），拔萃女書院（蘇以學盃），聖保羅男女中學（莎莉盃），民生書院（朱文瑞盃），中華基督教青年會中學（鄭道徽盃），黃慧詢（李必勝盃），香港新法書院（關美楓盃），辛旅音（商業電台獎學金及陳偉生盃），英皇書院（…），香港眞光中學（特別獎），趙楊伯夫人盃，會長盃及無綫電視獎學金，彭凱芳（羅文錦獎學金）…

（香港眞光中學中文小組奏「劍子手」及貝多芬之「創造頌」，辛納音小提琴奏卡爾作品，英皇書院民歌合唱中國民歌鑼鼓歌及雲南民歌「猜調」，彭嘉芬唱「愛之太深」，潘光沛鋼琴奏拉赫曼尼諾夫C小調協奏曲之二，第二樂章，吳美恩及吳詠恩大提琴奏貝多芬作品第五之一，中華中學二胡小組奏「奔馳在千里草原」，聖保羅男女中學混合唱法國民歌阿摩斯及愛爾蘭小調愛爾蘭情歌。）

# 理工學生會幹事會選出

（港訊）香港理工學院學生會第六屆幹事會（七七至七八年度）已選出，其結果並由廿九日之評議會通過。今次大選參與投票的人數逾二百多人，爲歷來投票人數最多的一次。新幹事將於四月一日就職：會長：左新民（會計系）；文康秘書：陳永豪（電機工程系）；內務副會長：李…；傅秘書：郭劍生（建築系）；測長：何志崇（電機工程系）；外務副會長：…；金融：…（紡織系）；體育秘書：…；秘書：羅美英（商管系）；聯絡秘書：李美蓮（語言系）；財務秘書：張劍華（會計系）；內務秘書：陳錫輝（生產工程系）；出版秘書：許月玲（紡織系）；福利秘書：梁婉玲（紡織系）；學會秘書：蔡鳳（電腦系）。

# 香港仔工業學校
## 招收一九七七一一九七八年度新生

班別：祇招小學五年級、六年級（男寄宿生）

年歲：小學五年級—十一歲（即未足十一歲）

小學六年級—十二歲（即未足十二歲）

領取報名表格：一九七七年四月四日至廿三日香港仔黃竹坑道一號，香港仔工業學校 上午九時至十二時，下午二時至五時

手續：領取報名表格時需繳交報名費弍元

詢問處電話：五—五二七四二八或五—五二四一四一

# 利瑪竇書院
## 招考一九七七至七八年度新生通告

本書院各屬校已開始辦理下學年度新生入學申請。凡欲申請下列班級者請到報名處領取申請表格。

招考班級：英文中學部：F.1

中文中學部：中一

小學部：小一至小六及幼稚班高初級

大學預科部：F.6 Arts, F.6 Science, F.7 Arts, F.7 Science 及中文部中六

報名處：香港第一校：西營盤第三街103號

香港第二校：灣仔船街九號

九龍第一校：深水埗海壇街145至149號

九龍第二校：尖沙咀山林道5號及18號

九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側鄰）

九龍第四校：牛頭角道新九龍地段53號（淘化大同公司側鄰）

（詢問電話：香港275014・九龍691812）

# 地產樓房租售專欄

三寸半位（限排一格高） 每天收費 廿四元

七寸位（限排二格高） 六十元

◀每日下午五時截稿▶

如蒙惠顧・請撥電話：總社5—221583・中區分處5—231637・旺角辦事處3—840749

賜洽處：

總社地址：香港荷里活道106至110號

中區分處：中環皇后街華人銀行地下

旺角辦事處：旺角上海街497號地下



# 港九影院聯合廣告

距穗春交會不足二週貨供情況未明朗

# 各行外訂貨縮手

市場大陸貨具控制力，一般猜測大陸生產能否迅速恢復加強存疑？今同穗會出口是增是減尚待開幕後貨供明朗，才向其他地區訂新貨。大陸近三月紗布砂糖價降，使港商早期外訂貨吃虧。

（特訊）中國大陸春季交易會開幕距今不足兩週，本港各行業商人對於今回交易會出口商品供應情況，尚待兩週後方能獲得初步明朗，故此向其他地區訂購與大陸供應的同類商品暫時觀望，倘若交易會供應量減少，本港商人才決定增加向其他地區訂購。

昨據有關商家透露：中國大陸春季交易會開幕距今不足兩週，今回交易會供應出口的商品，與去年同期比較是增還是減？須待亦易會開幕後方能逐漸明朗。雖然自從去年秋季交易會後至今，大陸貨品供應本港以及經本港轉口仍然失常，來貨量時多時少，很難確定，由於中國大陸貨品來途較近，後發先至，往往當本港商家向其他地區訂購貨品尚未運到時，中國大陸貨品已恢復大量運到，其他地區貨品又受到競銷威脅。所以，本港有關商家等待春季交易會開幕後，如果出口商品供應量減少，才能決定向其他地區增加訂購。

有關商家指出：中國大陸貨品在本港市場，有很大控制力，除了食品類在本港市場控制力最大之外，尚有工業品如棉紗、布匹、機製紙張、化工原料、染料、建築材料、電器材料、雜日用品、文具、餘具等，競銷力亦強，現估些商品如藥材、抽紗、其他工藝品等更不在話下。最近多年來，中國大陸貨品進口，僅次於日本居第二位，日本貨品近年已有很多類在本港市場不能與大陸同類貨品競爭。故此本港商家向其他地區輸入與大陸供港的同類貨品，只能作迂迴式避重就輕，不敢與大陸供應的同類貨品作正面競爭。

現在亦有若干行業商家猜測，今回中國大陸春季交易會供應出品的一部份商品，似在量的方面未易恢復增加，雖然中國大陸當局盡力爭取出口貿易，但生產能否迅速恢復加強？仍是存疑的，故此在春季交易會開幕後，若干行業商家可能增加向其他地區訂購新貨。

最近中國大陸貨品在本港市場的批發價，除了其中一部分仍然穩定之外，另一部分則較爲動盪，例如砂糖、棉紗、布匹，最近三個月價格下跌，使有關商家估計錯誤，在三個月前向其他地區訂購較大量的，因爲價格下跌而吃虧。

棉價高昂紗售價卻偏低

# 紗廠逐漸改變生產

採用長纖棉紡製五十支以上高級綫仔紗

供梭針織廠生產高級棉織品開拓新銷場

（特訊）由於棉花價格高昂，粗、中、幼支棉紗售價偏低，部分大規模紗廠逐漸改變生產，採用長纖維棉花紡製五十支以上的高級綫仔紗，供應梭織及針織需要，使高級棉織品積極開拓新銷場。

昨據棉紡業人士透露：目前棉花價格高昂，粗、中、幼支棉紗售價偏低，本港棉紡業虧損的局面似非短期內所能扭轉，於是一部分大規模紗廠已逐漸改變生產，採用長纖維棉花紡製五十支以上的高級綫仔紗，供應梭織及針織需用。現時以絲光綫仔紗實銷比較好，六十支雙股絲光綫仔紗每磅售價十六元五角，除了適合製綫用之外，針織女裝晚禮服需用亦有相當。比外尚有五十支三股綫仔紗亦適合高級針織衣膏品的需要。最近高級針織衣服出口已有明顯開展，因爲台灣及南韓的高級針織棉質衣服品質，技術與本港相差尚遠，港產品尚未受到他們的競爭。日本的高級針織棉質衣服生產成本比本港高，本港的高級針織棉質衣服逐漸取代日本產品逐洋市場。現在港產五十支三股綫仔紗每磅售價十一元，日本的五十支三股綫仔紗雖然繼續有運來銷售，但價格與港產品相同，品質則不及港產。還有六十支單股幼紗，供應布廠織製恤丁布之用，銷量也是增加的。

棉紡業人士指出：高級綫仔紗目前生產量尚屬不大，但由於高級針織衣服外銷遠景看好，增加生產量較有信心。過去幾年間，本港棉紡業平均生產棉紗的支數不斷降低，平均支數由二十支降至十二支，換言之，棉紡生產以二十支以下佔最大比重，這是牛仔布過去兩年產量激增，從而造成粗支棉紗生產隨而增加。但今年牛仔布生產將顯著退縮，粗支棉紗銷量亦影響減少，棉紗的平均生產支數亦將逐漸改觀。

現在本港部分紗廠紡製高級綫仔紗，採用原棉，除了東非洲長纖維原棉之外，採用埃及長纖原棉及蘇丹長纖維原棉亦有相當，今年港產高級絲光綫仔紗生產量逐漸增加，將有助於高級針織成衣服裝開拓外銷市場。

外圍參差晨盆高開

# 港金重越八三二零元

收市價八三二·八升十三元八

美鈔膠着收市價爲四六二·五

（特訊）本港金紗市況，昨日（二）週末，歷中天交易，走勢仍然反覆。九九金紗鳳一片，做價衝破八三〇元關，因爲外國西歐金盆普遍，加美期價升勢尤勁，再越一五〇美元，顯示當地交投復活，雖然週五爲當地最後一天交易，價格標高是投機作祟，刺激人心亦向好……

產區來貨正常

# 化原 本外 銷勢 仍弱

紡織漂染用料數量非大

熱門品價企定

（特訊）近來化工原料本銷仍弱，轉口已告式微，但因各種化工原料供源訂價穩定，來貨亦屬適量，港市價格尚無變動。

昨據化工原料商指出：近月來化工原料本銷雖然比較一個月前增加，但大勢仍弱，尤以紡織漂染用的化工原料爲然。轉口外銷已告式微，因爲東南亞各地需求的化工原料都是直接由原產地供應，化工原料商只有靠本銷支持。現時各種化工原料訂價仍然穩定，來貨亦保持正常。

現在各種熱門品種價格仍然穩定，來貨亦保持正常。中國大陸哥士的每噸八百一十元，日本哥士的片來貨轉疏，但歐洲來貨正常，每噸一千二百五十元，歐洲及日本保險粉每噸五千二百元，中國大陸梘打洗粉每噸六百五十元，日本梘打洗粉每噸六百八十元，中國大陸梘打食粉每噸九百五十元，日本梘打食粉每噸一千〇五十元，日本冰醋酸每噸二千五百元，日本尿素每噸一千元。

## 香港金融行情表

## 怡和戴惠斯董事會宣佈去年業績削減

建材銷量保持穩定

# 水泥鋼鐵供增 部份價格稍跌

日本高拉力鋼筋光身圓鐵，台菲韓水泥價，俱低跌。上月實銷量估達三萬八千噸，水泥十五萬噸。

昨（二）日建築用鋼鐵價，日本三至四分徑光身圓鐵條每担五十九元五角，大陸三至四分徑光身圓鐵條不定尺每担五十七元五角，日本及大陸五分徑光身圓鐵條每担五十六元五角，日本高拉力鋼筋平花式每担六十元。水泥價格，大陸五羊水泥岸邊交貨每噸仍爲二百二十元，送到九龍市區工地每噸運費十九元二角，送到港島市區工地每噸運費十九元八角，近日有一萬餘噸運到，大部分已經售出。日本銀山紋水泥送到市區工地每噸二百三十元，現時訂價C.&.F.每噸仍爲卅九元五角獎金。台灣水泥送到市區工地每噸二百一十元至二百一十五元，菲律賓水泥送到市區工地每噸二百一十元，南韓水泥送到市區工地每噸一百九十五元。

瑞挪丹貨幣齊貶值

# 港市兌率暫停掛出

下週外匯市場三貨幣兌率料將改低

三國產品對美與大陸貨將出現競銷

## 業內拆借週末淡例

## 九龍倉純利增加六千七百餘萬元

## 瑞典進口鞋將取消限制

## 黃豆紅豆市向好 青烏眉豆價企穩

## 假前多求供需稍緊 生豬盆價甫降又升

香港股市一週

# 交易同增做價反覆稍醒

四證全週開做總值一億一千八百四十六萬元，較上週多一千五百七十四萬元，增幅十五點三強。港證成三一九〇萬元，遠證成五六〇一萬元，金證成二九六九萬元，九證成八六萬元。

本週（由三月二十八日起至四月一日止）香港股市反覆稍醒，交易數值亦比去週略有回增……

## 每週香港股票市價變動統計

## 花雜文

現在已是四月初，幼子將于復活節假期到菲律賓旅行，較早時，他即問我要不要加入這個旅行團體？當然不提請我去，他這一陣沒錢，有錢也不會請。他毋親生前對他了解，但我還喜歡他總是一個正當青年，從來不交一個壞朋友，即可令作家長者放心了。此前，我對太太常說：「不必對自己的子女存甚麼奢望，我本身有自立能力，也能永遠與你相處。若我早死，我總算買了壽險，受益人是你。既求香港兩個孩子對我們家庭沒有妨碍，不使兩老感到麻煩而已！」我喪偶後添了家務，文思又受到影響，每天比往日更忙，所以告訴幼子不去了。不提甚麼理由，却很異于他的心緒之佳。

一九七六年的事天，我們夫婦過得很高興，在別人的復活節假期，兩人去了澳門的幼子則與他的同事們也去。較早時，「華僑」的荷蘭長期讀者萬兄偕其胞弟來港，我與萬兄由神交而終於晤面，我們夫婦與他們會面過多次，除了在舍間，市區的酒家外，還同到郊區如流浮山與沙田。萬兄離港時，我們也表示明年要去歐洲，到荷蘭拜望嫂夫人。今年二月十三日，我單身到機場迎接萬兄。十幾天後，我單身到機場送他，因路上交通成問題而不曾如願，他已進閘了。

## 寫在清明前的雨窗下

于立

執筆時是三月三十日的早晨，原來的計劃是到哥里臣角探亡妻。天雨，我要改三十一日，否則，日子已近清明，路上行人欲斷魂事小，塞車更不便影響太大。我的工作實在太忙了，但明天若再下雨，我即甚麼都不管，非去不可，太太是會原諒我的。

前幾天，把我們夫婦當作兄嫂的梁寶秋教授夫人由台北來，她在台北曾為她的嫂嫂做佛事，時當「六七」，她說：「本來我要做「五七」，那天是年初三，和尚少，我要七個和尚，那天祗有五個，所以改「六七」了。」這當然是注重「五七」的吧？我對她表示感謝，此處眞話中重「有心」兩字，我感謝一切對先室「有心」的人。

本文見報之日，梁夫人什九又回台北了，當我太太逝世，此前對我們夫婦有人情味的朋友都是我感情所寄託者，無論萬兄返荷蘭與梁夫人回台北，我都感到十分悵惘，當把此稿撰寫發出，要打一個電話與我的義小姨或義蘇兄了，他們在二十六日因事飛台北，定二十九日夜賦歸，二十六日義小姨來電話辭行，他們去憤台北，以往出門三四天決不告訴我們，此刻是了解我的心緒了，單是這點，即屬「有心」之至。

## 天下第一邪

文：賀豪 圖：秋學

這一回 滄海桑田屍遍地 變幻無端成血河

韓北陶忿怒的目光，簡直可以燃燒石頭，杜、呂等在屋內逗留得愈久，他的忿怒也就愈甚，簡直快要瘋狂了，才看到呂、杜、竺、竹四個一齊由韓家出來，正式離開。

此去彼來，韓北陶直回自己屋中了。屋的方向未變，內部佈置景物則大變了。這是韓北陶意料中事。

他急急檢查自己收藏的東西，一切俱在絲毫未損，他透一口氣了。他恨恨地，也冷冷地說：「哼，什麼第二邪，第三邪，我都會過了，也不過如是，就是未會過第一邪，我就不信第一邪眞有三頭六臂，總有一天，我要會會他，領教領教他的高招。」

「韓北陶，你還不配！」一個聲音冰冷得如從萬年冰窟中傳出來，聽到韓北陶耳中，冷得他打了冷顫。他大為駭懼，脫口低喝一聲：「什麼人鬼鬼祟祟，說！」

「鬼鬼祟祟？嘿嘿！你才鬼鬼祟祟，我問你，你躲在這裏幹什麼？還不是鬼鬼祟祟幹些見不得人的勾當。你快開門，再不開，我要破門而入了。」

韓北陶稍為安心了，原來對方還在門外，並未真個看到他幹什麼，他大可以抵賴不認賬。他一面想，一面急急把密件放回原處。突然，一縷疾風射向他的右肩，他受冷，手一顫，密件掉了。他急忙俯身拾回，密件却如長了翅膀，由地上飛起來，直朝屋中唯一那個圓形小窗子飛去。韓北陶心中一急，馬上就發出一記劈空掌，要把距離在二丈過外的密件疫空擊下來。

過去，韓北陶曾經有過不止一次有過這紀錄，再遠再牢固的東西也會應手而跌，所以對這一次，他是信心十足的。但是世事常常出人意外，韓北陶一掌擊出，密件只是一幌，斜斜移開了一尺左右，仍然繼續飛向窗口，並迅速飛出了窗外。

窗外傳來「哎呀」一聲，緊接着是「蓬」一聲重物墮地的巨響。這聲音，在韓北陶聽來，又一個意外，為了好奇，也為了回密件，韓北陶不及考慮其他，一轉身就搶近門口，開門外出，才跨出門口一步，耳邊立即響起一個聲音道：「韓北陶，你終於出來了！」語音全無感情，冷冰冰聽叫人發毛。

「韓北陶，你不是要會會[illegible]

[illegible]自己好好想想吧！」（四二四）

## 香港竹枝詞

半個詩人

德國疹

德國疹傳染驚人，孕婦最怕受了感染。正是：

今年小疹流行甚，
孕婦提防染上身，
胎兒可變畸型樣，
謹慎行藏最可人。

## 偵探小說 最後一瓶酒

天風

甚至在現時，在這個熟悉的實驗室氣氛中，雖然是不適於作任何羅曼蒂克的幻想，她依舊心頭泛起莊尼的影子，感覺到渾身渴望得到他的撫摩。

這使她帶着驚懼的心情去明白到這隻禽獸——這個毫無價值的小白臉——居然具有這種影響她的力量。

她經常認為自己是位好女子，而且，能夠對每個男人保持一段距離，特別是像莊尼這類的人。她對於他的感情，就像一個經常不相信[illegible]

的羅裏。那條巨大的響尾蛇，捲曲起身子，開始震動着牠的尾巴。

蒂蒂對於她這麼做，不覺一驚，於是，她很快而小心地收回她的手[illegible]

## 新的時代

行何

穆人傑放下倩倩，可是她緊拉住他的衣領不放，然後說：「你要丟我落池塘，我是和你一起去。看你以後還是你丟我落池塘呢？還是我丟你下去！」說完冷不防把穆人傑甩向了太師椅，險乎把太師椅壓毀。

這是使孫迪和張美西大笑的，可是穆人傑坐在椅上，却是瞪大眼對倩倩看看說：「你有這樣大力氣？」

「我力氣不大，而是你沒有用。」倩倩說：「剛才吃飯前，老太爺說還要學一樣打老婆，你試試看，你老婆沒有打成功，不要反為老婆打，你這樣沒有用，怎能打老婆？打老婆要好好學一點本事。」

孫迪和張美西笑得更厲害，因為倩倩說時神情有趣，有點狠霸霸樣子。穆人傑却是說：「啊呀！你好似在教訓我了，你今天眞的要討打了，打了你却是要哭了。」

「你可以趕走我，却不能打我。」倩倩手一攤說：「你打我却是會後悔的。」

[illegible]直文跌向了太師椅上。這次孫迪和張美西不再是笑了，而是睜大眼睛看倩倩，穆人傑亦是的，問：「你會柔道？」

「第二段。」倩倩說：「我學了十年了，我有本事打你，我有辦法你爬不起身來。我說你會後悔打我的。你再來，起身再來。」

「不來了。」穆人傑搖頭說：「我打不過你就不打。」

孫迪搖搖頭說：「你打過就不打？原來是救你可惡的，當心倩倩把你摔到池塘去。」

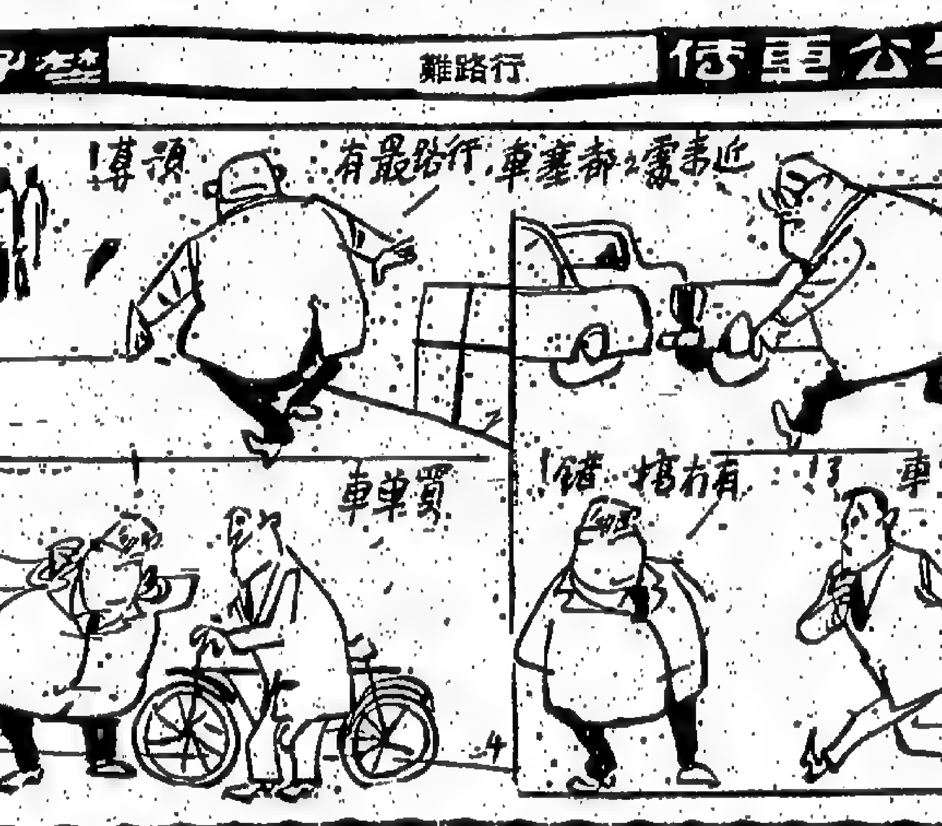
「那是謀殺親夫了，對她沒有什麼好。」穆人傑笑說：「她亦做了小寡婦了。」

「你會游水，溺不死你的。」倩倩說：「但你致你嚇上一嚇，以後你會安份一點。」

「把丈夫摔到池塘中去，這是大新聞。」孫迪笑笑說：「別人不以為是你們鬧家，一定話我們之間爭風吃醋，這是大笑話。」

「以後我出去，帶了她在一起，倒可做保鏢。」穆人傑笑說：「對外面的人却祗出來吧！」

## 牛公車行



## 機票・指數・兒稅・爛路

[illegible]一機票，可來一個三等位可也。

[illegible]每年加百分十。

[illegible]這個數字否。

## 一八九：人生如賭博

## 勿破好夢

## 春寒翠袖薄

[illegible]回去我永遠不會高興賭博的，現在是找開心和玩意，在這裏賭錢多舒服，在賭門賭錢難受死了。」

「好的，那你多開心吧——我們儘情玩個夠的。」

「你不要太賭，玩玩就算了。」

「雅，這酒店的員工侍應員有那個工的外型都有資格去做電影演員。」

芷雅和麥麗並肩在賭場走了一個圈。

「那邊有一個胖子在大叫——」

「那是賞風車大輪盤，很好玩的，每次一元——來我們去玩。」

她倆十分幸運，玩了中個鐘頭竟然贏了百多元，麥麗高興得很，捧着硬幣四處跑。

「雅，我們乘勝追擊，去玩百家樂好嗎？」

「不，百家樂的枱子是賭大錢的，我們玩二十一點好了。」她連忙制止。

## 晚明俠隱記

・滕甄・

第十三回 狂風暴雨

楚正看了龍見一眼，心道：「將來這小妮子如果由柳如意悉心教導，必然成材，成就不下於史惜香！」

只聽常才錦道：「錦老英雄，我這話可有一些虛假？」

楚正搖頭道：「沒有！」

常才錦道：「那一場翡函爭奪戰，引起了武林中軒然大波，各路草莽紛紛爭搶。據我知道，便有青白幫、毆人幫、東海五賊與及史惜香等等，跟鐵衣衞陳天雲鬥作一團。」

「諸路人馬之中，你以為那一路最強？」

楚正對於當時之「翡函」爭奪戰，非常清楚，微微一笑，道：「[illegible]自然最強，何況在她背後，還有一名一等一高手撐腰……」

青芽幫二絕主柳奇岳道：「大哥，柳如意那老婆婆曾經說過誓言，此生決不下山，難道她自毀誓言？」

常才錦白了他一眼，道：「二弟，你怎如此善忘，難道你忘記了蒲田少林寺的賊禿。」

柳奇岳「呀」的一聲道：「是啦，我幾乎忘記了笑面佛。」

常才錦道：「史惜香有笑面佛在背後撐腰，難怪為所欲為，視諸路英雄草莽如無物，終於奪得那翡函。」

笑面佛智元禪師，乃是福建蒲田少林寺的羅漢堂首座，武功高強，為人慈悲，有「笑面佛」之稱。

當年達摩祖師一葦渡江，到河南少室山建立少林寺，時在北魏。千年來，少林寺數次毀於火，在元朝，亦曾給蒙古人攻佔，把少林寺一把火燒成白地。經過十多年，有一部少林僧眾四散逃難，分道返少室山，重建少林寺。

有一部份逃到福建，在蒲田建立了少林寺。從此，少林寺便分為南北兩宗。北宗少林，仍以少室山為寺觀，南宗便是蒲田了。

數百年來，少林南北兩宗分立，自號正宗。晚明之際，南派少林比北宗更為旺盛。（五五〇）

## 西洋怪異錄

名

### 拉瑪

那個猴子王國，離里就是這個國家的國王，而孫利華則是他最年輕的弟弟。離里王是個偉大的戰士，他的法戲，很得到一位神祇的歡心，因此，不論他跟任何一個人對敵的時候，那一位神祇就會賜給他一半他的敵人的力量，所以他總是勝人一籌，沒有一個人可以贏得過他的。話雖如此，但是那些魔鬼，却不時的計劃要把他殺掉，結果却是自取滅亡。

離里和孫利華一向非常要好的，但最近卻變成了勢不兩立的敵人。他們之間不知怎的發生了一些誤會，離里大發脾氣，就把這個弟弟趕出他的國家。不但如此，他還制止了孫利華的妻子去跟她的丈夫在一起，同時他又親自出馬，前到一個山頭去搜尋他的這個弟弟，根據情報，他知道了孫利華就躲在那個山頭上面，受着一小撮他的忠實的猴子朋友的庇護，而那個山頭，却是離里所設法爬上去的。原因有一位聖人曾經在離里身上給過一些咒語，要是他爬上那個山頭，便會遭到不測。

當拉瑪和路舒遇見到了孫利華的時候，孫利華最初還以為他們是離里的朋友，但是經過那個跟他一起逃難的既是朋友，又是導師的哲[illegible]說明了他們的身份以及來意之後，孫利華才放心跟他們接觸。

軒達首先裝扮成一個年輕的聖人去會見拉瑪和路舒，但拉瑪一見到了軒達之後，便覺得這個孫利華的使者非常可靠，對他有了一個非常良好的印象，所以在傳說上，後來軒達變成了印度的猴神的，而打從這段時起，軒達在拉瑪的驚險的旅程上，幫忙了拉瑪不少。

軒達領着這兩兄弟上山，立刻便受到孫利華熱烈的招待，拉瑪和孫利華兩人的遭遇都是差不多的，同時兩人都無法跟妻子聚在一起。他們都是給人逐出國外，他們談起這些事情的時候，大家都覺得非常憤慨。當拉瑪說到他的妻子悉妲給魔卡的魔王拉瓦那拐走了的當兒，孫利華突然的想起了一件事，他連忙告訴拉瑪，說他有一天在山頭閑蕩的時候，見到一乘戰車從空飛過，風馳電製的，就在那個時候，他忽然見到一雙細小的包裹從戰車上面落下來，他不知道是什麼東西，所以原封不動的把它收藏起來，現在不妨拿出來大家看看。當路舒遇被齎着那雙包裹的時候，他立刻便認出那些珠寶和飾物是屬於悉妲的了。而從這時的飾物辨認中，拉瑪對於他的這個弟弟，又有了進一步的了解了。（三十九）

## 寒潮

董華信

五十二：心中起疑

王老虎下午出發，預算在黃昏時候，便到達那地方，歸來當在子夜，他們要在晚上行事，晚上，沒有人會發現他們幹的是什麼勾當。

那一艘裝了强力馬達的快艇向大海而去。洪文波與金錢豹兩人在露台眺望，一直目送。

金錢豹道：「此地不少人把東西藏在孤懸海外的荒島中，那些地方，乃是最安全的。」洪文波道：「是的，從外邊來的私貨，大都是先找個地方藏起來，然後才運入市中。」金錢豹笑道：「假如有一天，兩個集團不期而遇，那便够瞧了。」洪文波道：「以前，遇到了這等情況，大家會講義氣，今則不然，義氣不靠了，不是你吃我的，便是我吃你的。」

金錢豹笑道：「在這情況之下，我們也不會吃虧。」洪文波道：「這一段日子，你們有什麼計劃？」金錢豹道：「我正計劃一件大買賣。」洪文波道：「你看中了誰，是陳行長？」金錢豹笑而不言，洪文波道：「不要過火，先要弄清楚這個人的來頭如何，此人不是等閒之輩。」

洪文波今夕不打算返市區了，他們在等候王老虎歸來。洪文波不時看手錶，又看看那黑漆漆的茫茫大海。海上偶然有一兩點燈火，是漁火，看這些燈光是閃閃不定。晚上，這一帶海上常有漁艇出沒，洪文波是不希望在這一帶除了他們的遊艇之外，出現什麼船艇，他們沒有接到了無線訊號，因為大家約定，如一切進行順利，便不必通訊。

他們在守候着，收報機一直沒有聲音，這使洪文波十分高興，以時計之，他們早已在那小島之上了。

前些時，報上刊登過一些新聞，便是在海外荒島破獲了藏貨窖。這些案件，要是沒有別奸，是無法可以破獲的。

近午夜了，果然從望遠鏡中，看到了一點燈光，從遠而來，在海上航行，沒有燈光，要是給水警發現，便會馬上追趕過來查究，晚上航行沒有燈光是違法的。

這一點燈光，是漸漸行近了，在強力的望遠鏡中，可以看到了正是自己的遊艇。

洪文波大喜道：「回來了。」金錢豹道：「一切都順利。」洪文波點點頭，道：「王老虎做事是有分寸的。」

金錢豹沒有作聲，心下想，這批軍火，實際有多少，只有王老虎要作弊，大可以據為己有，這不是以[illegible]

「只來了一部份。」

金錢豹道：「這是他說的。」洪文波

金錢豹道：「他說多少，只好相信。」

洪文波道：「我們做事，一向講一個[illegible]

[illegible]文波也無可如何。

## 美國黑社會群像

・西蒙・

六、職業殺手阿爾拔

有一晚，副警司奧士納圖，率領一隊警察，直撲到阿爾拔的大本營，那一間所謂「紐約市民民主俱樂部會所」，把所有的通道封住，從地窖一直搜索到天台，却一無所獲，什麼違法的東西都沒有找着。

奧士納圖氣得吹鬍子，他指着阿爾拔說：「你又不是紐約市民，你居然在這個地方搞政治性的會所。」

阿爾拔冷冷的說：「雖然我不是紐約市民，但我却有崇高的公民精神，難道有公民精神，有愛美國的心，這也是犯法的麼？」

阿爾拔能言善辯，他搬出這個大道理來，使到奧士納圖當堂為之語塞，悻悻然收隊走了。

阿爾拔在造船廠的橫行霸道，他施用的鐵拳政策，有誰不聽命或不服從的，不是把他槍殺，就是暗中派人把他打個半死，趕了出去。造船廠雖有數千工人，可是都沒有一個敢得罪他的。阿爾拔因此被一個名叫查理勒基的黑社會頭子看中了，他很欣賞阿爾拔的毒辣手段，由此阿爾拔通過他的關係，結交了黑社會許多上層人物。

查理勒基這個人，本初是意大利黑手黨黨魁「大狼頭」的親信，他擅長製造炸彈，當然是「大狼頭」那一類，並且是個優秀的投彈手。因為「大狼頭」野心勃勃，搞到美國政府頭上，結果引起了一場大屠殺，官方的警務人員給殺了不少，而大狼頭也逃不出法網，被抓去判了三十年的徒刑。大狼頭入了監倉，查理勒基便去投靠另一個頭子馬沙利亞，而當時馬沙利亞却和一個販賣私[illegible]

[illegible]你放心，我殺人不會留下任何證據的，担保你乾淨利落。」

自此之後，阿爾拔便多了一條生財之路，做起職業殺手了。（六）

## 花鳥蟲魚集

### 小型蕃茄

（答讀者來信一則）

園叟

園叟先生：你好

本人在花展期間買了一盆小型瓦盆有果實的瑞士蕃茄，據售貨者謂一年四季皆可開花結果，現有些問題向你請教。

此類植物是否適合室內種植？

一天要澆多少次水，約多少？

在何時可以施肥，約多少？是否施化學肥，

葉子漸漸發黃，應如何補救？

假如盆內有虫，如何除去？

在何處購得？

以上問題希望能早解答。

讀者 向榮上

（答向榮讀者）你所買的一盆小型蕃茄，我不知售給你的花檔的那些蕃茄的來源是何處的，總之，這一類的小型蕃茄許多地方都有，不是瑞士的專有的。

售那盆蕃茄你的人，說一年四季皆可開花結果，那是騙你的，蕃茄是一年生的植物，經過三幾個月的開花結果之後，就要全株枯萎了，要留待種子在秋天播種，如不留種亦可到附近的菜種行去，可能會找到一些得外國運來的小型蕃茄種子，是用紙袋裝着的。

蕃茄喜愛陽光，因此不適宜缺少陽光的室內栽種，如果你的窗前向南，經常有陽光照到的話，你就把它放在窗前好了。每天澆水一至二次，要看盆的土壤乾、濕程度來決定，如果盆土很濕，就不必澆水了。每天澆水宜澆透，眼看到盆底有水流出為止，所以水的多少是沒有規定的。

至於施肥，蕃茄很喜肥，如果你觀的是花生麩及骨粉，可每月一次，如果是化學肥，可每十天一次，肥料可到菜種行去。

盆內有虫，可到菜種行去買殺虫藥，是農用的，可按照其說明書的份量開水噴殺便可。

## 鐵石心腸

・司馬紅・

六一九：好像木頭人

他的一雙腳剛剛踏進鐵桶的桶底，立刻覺得，下邊好像有一隻手抓住，整個人跌下去。

大概桶底有一個巨大的磁力機，利用磁力吸住了他，故此他連人帶桶一起往下沉，有如升降機。

事情並非那麼簡單，腳踏實地，金保羅然後鬆一口氣，不消說，他趕快離開那雙腳所踏的一塊圓鐵，他剛剛走開，本來是桶底的一塊鐵，便即消失。

那塊鐵升到上邊去，鐵桶就恢復原狀，金保羅雖然沒有抬頭向上邊看，但知道它一定有這種變化。

那時金保羅置身於另外一個地方了，那是一間餐廳模樣的大堂，似乎有許多箱座，有人坐着喝酒，另有樂隊，又有音韻悠揚的歌聲飄蕩出來，在好像小舞台的一處，有一個靚女正在高唱，她是滿頭金髮的，離遠就看得出來。

此外，便是酒的氣味，脂粉的香味，以及有些香烟或雪茄的烟味。

那些東西構成了夜總會的氣氛，相當熱鬧，金保羅想找的是黑衣人，不會留意到大堂裏面坐着的人。他只好自行尋找黑衣人[illegible]

[illegible]全部坐着或站着的人，絕無動作，包括了靚女在內。

金保羅索性走到舞台上面去，因為那邊的燈光比較明亮，他可以看出正在活動中的樂隊洋琴手，喇叭手等人，都是停留在一個特殊的姿勢，看來好像活動，實際上寂然不動。

靚女也是如此。金保羅再把視線投在靠近舞台旁邊的幾張桌子上面，便看到所有人好像木頭一般，這一驚非同小可。

## 旅行留產車

狄方

六十三歲的覃比頓醫生答應中西部生活在沙漠、荒原、山林地帶的人：「我退休之後，留產車會繼續服務，接替我的人會和我一樣使大家在把新一代接到這個世界來的時候，並無困難。」

至少有五十萬個婦人因生活在中西部一些比較荒原的地帶，缺乏適當的醫療照顧，便生育上有了很大的問題：難產、夭折率高，產婦死亡率加等，都是為了沒有完善的留產的服務。如果像大城市人一樣，胎動時只需坐一二十分鐘的士，便可到達醫院，分娩過程絕少出現危險；但在中西部一些偏僻地區，只有較大的城鎮才有醫院醫生，找個電話也不容易，往往要把孕婦用車子傳送大半天，才找到了醫院，就因時間上有了耽誤，常使本來平安無事的產婦，身罹不幸。

中西部的人時常在想：倘若政府在固定的區域之內設有一家留產院，孕婦及嬰兒的生命安全才有了保障。但，美國政府一直沒有任何表示，只是動旹公路巡邏警察，除了治安、交通還要協助孕婦解決分娩困難，確是有不少巡邏警車把產婦送去醫院，但巡邏警車不是經常有辦法聽出每一角落，因而孕婦在窮村裏一旦胎動，始終是一個極爲棘手的問題。

十二年前，覃比頓醫生便開始了作旅行留產的服務。

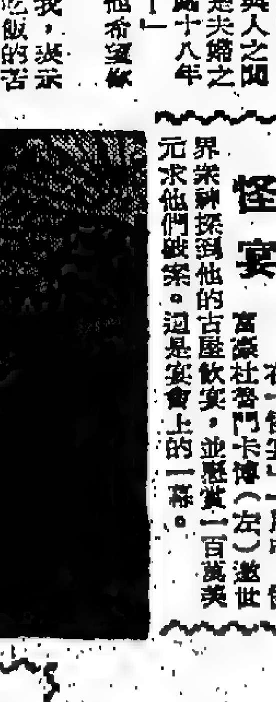
他把一部大型旅行車巡迴行駛中西偏僻地帶，一個小小醫療室設備齊全，另外間有六個小房間，可同時容下六個產婦。除了覃比頓，還有他的太太，二人合力替似乎被美國政府忘記了的窮鄉孕婦服務。每日，二人把留產車駛近農村，向孕婦登記了詳細的懷孕日期，每隔一段日子，便回來檢查，估計快到產期，便送上留產車。十二年來，二人至少把七千個胎兒安全帶來人間。

事實上，一部旅行留產車雖然常有五十萬個孕的婦人所作出的貢獻並不大，為了要於巡迴與人力，它在十二年來的活動範圍不出附近兩個州，但大部分還不認識覃比頓夫婦的人，都敬佩他的行動，雖未接受服務，也都認為他是鄉村婦孺的救星。

# 娛樂圈星期特刊

## 無意重拾舊歡 決心大幹一番
# 俞鳳至計劃到美國拍片

·慧子·



雖然遇見俞鳳至，她是瘦了，問瘦了多少？她說十八年的婚姻裡，她就剛好瘦了十八磅！

俞鳳至不是躲着不見人，她是十多天前從美國返港，倒並非爲解悶遊埠，而是積極進行她的大計——她的鳳鳴公司，要在美國拍一部外國片。

問俞鳳至：用中國演員參加演出的外國片？

「沒有一個中國人」俞鳳至說：「我完全是做生意，希望打出一條鐵之路，外國片可以發行世界市場，雖然本錢下得重，收穫好的機會也大，所以我要試一試。」

「你對國語片消失了興趣？」

「除了香港、台灣及星馬三個地方，現在國語片沒有什麼主要市場？辛辛苦苦拍完一部戲，擔驚又提心吊膽怕賠老本，累死人了！」

「拍外國片成本不更重麼？」

「是呀，起碼超過一百萬美元以上，而且不能用大明星，一百萬付一個人片酬就差不多。」

「那末，難道用九流演員？」

「我的計劃是：導演、編劇、製片、攝影師用較有名氣的，演員用新人，從戲劇學院出來的新人，只要他們條件好，各地觀衆都喜歡看新面孔。美國一些小公司，都是採用新人政策。」

「你的計劃幾時實行呢？」

「這次去美國住了一個多月，是先行了解一般情況，我打算半個月後再去一次紐約，是決定導演、製片等人選。他們工資真貴，一個較好的攝影師，週薪二千美元。不怕你笑話，我現在是萬事俱備，只欠銀紙！」

「一百萬美元不是開玩笑呀！」

「變戲法嘛。」俞鳳至說來輕鬆，當非要「有米粥」，她一個決定而動，找人支持或合作的了。

「你一個女人敢在美國孤軍作戰？那些紅鬚綠眼的傢伙，也多的是騙子。」

「有朋友幫我的。譬如盧燕、朱麗荷（美籍華裔女星）都答應幫我一把，她們人面熟，本身又是圈內人，做起事來比較便利。再說，我不能不爲自己和兒女今後的生活打算呀，但願能賺一些錢，好好教育下一代。——唉，我是認了命，這輩子都是爲他人而活的！」

俞鳳至說這「他人」很有點感傷，我直覺是包括楊羣在內。真的，他們從欠房租、欠米錢的最困苦的環境中廝守在一起，十八年來的共同奮鬥與掙扎，今天的成就經歷了說不盡的辛酸血淚，這些鍛鍊竟然維繫不住雙方感情，在一紙離婚書上輕輕的化爲烏有，實在可惜！

因此，我又試探地問：「十八年不算短日子，你們經過冷靜下來之後，認爲有沒有復合的希望？」

「恐怕希望甚微了。其實外間許多傳聞是錯誤的，我離開他，絕不是因什麼第三者介入，主要是我們多時在工作上發生磨擦和成見，使我無法再忍受下去。人與人之間的關係是很微妙的，尤其是夫婦之間的感情一旦破碎了，相處十八年之後，便是十八天都難受！」

「可是楊羣告訴我，他希望總有一天終會回來。」

「他也寫過一封信給我，表示他經常回憶起我們當配音吃飯的苦生活，造成今天的我，他也該負起一部份責任，不怪我的。」

「這是他對你表示懺悔了。」

「他的脾氣太可怕了！」

人又哪裡有十全十美的呢？俞鳳至應該想想這一點。

他們的婚變，有一點與衆不同，是立刻辦妥離婚手續，兒子燕濱和財產問題，搞得一清二楚。我就奇怪爲什麼謝賢與嘉玲、蔡萍林鳳妙都說要先辦分居，兩年後才能申請離婚呢？

聽俞鳳至說：

「也許他們不願意馬上離婚吧。我找的律師，在兩週之內，完全辦妥。」

俞鳳至將很多山的房子，和台北的房子全賣掉，大概價值港幣一百萬以上，夫婦平均分配，只剩下台北郊外的別墅，業主是寫兩個兒女的名字。

楊羣現在重起他的虎威公司，與嘉禾合作拍片，曾笑他是不是想「賺」給俞鳳至看？依我說呢，他們兩個都是好勝的人，能夠互相「讓」一點，什麼事都沒有了。

**怪宴** 在「怪宴」一片中，伍富燕杜蕾門卡德（左）邀世界來神探到他的古屋飲宴，並懸賞一百萬美元求他們破案。這是宴會上的一幕。

在「雛妓」中十七歲內安娜霉嫦演個富家女，卻爲了好奇而應召當妓。

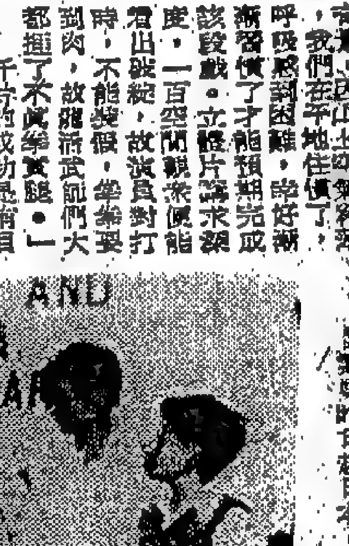


當日如魚得水，今天各奔前程。·無澁亞參書歡·

這是一年多之前拍的楊羣、俞鳳至夫妻生活照片。現在，他倆戲劇性的分手了，俞鳳至還認真的表示……

## 張徹永遠接受挑戰
### 四十年前史實重現銀幕

「海軍突擊隊」是邵氏與中製公司合資逾三百萬港幣所拍成的電影。



## 導演張美君談立體電影拍攝

### 這就是超立體電影的原理



## 少女被騙失身 雛妓細述因由



「大丈夫」昨在天台拍廠景。

雲霧娜昨赴日本，與鈴機清合演。

## 楊群希望復合

## 選美條件放寬

## 歐嘉慧又復出

# 娛樂一週

## 難免舊事重提

## 甄珍業房不振

## 麗的不會搶先

## 麗視泡製綜合節目

## 無綫藝員澳門演出

## 大丈夫天台拍廠景

## 露雲娜昨赴日演唱

## 聯校戲劇比賽 香港華仁掄元
### 嘉諾撒聖瑪利亞軍 聖心書院屈居第三
#### 中區民政主任馮載祥頒獎

**評判員**



## 曲終人散·明年繼續
# 廿九屆校際音樂節全部比賽圓滿閉幕
### 第四次頒獎昨下午及晚上在大會堂演出 黃肇焯夫人巴德醫生夫人分主兩組頒獎

### 黃肇焯夫人主持下午頒獎

### 巴德醫生夫人爲晚上頒獎


## 工業導師訓練班即日起接受報名

（港訊）香港工商師範學院舉辦之工業導師訓練班將於五月九日開課，即日開始接受報名。

該項課程爲期兩週，旨在爲工場導師提供所需訓練，以應付日常工作需要……

## 高雷中學加強活動 舉辦露營旅行野餐







# 今樂府

## 香港一台

## 香港二台

## 商業一台

## 商業二台

## 綠邨電台

## 招生

鋼琴 樂理 英文女教師

女教師 教授鋼琴

教師 英人

授舞

必文 速記

黑房技術

日語

快活嬰兒院

英語會話

鋼琴

日語

學

時代曲

小提琴

聲樂鋼琴

英文會話

古箏 琵琶

醫學講座

海豹泳班 招生

中學會考生注意

成功函授

結他 鋼琴

國語

英人會話

攝影全科

中華國粹保健研究所 傳授

講英文 專寫人教

出口油畫 月入數千

德法烹飪學院

東海日文

英文 新舊數理 90元

留學佳音

顧定康舞蹈學校

會話 文法 發音

英文會話

通知 開課

東南書院 招生

一年之計在於春 指壓保健伴終身

琵琶古箏

中英文速記

冷氣專科

剪裁 縫紉

香港工科學校

廣告 各級 機械 繪圖

商業美專

阿朗素 舞蹈訓練

工商會計

導正 日文

德信烹飪學校

香港標準商科外文學校

保證成功

裁剪全科 廣告畫裝飾設計

大人可讀

油畫 素描水彩 兒童畫

南方畫院方劍青教授

實用調酒訓練中心

眞愛 專科夜校 招生

英專部

電解模型

香港電專 彩色、黑白電視 四月七日開課

商業

承繪畫積

通渠 通廁

東方 晒圖

打字機

通利琴行

獨家代理 STEINWAY · PETROF · MADDISON · OTTOSTEIN · YAMAHA · DIETMANN · EDELSTEIN · ETC.

裝修

打字機

一鳴製造廠

樂聲琴行

獨家代理 BLUTHNER · ZIMMERMANN · A. LEGNICA · STEINER · KARL MULLER · A. HERRMANN

中西文具 一雅文具製造公司

水晶特式

專門

打字機

東方公司

安裝 冷氣

冷氣

會福琴行 由$3,400起，歡迎分期，保用十年

名牌 STEINWAY · SCHIMMEL · KNIGHT · Harrison · KAWAI etc.

徵婚

徵求油畫好手 現金高價直接收購 高級出口油畫

徵友

大集團徵購 新界換地權

徵求貨品

音響

配額與你 促進業務

誠徵女友

鋼琴

收購機械

誠徵女友

收購存貨 布料成衣

遠東琴行 徵求舊鋼琴

婚姻服務

長洲石屋

徵求膠袋廠

高價收購

徵求廠房

誠意徵婚

# 華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿選登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位，每天拾二元。長期估計，不折不扣，上期繳交，每日下午六時前截稿。（每段編幅如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算。）

大字四個 / 小字卅四個

每天三元

賜洽處：
①總社香港荷李活道一〇六至一〇六號
②中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下
③九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
④九龍代理佐敦道碼頭昌興呢絨公司
⑤英字新邨第一期百老匯街15D三樓
⑥荃灣街坊會
⑦灣仔軒尼詩道二四號二樓
⑧西環卑路乍街十四A西環街坊福利會
⑨北角（北角春秧街36號）北角碼頭對面

## 瑞士雷達表 贊助 分類廣告客戶幸運抽獎

〈由四月一日至四月三十日止〉

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元 贈送抽獎券一張多刊多送

頭獎：瑞士雷達表男庄永不磨損鑽力鋼文型自動星期日曆電子表一隻，每月快慢不超過一分鐘。價值HK$2,100.

二獎：瑞士雷達表男庄鑽力鋼文型自動星期日曆電子表一隻。價值HK$650.

三獎：瑞士雷達表男庄自動星期日曆防水表一隻。價值HK$350.

（抽獎公佈日期五月五日）

待聘（各業）

立成會計　稅務報帳　五卷課程　理帳報稅　求會計職　廉費報稅　報稅理帳　私家護士　精理帳稅

商業英文　粵廚求職　業主管工　工商管理　做報數　專代理賬　龍基會計　心理碩士　補習　三優四良　北角補習

港大醫科　聖心　老手補習　中學教師　港大預科　師範教師　補習　浸會英文系　英文會考　港大預科　經驗教師　元朗補習

會話文法　補新舊數　經驗補習　小五　英史經濟　英語會話　聖類斯精補　升中　會考英文優異班

新、舊數、理 會考優異班
三月三十日開課每週上課四天共六小時會考班經驗教師指導務使各考生於一個月內精曉所有應考課程月$60學位有限報名從速及F.5英文預教道立信大廈四樓E座求精 K674789 K672571

F 1 2 3 數學英文輔導班
專為解決F1至3同學之英文與數學困難而設每週上課兩晚每晚三小時個別小組輔導全月只收75元英數成績欠佳或想優異者請速來報名保証迅速進步四月開課 西太平洋海外升學指導中心主辦・九龍星光行1227A室。 ⊖684403 ㊄724352—3

會考英文 最後準備班

數、理、化優異班

升中 小五　英荃法灣　現職教師　保證A級　會考英文

聘請（各業）

徵聘會計　青年兼職　兼職信差　晚間兼職　荃灣夜校　葵涌診所　股票公司　配音演員　招請樓面　女售貨員　什工送貨　男女售貨　中區聘請　見習會計　招請電器　牆紙公司　聘見習生　誠聘職員　急聘教師　男練習生

聘男職員　急聘女傭　印度家庭　招請女傭　中年女傭　TELEX　粉嶺津中　招請什工　佐敦分區　機器廠招請　招請什工　夜校教員　女校雜員　招請男女　聘請助理　聘請掛號員　織造包裝　誠聘　印刷員工　化粧品士多　聘女外勤

誠聘補習　中年女傭　中區寫字樓　聘請後生　男推銷員　女會計　聘女文員　特約攝影　聘請校工　中學秘書　商行　單車送貨　什工收銀　大量外發　聘請司機　招請什役　診所登記　請男後生　聘請職員　月光茶餐廳　英中教師　偉林洗衣

誠　聘女文員　核數打字　聘生練習　語言研究院　助理文員　聘司機　急聘後生　大廈管理員　女招生練　經驗會計

你可成為高薪　聘務員校　尖沙咀大表行高新聘請　利民工職員請　中津學貼　聘女長住宿家　聘請後生　電氣行

某大廠有下列空缺　聘校工　請小姐

SENIOR ELEC. Q.C. INSPECTOR
TECHNICIAN URGENTLY REQUIRED FOR INSPECTION IN FACTORIES. MUST BE HIGHLY EXPERIENCED. SALARY RANGE H.K. $1,500-$2,000 DEPENDING ON QUALIFICATION AND EXPERIENCE. PLEASE SEND DETAILS RECENT PHOTO. SALARY EXPECTED TO WAH KIU YAT PO BOX 886

聘請營業代表　中文書記　中區船務機構　日語售貨員

大珠寶眼鏡行聘請
（1）通英語經驗會計
（2）能講流利英語見習生多名
應徵者請詳履歷附近照電話函華僑日報1324信箱。

貨倉管理員　請售貨員　請生練習　優新鑽石師傅聘請

牙醫護士
中區新優待遇好F5程度請將履歷近照電話要求待遇函本報信箱561號

經驗女傭　請男見習生　某大超級市場　中區商行女助理員

誠聘光化驗X　海洋中心時裝公司聘女售貨員　初級文員
恤衫廠聘請初級文員。F.5程度識出入口手續月薪700附近照及詳歷寄九龍旺角郵箱8575號秘書處收。

工廠門警

聘高級助理
恤衫廠請女性高級助理。F.6程度。有出入口經驗。能寫英文信。識用電報機。能開生產單及採辦單。且能兼品質控制。年薪$20,000—25,000視資歷而定。應聘者請附照片及詳細履歷來函旺角郵箱八五七五號秘書處收。

中區外商聘練習生
……P.O.BOX9941人事部



遺失聲明　遺失

## 尋貓有賞



訪尋

遺失聲明

遺失印鑑啓事
本人遺失圖章壹枚係用作香港油化大同有限公司股票之印鑑除向該公司報失外特此聲明作廢

茲因遺失由中國旅行社有限公司發出提單號碼JNO 20704壹紙計布匹壹拾包存倉編號F76/38 28F76/5560特此聲明作廢

## 啓事

旅港南海商會開派胙金　南海福仁堂省墓啓事

## 華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：50 51 52 54 58 62 64 73 75 76 81 84 94 100 101 104 110 111 112 119 120 124 138 139 147 150 154 155 156 158 160 161 162 163 165 167 168 169

中區辦事處信箱號碼：401 403 405 406 408 409 410 411 413 416 419 420 423 428 438 441 448 450 452 459 460 462 464 467 468 469 473 476 478 481 489 491 493 497 498 499 534 537 504 509 511 512 513 514 516 518 520 521 522 523 524 526 527 528 529 531 533 534 535 539 540 541 542 543 545 547 548 549 554 556 559 884

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：901 902 903 904 906 907 908 916 917 918 928 929 932 937 942 946 947 952 956 958 959 960 961 963 965 1000

旺角辦事處信箱號碼：1221 1223 1226 1227 1233 1234 1237 1238 1239 1243 1246 1247 1251 1253 1258 1260 1262 1272 1281 1286 1289 1290 1291 1294 1295 1296 1297 1298 1300 1302 1303 1306 1411 1415 1416 1420 1423

三水同鄉會敦義堂 三水黃祭公塚

醫藥　耳鼻喉科　內病痰功　任勉芝

啓事

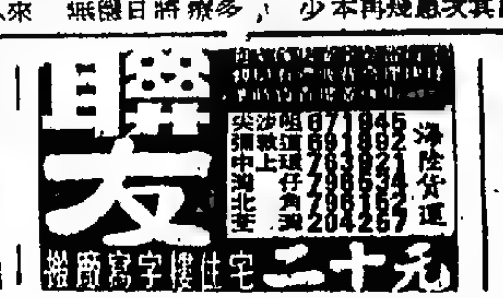
## 轉讓聲明

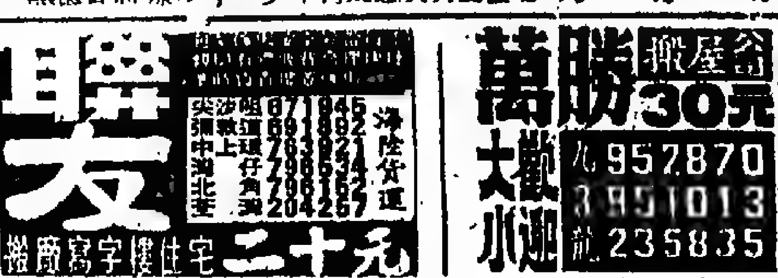
香港中區平貨權大廈四二五室義成貿易公司（YEE CHENG COMMERCIAL CO.）由鄭恩生及吳谷雯合資經營，雙方各佔股份50%，現巡雙方同意吳谷雯將所佔股份全部轉讓與鄭恩生，由一九七七年一月一日起，以後義成貿易公司生意盈虧，債務轉等概與轉讓人無涉，特此登報週知。
轉讓人：吳谷雯　承讓人：鄭恩生　日期1977年3月31日

痔 專家　基督教徒吳周金精好科痔瘡　心理治療　耳聾機　氣功　痣墨脫包

刊在第三頁 有關分類廣告









搬運

# 租賃 香港

**商業平租** 灣仔近中環四百餘呎 工商業用 交通方便 有呎 ⑤725650 洽

**新樓出租** 高層 面向 新 維多利亞 公園 泳池 球場 天后 下午 二至十時 620 入 熱水爐

**中區廉租** 百30 A號二樓 全層 K 呎 ‧ 有 廚 則 1100 元 包 用 實 〇四 一五 一〇 陳 六 街 利 丹 土

**旺鋪平租** 3號 地下 百 呎 合 各行業 全 約 千 ⑤ 二六 〇 八 三 二 治 電

**二樓招租** 德輔道中 三〇九號 八百餘呎 K 七九 七 六 五 〇 可 住 商 電 洽

**北角二樓** 英皇道 輪大廈 二樓 向 車站 新 光 戲院 對面 六 二 八 七 百 餘 呎 合 診 所

**銅鑼灣樓** 利舞臺 側 (一號) 五 樓 房 二 三 八 一 二 〇 住 租 千 五

**旺鋪招租** 西區 第 十 一 街 地 下 合 七 呎 一 有 意 請 洽

**北角梗房** 英皇道 兩 房 五 一 廳 或 出 租 二 三 有 意 者 洽

**商業一樓** 灣仔 天 樂 里 百 餘 呎 電 話 八 九 二

**天寶大廈** 天后 千三 百 呎 三 房 兩 廳

**中區寫字** 樓 平 租 30 28 元

**工廠分租** 香港 20 號 千 餘 呎 怡 分 租 工 業 大 坑

**二樓出租** 克 道 八 百 呎 合 診 所 寫 字 樓

**商業住宅** 125 一 千 五 百 呎 合 廠 住 宅 四 大 九 〇 八 H 工

**凍房廉租** 西 環 22 號 內 有 凍 房 即 可 營 業 全 部 設 備 三 萬 元 亦 可 折 ⑤ 601692 ⑤ 719574 租 實

## 本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環：屈地街坊福利會 電話：5-461663
灣仔：軒尼詩道244—246二樓 漢聲文玩公司 電話：5-747766
北角：北角碼頭對面（北角碼頭對面）香港琴行 電話：5-613913
九龍：美孚新邨 百老匯街15D三樓 荔灣街坊福利會內 電話：3-718532
荃灣：荃灣眾安街三號二樓正康公司 電話：12-420081
時間：每日上午十時至下午六時 增設區內服務 或可省時 又免奔勞

## 市中心寫字樓

平租 四百呎 鋪 九利源 十四 歡迎 一號至五樓 寫字樓 九⑤ 四七 一七

**開達大廈** 北角 英皇道 炮台山 泳池 花園 46至48號 有車位 環境清靜 可即入伙 1180呎 及 租金1400 每呎一元二 ⑤一六三六二四二電

**商業一旺區樓售** 英皇道五十八號 二千七百呎 各行業 管理處 ⑤一七○八七四八 H一二五九○四七

## 廠房招租

松栢工業大廈 黃竹坑業發街12號 管理處洽 電話5-523009

**北角最旺地 向南大單邊** 有錢賺 新都城大廈 新巴輪渡 等 便租 6871752

## 寫字樓鋪位工廠住宅出租

威靈頓街 39—41號 六基大廈 鋪位 寫字樓 車庫 地 官塘 興業工廠 香港道 香港苑 大廈 車位 連 接洽處：六國大廈 萬昌有限公司 香港 39號 有限公司六樓 電話 252497 239292

## 中區大廈寫字樓

三百餘呎‧七百餘呎‧廉租
（德付道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈）
電話：H244133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

**嘉瑜園** 近香港大學堂 薄扶林道86號
花園洋樓 設備豪華 水電煤齊 即可入伙 月租2200起 兩房兩廳 車位專用 租 應君

**跑馬地車位出租** 跑馬地山村道60號 有平車位出租 年租一千八百元 請於午後十二時 電 ③一763745 太太 洽

**中環出租** 新建 中環 砵甸乍街35號五樓 寫字樓 單位 450呎 及 1000呎 每呎 二元 業主 ⑤232916 ⑤239601

**港澳碼頭 誠信大廈租** 對正 新建 港澳碼頭 成 大廈 廿五層 商業 下旺鋪 3,640呎 餘 每呎 742 無 電 H491479 H491404

## 寫字樓廉租
香港德付道中121號 周大福商業大廈 十四字樓 面積5700尺‧全層或分租 均可詳情請電 ⑧036392 ⑤437596

## 中環寫字樓招租
德輔道中247號近政府停車場 德祐大廈 十二樓 全層約 1320呎 十樓 約 320呎 電話 ⑤—227765 啟華有限公司 ⑤—441332 樓下管理處引看

## 出租中區寫字樓向海景
面積六百呎‧七百呎‧千一呎
中央冷暖氣系統有裝修間格可望海景 即租即用管理設備完善 特價廉租 電：5-445177至8線趙先生洽

**租賃 九龍**

**寫字樓租** 彌敦道 74號 9C 華僑 銀行 四 廣 寫字樓 平 租 式 有 所 合 適 百 呎 K 8033

**有房出租** 大廈 K 六 八 一 〇 有 按 16 號 字 A 尖 沙 咀 電話 五 六

**旺鋪出租** 門 市 所 街 大 號 實 石 戲 院 K 三 六 五 八 一 四

**公爵街租** 三樓全層 新裝修 千呎 一 一 呎 有 車 位 K 012359

**校舍出租** 荃灣 校舍 日夜校 出 租 可 合 作

**全層招租** 六 四 號 B 座 單 位 二 層 有 〇 周 租 太 廠 百 呎 五 敦 道

**深水埗球場** 新 十 一 樓 商 業 六 百 呎 1,150 K 204991

**商業樓租** 旺角 西洋菜街 二 千 五 百 呎 新 江 大 廈 K 251656 洽

**高尚商住** 太子道 長 百 呎 七 冷 氣 大 廈 ⑧ 873600

**新界廠鋪** 上水 新 工 廠 地 鋪 五 號 K 713996

**高尚住宅** 山 恆 信 園 三 千 六 百 呎 K 034768

## 觀塘大業街34號
以寫字樓型式設計之：楊耀松第五工業大廈招租
由二千餘呎至萬餘呎‧有停車位‧即可入伙‧本廈特點：廠廈內外全部批盪24小時管理服務 洽租處：順昌有限公司電話⑧754818⑤435244

**二樓平租** 旺角 商業 近 街 單 位 四 千 呎 可 教 學 ⑧ 848868

**五樓招租** 上海街 旺角道 百 三 呎 足 五 七 式 K 空

**大梗房分** 尖沙咀 向南 大廈 環境 K 職 業 女 士

**廳房出租** 有 大 廳 K 太 子 道 分 租

**太子道** 光 大 廈 向 南 近 大 廈 K 014334

**吉鋪招租** 紅磡 曲街17號 地下 六 百 呎 304020

**單邊旺鋪** 太子道 千 四 百 呎 可 租 ③ 三 一 九 五 六

**彌敦道576 一樓** 適合 時裝 寫字樓 工場 約400尺 水電齊 管理處 八八三

**南昌街大旺 鋪平租免頂** 水電 合 18 尺 可 加 南 昌 街 96 號

**三面大單邊 向東南高層 月租數百元** 大 廈 K 956670

## 長沙灣長裕街十六號 志興昌工業大廈 分層招租
新建廠房 隨到看洽

## 招廠租房
土瓜灣 落山道108號 管理處引看洽

**南豐新邨** 九龍 C 座 十 三 期 四 百 餘 呎 千 五 百 電 ⑧ 015087 月 供 洽

**二樓平賣** 官塘道313號 合 工 商 住 一 九 一 〇 五 〇 洽

**出售 九龍**

## 安泰工業大廈
招租
荃灣白田壩街46號五樓及九樓每層六千呎 請電：⑧—811382楊洽

**靚樓廉租** 九龍 高 層 向 鳳 凰 村 全 新 單 位 大 陽 光 足 有 冷 氣 防 盜 設 備 雅 安 全 月 租 八 百 元 電 ③—220116 洽

## 廠房廉租
荃灣古德士大道點三千餘呎 中地面積光 千 可 代 設 備 易 交 通 便 利 工 人 足 即 可 租 廉 請 電 3-857005

**新鋪出租 鳳凰村** 九龍 飛鳳街 十四號 自動 火 花 石 地 台 適 合 各 行 業 月 租 二 百 元 電 ③—220116 長 青 實 業 公 司

**賤價出租 高尚洋房** 太子道 洋 樓 千 餘 呎 裝 修 名 貴 冷 氣 傢 俬 齊 備 月 租 特 廉 K 014797 劉 太 電

## 工廠樓廉租
荃灣橫龍街43—47號 新奇紙品廠工業大廈四樓半層‧面積6,000餘呎水電俱備
有意請電：12—216366洽

**葵涌洋樓** 二 房 兩 廳 有 傢 俬 齊 備 ⑫ —二 六 六 五 三 七 業 主 洽

**旺鋪出售** 葵涌 新 大 廈 出 售 K ⑤ 29 洽

**新樓平售** 天 頂 層 六 百 餘 呎 一 年 期 K 一 九 五 五

**屯門洋樓** 屯門 青 山 道 好 運 洋 樓 入 伙 八 七 一

**美孚賤賣** 美孚 百 老 匯 街 D 座 24 安 全 便

**旺鋪吉售** 荃灣 地 下 千 呎 可 各 業

**西貢好住** 新 式 樓 宇 交 通 便 利 山 明 水 秀 K 231872

**高級洋樓** 荃灣 大 窩 口 五 百 餘 呎 出 售 ③ 256793

**出國平售** 元朗 兩 房 一 廳 九 八 千 萬 洽

**鏡記 地產 樓鋪 買賣** 租務 按揭 日夜 服務 620674 627094

**石屋出售** 大埔 工 村 大 型 K 721734

**旺鋪平售** 利 街 近 市 50千 呎 租 約 K 659634

**強記 樓鋪租售 業主免佣**

## 社團診所
醫生出國現成診所出售 九龍彌敦道四樓 30×50 千五尺
樓高九尺半大騎樓大廚房最合社團新所商住均宜合理樓價即買即住‧辦公時間電：K—六六六八一九洽

**又一村** 向東 大 鳳 單 邊 一 千 呎 九 八 四 萬 洽 電

**怡安閣出售** 老 三 房 打 道 79 號 B 座 K ○

**元朗旺地 吉樓平售** 大 馬 路 十 號 相 連 1600 呎 770365

## 九龍彌敦道 醫商業所 樓宇出售
彌敦道440至442號三樓 售三間 交吉 即 對 九 龍 郵 局 面 合 寫 字 樓 電話8489095 時間洽商

**新界換地權** 元朗 地 段 政 府 換 地 紙 及 各 類 地 權

**大集團徵購** 新 界 各 區 地 權 鄉 村 屋 宇 委 託 請 電 ⑫ 776056

**元朗好景** 樓 八 千 呎 三 房 一 廳 萬 售 業 主

## 觀塘工業樓宇售
由三千至四千餘呎
請電H458075陳小姐（辦公時間）

**彌敦道地王 大單邊四樓** 字 樓 12 字 千 呎 時 診 所 B 座

**複式樓售** 紅 磡 一 千 五 百 呎 K 641120

**九龍旺鋪** 九 龍 城 四 千 呎 H 719879

## 旺角商住兩用樓廉售
彌敦道732號廣安銀行側 一梯一伙僅餘二三樓 最適合商行醫 務所用 面積1454—1065呎 地盤洽購處‧電話：3—940903

**吉樓出售** 北角 富 麗 七 千 四 萬

**銅鑼灣商樓** 出 售 ⑤ 763

**筲箕灣道** 208 號 十 一 樓 H 五 七 五

**叁萬玖千** 中 區 士 丹 利 街 大 廈 H 433074

**房屋顧問** 閣 下 計 劃 拆 樓 ⑤ 769945

**出售 香港**

**農場魚塘** 元 朗 地 十 萬 呎

**四面單邊 工廠住宅** 正 好 樓 K 三 四 七 九

## 葵涌工業樓宇
九千餘呎吉售
請電H458075陳小姐（辦公時間）

## 新界物業出售
元朗116約417A號地段及118約2370、2371、2375號地段及76約龍頭村324、468、728、479A號地段共約25,000方呎為農地或村屋不交吉 地圖及詳情可往德輔道中卅一號七樓廣托衡盤處或電⑤—221415查詢投標者須連同支票爲標銀十份之二作按金於77年四月廿五日前寄上址信封寫明「投購物業」

## 新界物業出售
元朗錦田約區109 第860B、846、887、888、889、847及891號地段爲農地共1.22畝有一半業權出售不交吉地圖及詳情可往德輔道中卅一號七樓廣托衡盤處或電⑤—221415查詢投標者須連同支票爲標銀十份之二作按金於77年四月廿五日前寄上址信封寫明「投購物業」

**唐樓急售** 新 吊 兩 房 石 柚 大 浴 缸 ⑤ 一 〇 五 一 二

## 置富花園
最好坐落 最先入伙 不收佣金
接洽時間：星期一至六‧下午2：30至5：30
電話：⑫ 218526 梁先生洽

## 鑑波樓
半山區干德道四十七號
三房三廳有露台2200呎有車位
接洽電話：12—256060洽

**新界地售** 元 朗 三 萬 呎 三 十 萬 呎

**高息** 九 層 八 層 收 租 共 售 七 吉

**北角全幢**

**德輔道西** 近 銀 行 高 層 ⑤ 四 一 八 四

**全港最平 商業樓宇** 大 廈 可 分 期 九 百 290

**德成行 地產** 代 理 地 產 物 業 按 揭 9759 229686

**高尚洋樓** 近 大 九 百 呎

**半山廉售** 千 二 百 呎 三 房 ⑤ 227313

**急售** 北 角 八 百 呎 H

**吉樓出售** 灣 仔 史 釗 域 道 九 全 〇

## 高等新廠鋪地下
十八呎高‧五千四百呎‧租售‧香港柴灣入口處 祥利街三面大單邊萬峰工廠大厦地下本年約四月入伙‧K—616538 K—866051梁洽

**唐樓急售** 九 龍 百 萬

**新豐工業** 三 位 H 千 呎

**可喜地產** 歡迎委託 樓租 鋪售
筲箕灣道綺雲大廈旺鋪四千呎租售 柴灣戲院大廈ADEG座多層平售 北角英皇閣高層DC座租售 英皇道旺鋪千三呎最合傢俬店租售
電：H608698 太安樓地下A72號（金明戲院側邊）

## 大眾委託服務公司
本公司現有新界各區大小面積工業用地數幅代理（租或售）另元朗區大小面積農地或適建廢地數幅出售歡迎來電查詢K796675 K939283

**地下租售**

**新廠租售** 工業大廈 三千呎

**中環租售** 大 廈

**新廠大平** 三 千 五 百 呎

**般含道** 平 租

**吉樓租售**

**旺鋪租售**

**街市旺鋪**

**租售**

**交吉廉讓**

**銀鐵廠讓面** 因 經 營 有 限 本 廠 出 讓

## 茶樓出讓

**正好工業大廈** 荃灣楊屋道21號C座 約3300呎售36萬

**屯門順利樓** 二樓D座456呎連平台452呎售八萬四千 電：⑫—246670洽

**粉嶺地王**

**柯士甸**

**菜地魚**

**商樓廉讓**

**置業良機**

**鋪面出讓**

**出讓**

**茶樓餐廳**

## 公平行 專業：主理
美孚新邨 第七期 H4 H8 H5 A2 B8 C1 D1 D6 大小單位
荔景花園 大小單位
美孚新邨七期 11A 高層
太古城 十一座
海濱 1100呎
H—440295 K—719027

## 地下廠房租售
官塘鴻圖道60號樓底半低層地下5200尺單邊有窗車到門口上落貨交通便合廠房用租售均廉 下午三時至六時上址或K—800192洽

## 地毯發售
新到多款名貴波斯手織羊毛地毯歡迎零沽批發有意請到彌敦道一號 K—665526

## 夜冷鐵帶廠
德國雕刻機‧萬能車花機‧德國線光機‧打字機 一切鐵帶廠 元洲街三八七號地下

**機器出讓**

**印刷機廉讓**

**公制螺絲**

**士點鍋爐**

**靚雪糕櫃**

**肉食櫃**

**配額出讓**

**飛歌冷氣**

**廉價貨品**

**遊艇出讓**

**本少利大**

**出讓**

## 荃灣區 製衣廠廉讓
萬餘呎製衣廠廉讓 電話：5-244473 周小姐洽

## 夜冷大寫字樓平沽
大字 及 IBM 打字機 各 種 收 音 機 計 算 機 電 話 機 等 沽 平 各 號 十 五 號 七 六 六 ‧ 限 ‧ 冷 大 寫 字 樓 平 沽 電話 5-240120

**鳴謝**

**天德聖教社 鳴謝**

**友聯公司**

**新聯公司 鳴謝**

讀者諸君：
尊處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費寄荷李活道一一零號華僑日報廣告部收當即公爲刊登也
茲函附支票港幣 元請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報分類小廣告 此致 華僑日報
刊戶： 住址： 電話： 一九七七年 月 日
（請注意）如寄來支票請將「支票」二字劃去付款票請用「劃線」方爲穩當
每段大字四個 細字卅四個 每天三元

## 惠刊本報分類廣告
請撥電話5-221583

尚有分類廣告刊在第五張第四頁

# 工人世界

# 從就業統計中顯示建築業進入興盛期

## 近千個建築地盤分佈港九新界

### 其中私人機構之地盤佔七百八十一個　就業工人四萬多名男性佔了九成以上

去年九月中旬一項就業統計資料顯示，本港建築業已進入另一個興盛期。在調查期間，共有九九二個建築地盤分佈港島，九龍半島及新界各地（地下鐵路地盤除外），擁有工人達四二、四〇六人。

據是次統計分析結果，在九九二個建築地盤中，屬於私人機構者佔大部份，有七八一個，達百分之七十八；而餘下之二一一個，則分別屬於工務局及房屋署所有。

至於工人方面，在四二、四〇六人中，男性員工佔大部份，共有三八、九〇九名，佔有關就業人數九成以上。女性員工之就業數字為三、三二〇名，若與男工人數相比，則僅一百十六名男工才有女工十名。

是次統計並曾就地區性等問題作出分類，據分析結果，屬於私人機構之建築地盤以香港島最多，共有三五六個；屬於工務局及房屋署之建築地盤以在新界地區（包括荃灣、屯門、沙田等地區）較多，有九十四個。茲將有關資料錄后：

（建築地盤）

| | 工務局及房屋署 | 私人機構 |
|---|---|---|
| 港島 | 四〇 | 三五六 |
| 九龍 | 二三 | 一三三 |
| 新九龍 | 五四 | 一三四 |
| 新界 | 九四 | 一七八 |

（工人數目）

| | |
|---|---|
| 港島 | 一四、八三四 |
| 九龍 | 五、七九四 |
| 新九龍 | 七、二六四 |
| 新界 | 一四、五一三 |

最後要提的是：這表內之工人數目，並未將在停工地盤內之一七七名管理員列入。（晴）

# 任勞任怨自勉自信

## 處理工作當機立斷

### 模稜兩可容易誤事

處理工作，最好能當機立斷，勇往直前，斬釘截鐵，一往直前，去幹，有魄力，有承擔，作風自易有成。足以抵諾，上面說的那種作風，亦即是具有決斷力的表現，有對先決條件的形成，為在緊要關頭時，能在智珠在握，在手上的事物，即指揮若定。

則唯馬首是瞻的伙伴，亦會感到迷惘，不知所可，貫事的每多此策略，無他，見識不廣，謀略不深所使然耳。

例如：一個機構與其他的機構合作，先要了解「合作」的涵義，彼此地位平等，互相尊重對方的權益，為謀共同的利益而努力，這一點，必須認識清楚，更要訂得清楚一式兩份，大家必須遵守的合約，那麼，在合作進行時，因事先有了約則的規範。

可預錯衛。若不作此圖，一味口頭上講「信用」，任何一方，為了本身的利益而衷心背約，受損失的一方，莫奈伊何。

故公私分明，誠如俗語中所說：「先小人後君子」，乃為正確，明智的做法，不私阿，不順情，「指正嚟做」，雙方可沾利益，這些，都非損於對方。處事曖昧者所能擔當的重任。

使遭到阻力，亦能披荊斬棘，排除萬難，以抵於成。

忌的是優柔寡斷，模稜兩可，個人失去自信（阿滑）

# 你想找尋工作嗎？

## 勞工處介紹職業

（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導處，為市民提供職業介紹服務，現有下列空缺：

**製衣廠車間指導員一名**　女性，月薪一千五百元左右。中學程度，具四年至五年製衣廠車間指導員之工作經驗，年齡在二十五歲以上，在葵涌區工作，朝九晚六。

**酒店收銀員多名**　男性，月薪六百五十元起。英中三至中四程度，操英語及粵語，年齡在十七歲以上，誠實穩靖，在尖沙咀區工作，須輪班當值。

**會計文員一名**　男性，月薪九百元以上。英中會考合格，持有倫敦商會中級簿記證書，具兩年以上會計工作經驗，年齡在二十歲以上，在中區工作。

**電話接綫生兼打字員一名**　女性，月薪六百元或以上。英中五程度，操流利英語及粵語，打字快捷準確，如具操作按鍵式電話機更佳，年齡在二十至二十五歲，在觀塘區工作。

**搭棚學徒多名**　男性，月薪六百元起。小學程度，視力良好，體格健碩，不須工作經驗，年齡在二十二歲以下，在灣仔區工作，朝七晚五。

**保險業營業代表一名**　男女均可，底薪八百至一千五百元，另有佣金。大學入學試合格，中英文良好，具營業代表之工作經驗更佳，年齡在二十歲以上，在灣仔區工作。

**製衣業技工學徒多名**　男女均可，受訓期間第一年可得津貼約四百五十元，按年遞增。中學四年至五年級程度，年齡在二十歲左右，受訓期間，除在廠內接受實務訓練外，並由僱主保送往工藝學院就讀有系統之製衣業課程，有興趣應徵者，請電五—二七八七六〇學徒訓練科查詢。

除上述空缺外，該股尚有其他空缺，有意申請上述職位及正在找尋職業之人士，請於辦公時間內，帶同本人身份證、相片、學歷證件及其他有關證件，到就近其在所之該股辦事處登記。此外，希望該股協助聘請職員之僱主，亦歡迎與該股任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

香港金鐘道九十九號樂禮大廈地下，電話：五—二七〇二七六；九龍廣東道三九三號廣東道政府合署五樓，電話：三—六八八一五一；九龍深水埗元洲街郵局大廈二樓，電話：三—八七五八三七；九龍同仁街觀塘政府分署三樓，電話：三—八九六五三九；新界荃灣沙咀道渣打銀行大廈四樓，電話：一二—四二六七二一。

## 工廠商行招工人

（請按址往工廠商行接洽）

**手袋工人**　九龍工廠請鈑師及學徒。到麼地道麗東大廈四十六號K一樓洽。

**剪線工人**　九龍製衣廠請女工。到大角咀福街廿號福照大廈七字洽。

**西服工人**　九龍工場請學徒，年十四至十六。到彌敦道三三六號洽。

**印刷工人**　葵涌工廠請半熟練技工及學徒。到鴨田街卅號金炎大廈六樓洽。

**塑膠啤工**　沙田工廠請吹氣啤工。到大圍白田村七區八十二號洽。

**製衣工人**　西環工廠請女車工。到士美非路十二號一樂興工廈四樓洽。

**收音機工人**　改音機廠請生熟手男女工。到灣仔軒尼詩道一六四至一六六號七字A座洽。

**寶石工人**　寶石廠請學師多名。到紅磡馬頭圍道馬頭大廈一座十五樓四室洽。

**紙品工人**　紙品廠請分紙機副手。到土瓜灣新山道卅一號三樓洽。

**機器工人**　機器廠請打磨熟練技工數名。到荃灣馬角街二至六號聯興大廈地下洽。

**時裝工人**　時裝工場請時裝男女車位。成件起貨。到亞皆老街四十四號四樓洽。

# 併林的經驗談

訪大會堂花卉展覽全場冠軍之雲松林景創作者黃基棉先生

余賞卉



得花卉展覽全場冠軍的一盆雲松林景



# 蜂壇憶舊

秋壁書侶

# 花鳥魚虫週刊

第二一二期　園叟主編

# 海洋公園的兎

# 成長中的古樹

# 盆栽與我

何智煌

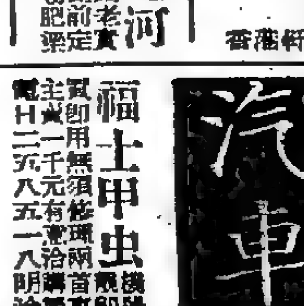
各種玩賞的兎











# 工人世界

## 從就業統計中顯示 建築業進入興盛期

### 近千個建築地盤分佈港九新界

其中私人機構之地盤佔七百八十一個　就業工人四萬多名男性佔了九成以上

去年九月中旬一項就業統計資料顯示，本港建築業已進入另一個興盛期。在調查期間，共有九九二個建築地盤分佈港島，九龍半島及新界各地（地下鐵路地盤除外），擁有工人達四二、四〇六人。

據是次統計分析結果，在九九二個建築地盤中，屬於私人機構者佔大部份，有七八一個，達百分之七十八；而餘下之二一一個，則分別屬於工務局及房屋署所有。

至於工人方面，在四二、四〇六人中，男性員工佔大部份，共有三八、九〇九名，佔有關就業人數九成以上。女性員工之就業數字僅得三、三二〇名，若與男工人數相比，則每一百十六名男工才有女工十名。

是次統計並曾就地區性等問題作出分類，據分析結果，屬於私人機構之建築地盤以市區為最多，共有三五六個；屬於工務局及房屋署之建築地盤以在新界地區（包括荃灣、屯門、沙田等地區）較多，有九十四個。茲將有關資料錄后：

| | （建築地盤）工務局及房屋署 | 私人機構 | （工人數目） |
|---|---|---|---|
| 港島 | 四〇 | 三五六 | 一四、八三四 |
| 九龍 | 二三 | 一一三 | 五、七九四 |
| 新九龍 | 五四 | 一三四 | 七、二五六 |
| 新界 | 九四 | 一七八 | 一四、三四五 |

最後要提的是：這表內之工人數目，並未將在停工地盤內之一七七名管理員列入。（晴）

## 任勞任怨自勉自信
## 處理工作 當機立斷
### 模稜兩可容易誤事

處理工作，最好能當機立斷，勇往直前，斬釘截鐵，一鼓作氣……（阿消）

例如：一個機構，與其他的機構合作，首先要了解「合作」的涵義，彼此地位平等，互相尊重對方的權益，為共同的利益而努力。這一點，必須認識清楚，更要訂清楚一式兩份的合約，大家必須遵守的合約，那麼，在合作進行時，因事先有了約則的規範……

故公私分明，誠如俗語中所說：「先小人後君子」，乃為正確明智的做法，不私阿，不順情，「揸正嚟做」，雙方可沾利益……這些，都非處事曖昧者所能担當的重任。（阿消）

## 你想找尋工作嗎？

### 勞工處介紹職業（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導股，爲實際市民提供職業介紹服務，現有下列空缺：

**製衣廠車間指導員一名** 女性，月薪一千五百元左右。中學程度，具四年至五年製衣廠車間指導員之工作經驗，年齡在二十五歲以上，在荃灣區工作，朝九晚六。

**酒店收銀員多名** 男性，月薪六百五十元起。英中三至中四程度，操英語及粵語，年齡在十七歲以上，誠實穩端，在尖沙咀區工作，須輪班當值。

**會計文員一名** 男性，月薪九百元以上。英中會考合格，持有倫敦商會中級簿記證書，具兩年以上會計工作經驗，年齡在二十歲以上，在中區工作。

**電話接線生兼打字員一名** 女性，月薪六百元或以上。英中五程度，操流利英語及粵語，打字快捷準確，如具操作按鍵式電話機更佳，年齡在二十至二十五歲，在觀塘區工作。

**搭棚學徒多名** 男性，月薪六百元起。小學程度，視力良好，體格健碩，不須工作經驗，年齡在二十二歲以下，在灣仔區工作，朝七晚五。

**保險業營業代表一名** 男女均可，底薪八百至一千五百元，另有佣金。大學入學試合格，中英文良好，具營業代表之工作經驗更佳，年齡在二十歲以上，在灣仔區工作。

**製衣業技工學徒多名** 男女均可，受訓期間第一年可得津貼約四百五十元，按年遞增。中學四年至五年級程度，年齡在二十歲左右，受訓期間，除在廠內接受實務訓練外，並由僱主保送往工藝學院就讀有系統之製衣業課程，有興趣應徵者，請電五—二七八七六〇〇學徒訓練科查詢。

除上述空缺外，該股尚有其他空缺，有意申請上述職位及正在找尋職業之人士，請於辦公時間內，帶同本人身份證、相片、學歷證件及其他有關證件，到就近其住所之該股辦事處登記。此外，希望該股協助聘請職員之僱主，亦歡迎與該股任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

香港金鐘道九十九號樂禮大廈地下，電話：五—二七〇二七六；九龍廣東道三九三號廣東道政府合署五樓，電話：三—六八八一五一；九龍深水埗元洲街郵局大廈二樓，電話：三—八七五八三七；九龍同仁街觀塘政府分署三樓，電話：三—八九六五三九；新界荃灣沙咀道渣打銀行大廈四樓，電話：一二—四二六七二一。

### 工廠商行招工人（請按址往工廠商行接洽）

**手袋工人** 九龍工廠請缺師及學徒。到慶地道顯東大廈四十六號K。

**剪線工人** 九龍製衣廠請女工。到大角咀新街廿號福照大廈七字洽。

**西服工人** 九龍工場請學徒，年十四至十六。到彌敦道三三六號洽。

**印刷工人** 荃灣工廠請半熟練技工及學徒。到臨田街卅號金炎大廈六樓洽。

**塑膠啤工** 沙田工廠請吹塑啤工。到大圍白田村七區八十二號洽。

**製衣工人** 西環工廠請女車工。到士美菲路十二號祥興工廈四樓洽。

**收音機工人** 改音機廠請生熟手男女工。到灣仔軒尼詩道一六四至一六六號七字A座洽。

**寶石工人** 寶石廠請學師多名。到紅磡蕪湖街陶園道大廈一座十五樓四字洽。

**紙品工人** 紙品廠請分紙機副手。到土瓜灣新山道卅一號三樓洽。

**機器工人** 機器廠請打磨熟練技工數名。到荃灣馬角街二至六號華與大廈地下洽。

**時裝工人** 時裝工場請時裝男女車位、成件起貨。到西營盤老街四十四號四樓洽。

---

# 花鳥虫魚週刊

第二一二期

得花卉展覽全場冠軍的一盆雲松林景

## 併林的經驗談

訪大會堂花卉展覽全場冠軍之雲松林景創作者黃基棉先生

余賞卉

今年大會堂舉辦的花卉展覽會，創作這一盆全場冠軍的林景盆栽的作者是個業餘的盆栽藝術家黃基棉先生，黃基棉先生已經是第二次得到這個殊榮了。

記得在一九七五年的花卉展覽會，黃基棉先生以一盆小林盆景得到全場冠軍。其後他把這一盆小林移植於園地上，經過兩年的栽種，然後重新再併上盆，兩年後，這一叢「雲松」卻已長高了許多，跟兩年前的小林景的勢派又雄壯了許多，既然在七五年得過全場冠軍，如今得到冠軍是可以想像得到的。

黃基棉先生是在恒生銀行工作，他玩盆栽只不過是利用工餘時間，他覺得日間工作緊張，下班之後，面對着青綠的盆栽，心情愉快，緊張情緒就可以鬆弛下來，身心舒暢。以下是黃基棉先生對併林的經驗及心得，茲記錄下以給讀者參考。

盆栽，是一種清雅的消遣藝術。我喜歡盆栽，尤其是特別愛好併林，因為併林可以說是一種成本低廉而樂趣高逸的玩意。併林的意思，就是把三棵或以上普通習慣多用奇數的小樹組合成一個天然樹林的縮影，隨着自己的意念來造成意境，疏密和遠近的形象，從藝術的角度將一幅美麗的叢林圖畫變成立體化。所以一般併林的結構，多數都是取材於古代的畫，或把遊覽名山勝蹟時所見的天然景色作為參考，或憑神游的靈感，別出心裁創作出來。

併林以用淺盆種植較為恰當，盆的尺度所用的小樹的數目和大小，正如我們穿衣服一樣，必須合襯。至於樹的位置，雖然沒有一定的規格，但是不把主幹放在盆的中央，又不把任何兩棵樹和盤子平行排列，已經對併林有了基本的認識。同時，又是比較種植的佈局。

為道要使人們感受到樹的遠近和叢林的深度，所以除了要把主幹和副幹有明確的分別外，樹與樹之間要有適當的距離，才有視覺的空間的距離，有了視覺的變化，才可以表達出併林的藝術美，真實性和自然感。

許多時候，我們都會覺得一件完美的藝術品能欣賞到，但假如這種藝術品是用自己的思巧，精神和心血，融會各種自然美而一手創造出來，任何一個人都會感到無比的興奮。併林就能表現出作者的智慧和風格，同時亦能顯露出作者追求藝術真善美的心境。併林的款式，可以千變萬……

## 蟀壇憶舊

秋聲舊侶

## 海洋公園的兎

陳蘇

講起兎，是人類的良友，牠溫和而馴，淳良的天性最發達。倘遇敵害，母親會挖洞，使其幼兎入穴躲藏，有時會挺身犧牲自己的，所以一般的幼稚園的徽章，都常用白兎來代表仁愛。牠的原產地在地中海附近，及亞洲，後來遍及全世界各處。大致上可分為家兎和野兎。兎的敵人很多，像空中的鷹、隼、鵰、鵬，和陸地上的狐、狼、犬、等動物，都常獵捕牠。如果不慎，即會遭到殺害。因此，小心對付敵人起見，所以有「狡兎有三窟」的諺語。

從外形觀察，兎子體形如貓，牙齒的裝置很像老鼠，也就叫做齧齒類。家兎和野兎，因為生活和環境習慣的不同，所以在形狀上也有分別……



各種玩賞的兎

## 盆栽與我

何智淵

### 成長中的古樹

一株古樹的成長須經過一段長時間的栽培，但一株古樹的能否成才，那就決定於古樹的樹勢來決定，如果樹勢不好，雖然經過一番苦心栽培，那也是枉然的，所以在選擇古樹的時候，最重要是觀察其樹勢，至於樹的枝幹，那就是一定要花時間去栽培了。

栽培成長的山樹有一個好的方法，就是把樹栽於園地上，經三幾年栽培之後，樹身粗大得很快，枝也長得很多。不過把古樹栽於地上時要記住，因古樹大都栽於淺盆中，所以不能讓樹的根深入地中，故此必須在地上舖放一瓦片，讓其根向橫生，這樣將來在移植時，就比較容易。

（附圖：新上盆的榆樹。）



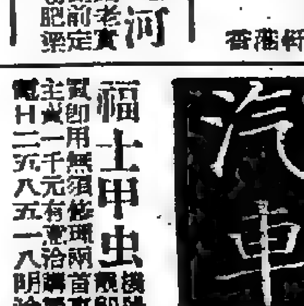










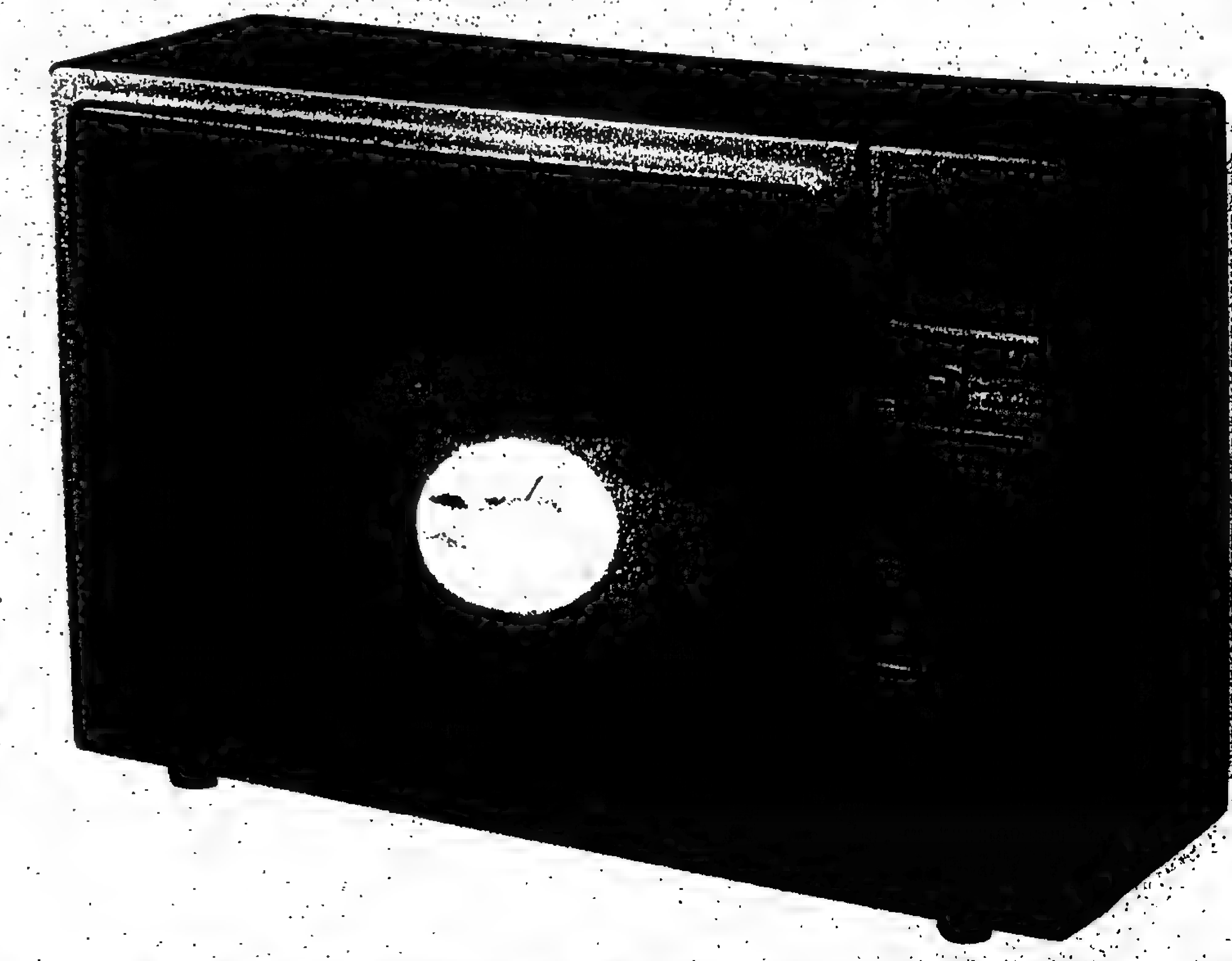
# 彩色華僑




## 新力超單槍
## 越睇越加靚

新款20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。



SONY®
新力牌

總經銷：中原電器行有限公司

# 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

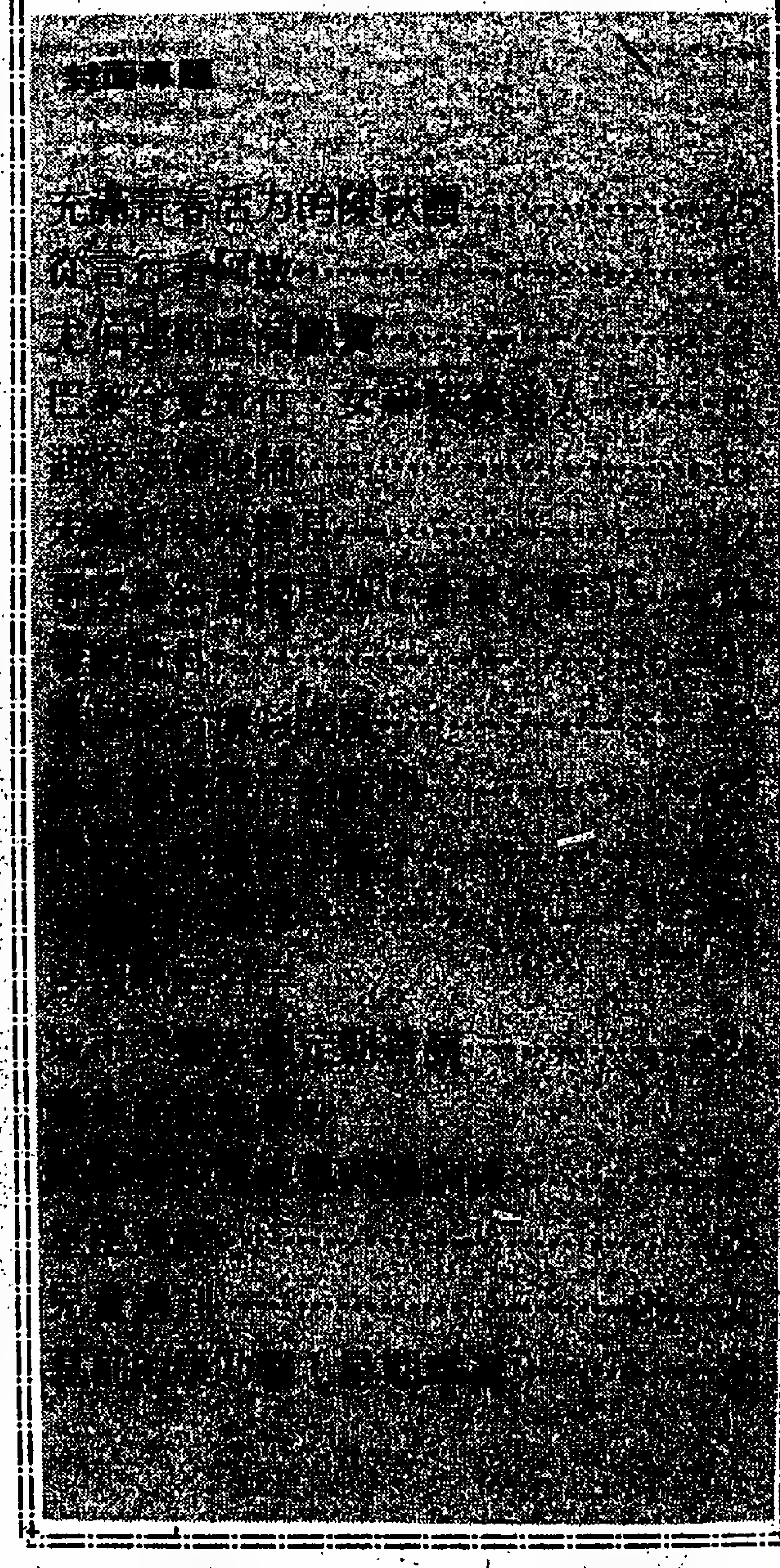
第27期

一九七七年四月三日

華僑日報副刊
隨報附送　不另收費
華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106—116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918


## 要目



# 從言行看阿敏

## 他是「黐線」總統？

（本報專用新聞週刊中文版版權）

阿敏做烏干達總統，於今已有六年，他處事乖張，往往令人啼笑皆非。於是有人覺得他的神經不大正常，暗中贈以黐線總統之號。「黐線」乃是此時此地一個俗語，意謂「神經線黐埋，啡，亂晒大籠」也。

阿敏總統究竟是不是「黐線」？這裡且摘錄他的「語錄」一部分，請讀者作一個判斷吧。

（與超級大國關係）：「我不欲被任何超級大國控制。我本人認爲自己是世界上最有力量人物，這就是爲什麼我不讓任何超級大國控制我的內因了。」

（史諾頓伯爵與瑪嘉烈公主的婚姻破裂後，他對史諾頓伯爵說）：「你的經驗是對我們所有男人的一個教訓：要小心，不可娶地位很高的女人爲妻。」

（在烏干達的英國人的儀態）：「將來，任何英國公民要見我的話，必須跪在我的面前，這猶如巴根達族人以前跪在英國人跟前一樣。」

恩德培機場遇襲後，對一個以色列上校說：「作爲一個職業軍人，我必須告訴你，你們這個行動很好。但你得摧毀的不是好的米格機——你的兵士摧毀了的飛機，是正在等候修理的。」

（關於偷襲恩德培機場的電影）：「那些歡喜的人將要受苦。他們將前來。跪在我面前，懇求開恩。他們將寫出另外一個不同的故事。」

（對坦桑尼亞總統尼雷爾）：「我要向你保證，我很愛你。假如你是一個女人，我會考慮娶你爲妻，雖然你是滿頭灰色的髮。但你是個男人，這個可能性才會產生。」

（以色列）：「希特勒對猶太人的做法是對的，因爲以色列不爲世界人民的利益而工作，這就是爲什麼他們在德國土地上用煤氣把以色列人活活燒死的原因了。」

（尼克遜總統一九七二年獲得諾貝爾和平獎提名後，對尼克遜說）：「我要祝賀你獲得提名。然而我有理由相信，那個將你提名的組織只希望你聽聽這個提名，以便你能夠從「水門案」中東復過來。我持有這個意見的理由是，全世界眞正謀求和平的人聽到你獲得提名，感到十分沮喪。我的結論是，將你提名的人是沒有做過認眞選擇的。」

（美國總統卡特）：「我愛卡特總統，他是個很偉大的革命領袖和一個很偉大的領導人。我很羡慕他。甚至在選擧前，我就愛上了他。我知道他是個偉人，因爲黑色美國人愛他。我想占美．卡特來烏干達訪問我的話。他會受到十分熱烈歡迎。」

（美國人）：「我很愛美國人民。我有很多美國人在烏干達生活。一些美國人在烏干達做我私人飛機的駕駛員。我很愛美國人。」

（解釋給烏干達某些官員三十天假期）：「人畢竟是人，就像汽車一樣，在經過長時間工作後，他需要補充燃料和新鮮空氣。」

（宣佈自己爲陸軍元帥的理由）：「我揮軍進攻包括羅德西亞在內的非洲南部的時候，這個軍銜就會派上用場。」

（關於他自己的前途）：「我認爲我將需要做一個農民。烏干達人民給了我逾二千頭牛。」

漫畫說明：談到最近烏干達聖公會大主教魯烏姆之死，阿敏總統說：「他是汽車失事死的，當然你們都記得，他是個壞司機。」背景是被槍殺者的墳墓。

## 尊榮之子挑逗泰蓮鮑華

美國牛仔明星尊榮有了名叫柏德烈榮，現年三十七歲，克紹箕裘。以「劍俠」起家的已故明星泰倫．鮑華同樣有女繼承父業，芳名泰蓮鮑華，年齡二十三歲。這兩個當年顯赫一時的大明星的後代巧結良緣，携手演出。

兩人領銜主演的影片叫做「星巴德與老虎的眼睛」。這是「天方夜譚」裏的一個故事，星巴德是巴格達一個貴人，曾作七次冒險旅行，故事充滿神奇色彩。

有人問女主角，飾演一個天眞姑娘的泰蓮鮑華，尊榮之子像不像個公爵？她說：「他只像自己，但他的體格很像他的父親。他長得高大，身軀魁梧，就這麼而已。」

看來，柏德烈榮是個「大唔透」之人，頑皮好玩。泰蓮鮑華報告說，曾經有幾次被他作弄，就在她拍攝近鏡，着重面部表情特寫之際，「突然，我聽到他在我的後面鬧腔說話，大講笑話，逗我發笑。我迫得要緊咬我的嘴唇，或者緊握我的拳頭，以免忍俊不禁而致咭的一聲笑出來，破壞鏡頭而吃NG。可是到底還是忍不住，前功盡廢。」導演氣得暴跳如雷，本想將柏德烈榮臭罵一頓，但念在他是尊榮之子，只予薄責幾句。

泰蓮鮑華長得相當漂亮，柏德烈榮借頭借路挑逗她，所謂「窈窕淑女，君子好逑也。」

尊榮之子與泰倫鮑華之女在戲中的演出。

# 尤伯連納重演戲寶

（本報專用新聞週刊中文版版權）

尤伯連納演過許多部影片，但最膾炙人口的當推「國王與我」。這是他的成名之作，也是他的不朽之作。這部影片是一九五一年出品。他與藝術女星狄波拉嘉合作演出，天衣無縫，當年轟動影壇，賣座鼎盛，一時無兩。

尤伯連納飾演邋遢國王以光頭演出，極有性格，被譽為「光頭性感」明星。他其後以光頭做招牌，在隨後主演的多部影片中，扮相也是牛山濯濯的。

「國王與我」原本是舞台劇，是由舞台搬上銀幕的。這部戲使到尤伯連納一炮竄紅。這個光頭明星珍同拱璧，視為專利品，經常在舞台演出。他定於今年四月在美國紐約市百老滙再度上演這部戲寶。

在影片裏，由狄波拉嘉飾演故事女主人翁英籍女管家兼國王兒女的教師安娜。在舞台劇裏，這個安娜角色最初是由紅女伶嘉吐露絲．羅蘭絲擔綱，她不幸在演出期間，因癌病去世，遂由康絲坦斯．嘉賓娣瓜代，那是以前的事了。

今天的安娜是由現年四十三歲的康絲坦斯．陶華絲飾演。名雖是相同，同樣是康絲坦斯，但姓氏不同，兩人並有關係。陶華絲去年曾與尤伯連納一道，在美國各地巡迴演出這部戲。

尤伯連納回顧說：以前他飾演邋遢國王，要在化粧方面下點工夫，要將當時年青的他扮成一個中年人，因為國王是已經踏入中年。今天他不需要在年齡上化粧了，因為他今年尊庚是五十六歲——照他說，記者覺得他是少報了，他可能是六十一歲了。

大圖為尤伯連納一九五二年與嘉賓娣合演「國王與我」，小圖為他最近與陶華絲演出。

# 巴黎今夏流行 女神裝夠迷人

女性的裙子近年越興越長，迷你裙似漸受淘汰，但在七七年的春天，露膝裝漸露曙光。根據最近巴黎方面的消息，不少時裝設計專家在短裙上打主意，設計的七七年春夏裝，一反以往的長度，而以露出一截大腿為主，所以，七七年可說是有一雙修長美腿小姐的表現世界。

今年新款的迷你裙，設計上當然大有不同，式樣上還比前更為性感，原來這些迷你裙，全部是取靈感自神話故事中的山川女神之服裝而設計，通常是一字領，原身出袖，祇有少許袖把肩膊略為遮蔽，上身至裙子均很鬆，腰間輕鬆地來一條原身布帶。這種服裝最吸引人注目，也可以說是最有性感味兒的，就是裙的下擺設計，是不等邊式，有如一幅垂下的四方枱布般，長短度參差不齊，把一雙大腿盡露無遺，尤其是在走起路來，更覺性感。

「女神裝」的設計衣料亦相當廣泛，有用薄呢料子，亦有用柳條，格子布料，名貴的通花棉布，甚至採用柔軟的雪紡，供晚裝之用。因此，女神裝在日常及晚間隆重場合亦同樣適用，也意味着它將會在今年大出風頭，不知香港女性的口味如何？能否立刻接受！

還有一點不可不知的，就是當妳穿上女神裝時，妳的鞋子也要配合，通常是縛帶的短踭涼鞋，還要是幼帶縛上脚眼以上的一種才夠「型」！

（若）

# 避免夫婦吵鬧

## 請先回答下列問題

妳跟妳的丈夫有沒有不和睦呢？吵鬧的聲音有沒有被鄰人聽到？那些爭論有沒有研然關門或是打碎東西的地方？彼此間有講過令對方很難堪的說話嗎？假如妳對上述的問題「有的」那就要特別小心。大多數夫婦間都有過吵鬧，有些是經常，有些是偶然的，但幾乎每對夫婦都有過的，這些家庭內的小事，範圍可能克制的口角到不能避免的動武，有時更令到一方面受損傷，更甚的會鬧到離婚的地步。

家庭的爭論是多數婚姻所不能避免的，所以有幾間美國大學的教授，特別研究這些問題，去尋出夫婦為什麼爭吵，他們的結論、分析如下：

那些一見鍾情、迅速結合的夫婦爭吵最多，那些由友誼逐漸相愛，進而結婚的夫婦，爭吵較少。

△夫婦間的年齡對爭吵有關係嗎？

據調查所得，在二十歲以下，或二十歲到廿四歲的夫婦爭吵最多，在廿五六歲的較少，在廿七歲到卅歲的更少。這指出較大的年紀的人對結婚有判斷力，結婚也是表示一個人已到了成人的地步，未成熟是結婚不和諧的原因，才智和情緒的成熟是一個快樂和諧的結婚必需的條件。

△什麼事情最常引起家庭的爭論？

經過廣泛的調查引起家庭爭論的最大原因：（一）金錢，（二）細節，最尋常的是丈夫或妻子的壞脾氣，（三）教養兒女問題，（四）不同的消遣，（五）宗教和政治的不同，做妻的通常比較丈夫更為信宗教，對政治是較為保守，（六）家中工作的分配，（七）丈夫的職業，做妻的不滿丈夫的收入少，或因他在晚上工作太多或是旅行太多。

△是否妻子出外工作的家庭有更多爭吵？

據調查這佔絕少數成份，妻子出外工作並不會造出更多爭吵。照研究所得，妻子出外工作是由於她對工作或職業發生興趣，增加家庭的入息，不喜歡做家庭工作。不出外的原因，她對家事更有興趣，喜歡多跟兒女同處，因為丈夫不想她出去，她不須補助家計。

△夫婦的爭論是否在某一種人更常發生呢？

是的，夫婦因感覺到困難，常有緊張情緒而發生爭吵的，緊張的人容易生怒，常爭吵的夫婦就是這一種人。

△在一天有一個特別的時間，最常發生爭吵嗎？

是的，最危險的時間是在飯前，常常由很小的不同見解而造成不可收拾的爭論，因為多數人在飯前比較在別的時間易發怒，所以家庭的爭論能夠減少或除去，假如夫婦能夠在這個時間避免提去辯論。

（琪）

# 散步的藝術

對於中年以上的人，坐辦公室者，以及孕婦和病人，散步實在是最好的健全運動，但如不能有恆地實行，即不能收到良好的效果，最理想的散步，一天頂好有三次，早餐以前，午餐以後，就寢以前每次三十分鐘。

如果工作很忙，時間有限，一天只可能做一次，那麼可在早餐以前或在晚餐以後，做三十分鐘亦好，每天無目的散步，極易使自己乏味，應設法時常提高興趣，例如我們可以每天改換路向，或每兩天換一個預定目的地，或邀一個同事，或携一隻狗，或者先搭一兩程公共汽車，再散步回來，甚至於你可以一面散步，一面讀書，背誦一些詩歌和英語精選等。散步技巧變換越多，散步的興趣便越能持久，終於會養成習慣。

散步要配合各人的情緒，步調要輕鬆，身體要放鬆，自由地又盡情地作得相當愉快才好，年青男女的散步，可以活潑的步調一邊走，一邊低歌吟唱，這樣一來樂趣便從中而生，令人倍覺愉快，理想的散步地點，當然以公園，林蔭大道，河邊和海濱為好。但是，如果你有散步的心情和技巧，就是熱鬧市區，狹室陋巷也無多大影響。

步伐要慢，呼吸要深，我們平日的淺呼吸，只是活動了肺的一小部份，現在試試深呼吸看，你一定會發覺你已經心爽神怡，深呼吸能鼓舞身心，能使心情爽快，沒有一種運動可以勝過散步和深呼吸的。

（武）


乘搭瑞航遊地方
身心舒暢樂難忘
閣下喜歡下列任一渡假方式，祇需在相應的方格內加“✓”號，並持此廣告到瑞航或各大旅行社查詢，即可得到滿意的解答。
☐ 打高爾夫球一在歐洲一流高爾夫球勝地及著名高爾夫球場一試身手，瑞航爲閣下取得貴賓優先使用場地之方便。
☐ 健康旅遊一享用歐洲礦泉療養勝地、健康中心及美容會所等各種先進設施。
☐ 公園觀光一乘坐舒適旅遊專車，觀光歐洲各大著名公園。
☑ 水上暢遊一乘搭豪華遊艇，單程或雙程遊覽萊茵河、羅尼河或多瑙河。
☐ 揚帆與滑水一在歐洲著名渡假勝地英特拉肯的芬湖及布里恩兹湖學習駕駛帆船及滑水，寫意又刺激。
☐ 車上歐遊一乘坐現代化舒適長途旅遊車，暢遊瑞士三日、四日或七日，別有一番樂趣。
☐ 漫長旅行一使用“瑞士假日証”前往瑞士各大城市及旅遊勝地觀光。
☐ 歐陸城市遊一到歐洲各大城市購物及觀光。
瑞士航空公司
瑞航服務　事事週到
香港德輔道中八號
新顯利大廈
電話：5-226135
5-244161

# 山本薩夫新作「戰爭的殘酷」

「戰爭的殘酷」是山本薩夫最新的作品。

「戰爭的殘酷」也和過去他拍的影片一樣，會有濃厚的反「戰爭意味」。

山本薩夫是日本人，日本軍閥曾使中國人的生命財產遭受極大損失，就是香港，也曾有過三年又八個月的苦難日子。年輕人只能說歷史中看到，從想像中意會到，但是，中年以上的人都有過親身體驗，有過身受的痛苦，因此，提到日本軍閥，心中就會燃情起怒火，對日本侵略者有一股不可磨滅的仇恨！

山本薩夫是日本人，卻不是日本軍閥。他也是受到戰爭傷害的人，從他過去所拍的影片中，可以看出他對戰爭的憎恨與討厭。

過去，他曾拍過「二個日本怒劇」、「戰爭與和平」、「熱風」、「暴力之街」、「真空地帶」、「箱根風雲錄」、「沒有太陽的街」、「傷痕纍纍的山河」、「沒有武器鬥爭」與「証人席」等。

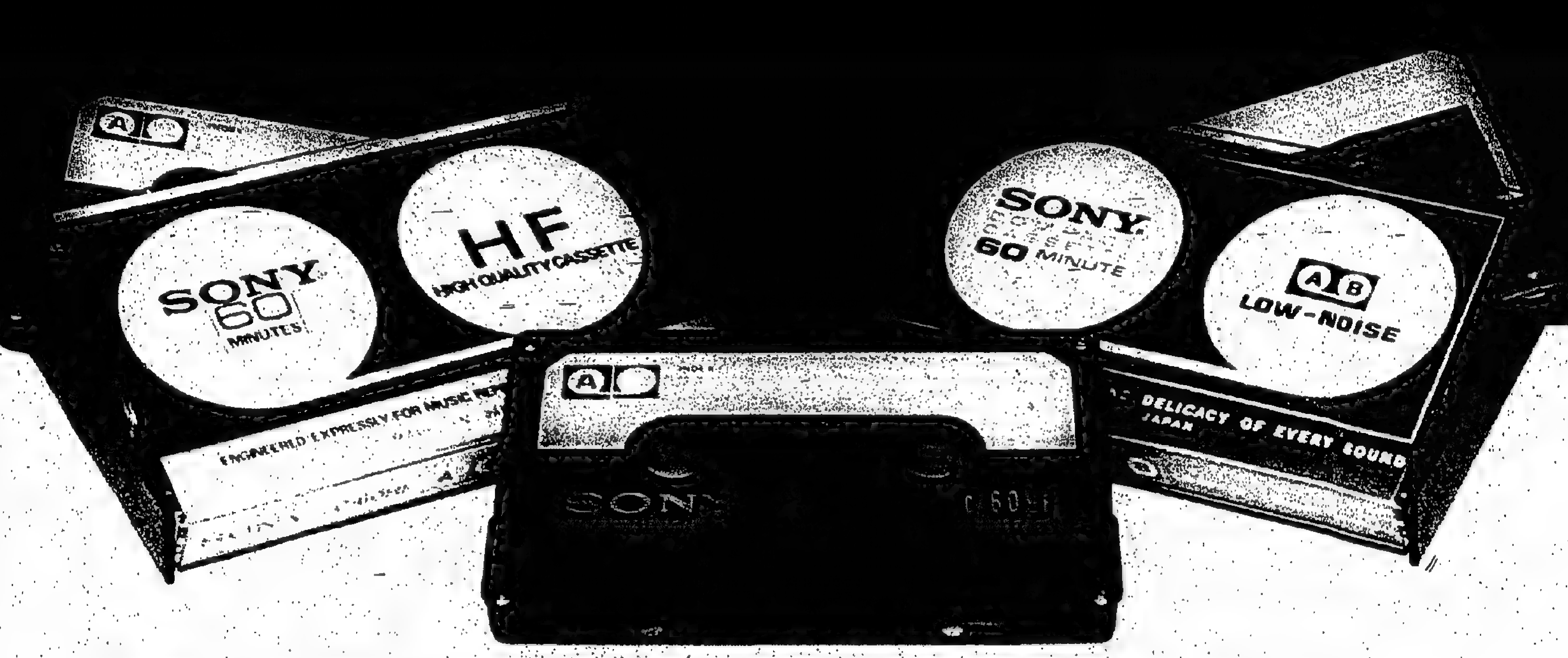
山本薩夫是日本人，但他不是軍閥，他愛好和平，憎恨戰爭，他認為人應該是平等的，任何人不應讓侵略別人，因為任何人都沒有這個權利。但侵略者卻不顧人道，不理公理，任意侵略人，傷害人，所以他憎恨他們！

山本薩夫所拍的電影，不少是戰爭片，但他並非讚戰爭，他是詛咒戰爭，恨戰爭，所以在他的作品中，戰爭的場面都是可怕的，叫人看了感到恐怖，感到厭惡的。他的新作「戰爭的殘酷」，在這方面更為明顯。（駱嘉）





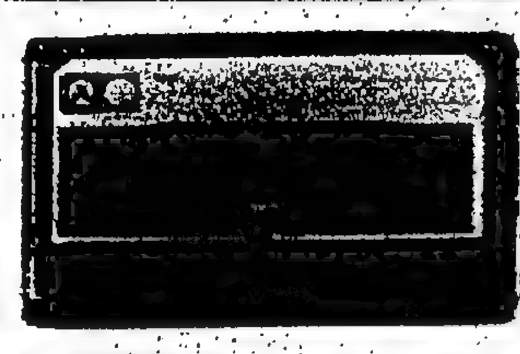

轉軸撥絃 [illegible] 兩聲 [illegible] 成曲調先有情

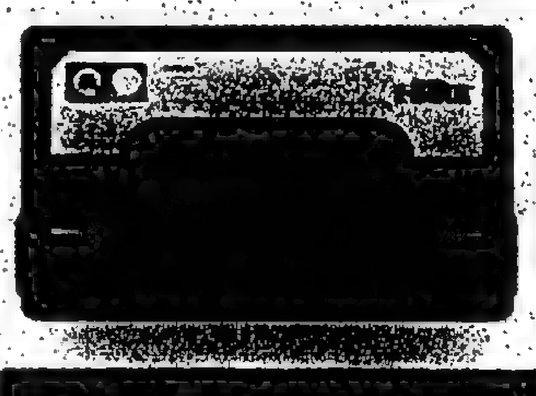


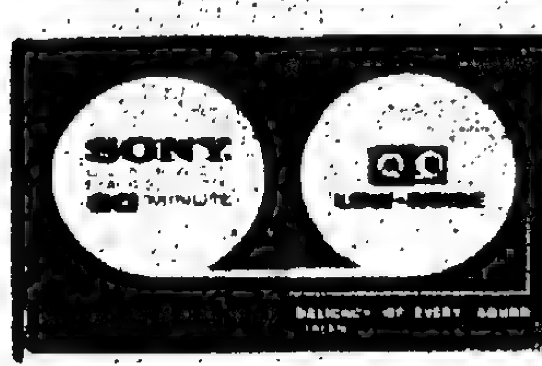

美妙音樂意境

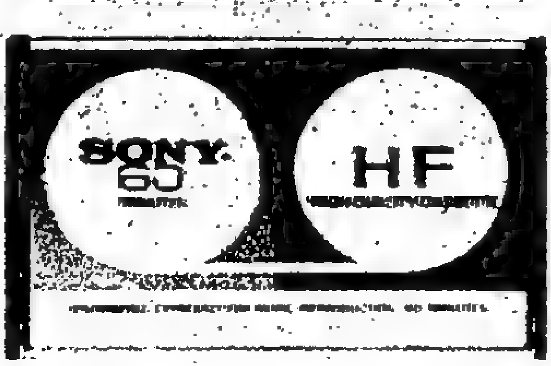
# 新力高級盒帶

重播無遺









總代理：福原電業有限公司

總經銷：中原電器行有限公司

香港店：中環機利文街50號　電話：5-445188

△　海運店：海運大厦上層238號　電話：3-678045

△▲旺角店：旺角彌敦道574號　電話：3-300311

△（假日照常），▲（營業至晚上十時半）

**新力牌**

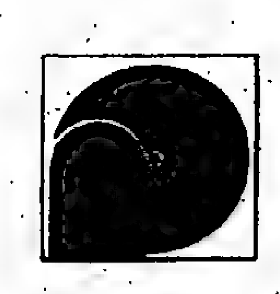
**SONY®**

# 你裝修 我找數

凡舶綀傢俬顧客在三月二十日至四月二十日內，購買任何傢俬，除獲特價八折外，銀碼達千元者將可獲贈「精工裝修代用券」二佰元。由此類推，如閣下新居入伙，全部或大部份採用舶綀傢俬將可獲贈免費裝修新居之優待。

買舶綀傢俬，獲雙重優待，機會難逢，切勿錯過。





**舶綀傢俬**

總經銷北歐數十名廠之精品
附設室內設計部，精心代客設計

陳列室
**精工木器製造有限公司**（舶綀傢俬陳列中心）
香港禮頓道77號（利舞台側）
禮頓中心地庫最底層　電話：5-776017
九龍亞皆老街染布房街口　電話：3-962177，962175
**舶綀傢俬有限公司**
九龍窩打老道七十一號B　電話：3-040420，034700




# 范丹易名文華做導演

## 影壇活躍廿多年，改名說是想轉運

一個在香港電影圈中活躍了近卅年的導演，到了今天才改換一個新名字，這是很特別的現象了，而且不易爲一般人了解，但范丹却這樣做了。

范丹這名字對一般觀衆可能不大熟悉，影視界的行內人對他却一點也不陌生，他年紀剛五十歲左右，在香港却已稱得上是老影人，原來范丹是四九年時和李翰祥、吳家驤等一批來港，這批人在上海時是演話劇的青年，在香港沒有別的事好做，便仍然在影劇圈中打滾，在爲生活的同時，他們也成了香港電影業的拓展份子，他們這些話劇青年如今一個個都已闖出了名堂來，如李翰祥、朱牧等的成就，更是有目共覩的。

然而，范丹却認爲自己運氣一直不大好，他初期曾是粵語片國語片兩界的演員，也有過十分忙碌的日子，但終究還是沒有創造出大紅的局面來，幸好他仍沒有灰心，不像別的人轉了行，他是一直在不懈的掙鬥努力着。關於這一點，范丹說得很坦白，他說：

「我除了電影，樣樣都不在行，要養妻活兒，只有硬着頭皮厚着面皮在電影行中泡下去囉！」

憑他近卅年的經驗，在影視中無論什麼工作范丹都能勝任的，這亦是他一直能在這一行活躍的原因，近些年，范丹不做演員了，正式轉行爲編劇及導演，雖說運氣不很好，倒也弄出了些成績，如他年前自己投資拍了部「偷情世界」，在影市低潮時推出却仍能賣座，使范丹賺了些錢，只是，終究和他希望有李翰祥或王天林差不多的成績，尚有距離，於是便發生何裕業要他改名字的事。

何裕業是文藝公司老板，他要拍一部「香港女蛋妞」，邀范丹做導演的時候，覺得他手法經驗甚佳，但名字上叫起來總似有些兒不大對勁的樣子，想來想去，給他想到了一句中國古諺「石崇富貴范丹窮」，他說：「怪不得了，看相的人常常爲了說明人的運氣命理好壞時，便用這句話的。」這樣便任由范丹是如何本事，也難洗脫此「范丹窮」的窮字，何裕業便說，不如改名啦！

范丹初時是頗感猶疑的，因爲他范丹二字用了廿多年，行裡人個個識得，如一旦改了豈非有點前功盡棄之感？然而不改的話好像又難脫離那一窮之字，三思之下，把牙一咬，從此范丹改爲「文華」，希望由此，文另闖一番天下，而他舊日的朋友聽到這改名的消息時，不少人說：「早就應該改啦，如果他早幾年願意改名，早便發達了。」

（雅道）



范丹改名爲文華指導[illegible]演戲。

# 朱鐵和與牛精良

「喂，德仔，你睇邊個來咗，牛精良來啦！」

「喂，蝦仔，快過來，牛精良來啦！」

「喂，牛精良，今晚你又打到邊個衰人？點解早兩晚唔見你出場嘅？係唔係你偷懶？」

「一定係，一定係牛精良偷懶！」

牛精良係麗視「牛精良」節目中的主角名字，飾演牛精良這角色的是朱鐵和，他生得精壯，有氣有力，粗綫條人物，在外型上正好合乎牛精良的形象，因此，在外型上他先佔了便宜，再加上他所演的角色是個率直的漢子，好打不平，鋤惡扶弱，尤其打日本鬼，打漢奸的英勇事蹟，更叫人拍掌叫好。所以，演出這角色的朱鐵和受到觀衆歡迎，親熱的叫他做牛精良，連麗視中人也不少卻叫他牛精良哥而不叫他做朱鐵和！

朱鐵和不久前才結婚，由於演戲關係，婚前未有時間好好拍拖，婚後亦沒有時間去嘆其蜜月旅行固不待言，連行禮時也是半個牛精良打扮，鬢未剃，髮形未改！問他怎麼如此隨便，不怕新娘子不高興？她說：「這是連戲所限，沒辦法的，牛精良已經過了不少，播映了不少，觀衆早有印象，忽然沒了鬢，髮型又變了，觀衆不媽媽有聲才怪！剃了鬢又鬍，不但麻煩，而且總沒有自然生長的鬢來得舒服與好看！頭髮也一樣原因，至於新娘子，那更不成問題，她平日所見的就是這個樣子，剃了鬢，換過髮型才會叫她驚奇呢！」他說來也有道理。

朱鐵和演的牛精良一角很成功，編導對該片集的處理也很工，看來與時間過迫有關，其中一些小情節還欠細緻，但在整個故事來說，已是小問題，在與麗視其他好些片集比較，已經是十分完整與突出了！

徐小明與朱鐵和都值得一讚！

（方圓）



被觀衆稱爲牛精良的朱鐵和

# 施思割去盲腸

施思入院割盲腸的消息傳出，幾乎使人難於相信，因爲三日前才替她拍照，照片剛晒出來，還沒用過，她割盲腸的消息就傳出來了。

電話打到施思的家，接聽的是施思的媽媽，問施思，施媽媽說：「她出去了，找她有什麼事嗎？」

「聽說她病了，打個電話來問候一聲！她怎啦，沒什麼事吧？」

施思媽開話時是支唔以對，似乎不想實告，但又不會說謊。後來，她終於辨出聲音了，便說：「眞對不起，這兩天，我又忙，又心煩，睡不着，聽不出是你！」

怪不得啦，原來她不想多說女兒的病情，她說：「我怕人家說我乘機替她宣傳，所以，我不願多說。」但她到底還是說了。

施媽說：「她閉過手術，已經沒事了，她睡着了，醫生要她多休息，不可隨便走動，更不能用力，免得傷口爆裂，那就麻煩了！

「我替她向公司請了兩個星期假，大約夠了，如果到時還未完全復原，醫生仍要她休息，我會再替她向公司續假的，相信公司會答允的！身體要緊呀，是不是？」

施媽說得不錯，身體要緊，她說，醫生再三叮囑，在傷口未完全好之前，千萬不可拍動作片，跳躍用力，容易充血，迫爆傷口，傷口若爆裂，手尾就長了！因此施媽强調，女兒未經醫生証實完全好了之前，她不准女兒拍動作片呢。

「施思目前拍着的兩部片都是動作片，如何可以不拍？」

「動作片也不是由頭打到尾的，可以先拍文場，遲些再拍武場，相信他們會相就的！假若一定要拍武場，我只好再替她請假了。」

施思目前拍的有楚原一部，華山一部，都拍了不少了，楚原一部更接近尾聲了！還有宗華執導的一部，但與施媽通電話時，還沒有開拍，所以施媽不用爲這二部片担心。

施媽說女兒睡着，施思的微弱聲都從聽筒傳過來：「媽？你跟誰說電話？不是找我吧？」

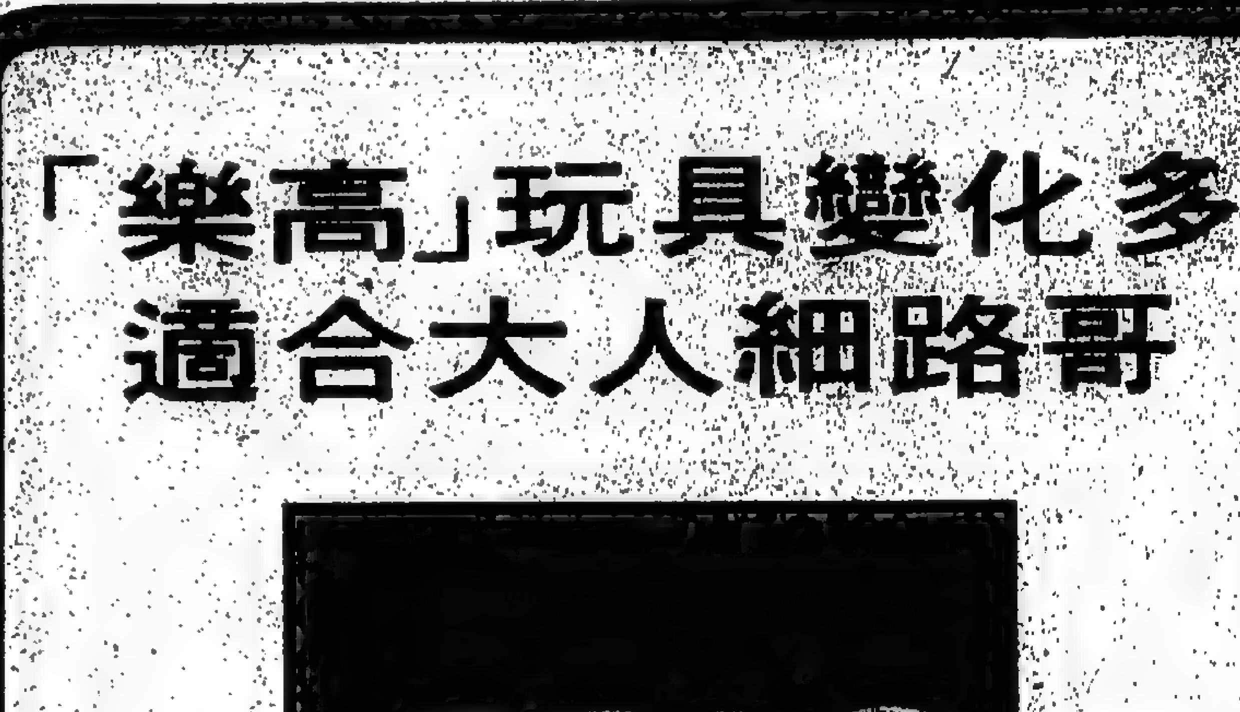
施媽把聽筒給了女兒！施思的聲音傳來了，先是一聲「多謝」，再說病情，她說已經沒事，不過媽緊張罷了。她還說，過兩天便可以拍片了。

她的聲音比平時沉一些，微弱一些，還說笑！就知心情不壞了。（林天）

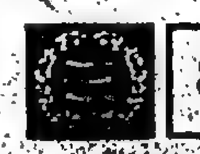


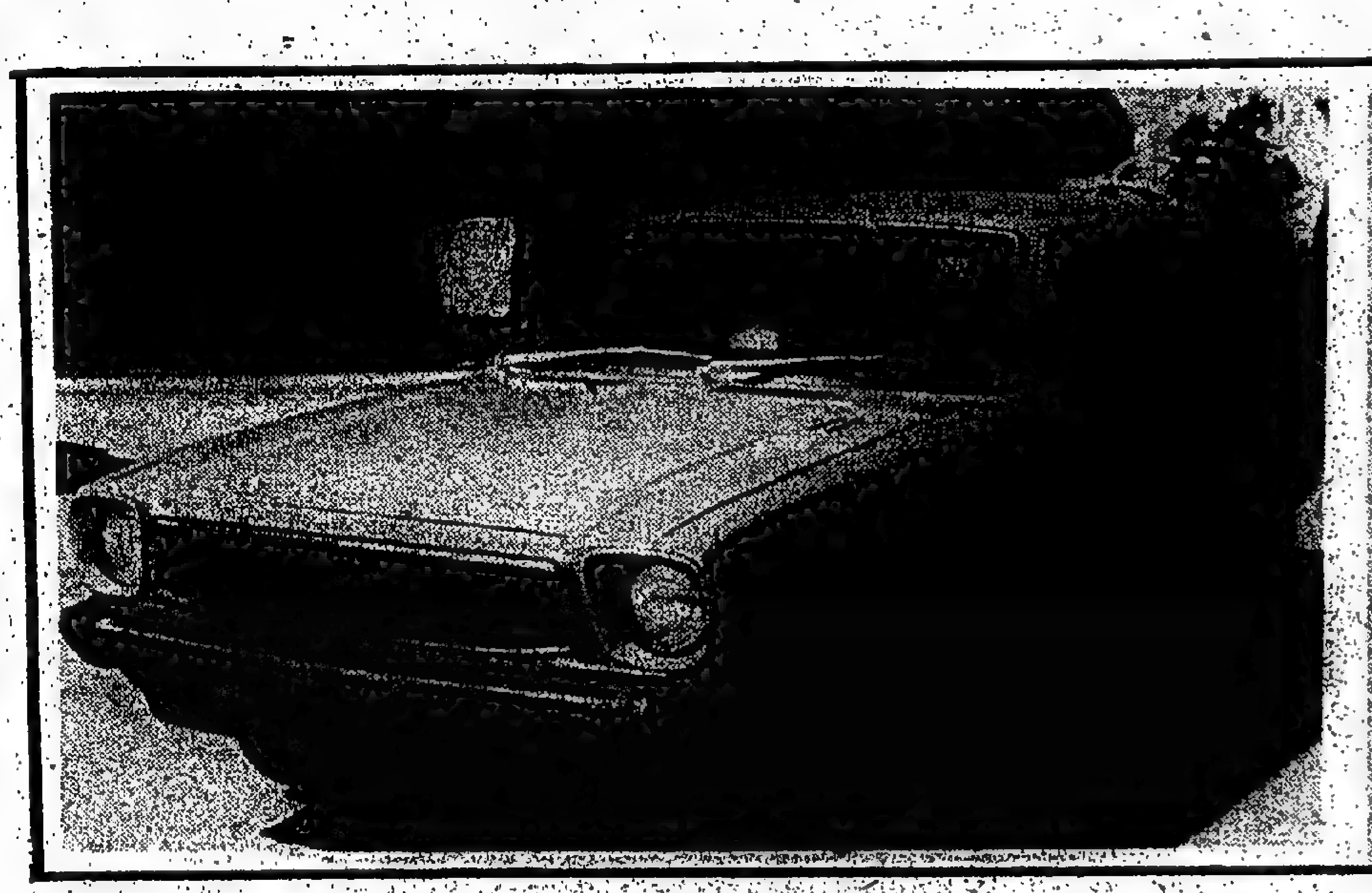
施思割了盲腸心情輕鬆多了









COROLLA

LIFTBACK

線　條　美

售　價　廉

實用價值高

# 哥路拿斜背揭尾型

李發

豐田哥路拿千二cc.車系，欵式之多，可算得上是包羅萬有，共有七欵車型：計爲房車、房跑車、旅行車及斜背揭尾型等。旅行車之好處爲乘載量多，空間闊，携帶體育用品及旅行用具等物時，都非常方便。斜背跑車的好處爲線條優美，具時代氣息。哥路拿斜背揭尾型（COROLLA LIFTBACK ）便結集旅行車及斜背跑車的優點於一身，不單只車身線條好，乘載行李方便之處，亦爲一般跑車迷所歡迎。

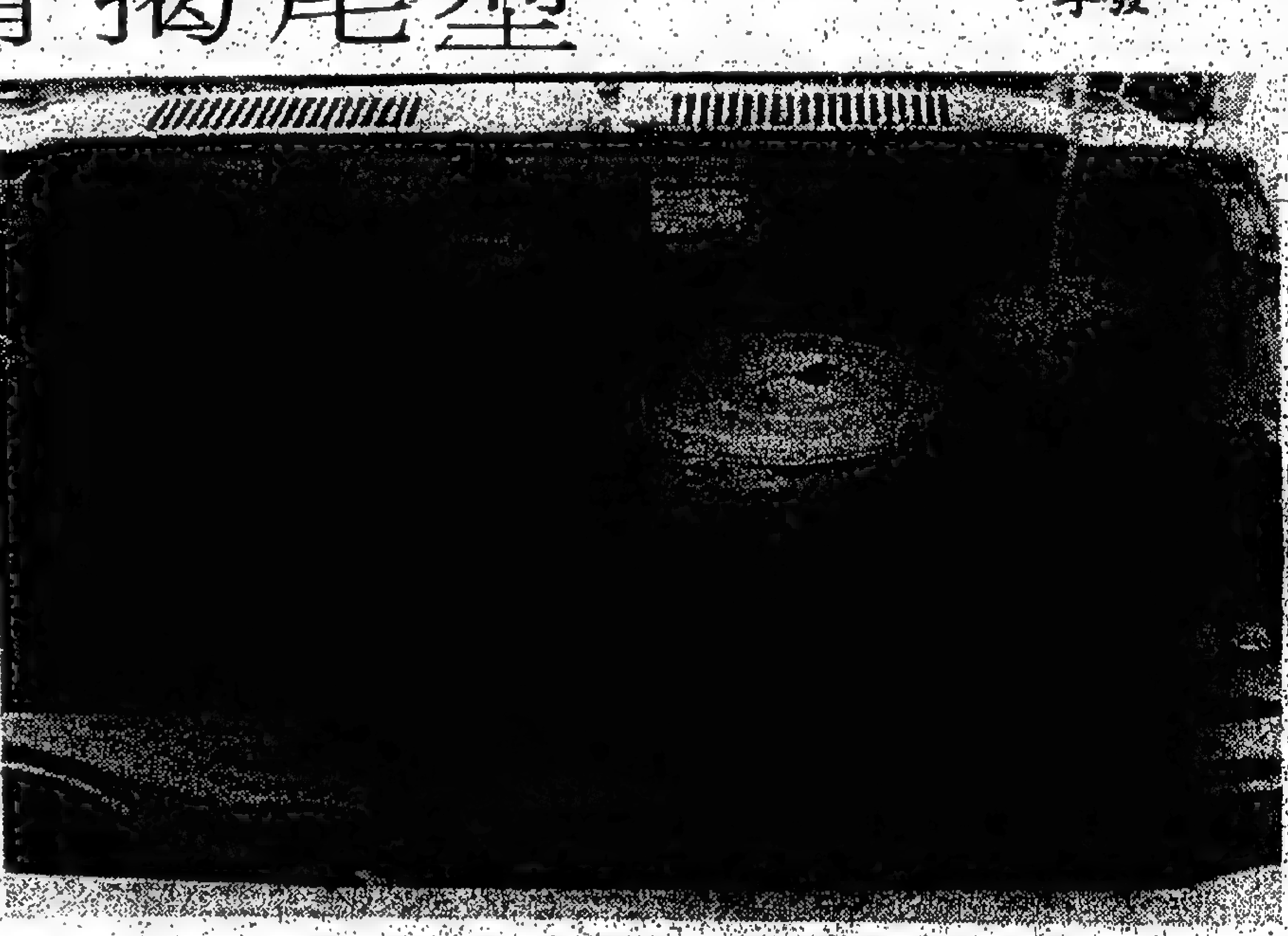
哥路拿斜背揭尾型爲一三門車，防撞泵把四角包有膠牛角，減少輕微碰撞時的損毀程度。尾窗玻璃面積廣闊，開啓角度大，以雙氣筒作支撑。車頭泵把之下，設有些少定風翼狀的裙脚，增加跑車車身的線條美，但作用不大。車頭取消三角鷄翼窗的設計，有助改良窗外的視野。收音機天線並非隱藏式，設在車頭擋風玻璃支柱之上，探手可及，便於使用。整部汽車的外型設計，大有掙脫日本車味道的趨勢。哥路拿斜背揭尾型設有三欵引擎，到港的爲一台73匹馬力的1166cc.引擎。

錶板的設計，與一般的日本車相差無幾。錶板組合作輕微弧型狀，環繞着駕駛人的座位。錶板設有速度錶、汽油計、溫度錶及電鐘等。工作警告燈則包括有油壓燈、充電燈、手掣警告燈及意外警告燈等。閱讀性高，沒有一般日本車繁雜碎碎的感覺。儀錶之左方爲收音機、錢箱、錄音機位及香煙點火器等。波棍之上的中央控制台設有透氣系統調節之按鈕及出口等。轉向軚盤的左右控桿則分別管理水撥速度及大細燈號等用途。

前座爲跑車式座位，設有頭枕及安全帶。頭枕爲分體式，有高度調節，適合不同坐姿的駕駛人。前座椅背可完全向後放平。座位亦有多個不同的前後調節位置。後座位座墊深而薄，脚位少，身材高大的乘客會感覺諸多不便，兒童乘坐，則卓卓有餘。後座背墊可完全向前放平，後座空間立刻與行李間打成一片，成爲一輛適合運載巨大行李的旅行車。若然把前座椅背同時放平，此部哥路拿便立刻成爲一部流動式營帳，可供兩名成人舒適地安睡。

哥路拿的動力中心爲一台水冷四氣缸直列式引擎，氣缸總容積爲1166cc.，配以AISAN ２Ｖ雙喉降流式化油器。壓縮比爲 9.0比1 。六千轉時的最大馬力輸出爲73匹。三千轉時的最大扭力爲74磅呎。

前輪爲獨立懸掛，採用麥花臣支柱，下搖臂及防傾桿等，後懸掛則爲活軸式，配以葉型彈簧及吸震筒等。轉向系統爲可變比數循環走珠式，沒有動力輔助系統，轉向力度屬於中等偏重級。煞制系統爲前碟後鼓式，配有眞空輔助動力器及雙重油路，確保乘客安全，後輪更設有壓力限制活門，以防鎖死後輪。煞制警告燈的開關制裝在迫力板之上，每一次踩踏迫力板之時，「的的」之聲，清晰可聞。



哥路拿斜背揭尾型的最高時速爲86.2哩，由靜止加速至時速六十哩，需時17.4秒。引擎噪音少，5500轉過外，引擎的雜聲亦不大，證明曾在隔聲工作方面下過苦工。

波箱純爲日本式，換波轉檔，都非常圓滑暢順。波棍行程適中，波檔位置明確。一波與二波的齒輪比數相隔較遠，其他波段比數的分差則較少。

小齒輪與齒棒比迴旋走珠式轉向系統的直線循行好，此部哥路拿的直線循行亦並非太差。乾地行車，貼路性能不過不失。轉向性能則屬中等，但在太急的彎角裏，則時有顯露過少轉向性能。輪胎爲登立跑車軚，濕地駕駛，貼路性能較差，應份外小心。

踏板排列好，但腳掣則略嫌過高。手掣行程長，有調整校正的必要。因爲表板成弧型，各個按鈕的操縱都非常方便。前座位脚部及頭部空間都非常足夠，但後座則比較窄，脚長身高的乘客會略感不便。普通行車，車身滾動少，引擎靈靜，乘客都會覺得舒適，但因爲後懸掛活軸的位置，在不平的道路上，彈跳程度亦十分明顯，車身載重時，亦有此種後輪跳彈的反應。

哥路拿的耗油量非常經濟，在非常粗率的駕駛下，耗油量亦不會小過每加侖30哩，長途行車的耗油量更可達每加侖38.9哩，普通的平均耗油量爲35 mpg。汽油缸容積大（11加侖），足夠行走四百多哩的旅程。

總括來說，哥路拿斜背揭尾型爲一部線條美觀的旅行式跑車。用途廣，坐駕亦算舒適，乾地性能不俗。售價爲港幣22,500元，哥路拿L.B型的確有它實用的價值。

（完）




四月三日 日立牌彩色電視 星期日

**CTV 佳視**

6.00 節目簡報
6.05 少年行
6.30 新聞及天氣報告
6.55 講得公園
7.00 射鵰英雄傳（重播）
7.55 美國職業籃球賽
9.55 即日新聞精華
10.00 國語長片：往事不能回味
11.30 孟麗君（重播）

**TVB 翡翠**

7.00 彩色測影板
8.00 蝙蝠俠
8.40 烏龍寃家
9.00 英國足球大賽
10.00 卡通片
10.15 父子親情
10.45 海王子
11.15 查根問底
11.45 情海波濤
12.15 電視劇場
1.10 午間新聞
1.35 無花果
2.25 國語長片：春夢了無痕
4.00 深海搜秘
4.55 卡通片
5.05 萬里尋親記
5.30 少年行
6.00 動物世界
6.30 新聞及天氣報導
7.00 新聞特寫
7.05 並無虛言
7.30 嘥晒你同我
8.00 民間傳奇
9.00 男人女人
9.30 猛龍特警隊
10.30 星辰女探俏嬌娃
11.30 最後新聞報導
11.45 英語長片 朱門情恨

**TVB 明珠**

2.00 英語長片 飛燕新妝
3.30 卡通片
3.45 SPACE GHOST
4.10 魯賓遜漂險記
4.35 莎莉小天地
5.00 糊塗偏探
5.25 FUN FACTORY
5.50 人類之友
6.15 新聞簡報
6.20 IN SESSION
6.45 MY BROTHER'S K
7.15 巧婦持家
7.45 AND NOW ... BAYCITY ROLLERS
8.45 新聞及天氣報導
9.15 帝國興亡史
10.15 焦點
10.45 THE BEST OF BRITISH DRAMA
11.40 最後新聞報導
11.45 故夢重溫：蓬島仙姬
1.15 全日播映完畢

4.10 SWISS FAMILY ROBINSON
4.35 THE SHARI SHOW
5.00 SCOOBY DOO
5.25 FUN FACTORY
5.50 FRIENDS OF MAN
6.15 NEWSROOM
6.20 IN SESSION
6.45 MY BROTHER'S KEEPE
7.15 ALL IN THE FAMILY
7.45 AND NOW..THE BAY CITY ROLLERS
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.15 I-CLAUDIUS
10.15 FOCUS
10.45 THE BEST OF BRITIS DRAMA: THE NEARLY MAN "POWER BASE"
11.45 LATE NEWS
11.50 "PAGAN LOVE SONG"

**RTV 麗的中文**

6.55 早晨節目
8.30 節目介紹
8.35 卡通時間
9.30 小露寶
10.00 小白鯨
10.30 萬能探險船
10.55 蠻荒搜秘
11.25 賽馬結果
12.00 少年行少年警訊
12.30 新聞及天氣報告
12.45 麗的影院：老豆賜錢女享福
2.30 萬花筒
3.00 羽毛球錦標賽
4.00 卡通片
4.25 新聞簡報 節目介紹
4.30 荔園小天地
5.30 外甥多似舅
6.20 獅子山下
6.50 新聞及天氣報導
7.00 香港動態
7.10 神鷹 77
8.00 我的藝術生活：陳有后
9.00 新盲俠走天涯
10.00 新聞及天氣報導
10.20 斬虎屠龍劍
11.10 女幹探
12.00 國語長片：難逃法網
1.30 完播曲

**RTV 麗的英文**

11.30 日語劇場 外甥多似舅
12.20 週日電影 花鼓歌
2.25 紀錄片特輯
2.50 杏林風波片集
3.40 英國足球大賽
4.30 熊哥哥兒童節目
5.20 無敵金剛片集
5.45 奪標
6.35 香港新貌
6.45 新聞及天氣報告
6.50 春滿杏林片集
7.15 查理布朗卡通片
7.45 天南地北
8.45 新聞及天氣報告
9.10 足跡遍歐陸片集
10.10 希治閣影院
11.30 最後新聞
11.40 午夜電影 ANOTOFER SHORE

4.30 HERE'S HUMPHREY
5.20 COOL MCCOOL
5.45 ALMOST ANYTHING GOES
6.35 THIS, HONGKONG
6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER
6.50 M.A.S.H.
7.15 CHARLIE BROWN
7.45 NATIONAL GEOGRAPHIC SPECIAL
8.45 NEWS TONIGHT & THE WEATHER REPORT
9.10 THE MIGHTY CONTINENT
10.10 ALFRED HITCHCOCK THEATRE "YOUNG AND INNOCENT"
11.30 LATE NEWS
11.40 "ANOTHER SECRE"

四月四日　　日立牌彩色電視　　星期一

## CTV 佳視

2.00 教育電視
6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
6.55 萍踪俠影錄
8.01 傍住傍住
8.30 仙鶴神針
9.22 即日新聞精華
9.30 秘書實務（70講）
10.00 商業會計與管理（16講）
10.30 秘書實務（重播69講）
11.00 國畫入門（重播16講）
11.30 孟麗君（重播）

## TVB 翡翠

9.00 彩色測影板
12.00 愛果情花
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片 苦海救母
3.00 第二劇場
4.00 粵語長片 鴛鴦線世界
5.30 飄零燕
6.00 柔情萬縷
6.30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
7.05 翡翠劇場
8.00 BANG！BANG 咁嘅聲
8.30 相依為命
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
10.45 保鑣
11.45 威鳳神龍
12.45 真假濟公

## TVB 明珠

4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.05 THESE ARE THE
5.30 黑箭情緣
5.55 愛浪情潮
6.45 新聞簡報
6.50 MANY WIVES OF PATRICK
7.15 瑪莉趣史
7.45 生死關頭
8.45 新聞及天氣報導
9.15 觀點與角度
9.20 每週名片：飛船特擊戰
11.20 最後新聞報導
11.25 戴娜一小時
12.20 聯邦密探隊
1.15 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOONS
5.05 THESE ARE THE DAYS
5.30 THE BLACK ARROW
5.55 ANOTHER WORLD
6.45 NEWSROOM
6.50 MANY WIVES OF PATRICK
7.15 MARY TYLER MOORE
7.45 EMERGENCY
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.15 HERE IN HONG KONG
9.20 MONDAY MOVIE "ZEPPELIN"
11.20 LATE NEWS
11.25 DINAH
12.25 THE F.B.I. – "A QUESTION OF GUILT"

## RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：萬里尋親記
2.00 新聞及天氣節目介紹
2.15 三一萬能俠
2.40 特警雙雄
3.30 七俠五義
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目介紹
4.35 麗的影院：姑嫂情深
6.00 小黑炭
6.30 天地雙龍
7.25 觀點與角度
7.30 新聞及天氣報導
7.50 麗的劇場：牛精良
8.20 七七年度亞洲歌唱比賽大會
9.20 籌情
9.50 新聞、天氣經濟行情報導
10.05 配音長片：滿城風雨
11.20 父子神探
12.15 勝利火花
12.45 完播曲

## RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.55 萬能探險船
6.20 生活的旋律
6.45 新聞及天氣簡報
6.50 茱莉時間
7.15 卜納合劇集
7.45 警探實錄片集
8.45 新聞及天氣報告
9.10 觀點與角度
9.15 新神秘之夜
10.40 香港透視
11.10 最後新聞
11.20 午夜電影 HAPPY EVER AFTER

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.55 ARK II
6.20 DAYS OF OUR LIVES
6.45 NEWS AND TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.50 JULIE
7.15 BOB NEWHART SHOW "HALLS OF HARTLEY"
7.45 POLICE STORY
8.45 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
9.10 HERE IN HONGKONG
9.15 MYSTERY TONIGHT "MCMILLAN"
10.40 THE LAWRENCE REPORT
11.10 LATE NEWS
11.20 LATE LATE SHOW "HAPPY EVER AFTER"

四月五日 **日立牌彩色電視** 星期二

## CTV 佳視

2.00 教育電視
6.00 節目舒報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
6.55 萍踪俠影錄
8.01 機場七七
8.30 仙鶴神針
9.22 即日新聞精華
9.30 世界滑稽雜技觀
10.30 海洋污染
11.00 癌症的研究
11.15 生長之苗
11.30 孟麗君
（重播）

## TVB 翡翠

8.00 小熊歷險記
8.25 英語長片
你就是天使
10.10 愛情組曲
11.30 甄妮特輯
12.00 愛果情花
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片
飛女正傳
3.00 第二劇場
4.00 粵語長片
秀娘
5.30 飄零燕
6.00 柔情萬縷
6.30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
7.05 翡翠劇場
8.00 北斗星
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
10.45 保鏢
11.45 羣芳譜
12.45 國語長片
阿Q正傳

## TVB 明珠

2.00 卡通片
2.30 英語長片
4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.30 英語長片
6.45 新聞簡報
6.50 歡樂青春
7.45 無敵金剛
8.45 新聞及天氣報導
9.15 觀點與角度
9.20 神探俏嬌娃
10.20 CLAYHANGER
11.20 最後新聞報導
11.25 MARY HARTMAN
MARY HARTMAN
12.20 女中豪傑
1.15 全日播映完畢

2.00 CARTOONS
2.30 HOLIDAY FEATURE
"ROBINSON CRUSOE"
4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOON
5.10 TUESDAY MATINEE
"HUCKLEBERRY FINN"
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG AND
THE RESTLESS
7.45 THE SIX MILLION
DOLLAR MAN
8.45 NEWS TODAY &
WEATHER REPORT
9.15 TUESDAY BRIEFING
9.20 CHARLE'S ANGELS
10.20 CLAYHANGER-
"LAID ASIDE"
11.20 LATE NEWS
11.25 MARY HARTMAN,
MARY HARTMAN
12.25 JUSTICE "THE
PRICE OF INNO-
CENCE"

## RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：
清明時節
10.20 節目介紹
10.25 卡通片
11.00 御前獻演
12.15 國語長片：
紫丁香
2.00 節目介紹
2.02 六合彩
2.07 新聞及天氣報告
2.15 錦綉前程
2.40 星聲笑
3.30 七俠五義
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目簡報
4.35 麗的影院：
三月杜鵑魂
6.00 頑童歷險記卡通
6.25 六合彩
6.30 宇宙飛龍
7.25 觀點與角度
7.30 新聞及天氣報導
7.50 牛精良
8.20 世界風情畫：
養象的老人
8.50 鬼馬功夫
9.20 鑄情
9.50 新聞、天氣
經濟行情報導
10.05 賽馬世界
10.40 粵語長片：
人海萬花筒
12.30 完播曲

## RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.55 明日的探討
6.20 生活的旋律
6.45 新聞及天氣簡報
6.50 千面笑匠
7.20 英國欖球大賽
8.45 新聞及天氣報告
9.10 觀點與角度
9.15 飛利浦影院

00.20 最後新聞
00.0
00.30 午夜電影
GO TO BLAZE

3.00 HOLIDAY FEATURE
"A SWIRL OF
GLORY"
4.15 SARA "THE VISIT"
5.00 THE FIVE O'CLOCK
CLUB
5.55 SEARCH FOR
TOMORROW
6.20 DAYS OF OUR LIVES
6.45 NEWS & TONIGHT'S
WEATHER
6.50 DICK EMERY SHOW
7.20 RUGBY SPECIAL
"SCOTLAND VS
WALES"
8.45 NEWS TONIGHT &
WEATHER REPORT
9.10 TUESDAY BRIEFING
9.15 PHILIPS THEATRE
"THE GREATEST
STORY EVER TOLD"
12.20 LATE NEWS
12.30 LATE LATE SHOW
"GO TO BLAZES"

## 四月七日 日立牌彩色電視 星期四

### CTV 佳視
2.00 教育電視
6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
6.55 萍踪俠影錄
8.01 女巡按
8.30 仙鶴神針
9.22 即日新聞精華
9.30 初級日語（5講）
10.00 德文初階（21講）
10.30 秘書實務（重播71講）
11.00 商業會計與管理（重播17講）
11.30 孟麗君（重播）

### TVB 翡翠
12.00 愛果情花
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片 假玉郎
3.00 第二劇場
4.00 粵語長片 得咗
5.30 飄零燕
6.00 柔情萬縷
6.30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
7.05 翡翠劇場
8.00 逼上梁山
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
10.45 保鑣
11.45 龍虎豹
12.45 國語長片 百鳥朝鳳

### TVB 明珠
4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.30 英語長片
6.45 新聞簡報
6.50 歡樂青春
7.45 獨行幹探
8.45 新聞及天氣報導
9.15 觀點與角度
9.20 首映名片 醫學奇蹟實錄
10.50 最後新聞報導
10.55 紀錄片精選
11.55 新聞展望
12.10 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOONS
5.05 ELEPHANT BOY
5.30 THURSDAY MATINEE "HEATWAVE"
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.45 BARETTA
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.15 THIS WEEK'S CHINESE PRESS
9.20 WORLD PREMIERE "BOY IN THE PLASTIC BUBBLE"
11.15 LATE NEWS
11.20 DOCUMENTARY: "WILD LIFE IN THE HOLLYLAND"
12.20 ROVING REPORT

### RTV 麗的中文
6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：春滿香城
2.00 新聞及天氣節目介紹
2.15 飛天大英雄卡通
2.40 之乎者也
3.30 七俠五義
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目介紹
4.35 麗的影院：神探一號
6.00 青春學舍
6.30 小露寶
7.25 觀點與角度
7.30 新聞及天氣報導
7.50 牛精芃
8.20 七七年度亞洲歌唱比賽大會
9.20 鑄情
9.50 新聞、天氣經濟行情報導
10.05 林家聲粵劇特輯 陌路蕭郎
11.20 辣手神探
12.15 完播曲

### RTV 麗的英文
5.00 兒童世界
5.55 明日的探討
6.20 生活的旋律
6.45 新聞及天氣簡報
6.50 蒙金比與懷斯歌舞特輯
7.45 八面威風片集
8.45 新聞及天氣報告
9.10 觀點與角度
9.15 搖擺樂精華
9.45 決策者辛秘片集
10.35 杏林風波片集
11.25 最後新聞
11.35 午夜電視 七小兵

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.55 SEARCH FOR TOMORROW
6.20 DAYS OF OUR LIVES
6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.50 MORECAMBE AND WISE SHOW
7.45 KOJAK "LADY IN THE SQUAD ROOM"
8.45 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
9.10 WEEK'S REVIEW OF THE CHINESE PRESS
9.15 JOIN-IN SUPERSONIC
9.45 EXECUTIVE SUITE
10.35 GENERAL HOSPITAL
11.25 LATE NEWS
11.35 LATE LATE SHOW "THE LONG & THE SHORT & THE TALL"

## 四月六日 日立牌彩色電視 星期三

### CTV 佳視
2.00 教育電視
6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
6.55 萍踪俠影錄
8.01 鐵拐俠盜
8.30 仙鶴神針
9.22 即日新聞精華
9.30 秘書實務（71講）
10.00 商業會計與管理（17講）
10.30 秘書實務（重播70講）
11.00 商業會計與管理（16講）（重播）
11.30 孟麗君（重播）

### TVB 翡翠
12.00 愛果情花
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片 小孤女
3.00 第二劇場
4.00 粵語長片 真假猴王鬥八仙
5.30 飄零燕
6.00 柔情萬縷
6.30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
7.05 翡翠劇場
8.00 聲寶片場
8.30 白羊天蠍水瓶座
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
10.45 保鑣
11.45 杏林雙傑
12.45 國語長片 眞情淚

### TVB 明珠
4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.05 THE SECRETS OF ISIS
5.30 紅藍小寶
5.55 愛浪情潮
6.45 新聞簡報
6.50 歡樂青春
7.45 罪惡剋星
8.45 新聞及天氣報導
9.15 觀點與角度
9.20 英國足球大賽
10.20 名片劇場：
12.20 最後新聞報導
12.25 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOONS
5.05 THE SECRET OF ISIS
5.30 THE RED AND THE BLUE
5.55 ANOTHER WORLD
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.45 THE STREETS OF SAN FRANCISCO "INTERLUDE"
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.15 VIEWPOINT
9.20 BRITISH SOCCER
10.20 OUR VIEWER'S CHOICE "TOPAZ"
12.20 LATE NEWS

### RTV 麗的中文
6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：龍女三娘
2.00 新聞及天氣節目介紹
2.15 笑咪咪
2.40 追緝令
3.30 七俠五義
4.00 下午茶
4.30 麗的影院：女俠翕金鳳
6.00 蟲惑金剛卡通
6.30 太寶郎
7.25 觀點與角度
7.30 新聞及天氣報導
7.50 牛精芃
8.20 好事成雙
9.20 鑄情
9.50 新聞、天氣經濟行情報導
10.05 高傑奇案錄
11.00 電影發展珍實錄
11.25 夜馬賽果
12.00 警探實錄
12.50 完播曲

### RTV 麗的英文
5.00 兒童世界
5.55 自然界奇觀
6.20 生活的旋律
6.45 新聞及天氣簡報
7.15 歡樂家庭片集
7.45 洛福探案片集
8.45 新聞及天氣報告
9.10 觀點與角度
9.15 貧與富片集
10.15 英國足球大賽
11.05 時事剖析
11.35 最後新聞
11.45 午夜電影：KIND HEARTS AND CORONET

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.55 WILDLIFE CINEMA "THE GIANTS OF ALCEDO"
6.20 DAYS OF OUR LIVES
6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER
6.50 HOLMES & YOYO
7.15 THE GOOD LIFE "BACKS TO THE WALL"
7.45 ROCKFORD FILES
8.45 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
9.10 VIEWPOINT
9.15 RICH MAN, POOR MAN
10.15 STAR SOCCER
11.05 TOPICS
11.35 LATE NEWS
11.45 "KIND HEARTS AND CORONETS"

四月八日 **日立牌彩色電視** 星期五

### CTV 佳視

2.00 教育電視
6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
觀點與角度
6.55 萍踪俠影錄
8.01 電影圈
8.30 仙鶴神針
9.22 即日新聞精華
9.30 警訊
9.45 恐龍與蜜蜂
10.00 南極圈
10.15 人造腎與運輸
10.30 絲的誕生
11.00 火星與火山
11.15 符號與標誌
11.30 孟麗君
（重播）

### TVB 翡翠

8.00 小熊歷險記
8.25 英語長片
天使與我
10.00 第一屆香港金唱
片頒獎典禮
12.00 愛果情花
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片
書劍幽魂
3.00 第二劇場
4.00 粵語長片
莫負青春
5.30 飄零燕
6.00 柔情萬縷
6.30 新聞及天氣報導
7.00 廣廈千萬間
7.05 唔駛問阿貴
8.30 淡入淡出
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞報導
10.45 保鑣
11.45 警察叔叔
12.45 國語長片
情場戰場

### TVB 明珠

2.00 VIRGINIA SLIM
TENNIS FINAL
4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.05 HOW
5.30 死亡遊戲
5.55 IN THE
REGINNING
6.45 新聞簡報
6.50 爸爸情史
7.15 妙芳鄰
7.45 警網雙雄
8.45 新聞及天氣報導
9.15 警訊
9.20 智勇雙龍
10.20 苦海浮沉
11.20 最後新聞報導
11.25 英語長片：
王子復仇記
12.55 全日播映完畢

2.00 VIRGINIA SLIMS/
TENNIS
4.00 SESAME STREET
5.00 HOW
5.25 THRILLSEEKERS
5.50 IN THE BEGINNING
6.45 NEWSROOM
6.50 FATHER DEAR
FATHER
7.15 RHODS
7.45 THE SWEENEY
8.45 NEWS TODAY &
WEATHER REPORT
9.15 POLICE REPORT
9.20 SWITCH
10.20 THE STARS LOOK
DOWN "MARRERS"
11.20 LATE NEWS
11.25 FRIDAY FEATURE
"HAMLET"

### RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：
恩怨情天
10.20 節目介紹
10.25 挪亞和他的動物
10.50 中國體壇羣英會
12.20 假日電影：
親情深似海
2.00 節目介紹
2.02 六合彩
2.07 新聞及天氣報導
2.15 仙女下凡
2.40 執法如山
3.30 七俠五義
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目介紹
4.35 粵語長片：
迷人的愛情
6.00 鬼馬啄木鳥
6.25 六合彩
6.30 差利一小時
7.25 廣廈千萬間
7.30 新聞及天氣報導
7.50 牛精良
8.20 警訊
8.35 繽繽帶你威
9.05 大銀幕
9.20 鑄情
9.50 新聞、天氣
經濟行情報導
10.05 奧莉花紐頓莊
歌唱特輯
10.55 英國足球大賽
11.40 叱咤風雲

### RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.55 古荒歷險記片集
6.20 生活的旋律
6.45 世界魔術大觀
7.45 德國足球大賽
8.45 新聞及天氣報告
9.10 警訊
9.15 電視首映名片
11.00 英倫畫廊漫步
11.25 最後新聞
11.35 午夜電影：
WHATEVER
HAPPENED TO
BABY JANE

5.00 THE FIVE
O'CLOCK CLUB
5.55 LAND OF THE LOST
"SURVIVAL KIT"
6.20 DAYS OF OUR
LIVES
6.45 NEWS & TONIGHT'S
WEATHER
6.50 MAGIC AT THE
ROXY
7.45 GERMAN SOCCER
8.45 NEWS TONIGHT &
WEATHER REPORT
9.10 POLICE REPORT
9.15 TELEVISION PREMIERE
"THE TURNING POINT
OF JIM MALLOY"
11.00 NATIONAL GALLERY
11.25 LATE NEWS
11.35 "WHATEVER HAPPENED
TO BABY JANE"

四月九日　**日立牌彩色電視**　星期六

### CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
7.00 七星俠
7.25 一身是膽
7.50 獅子山下
8.20 週末西片
醉鄉紅淚
9.50 即日新聞精華
9.55 親情
10.45 週末劇場
怒虎
12.15 孟麗君
（重播）

### TVB 翡翠

8.00 小熊歷險記
8.25 英語長片
10.05 男體操表演特輯
11.00 杜麗沙與林子祥
年初三
12.00 Q太郎
12.30 卡通片
12.35 彩虹化身俠
1.00 午間新聞
1.15 泰山
2.10 隱身神探
3.00 網球雙鳳
3.30 愛犬與我
3.55 卡通片
4.10 鐵甲飛天俠
4.30 小狐仙
5.00 恐龍探險隊
5.30 跳飛機
6.00 溫故知新
6.30 新聞及天氣報導
7.00 識得公園
7.05 少年十五二十時
7.35 K 100
8.05 前程錦繡
9.00 英國足總盃大賽
10.00 獅子山下
10.30 良友雙龍
11.30 最後新聞報導
11.40 翡翠首映名片
新頑童流浪記
1.10 配音日語長片

### TVB 明珠

2.00 THE ADVENTURI OF LONE RANGI
3.15 英語長片：
火星探險記
4.45 卡通片
5.00 FAT ALBERT & CROSBY KID
5.25 野外奇觀
5.55 小小世界
6.25 新聞簡報
6.30 勁旅新聲
7.00 THE PRACTICE
7.25 顧客至上
7.55 彩色世界
8.45 新聞及天氣報導
9.15 逍遙青春
9.45 週末特選西片：
香港女伯爵
11.15 最後新聞報導
11.20 週末午夜場：
成功何價
12.50 全日播映完畢

2.00 THE ADVENTURES OF LONE RANGERS
3.30 SATURDAY MATINEE "MISSION MARS"
4.45 CARTOONS
5.00 FAT ALBERT AND CROSBY KID
5.25 WILD REFUGE
5.55 BIG BLUE MARBLE
6.25 NEWSROOM
6.30 GEORDIE SCENE
7.00 THE PRACTICE
7.25 ARE YOU BEING SERVED?
7.50 WONDERFUL WORLD OF COLOUR
8.45 NEWS & WEATHER
9.15 HAPPY DAYS "TIME CAPSULE"
9.45 SATURDAY CINEMA
11.45 LATE NEWS
11.50 "STOP THE WORLD I WANT TO GET OFF"

### RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：
雷雨
10.20 節目介紹
10.25 蘇聯器械操
12.00 節目介紹
12.02 生物奇珍
12.30 新聞及天氣報導
12.45 金龍探案
1.35 學以致用
2.00 歡喜冤家
2.30 德國足球大賽
3.30 76年馬戲大賽
4.30 新聞及節目介紹
4.35 麗的影院：
小太子一劍定山河
6.10 錦上添花
6.40 新聞及天氣報導
6.55 股市一週
7.05 識得公園
7.10 愛情故事
8.00 星期六晚會
9.30 真人真事
10.00 新聞及天氣報導
10.20 世界魔術奇觀
11.10 金像獎影院：
劫後昇平
2.00 忠義門
2.50 完播曲

### RTV 麗[illegible]

3.00 初生之犢片集
3.50 露絲卡通片
4.15 週末下午電影：
I DREAM OF JEANIE
5.55 星空奇遇片集
6.45 新聞及天氣簡報
6.50 莫斯科馬戲團
8.45 新聞及天氣報告
9.10 李察羅渣之
仙樂飄飄
11.10 英國皇室剪影
0.00 最後新聞
0.10 午夜電影：
BUT NOT FOR ME

3.00 SCOORY DOO ADVENTURE HOUR
3.50 REALLY ROSIE
4.15 "I DREAM OF JEANIE
5.55 STAR TREK
6.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER
6.50 MOSCOW STATE CIRCU
8.45 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
9.10 RICHARD RODGERS - THE SOUND OF HIS MUSIC
11.10 PILOTS ROYAL-BRE THE PRINCE OF WALE PRINCE CHARLES
12.00 LATE NEWS
12.10 LATE LATE SHOW "BUT NOT FOR ME"

# 獎品盛行博彩成風

## 推銷商品舉辦抽獎效果奇佳，到處都是抽獎，成人與小孩充滿幻想，分分鐘想發達……

・草上飛・

以「英皇御准」加諸頭上的香港賽馬會，自從兩年前獲准開設場外投注站，如今，投注站如水銀瀉地，開枝散葉，遍佈全港大街小巷每一角落。

衞道之士雖然不時扳起面孔，大唱「賭之爲害大矣哉」的高調，但曲高和寡，普羅大衆都存有「人無橫財不富，馬無野草不肥」的觀念，成日勞勞碌碌，難有吐氣揚眉之日，唯有把希望寄望於孖Q四重彩爆冷，六合彩撞到正桀咁正，此時想窮都難矣。

孖Q四重彩頻頻爆冷，派彩等閒以逾萬計。六合彩初時不大受人注意，但最近曾前後兩次出現頭獎達到三、四百萬元之巨，巨獎吸引，使人另眼相看，居然有人排長龍投注，經過兩次哄動投注後，六合彩相信從此平步青雲，吸引大量投注客，兩元交易，符合小本博大的賭徒戰術，撞吓手神，無傷大雅！

在理論上，賭博不應鼓勵，只是這個社會「撞吓彩」心理已經成風，除了投注站每週總有幾日人頭湧湧之外，在日常生活中，我們所接觸到的事物，儼然是個「抽獎世界」，走進百貨公司購物有抽獎，香烟包有抽獎，飲汽水有抽獎，看電視節目問答比賽並有抽獎，甚至購買一張一元面額的學校賣物會或慈善機構獎券，也有抽獎，頭獎是一層樓宇，一輛汽車，或者是一張機票之類，巨獎當前，那能不使人心動！

商業競爭越是激烈，抽獎風氣越盛，這種趨勢、方興未艾，熟知商場情況的人，都承認在宣傳上加上抽獎，效果奇佳，雖然購買有抽獎的商品，中獎的百份率很微，不過人人都有一種奇妙的貪小便宜心理，反正是有獎與沒有獎品的商品，在價錢上相差不遠，貪小便宜心理作祟，就不期然爲抽獎吸引去了。

因此之故，在激烈的商業競爭上，同類的商品，如果某一類發動抽獎攻勢時，頓時大佔上風，但是他的對手不甘就此被打落下風，照辦煮碗，形成了一窩蜂式你舉辦抽獎時我也舉辦抽獎，「墟墟冚冚」，獎品世界漪歟盛哉，好不熱鬧也！

推銷商品舉行抽獎或奉送獎品，效果特佳，那是掌握人性愛貪小便宜的弱點，這種人性弱點除了與生俱來之外，實際上也是自小即已養成，學生哥在學校讀幼稚園開始，考得第一即有鉛筆間尺作獎品，用意本是鼓勵學生哥勤力讀書，但學生哥睇電視，發覺飲汽水可以得獎，買糖果也有機會得獎，於是他們捨難圖易，不如飲枝乜乜汽水撞吓手神去也。

抽獎與奉送獎品，人人明知是綽頭，商業競爭上，推銷商品之老細與閣下非親非故，決無做其蝕本生意之理，獎品之來，離不了羊毛出在羊身上，只奈人性好貪小便宜，自甘受綽頭引誘而去光顧。

據熟知商品廣告業務的從業人員估計，目前本港各行各業花在獎品上的費用，每月至少達一百萬元之多，即是說：每年至少有一千多萬元的各式各樣獎品奉送給于顧客。



以奉送獎品來推銷商品，毫無疑問必能產生效果，至於效果好到什麼程度，那就得看所奉贈的獎品是否價值高昂？是否合乎一般市民心理？

目前最普遍的獎品，就是彩色電視機、雪柜、洗衣機、電風扇、化粧品等等日常用品。但是，如果是推銷獎券，例如許多慈善機構籌募經費之類，獎品一定比較貴重，最能吸引市民興趣者乃是洋樓與汽車，頭獎是一層樓宇，價值等閒十萬八萬，市民們付出一元做其善事，博得一個希望，自覺物有所值。

目前各大百貨公司也盛行購物抽獎這種作風，辦法就是把購物發票存根尾投進抽獎箱內，指定日期由一位明星或電視藝員主持抽獎。其實，百貨公司每日發出的發票多不可計，人人都把票尾投進抽獎箱去，主持抽獎的明星或藝員探手箱內，能夠抽中閣下的發票號碼，如同大海撈針，機會微乎其微，但閣下却早已爲抽獎吸引自動成爲顧客矣。

抽獎風氣盛行，也等於鼓勵一般人的博彩心理，分分鐘都寄望於撞吓手神，每星期都有幾次發達機會的什Q四重彩六合彩，固然絕不放過投注，就算連同只會獲得一件小小獎品機會的幸運抽獎，也來凑下熱鬧，整個社會，都爲博彩風氣控制。人們生活得無聊，分分鐘想發達，分分鐘寄望於博彩。

# 港人歡渡復活節假期

## 出外旅行 要有心理準備，才有快樂

今天四月三日，後天五日星期二是清明節假期，多數學校由這天起開始放假，延續至下週，因爲星期五（八日）是復活節的第一天，然後是一連四日休息，衆多的公務員和白領階級都享受到這個與農曆新年一樣長的假期，許多人現在已計劃好怎樣消磨這可貴可喜的時光了。

清明節是愼終追遠紀念先賢的日子，許多市民扶老携幼前往掃墓，或往骨灰安置地拜祭一番，表示對先人的懷念孝思，即使不迷信的人這一天亦多往墓前獻花，在人生意義來說，先賢歷代的與自然鬥爭，艱辛勞動，努力發明和傳宗接代，才創造出我們今日美好的世界，一年中找一日紀念先人，感謝他們的貢獻和藉此思及應珍惜今日的快樂和進步，這都是相當有意思的。

說到西洋習俗傳來的復活節，因香港虔誠信奉基督和天主教的人不少，也把這風俗帶到香港來，而每年連續多天的假期，使大衆得到一次較長時間的休息，這當然是最好不過的事，除了教徒在這節日裡要守許多宗教儀式節目外，多數的人便安排渡假方法，有些專心於復活節的大賽馬，有些要帶孩子郊遊，有些早便說好要盡興的搓幾天麻雀牌：：各適其式，而最時髦亦有意義的，自然是把握假期往外地旅遊渡假，增廣見聞有益身心，又可留下快樂的回憶。

農曆新年時往外國旅遊的有三十多萬人次，現在旅遊協會統計，今年復活節出外旅行渡假的也有十六萬人左右，由今天起，啓德機場開始人頭湧湧，一直持續到正式復活節假開始的星期五，自然攪旅遊的人可大賺一筆了。

復活節假期正式的只有四日，如果去旅行的話，加上補請一兩天假，也不過一週，這數天時光自然只有短途旅行，所以往台灣、星馬泰國及日本，菲律賓比各處的班機定必大忙，若然是初次外遊，則處處都是好地方，因爲去走一走沒有到過的國度，看一看別國人民的生活，增加了見識也是給香港終日精神緊張的調劑，所以哪裡都是有意思的，只須看各人自己的經濟和時間而定，要是多數地方都曾去過，又不怕稍爲多花一千幾百的，則去日本遊覽玩得比較舒適，因爲該國的工商業和交通比較別處進步之故。

短期旅行，參加旅行團的並不少，如有了旅行準備要在復活節時出發的讀者，看了本文便應有所思想準備，所謂「摩登走難」和「趕鴨仔」當然不及在家睡覺的舒服，但先得明白，旅行社安排節目多才會有「走難」及「趕鴨仔」的情形出現，此目的無非想遊客能多看新鮮的地方，多參觀幾處名勝古蹟，如果是不負責任的旅行社，天天任你們自由活動，那他們是連導遊費和車費都省回了，所以說，有得「走難」才好，要多看東西多吸收知識才是值回飛機票價，明白這點「趕鴨仔」也有其樂趣的。

說到短期旅行，也得提及食方面，出外遊覽，如果餐餐堅持食中國菜廣東飯，老遠跑去也不嘗一嘗別人的特色，那是笨旦，不管好吃不好吃，別的民族吃了數千年，我們亦該試一試，才是不枉此行，而外國的食物沒有香港的美味，是所必然，香港是世界美味精華的所在，別處是沒得比的，明白這點，旅途便可愉快，否則弄得怨聲載道，從然使自己不開心而已。至此，願讀者都有個愉快的假期。

# 清明佳節愼終追遠

## 哥連臣角風光秀麗骨灰龕已告滿座

後天四月五日是清明佳節，這天是我們傳統掃墓拜祭先人的日子，有些人家爲免擠迫或是沒有公衆假期享受的輪班工人，今天已經是他們掃墓的日子。

香港地「寸金寸土」地少人多，地價越扯越高更不斷向新界拓展，早便形成了死亦難覓安葬地的情形，墳場面積漸趨減縮，好在港人近年思想已大爲開放，火葬日漸受歡迎，也能由此適應了此間環境，使「死葬」的問題得以解決。

關於火葬的流行，設備先進的哥連臣角火葬場實值得一提，因該處風景秀麗，距離市區又不太遠，實是進行火葬和停放骨灰的最佳地點，可惜的是目前爲止，該處兩座安置骨灰龕的「大厦」，共有骨灰龕單位八千多個，均已宣告爆棚，如要新「加入」，便得排隊等候有人「退出」，據訪問該地管理人說，是否加建「骨灰安置大厦」還有待市政當局的決定，若是加建，也要一兩年之後才落成，現在火葬的人，無論是在這最新式的哥連臣角或是九龍鑽石山，皆沒有公營的供奉骨灰龕「配給」了，家人只能拿回骨灰自己供奉了。

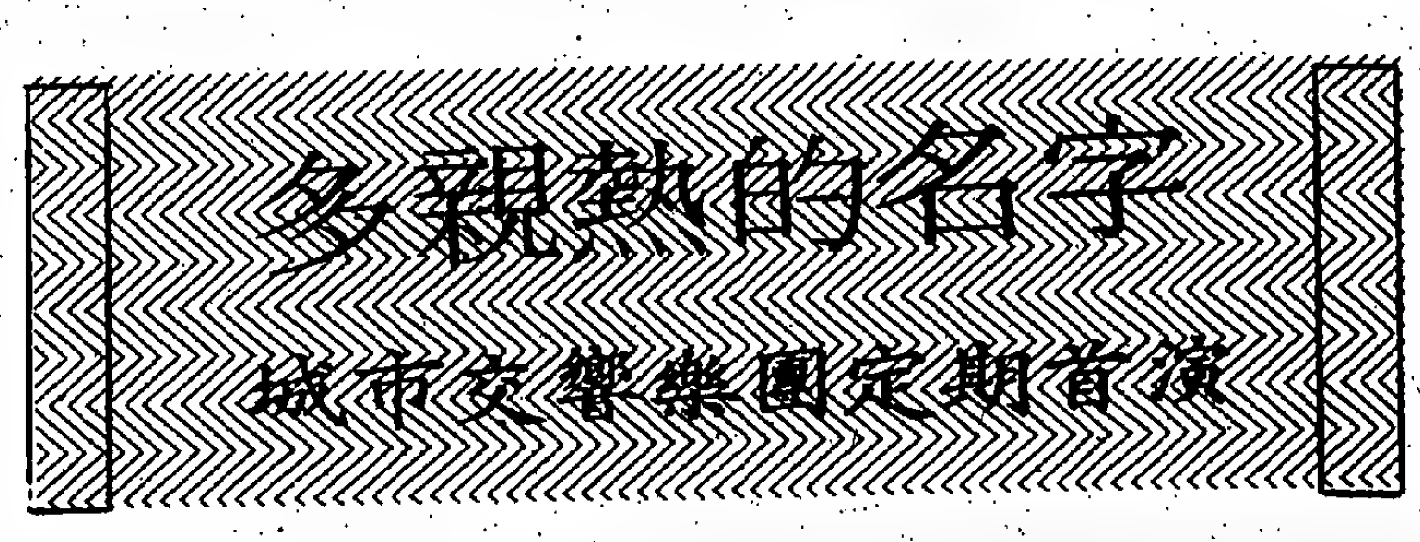
骨灰盒拿到家中供奉的自然甚少，許多是拿去齋堂佛堂供奉，一次過付出四百到一千元之譜，然後忌辰及清明重陽二節前往拜祭，有此人是「供斷」了，以後並不見有後人來祭祀的，但多數仍是每年兩至，雖說一次過給錢安置靈位骨灰是「供斷」不用再給錢，然而每次來拜祭的人少不免簽香油給利是，因此「經營」這些供奉骨灰靈牌的齋堂或佛堂者，發了達的大有人在。

說回風景美麗的哥連臣角骨灰龕大厦，清明節前後這幾天，一定許多人前往祭祀，至於掃墓之「掃」，這裡大可不必，事關管理完善，經常打掃得乾淨整潔，加上是樹木茂盛的林區山坡上，確稱得上纖塵不染，比我們住的環境好上十倍也不止。遊目樓高兩層行行列列的骨灰龕時我們亦可感到香港死後的形態，在這裡亦是一最佳的反映。

爲什麽？在縱目骨灰龕的靈碑上可見，多數刻有先人籍貫的，其中自然以廣東各縣的最多，而外省者比例亦不少，有上海、福建、浙江、山東等處，甚至有此遠黑龍江的，亦有日本人及歐美人士，這便反映出香港是個南北綜合華洋雜處的大家庭，此便難怪我們過完清明節，又去享受復活節的假期了。

骨灰龕中亦不乏「同穴」者，「夫妻同龕」普通之極，也有父子或祖孫同龕的，有個別的更是「三代同堂」，此是滿座之後家人免了另找地方埋葬骨灰或讓私營佛堂供奉之故，便索性放在同一龕中了，拜祭時亦方便省時，這不亦是香港地「尺金寸土」的反映嗎？

（杜記圖文）




不用說，城市交响樂團是新組織。組織雖新，但頗有來頭，該團音樂總監並常任指揮吳節皋說，籌備期間的確遇到許多困難，但很值得。吳先生所指值得，總括說有兩點：一是由社會顯要賢達協助，建立起强大董事局，再是全團成員忠誠團結，以教育眼光推動音樂藝術。「城市」眼光遠大，旗幟鮮明，難怪社會要員也愛護他們了。請看董事局人物（名銜略）：李福逑、鍾逸傑、胡鴻烈、徐淦、徐均平、黃明晏、陳景福、李秉琳、莊榮坤、趙振邦、周克榮、何廸建、林建名、李大偉、馬漢寧、莫彥男、葉漢森夫人、黃頌盈、吳柏齡。

音樂總監並常任指揮：吳節皋。

樂團團長並首席小提琴：劉浴華。

城市交响樂團第一個演奏會，定於四月十一日（星期一）晚八時假大會堂音樂廳擧行，音樂會內容：

李煥之：春節序曲。

何占豪、陳鋼：梁祝小提琴協奏曲。劉浴華小姐担任小提琴獨奏。

約翰・史特勞斯：藍色多瑙河。

比才：歌劇「卡門」選曲。

音樂會內容中西作品並重，相當分量而又雅俗共賞，是優秀安排。「梁祝」一曲，我們聽過林克昌、林克漢及徐樹安，現劉浴華又貼此戲碼，值得注意。香港，女小提琴家演奏「梁祝」者，劉浴華為第一人。

# 好極！

## 談科隆詠唱團

「不聽就笨」，同幾位音樂界朋友茶敍，我這樣介紹，結果全部去聽。

「好極！」一位聽過的朋友電話，讚我介紹的好。以人多取勝，陣容强大，以質取勝，像婦女擁有鑽戒，高貴光彩。「科隆」正是鑽戒型。可惜因宣傳不夠，僅七成上座。「藝術價值不能以上座好壞而定」，我讚成圜慧兄這番話。嘉賓席上見到黃品卓議員伉儷。黃議員是同文合唱團顧問，很關心「樂運」，夫人胡笳女士乃著名女高音，經常在音樂場合露面。除外還見到陳頌棉、陳蝶梅，朱慧堅及莊表康多位唱家，他們以學習態度前來「上課」（如你考進科隆音樂院，其中一位可能就是你的老師）。

科隆詠唱團成員：

女高音美高娜・姬瑪。嘉比・羅丹絲。

女中音海嘉・韓姆・愛比絲。

上次高音和扶金・法隆。

男高音海密・基文斯。

男低音漢斯・艾特力・比里。

指揮和扶金・法隆兼任。

一夫當關，毋寧說是六顆碩大鑽石。

科隆詠唱成立於一九六六年，創辦人就是和扶金・法隆。初時，以演唱文藝復興時代作品為主。一九六七年，為慶祝義大利作曲家蒙台維爾誕生四百週年紀念，曾擧行一連串音樂會，廣獲好評。

一九六八年，新派作曲家史托侯遜為他們寫成一部命名「和聲」的作品。這部作品建立起該團與新派作曲家關係，並展開一連串有關新派作品演唱會，非常成功。目前，演唱古典樂曲固屬一流，演唱現代作品也了不起。當晚（三月九日）表現可見一斑。

# 受歡迎的旋律

## 宏光國樂團今天演奏

宏光國樂團定於今天（四月三日、星期日）下午三時正、晚八時在大會堂音樂廳演出兩場。市政局主辦，票價二、三、五元。

「宏光」這次演出由吳團材指揮，陳能濟任客席指揮。參與演出者：鋼琴李俊生，木琴陳健英，二胡馮漢璋，洞簫李健邦，笛子古兆芬，笙李華文。

音樂會內容：紅湖水隨想曲，白毛女組曲、趕車，新春，馬鞍山序曲，火車奔跑，小松樹快快長大，豐收曲，家鄉隨想曲，江河水，山歌與採茶調，草原巡邏兵。樂曲有鋼琴獨奏、大合奏及各種樂器協奏等形式演出。


宏光國樂團海報上有趣的板畫。

## 藝術節[illegible]

國際[illegible]

多時沒有見面的麥耀堂先生請吃晚飯，剛好一圍，男女各半。其中有的認識，香港旅遊協會執行總幹事潘恩先生（外籍人仕）很風趣，會說國語，是「公關」好人才。席間嘻嘻哈哈，氣氛輕鬆。

就今年香港藝術節演出反應及宣傳情形，麥耀堂先生徵詢各位意見，發言者不多，但獲得一個結論，藝術節愈辦愈好，尤其宣傳方面，更爲成功。有人提出，專欄作者（戲劇、音樂）如何獲到劃位票事，據答藝術節協會有信去報館，請報館函覆，以便寄奉。請報館統籌辦理乃理想辦法，但問題是報館多不大理會這類信件，就算理會，也不大願意備函向什麼團體申請什麼利益。這一點，我倒同情報館，報館爲你宣傳，再叫報館具信申請，「不必啦。」麥先生應承改善，但明年已由政府主辦了。據悉，有關專欄作者（包括繪畫，雕刻，戲劇音樂）姓名住址，香港大會堂有比較完整名單，將來政府主辦，問題迎刃而解。

除香港藝術節由政府主辦，亞洲藝術節繼續辦理。第二屆「亞藝」已定於十月份舉行。香港藝術節中心定於十月份揭幕，文與藝大豐收，誰說香港是文化沙漠。

得閒時閒到發毛，忙碌時週身唔得閒，幾件大事（未入廟小鬼就算大事）在同一週內出現，香港大學晚餐音樂會，麥老總請晚飯，科隆合唱團演唱，國際學校請往參觀，還有，康樂教授中心特邀，到總部個別談話。原稿紙鋪在檯下，誰人又打來「長氣袋」電話。

國際學校位於淺水灣區，也有人叫萬邦學校，實際是美國教會創辦的美國學校，美籍學生佔九成，其餘一成爲中國籍。學費很貴。爲中小學，校舍寬廣，設備齊全，有室內運動場，演奏廳（室樂）及游泳池。音樂室一邊牆鑲有落地鏡，各式樂器，電器音響，應有盡有。全校共有六位音樂教師，我的朋友古浩華乃其中一位，也是唯一的中國人。不受香港教育司署管轄，教師支美金，暑假足足兩個月。

古先生請我參觀學校乃副題，主要看小學部舉行的遊藝會。在室內運動場舉行，入場券兩元，節目表兩元，全滿。觀衆坐在柚木地板操場三週（一邊是舞台），舞台及操場中央作表演。節目上半場名「馬戲班」，很熱鬧。爲配合氣氛，全校教師穿起彩衣，校長也不例外。合唱團指揮扮成小丑。場中有賣汽球，小旗，爆穀的，增加節目氣氛。

休息。樓上食堂有飲品小食供應，幾個穿著古怪，售賣食品的女孩大做生意。

下半場全部體育表演，在輕音樂節奏下演出。羣體翻筋斗，摔角、跳木馬，跳彈弓床。最小一隊約五六歲，表演摔角，日本式白色衫褲，個個像小貓，既可愛又精彩。高年級出色表演，看出學校重視體育。

總括印象是「自由」。自由發展，無機械化死板動作，「老師型」塡鴨動作根本不存在。五月份輪到中學部表演，我已報名。

## 藝術節藝術節

這是一本精采的音樂短文集，黃友棣教授以其超卓筆觸，雋永材料，描繪音樂知識。與他所著的「音樂創作散記」、「音樂人生」爲姊妹篇。

「琴臺碎語」由台北東大圖書公司印行，被列入滄海叢刊（音樂論叢）。書海添新客，東大圖書公司倍感光彩。

該書有一百五十個短篇，內容：音樂創作的觀點，音樂教育的見解，音樂演奏的活動，音樂欣賞的方法，音樂問題的解答，音樂作品的介紹，音樂生活的趣味，音樂掌故的敍述。

「琴台」雖說「碎語」，但提供的問題都很現實，應用。所談雖屬音樂，涉及的却是哲理。黃教授運用許多譬喻例証其見解，把音樂、美術、詩歌、文學、教育、哲理，一爐共冶。在「音樂人生」一書「教育生涯」一文提及駱愛華先生論黃教授演講的技巧：「先使聽衆笑，張開嘴，然後餵以食物」。「琴台碎語」正是這一類型筆觸。這對於任何讀者，都能供給無窮的趣味，對於教育界更具啓發性。請看各篇標題就已引人入勝，例如：

劉老老看電影（解說音樂欣賞原理）。

武松暗自叫苦（音樂演出問題）。

鍾馗食品（藝術創作問題）。

餓狗搶食（說話發音清楚重要性）。

請聽衆吃半魯（音樂創作原則）。

標題中也有許多極爲嚴肅的：

美化人生（音樂創作觀點）。

風雨如晦（藝術工作者責任）。

關生又亦生（教育工作者的抱負）。

身教者從（推行樂教的態度）。

眞正的亡國之音（民族性格必須強調）。

何謂鄭聲淫（民間音樂的觀點）。

這些問題都能以趣味無窮的趣事爲例，使讀者受到啓發，正如黃教授在序言中表示，希望這冊短文，能夠成爲酵素，使能喚醒讀者思考，舉出更多更好的例証，宣揚樂教，以正樂風。

「琴台碎語」的作者「並非僅用藝術家敏銳眼光來看音樂，而是用教育家的眞誠態度來看音樂。在他來看，音樂不獨求美，並且求眞，求善。他要把「仁者之心」，「自愛愛人，立身行道」的精神，融化貫注到生活中的微小行爲之中。他的著作都明顯地樹立起這些至仁至德的傑出標誌。

「琴」一書目次的編排，可以見到作者觀點，始言品德修養，結論靈感產生，更強調靈感是由苦學而來。不學無術，何來靈感？黃教授認爲，只因有「爲伊消得人憔悴」的苦學，才有「驀然回首，那人却在燈火闌珊處」的豁然貫通。這乃是超越了藝術創作的教育見解。下列一段話尤爲明顯。

龍爲日所照而生光，這是被助者。日照龍而使之閃耀光芒，這是助人者。在音樂創作中，自己作龍，受人讚賞乃美妙事，但，自己做日，照耀他人，豈不更妙，更爲輝煌？（日照龍 萬點金）。在這段話裏，作者很顯明的指出，音樂應該服務於教育，這是中國儒者傳統思想。

（武夫曼）

封面專題

# 陳秋霞不要戀愛

在上週舉行的第一屆香港金唱片大會上，陳秋霞以她自己創作和唱出的一曲「暗黑靈光」（DARK OF YOUR MIND）之唱片，獲得這一代表香港歌手成就的金獎，陳秋霞事後說，她曾經爲此擔心過，因爲這第一屆的金唱片有廿七張，全以銷量爲標準，雖然說外國歌星樂隊的佔了不少，但許多本地歌手如杜麗莎、溫拿樂隊都榜上有名，如果自己沒有，那心中眞是不好受呢！

陳秋霞在東南亞及在南韓都已經創出名堂，是各地受歡迎的清純少女歌手了，其實便不該把得失這樣記掛在心上，但一個人到了有一定的成就，自然便希望能長久保持水準，跌下來心裏的滋味不大好受呢。陳秋霞經過這一次金唱片獎之後，明白了這點，因此她表示今後眞是疏懶不得，一定要更加努力創出好歌來，亦要努力使自己唱得更好，不然現在新人輩出，沒有進步便會被淘汰了。

陳秋霞爲了不喜歡長期在日本居住，最近和東京渡邊娛樂公司解了約，她也不是完全放棄日本這個大市場，只是渡邊培養人材是要壟斷式的，一方面要整個人交了給他們，連生活形象也要將就他們的日本歌迷來塑造，另方面更要她放棄了既有的香港事業，陳秋霞想，如果一定成功成爲國際頂尖兒歌手中的一員，那還可以考慮，若果放棄了此地的一切，又將會有被人牽着鼻子走的感覺，而成功與否還是一個問題，那她便不去了。

於是，陳秋霞和已簽合約的渡邊公司解約，她現在已另簽一家日本菲利浦公司，該公司不用她長住日本，只要陳秋霞定期去灌唱片和去做些宣傳活動。

而且，所付酬勞是國際一流歌手的標準，陳秋霞這次便很樂意的去做，她表示香港有親人、朋友，有她自少生活的環境，如果一旦要完全離開，她實在捨不得。

由於同是一個經理人梁柏濤，因此平日陳秋霞與溫拿樂隊便經常在一起，何況他們又合演過三部影片，這份友情結得很深厚，然而，最近爲了「秋霞與阿B」被傳說渲染得太厲害，陳秋霞每逢見記者來了，她都避免開和阿B頭碰頭，要拍照嗎，好，最好她和溫拿樂隊阿強、阿倫等五個人全體的，否則也只愛和阿倫、陳友等拍照，和阿B則不再「成雙成對」的了，秋霞說：「如果不避一避，很容易便被人說成眞的一樣，這樣的宣傳戀愛，我不要。」

爲什麼陳秋霞這樣說？事緣她和阿B的「戀愛」，一開始便是假的，去年他們合演的新片「溫拿與教叔」上映，爲了配合宣傳，影片公司方面便做些話題出來，甚至因「秋霞與阿B」是不是眞的戀愛了，連無線節目部也派人訪問他們，使溫拿和阿B都忙不迭的更正，秋霞說：「哎呀，最初是做點開心式的宣傳，原來傳說得多，便假假眞眞也難分了，以後要打醒精神啦！」

不是陳秋霞不要戀愛，阿B也是一流人選的好男士，但他們只是朋友，亦像一對歌壇的兄妹，至今未產生過戀愛的感情，陳秋霞的愛情早已托負在另一位男孩子身上，那是她已有幾年歷史的男朋友，正在英國讀書，這一兩年間便會學成回來香港的了，而每個假期，男朋友亦有返港看她，兩人已愛在心靈深處，陳秋霞對那些宣傳式的紙上戀愛便可避則避了，若果傳說得多，越來越似眞的，男朋友在外國只能聽到却查不出是宣傳的手法，產生誤會那便不好了，她又會爲阿B解釋，她說：

「阿B也有許多女歌迷的，如果堅決要說阿B在戀愛了，對他也不好呀！」

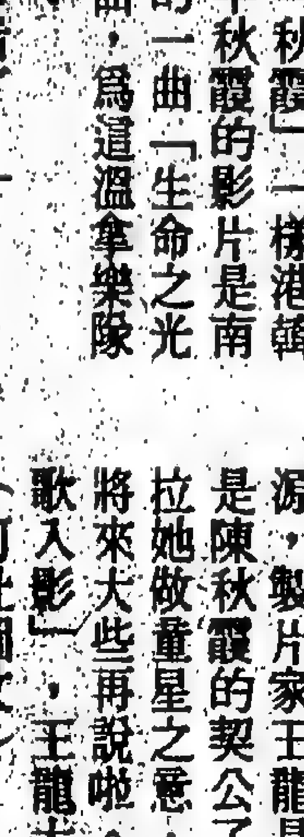
除了唱歌，陳秋霞在電影中也已有相當成就，目前她忙於拍嘉禾公司的新片，在夏天還要赴南韓，去年她的影片「秋霞」是和南韓的演員合演，在該國賣座甚盛，南韓的電影公司便力邀她再去拍攝一片，也是和「秋霞」一樣港韓合作性質的，據說去年秋霞的影片是南韓的賣座冠軍，她唱的一曲「生命之光」也成了最流行的歌曲，爲這溫拿樂隊的一班大孩子便笑她：

「陳秋霞是韓國影后了！」

在唱片方面，陳秋霞是屬於寶麗多的歌手，寶麗多還有一位女歌星鄧麗君，陳秋霞很喜歡她的歌，她們有完全不同的歌格和路子，陳秋霞說鄧麗君的歌聲輕柔幽美，而且每首歌都唱得極有感情，這些都是她要學習的，陳秋霞七七年的新唱片加緊灌錄中，已定暑假時面世，她寄於這很大的希望，尤其是有了無綫電視主辦的這「香港金唱片獎」設立了之後。

除了唱她自己創作的英文歌，陳秋霞也唱國語曲和粵語曲，原來她本人也是個「南北和」，爸爸是蘇州人，媽媽是廣州人，陳秋霞皮膚白晰眉目有江南美女的靈光，這大概是基於有優良遺傳之故了，秋霞從影也不完全是基於她的歌唱得好和獲獎，她和電影界是早有淵源，製片家王龍是她媽媽的誼父，亦即是陳秋霞的契公了，秋霞小時王龍早有拉她做童星之意，秋霞媽說，她還小，將來大些再說啦。想不到以後她是「由歌入影」，王龍大嘆走寶了，走寶了。

（阿杜圖文）



# 彩色華僑 與 舶龢傢俬 合辦




參加辦法：

中獎辦法：

## 彩色華僑／舶龢傢俬 聯合主辦巨獎遊戲

(一)閣下的年齡是
- 十二歲以下 ☐
- 十二至十九歲 ☐
- 二十至卅四歲 ☐
- 卅五至五十歲 ☐
- 五十歲以上 ☐

(二)閣下的教育程度是
- 小學程度 ☐
- 中學程度 ☐
- 大專程度 ☐

(三)閣下的職業是
- 專業人仕 ☐
- 行政人員 ☐
- 商人 ☐
- 工人 ☐
- 文員 ☐
- 主婦 ☐
- 學生 ☐
- 其他（請註明）

________________

________________

(四)閣下的家庭成員

共______人

(五)閣下如何得閱彩色華僑？
- 家庭訂購 ☐
- 公司訂購 ☐

(六)彩色華僑內容豐富，請選出閣下最喜愛的五類
- (1)封面專題 ☐
- (2)外國專訊 ☐
- (3)影視動態 ☐
- (4)星期掌篇 ☐
- (5)食經 ☐
- (6)星座運程 ☐
- (7)新車介紹 ☐
- (8)本港見聞 ☐
- (9)婦女之頁 ☐
- (10)兒童週刊 ☐
- (11)音樂專欄 ☐
- (12)旅遊之頁 ☐

(七)閣下希望本刊增加的內容請列明

________________

________________

(八)舶龢傢俬是
- 入口精品傢俬 ☐
- 本港工場製品 ☐

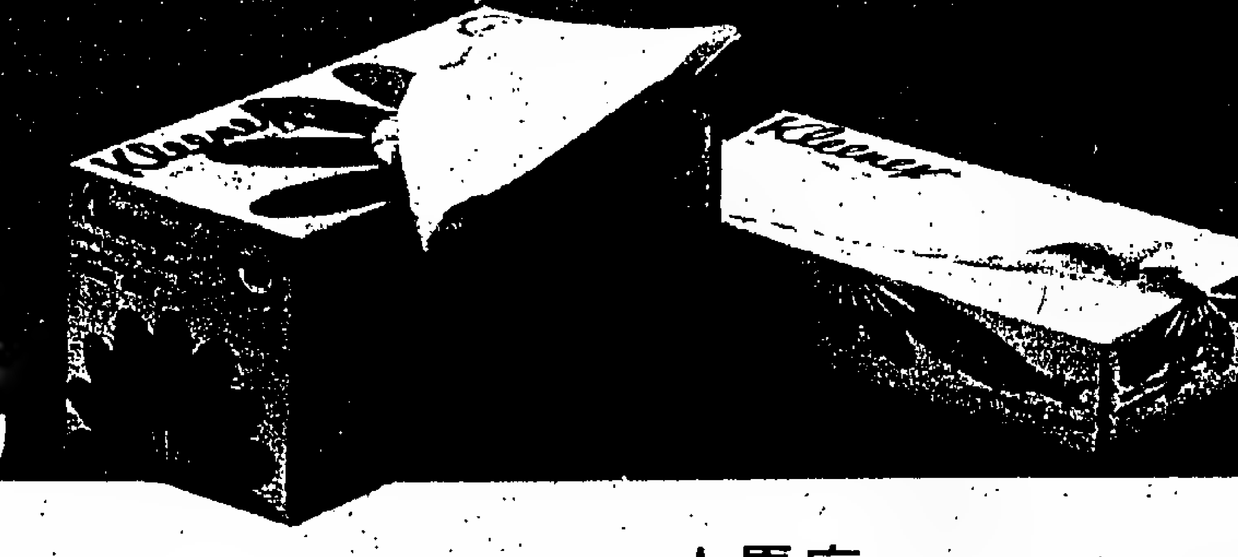
(九)閣下曾否參觀過舶龢傢俬陳列中心
- 是 ☐
- 否 ☐

姓名 ________________ 性別 ________ 身份証號碼 ________________

地址 ________________________________

# 「健力氏」面紙，柔情萬縷。

請選用「健力氏」面紙，
家庭特大庄，更經濟，更實惠。
一週星座由「健力氏」面紙特約



# 十二星座本週運程推算



## 白羊座
：3月21日—4月20日

月初會出現連串吉兆；無論結合理想，或從事實踐，均進步神速。充滿潛力，精神煥發，注意力集中；但須切記謹慎。周末因滿月影响，對親善關係及表露熱情，有特別跨張之勢，宜善用內省能力去觀察事物。四號顯得緩慢，及無精打彩，會趨向夢想及耽於沈思，因此某種情緒會佔據思想。五號在財政方面會出現狡獪勾當。



## 金牛座
：4月21日—5月21日

月初事體更見有利，活力更形充沛。宜强調工作效率，及着重合作性努力。內心雖然滿足及調協，但有時會顯得愁思拂郁，心不在焉，使人不得不將你導回正軌。二號工作滿意，所願得償，宜爲小孩購物。三號滿月影响健康，宜處理當前急務；有人向你求助。五號避免討價還價；黃昏宜與友人作戶外活動。七號宜安排經濟。



## 雙子座
：5月22日—6月21日

月初由於有某種影响，而急於對未來日子作積極安排。因此理想頗高，會傾向於爭取更大自由，及從事更多集體活動。對款客及派對會充滿刺激；甚至會在石榴裙下此追彼逐，但不宜因誘惑而做出違法之事。二號日子相當樂觀，宜從事投機及娛樂。三號因受滿月影响，會出現浪漫及有趣事件。五號宜改善自我，及修理機械。



## 巨蟹座
：6月22日—7月23日

月初會出現新希望；對生命充滿樂觀，對前途亦充滿遐想。會躊躇滿志，大步向前。宜主動爭取創造性機會。對處理公共事業有利。三號因滿月影响，使個人興趣向前更進一步，宜選擇最大嗜好使之實現。四號會顯得無精打彩，四肢乏力。五號避免作不必要批評，及追查無關痛癢消息。宜勿將重大決定，基於個人偏面見解。



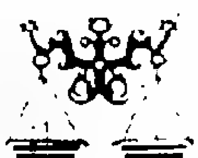
## 獅子座
：7月24日—8月23日

月初因儲蓄及存貨威脅，宜作不偏不倚措施。勿因完成雜務而導致浪費及破壞。周末因木星換限，在友誼角度上停留四個月之久，會與和藹可親及有影响力者過從。三號滿月會影响精神活動能力；和睦親睦，有旅行機會，及擴大視野。五號事態發展會出現驚濤駭浪，顚簸不完。忽忘建設之先，必須破壞。七號會因冒險得樂。



## 處女座
：8月24日—9月23日

月初充滿挑釁性；對別人習慣宜善於窺測。會引起忿怒及不安情緒。周末因木星轉向事業宮限，維持五個月之久，對職業重新估價顯然有利。同時因滿月影响，有關財經問題，會因合夥而得利。宜與彼此利益相關者進行社交活動，勿因趣味不同而發生齟齬。錢銀方面宜慷慨大方；勿與親戚鄰里鬧分裂。七號宜居家計劃方針。



## 天秤座
：9月24日—10月23日

月初宜避免猜急及衝動，否則破壞工作效率。無論他人批評中肯或不中肯，切忌意氣用事。即使在敵人身上亦可發現優點，切記寬恕他人。周末特別興奮，宜於旅行及智力活動；試作長途遠足，或致力學術研究，否則寫點東西發表。三號因滿月影响，充滿羅曼蒂克，但不宜與朝秦暮楚者往還；應防避侵略。五號宜緊縮開支。



## 天蠍座
：10月24日—11月22日

月初友人難以置信，且諸多誘議。孩子活動地區宜小心駕駛。不宜投機冒險。周末因水星及木星過宮，會有不少好處；前者在未來數周，會帶來合共性運道，後者在未來數月，會有助合作性活動，及提高收益。但向來沈默寡言的人，在你身旁竟一時絮聒不休。三號宜參加展覽及訪友。五號心中充滿怪念頭，每每想唬嚇他人。



## 人馬座
：11月23日—12月21日

月初非必不得已，不宜隨便置評；切戒輕舉妄動，不可讓家庭發生爭吵，或向外宣揚家事。周末因木星影响，五個月內，喜事重重，有大收獲，及有合夥活動；但應留意被牽入訴訟旋渦。三號因滿月影响，與朋友關係顯得異乎尋常，甚而會發展成羅曼史。可能會參觀展覽，因而遇到非常有趣的人。五六號會大步向前邁進。



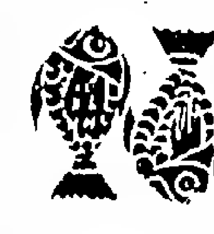
## 山羊座
：12月22日—1月20日

月初感覺敏銳，對戚友及下屬反應遲鈍者，尤其不能容忍；宜保持幽默，鬆懈神經。周末因滿月進入事業言限，對生存意義及謀生戰術，宜重新檢查；此外如健康，就業，及雙親問題亦會引起變化，此等事情可謂無日無之。五號友誼及經濟問題混淆不停，雖有改變社交及收益企圖，但阻力顯然不少。黃昏會參加重要會議。



## 水瓶座
：1月21日—2月19日

月初因火星處於有利位置，經濟情況可望提高。在新希望未開始前，對現有工作宜暫時屈就。周末由於木星入命，停留五月之久，因而充滿感恩情緒；大利遠行，及發表意見；尤其於後輩獲得某項成功時，不免大事吹噓一番。三號因滿月影响，宜參加文化或宗教活動。對長遠性計劃，尤應深思熟慮，非到完善地步不宜實行。



## 雙魚座
：2月20日—3月20日

月初因木星及滿月影响，整個春季直至春夏之交，事情雖起伏不定，但活動空間頗多。家庭會成爲文學及教育計劃焦點所在。可能會通過同盟者而提高經濟情況。倘若將個人資產假手他人管理，宜特別留神。可能急於得到某件藝術品，但應小心檢查眞僞。五號對建設性意見，不應過份考慮才加以接受。但此時卻不適宜旅行。

「健力氏」面紙，對你呵護備至




（一）到了晚上，紅小妖安排夏合他們到一個房間去休息。但夏合計劃在紅小妖安睡後，便去偷那把魔術掃帚。

（二）一會兒，夏合跟着腳跟走出房外面，但却看見放着掃帚的那個房間還有燈光，原來紅小妖正在裏面看書。

（三）「他可能會看到天亮的！」小人魚嘆着氣告訴夏合說。夏合正在想着辦法，忽然又感覺到衣袋裏有些顫動。

（四）「快讓我出來！」那是瓶子裏面的巫師的叫聲，聲音像老鼠叫一般輕：「我今天非要教訓那紅小妖一頓不可！」

（五）夏合見巫師那麼氣憤，便想到正好利用他來對付紅小妖了。於是他跑上樓上，大力地踏着地板，跟着便把瓶子的蓋鬆開。

（六）果然不出夏合所料，紅小妖跑上樓來了。他正想看清楚瓶子，巫師就踢開瓶蓋衝出來，變回原來那麼大，一手便把他抓起來。

（七）就這樣，巫師和紅小妖就互相糾纏起來了。這時，夏合連隨帶着他們走到那個房間，拿走了掃帚，準備離去。

（八）可是，掃帚坐不下四個人啊！幸好夏合又忽然記起他有一瓶魔術油，他把油塗在掃帚上，掃帚就變大了。於是他們一起乘着掃帚，徐徐上升到天空去了。






# 她這一年

惘然

小英今年升上中五了，明年便要參加中學會考了，小英和她的媽媽都十分重視這個會考，尤其是小英的媽媽。小英的媽媽早在十幾年前帶着小英從中國大陸到香港來，當時舉目無親，而她自己又目不識丁，只好在人家裏當傭人，爲人奴僕的那種辛酸滋味，小英的媽媽都嘗透了，因此她雖然吃盡辛苦，節衣縮食，也讓小英讀到中學，爲的是希望小英將來可以找到一份較舒適的工作吧了！

這個學期開課後不久，小英的媽媽便問小英說：「你的功課怎樣？老師敎得好不好？」小英說：「我的測驗大都取得合格，但好不好便不知道了，因爲要和別人比較才知道自己好不好的，我們這班是全級成績最優秀的一班，競爭非常劇烈，同學們對自己成績，都是守口如瓶的，所以是很難知道自己成績好不好的。談到老師方面，我們那位數學老師講解得十分快，我簡直跟不上他。」「那你既然不明白便應該請他再講一次了。」「我怕給他責罵，我們班上有一位同學，就是因爲這樣而給他罵了一頓的。這位數學老師每次講解後，都給我們一大堆功課做，有很多時我祇是抄下答案，交給他便算了，我根本不知道怎樣做的，不過，他雖然是這樣，但已經算比我們那個敎物理的老師盡責得多了，那個物理老師由開課到現在從未曾給功課我們做，上堂時講的都是他過去學生時代的往事，到打鐘下課時才拿起課本唸一、兩行書給我們聽便算結束了，這次物理測驗，據他告訴我們，他所敎的三班中沒有一個人取得合格。」「那怎麼辦好？你的同學怎樣呢？他們明不明啊？」小英的媽媽緊張地問。

「我問過他們，他們都說不明，但我不知道他們說的是否眞話，因爲我知道有幾個同學家裏都是請了補習先生的。」小英回答說。

「既然這樣，你也請個補習先生吧。」

「這樣，倒算合理。」小英媽媽說後來小英便果然到一那間補習社補習了。過了幾明期，小英媽媽見了小英便問：「現在補習後功課好些嗎？」「比以前好了一些啦，不過，我發覺到那間補習社去補習，都是很浪費我的時間的，我每次去到，都要坐在那裏等很久才輪到我問一兩題，因爲補習的學生很多，但補習先生祇有一位，所以大家都要輪着來問，我有很多不明白的功課也沒有機會問。我想倒不如乾脆找個私家補習敎師好得多了，那樣我還可以有更多的時間來溫習功課。」小英媽媽說：「既然這樣便儘早找一位吧，不要再拖延時間了。」

於是小英便在報紙的廣告欄上抄了幾個電話，逐一打電話去詢問費用和時間，最後找到了一位收費較爲合適的，便約好下星期正式開始。

現在小英媽媽計算起來，每月花在小英身上的錢，學費、房租、伙食和補習費，剛剛等於她每月的收入，如果遇到小英要買參考書時，她便要向朋友處張羅了。不過，眼見這是最後一年了，她還有什麼要計較呢。

時間過得很快，轉眼間聖誕節和農曆新年都過去了，跟着復活節又來臨了，復活節過後，便是學校舉行畢業試的時候了。小英在這個學期裏也確實很用功讀書的，聖誕節和農曆新年的兩個假期，人人都忙着尋歡作樂，但小英却終日閉門苦讀，彷彿與世隔絕，也彷彿她已被遺忘似的，忽然一種可怕的孤單，突然籠罩着她、使她產生了恐懼的心理

學校的畢業試剛考完，可是小英連喘息的時間也沒有，因爲她要養精蓄銳去應付一場生死搏鬥——會考。於是小英便夜以繼日地在家裏溫習，會考期間，小英每晚都溫習到深夜，第二天清早便要起床去應考了，這期間，小英給煎熬得苦透了。

會考終算結束了，小英便對媽媽說：「現在距離放榜日期還遠，我想到工廠去找些工作做。」小英媽媽也很贊成。於是小英看到街招｜便到那些工廠去應徵，但都說他們僱用的要熟練工人，小英完全沒有工作經驗，所以不得要領。經過許多次的失敗後，小英終於在一間製藥廠裏找到一份工作，這對小英來說，實在太重要了，她馬上打電話告訴她的媽媽：「媽，我找到工作了，是在製藥廠裏的，每天有十四元，明天我便開始工作了。」小英的媽媽也很高興。

但是兩天後，小英忽然覺得頭很痛，那天便提早收工回家，包租婆看見小英沒精打采地回來，便問她說：「你不舒服嗎？」小英說：「我的頭痛得很厲害！」包租婆說：「讓我看看，」說着，她按一下小英的額頭，「哎約！你的頭熨得很啊，你坐下來，我先給你擦點藥油吧！」

包租婆拿了藥油給小英擦上說：「現在好點嗎？你先回房休息，待會我給你燒碗退燒茶喝吧。」包租婆這樣的關懷，使小英不禁大爲感動，眞的，小英的一生，都從沒有人這樣關心過她，小英小時候，寄住在一位親戚家裏，那位親戚對小英連工人都不如，小小年紀的小英要替他們打理一家的家務，例如洗衫、煮飯、擔水、抹地等，甚麼粗重的工作，都推給小英身上，小英生了病，也一樣要做的，小英常常對她的媽媽說：「你既然有寄養費給他們，爲甚麼我還要替他們操作，又要捱他們的罵呢？媽，我不想再在那兒住下去了，你帶我到別處住吧。」小英的媽媽口頭上答應了她，但直到小英升上中學那年，才脫離了那苦海。自從搬出來住後，曾經搬過幾個地方，那些包租的大多是對小英漠不關心，很少像現在那位包租婆那樣關心她的。

後來，包租婆燒好了茶，捧進小英房裏給她喝，包租婆又摸摸小英的頭，說：「現在沒有那麼熨了，我想你一定受不住工場裏那些藥味，便感到頭痛吧了。我勸你明天還是不要再去做了，在家休息休息吧。」小英點點頭，包租婆等小英喝了茶後，才替小英關好了房門離去。

第二天，小英從電話中把一切告訴了媽媽，媽媽於是前來帶小英去看醫生，還多謝包租婆爲她照顧小英。

不久，會考放榜了，小英這次總算沒有白費一年來心血，會考合格了，小英便四出找工作，她寫了很多求職信，祇有一封回信叫她去見工，但因小英不懂打字而落選。小英在報上看到政府機構招請人員，於是她便前往指定地點領取申請表格，但當她看到那條長長的人龍後，不禁又心灰意冷了，以後，小英曾經去見過很多份的工，但都沒有成功。時間過得飛也似的，小英畢業又快一年了，但她始終還未找到一份適當的工作，小英不禁想：過去一年，爲了會考，爲了想取一紙文憑，曾經花了媽媽多少血汗換來的金錢，曾經使她熬盡多少[illegible]之夜和費盡多少精神，文憑是到手了，但她一年來徬徨和失業的痛苦中，文憑何價？想起來不禁有點惘然！

# 童話

# 魔術師的禮物（上）

·妮妮·

從前，有一個國王，他的國家裡面有着三個魔術師。

當大王子誕生了，國王就把那三位魔術師都請來參加他兒子的領洗典禮。但因爲國王當時只請了其中一名魔術師做小王子的代父，所以，其餘那兩名沒有被國王邀請的就不禁妒忌起來。雖然他們兩人在表面上都不敢有甚麼不高興的表現，但內心却是感到非常不忿和氣憤的。

在領洗儀式完畢後，照例就是嘉賓們上前去向國王和皇后祝賀和送禮物給小王子的時候了，這時，最先上前去給小王子祝福的是小王子那位代父魔術師。他若有所思地跑到那個小搖籃前，似乎已經發覺到那兩名魔術師的心事，所以，他對籃裡面那個可愛的小王子這樣的說：

「我要給他送一份禮物，就是：無論他願望甚麼都可實現。這份禮物除了送禮的人是可以收回之外，其餘任何人都不能把它奪去的。」

怎料，第二位魔術師聽了那番話，內心隨即這麼說：「我雖然不可以把它奪去，但我可以把它變成一個咒語的。」所以他連隨走上前假惺惺地說：

「我願他那些願望永遠不變！」

「至於我，我希望他有一個急促的脾氣呢！」第三位魔術師說。

國王對於魔術師們的話，一點也不爲意，他還很開心地說：

「我的兒子當然是可以想什麼便得到甚麼了。變與不變也不要緊，但是脾氣方面……」



國王沒有繼續說下去，還是其中一個大臣打趣地說：

「如果王子也不可有這種脾氣，誰可以呢？」

大臣的話逗得所有的人都哈哈大笑起來了。只有小王子的那位代父依然是滿懷心事似的，他搖了搖頭，就向國王告辭離去了。

後來，小王子漸漸長大了。當小王子還是一個小孩子時，那份由他的代父送出的禮物已開始有效。小王子眞的是想這樣，從來沒有遭遇過不如意的事，或者有什麼東西是他不能得到的。不過，在另一方面，由那兩名魔術師所施給王子的咒語也同樣生效。那就是王子的脾氣相當壞，不但急促，而且還很暴燥，一生起氣來就會對那些負責照顧他和敎導他的大臣說：「我不要聽，我希望你和你那些規矩一起被埋到海底裡去哩！」說罷，就果然再也看不見那些大臣了。這正好應了第二位魔術師的咒語，無論王子在事後多麼的難過，後悔自己的衝動，但願望成了事實後，便再也無法挽救，永遠也改變不過來了。（待續）

兒童珍聞

# 電子購物



在日本東京的郊外，最近設立了一間全世界首創的電子超級市場（ELECTRONIC SUPERMARKET）。凡一般超級市場所出售的物品，均可在那裏購到。不過，那些物品全部都是鎖在一列透明的器皿內。

凡欲在該超級市場裏購物的顧客，首先需得到一張由該公司發出的購物咭——一張小型的膠咭。購物時，顧客只須把咭放入一個設在器皿附近的長孔，並按其中一個按鈕一下，那麼，其餘的工作就會由一個電腦來接辦了。它會「看過」那購物咭，然後打開一度門去把物品送出來，同時還記錄這次的交易。

當顧客購物完畢後，他便會把物品和咭拿到出口的櫃枱去，那裏的收銀員會代他把咭放入一個與該電腦連接着的收銀機，這樣，不用一秒鐘，它就會把總數統計出來，打在一張紙上，由收銀機上顯示出來的了。

據這個電子系統的發明者宣稱，這種電子超級市場的好處是較一般的超級市場易於管理，最低限度就不須僱用那麼多的職員。

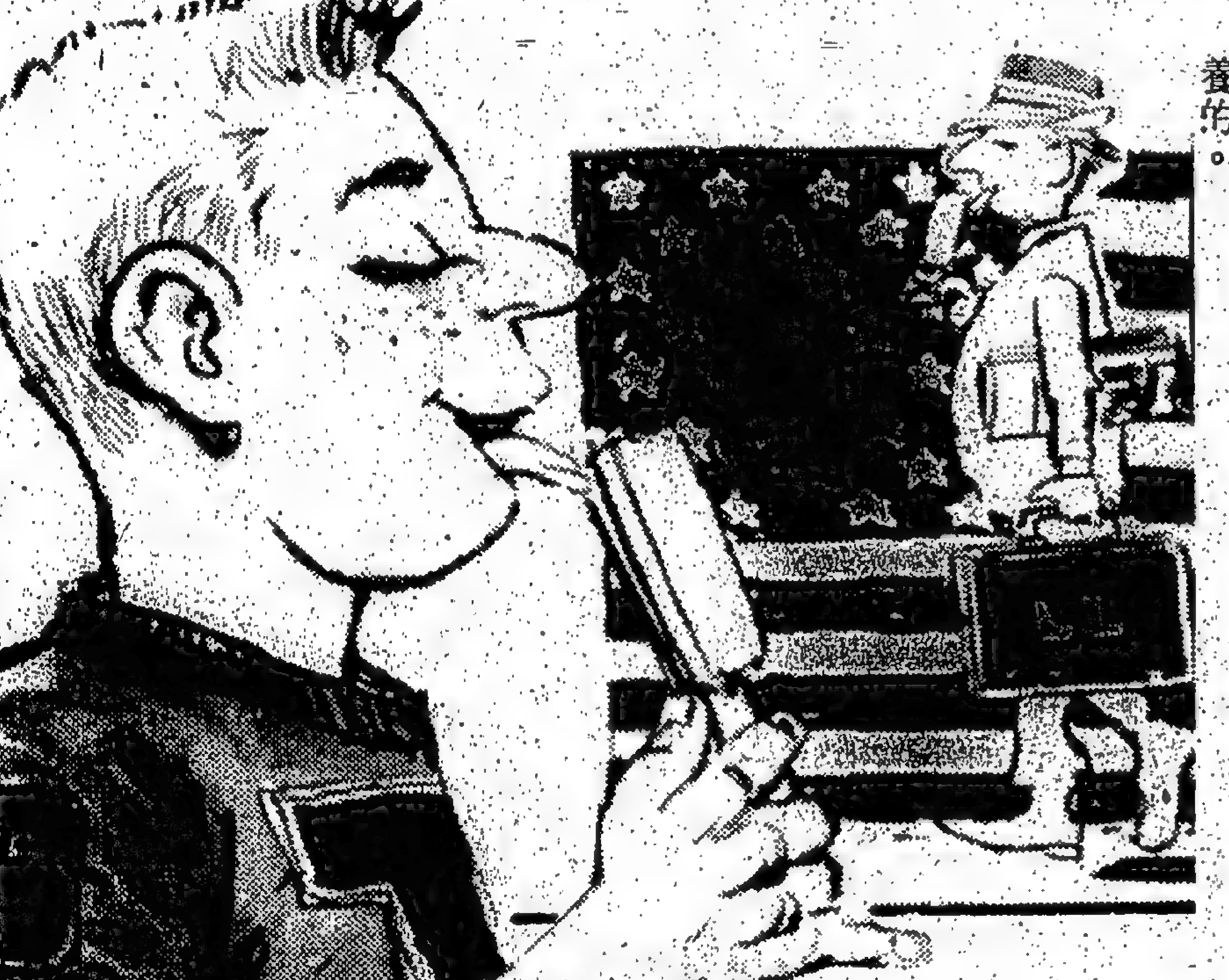
這種電子超級市場還設有防盜系統，任何人也不能把裏面的貨物偸走。由於那兒的出口只有一個，顧客是絕無可能不付賬而去的。同時每張購物咭上均有着一種磁質，與那兒的電腦互相吸引着的，即使不須用到咭，但如果有人想從櫃枱前溜走，那兒的警鐘亦會自動響起來，要是那張咭不幸地被帶出超級市場外面，它還會發出一個警方能夠跟踪的訊號的哩。

# 冰棒早餐

早餐吃冰棒？如果這是得到家長們的同意，相信它一定是小朋友們最喜愛吃的一份早餐了。不過，信不信由你，現在介紹的那份冰棒早餐却是醫生們也同意的。

原來這個古怪的故事是始於六十年代的。據說當時有三份之一的美國人習慣在早餐的時候，只喝一杯咖啡或橙汁。後來，在科里達州大學有一位醫學教授發明了一種液體早餐代替了橙汁、蛋白質、鈣燐、鐵質和維他命（維生素）。這種液體早餐味道不錯，只嫌有點像濃湯一般，於是教授便想把它冷却，希望能把它改變一下。

結果如何呢？經冷却後，這種液體早餐便變成十足一條冰棒了。由於它所含的蛋白質能使它溶得慢，所以，不論人們在甚麼時候，穿衣服時或者在搭車途中，也可以拿它來吃。據說，一條這類的冰棒，所含的營養料是可供一個成年人一天所需的十分之一的營養的。



你知道多少

# 為什麼我們的眼睛隔一會就要眨一下?

·海瀚·

眨眼，在醫學上稱為瞬目，是高等動物才有的一種神經反射。

你注意到動物嗎？鴿子、雞、鴨、青蛙，總之，一切鳥類、家禽和兩棲動物，都不會眨眼，貓、羊等蹄爪動物開始會眨眼，但是很慢，你能很清楚地看到它的眼帘像幕樣地緩緩垂下來，猿猴的瞬目反應很快，但是還比不上人。據統計，人平均每隔二——八秒鐘就要眨一次眼。每次眨眼不過零點二——零點四秒鐘就完成了，文章裡常用「轉瞬間」或「一眨眼間」來形容時間的短暫，的確是非常恰當的。

眨眼是在不知不覺中有規律地進行，這種不由自主的眼瞼運動被稱為瞬目反射。

那麼，這種瞬目反射究竟是怎樣引起的呢？

因為眼瞼主要是保護眼球的，眨眼能幫助潤濕角膜，使它不致發生干燥，所以有人說：瞬目反射是由于敏感的角膜受到刺激後引起的。

有人認為，人在變換視綫，轉動眼球時，眨眼能幫助人們最迅速地恢復敏銳的視力，所以認為瞬眼和視覺反射有關。

不僅這樣，強光的照射，突然的雷鳴，意外的襲擊……都能使你大吃一驚，突然用力閉眼，這都屬于瞬目反射的范疇，生理學家把這許許多多引起瞬目反應的情況歸納在一起，稱之為保護反射。

## 為什麼笑的時候也會笑出眼淚？

當你非常快樂，興奮得哈哈大笑時，當你聽到一個十分可笑的故事，笑得氣都透不過來時，你會發覺自己笑得滿眼是泪。

為什麼笑能笑出眼泪來呢？

眼泪，經常在分泌，也時時刻刻在眼球表面上流動。可是，因為平常分泌的泪液很少，而且是緊沿着眼球表面與眼皮內面的微細空隙向前規規矩矩地走，不會亂流，所以你不會覺得泪水在流動。然而，就在你睜眼閉眼的一刹那間，這些眼球表面的泪水被吸到眼泪的下水道——鼻泪管裡去了。別小看這條不太長的細管子，它却是眼泪通到鼻腔的唯一要道呢！

人在縱聲大笑時，鼻腔裏壓力增加，泪液向鼻腔的流動受到阻碍，一方面笑時眼皮拼命用力閉緊，把泪水擠向鼻腔，另一方面「下水道」有了阻塞，流又流不下去，積在眼裏的泪水就要滿出來，經過瞼緣，流到臉上來了。

## 劉姐姐的話

### 兒童節話兒童

明天（四月四日）便是兒童節了，這個節日顧名思義似乎是專爲兒童而設，不過它的用意並不是單純讓兒童過一個快活的節日，給他買件漂亮的衣服，或帶他上茶樓、逛公司，如此而已，其實這個節日的成立，主要目的是喚起世人對兒童的重視，更警惕爲人父母者，不要以爲對兒童只是養育他們，便已盡了做父母的責任，更重要的還是要深入去了解他們的心理。

從前的人們，都以爲兒童是具體而微的成人，忽略了兒童除了生理上和成人有很大的差異，即使心理上也和成人也有極遠的距離，但成人漠視了這一點，於是把自己的喜愛去强逼兒童喜愛，把自己的思想習慣極力去影響兒童，無數的小大人便在這情形下產生了，年紀小小，穿其長衫馬褂，讀其八股文章，可愛的童眞，早已被斷送於無遺了。

時至今日，人們雖高唱兒童是國家未來的主人翁，但眞正了解兒童，顧及兒童的心理發展的有幾人？不錯，在物質方面，他們已盡所能去滿足兒童，但是在精神方面，却被他們完全忽略了，爲了要在兒童身上滿足他們自己的慾望，達到他們所謂「望子成龍」的虛榮心理，便不惜千方百計，用盡種種「殘酷」手段去强逼兒童學習和强記那些超乎兒童能力所及的功課，但他們還認爲這一切都是爲了兒童的未來打算，誰知這樣一來却嚴重損害了兒童身心的正常發展了。

藉着這兒童節將臨的時候，我懇切地呼籲爲人父母者和社會人士明白了愛護兒童，應身心兼顧，如此才能使兒童眞正享受快樂的童年。

## 童年雜憶（一五六）

### 加緊訓練歌唱舞蹈

·灌園·

舊時農村間的孩子們讀書，不像現在的學制，四歲就要讀幼稚園，六歲就要讀小學，那個時代是沒有嚴格規定的，一般來說，大多數都要七、八歲才開始上學。吳華芳老師那一班女生，當時稱爲「特別班」，功課除了國文從「人、手、足、刀、尺」起，以外便是「女兒經」了。年齡從八歲到十三歲的都有，吳老師對她們所寄的希望很高，她認爲研究蠶桑，比較起來，總以女性爲宜。除了多多灌輸蠶桑知識給她們之外，她更想把自己所學的，逐步逐步的都教給她們。安排賀壽的歌唱舞蹈節目，她就是想藉此引起全班女生學歌唱舞蹈的興趣。這一節目的安排，暫時沒有公開，也是她的意思，她怕毫無基礎的那班女生，在短短的期間訓練不好，如早公開了到時無法表演怎辦呢，不公開，到時如訓練不好就不表演。

當這個節目一決定時，吳老師便立即入城去置辦些應用的東西，並在城內的服裝店定製了二十套舞蹈衫裙，並立即選擇了二十四個身裁差不多的女生，開始接受訓練，因爲時間迫促，來不及撰寫歌詞，恰巧在她的書箱裡有一本舊歌譜，中間有一首兩場的舞蹈歌，更巧的也是用來賀壽的，那是她讀初中時，校長的母親生日時用的，他曾參加表演過，只要把詞句略換幾個字就行了。最妙的那歌名「王母賀壽」，我姨母也姓王，眞借用得天衣無縫。

賀壽的日子越來越近，訓練了一個星期後，那班學生確也相當聰明，歌唱與舞蹈，配合起來已經相當不錯了，只有幾個轉身處不免有時有些混亂，歌唱方面也還有些高低不一，有時跟風琴不大配合。

在訓練中，吳老師既要指揮，又要示範，有時一個唱出的字音不正，或一個舞姿不準確，她每每要花好多精神時間去逐個糾正或指示或一再示範，常常累到她精疲力盡，但她從不歎一口氣，也絕不對學生叱喝或指責，總是心平氣和，不憚煩瑣的詳細教導。

距離壽辰的日子愈近，吳老師的訓練工作愈緊張，本來訓練工作是安排在課餘和每天放學以後的，後來索性停止一切其他課程，專一的訓練歌唱與舞蹈，俗語說：「只要功夫深，鐵杵磨成針」。在吳老師天天教導鼓勵之下，那班女生又一個個專心專意學習和苦練，進步得非常之快，只要吳老師的琴聲一開始，全班女生不用指揮，便會很一致的按着節拍唱起來舞起來了。

距離壽辰還有三天，那一晚吳老師決定先作一次採排，讓校長和全體教職員先睹爲快，並請韓三爺到場批評，那班女生化起裝來，着起紅綠相間的舞蹈衫裙，在燈光下，在琴聲中輕歌慢舞，那種歌聲舞姿，清妙宛轉，靈活瀟洒得令人看起來會不由自主的大拍手掌的，韓三爺也是讚不絕口




### 祝　福

·新竹·

×月×日

今天是春節假後的第一天上課。

早起，醫熱得很，使人不眷戀着睡意，這種滋味是冬天尋不到的，淡淡的光影透過紗簾，空氣間充塞着暖和，這種意境是冬天尋不到的。

走在路上，清風在沙塵中曳着，迎面吹送，頓覺一爽，那末舒暢，飄逸，我彷彿嗅到了夏天那可愛的氣息！誰再說是殘冬？花園道上是寧謐的，尤其在這麼一個純美的良晨！陽光像別溫馨，穹蒼像特別清朗，高處的公園濃綠一片，遙遠的青山濃霧半掩。這一切使我懷念起中國音樂那種富有原野色彩，曠麗而豪放的情調，但卻又太「放」了，春天的青松觀梵宇亭臺，百花絢爛，但卻又太「俗」了——那靈感之美，有什麼能夠比擬呢?

春光一片，新草點點綠。羣山如煙海萬頃，白白雲聳立奇峯，飄忽的柳絮，秀逸的椰子。莫非是重臨的夏天？和風輕扇，送來縷縷濃香，幽幽、遠遠、渺渺、茫茫！春暉無限，灑在輕塵滿階，璀璀、璨璨、煇煇、煌煌！………

祝福這麼美，這麼充滿展望的二月之晨！

祝福你，祝福大家，也祝福我自己！

### 應徵記

·荷花·

×月×日　晴

今天早上十一時，我約了同學陪我一起去「香港教育電視」台，因爲我要去應徵小演員。當我去到時，見到許多不同年齡的小朋友正在唸劇本，而且我還見到李通明和張圓圓呢！

不久，接待處的人給我一張劇本，我一面和同學談笑一面看劇本。過了一會兒，有一個肥胖的人（可能是導演）叫我和另外一個應徵者人去（試演室）試演給他看，那肥導演很和藹，使我在試演時毫無緊張之態。

試演完後，我和同學便準備回校上課。但突然間我發覺不見了錢包，我的錢包內有十多元的，不能失掉的。因此我和同學便四處尋找，但仍找不着，那肥導演還帶我回剛才試鏡那間房找錢包，但得來只是失望，後來有一位工作人員，竟然肯自願給我十五元，以補回我失錢包的錢，還說如果他們能找到我的錢包，便打電話通知我取回。我在回校的途中想着眞不應收那人給我的十五元，因爲我不見了錢包，都是我自己的不小心。














## 每週遊戲——考考你

考考你的觀察力，看你注意事物的程度如何，同時，記得多少？

圖裏發生了一宗交通意外，你不妨在現場逗留一兩分鐘，然後才老實地回答以下的問題。

問題：

（一）那宗交通意外在那一條街道發生的？是第六街還是瓦快街？

（二）有多少車輛受損？

（三）那部黑色的車子情況怎樣？

（四）那青年看來要跑到甚麼地方去？和做甚麼？

（五）以你估計，那宗意外是怎樣發生的？

（六）街角上有沒有一個「停止」的路牌？

（七）駕駛另一輛車子的司機是男還是女？

（八）那宗意外是不是剛發生的？

（九）你可還記得當時的時間？上午還是下午？

（十）能否猜出那時候的月份？

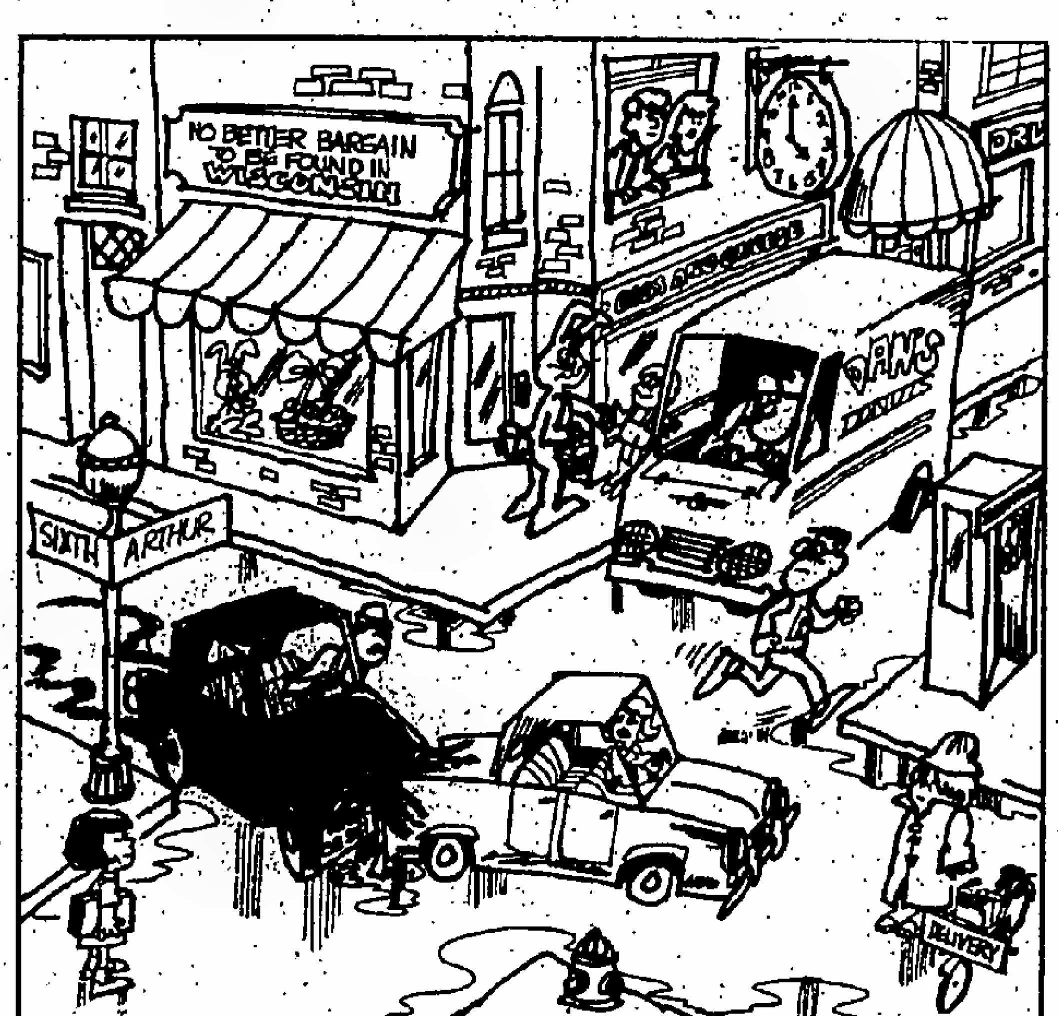
（十一）戴眼鏡的那名青年是否穿着一件外套？

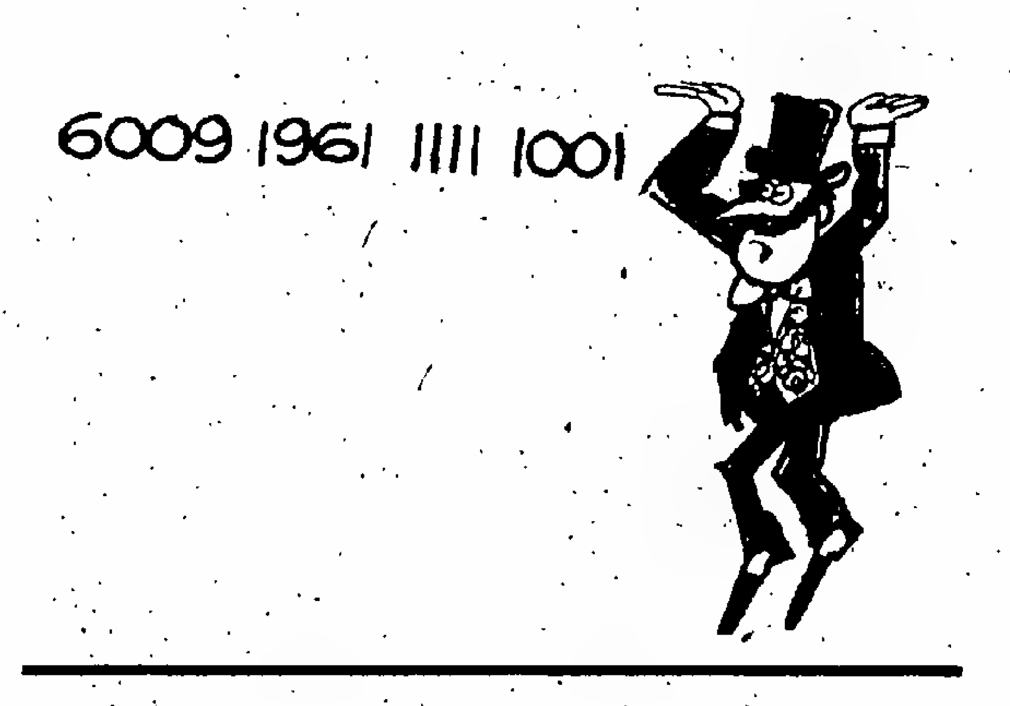
（十二）街上那個拿着書的是男孩子還是女孩子？

（十三）那部貨車的車身上面寫有字嗎？

（十四）在樓上窗口探頭出來看熱鬧的是個男的，還是女的？

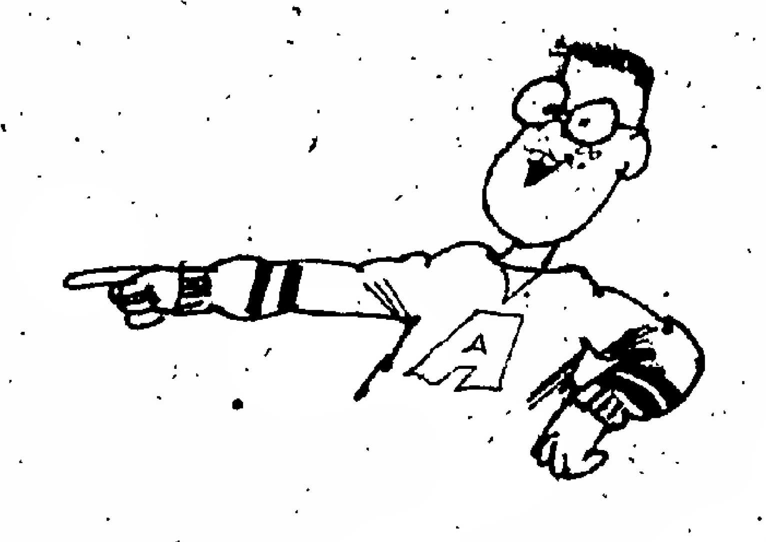
（十五）貨車靠近的那間商店是賣甚麼的？




## 年份的謎

以下的幾個年份：1001、1111、1961和6009都有一個共同點，小朋友，你們知道那是甚麼嗎？其實圖裏已有很明顯的提示，你們看了，包會說：眞是簡單不過了。

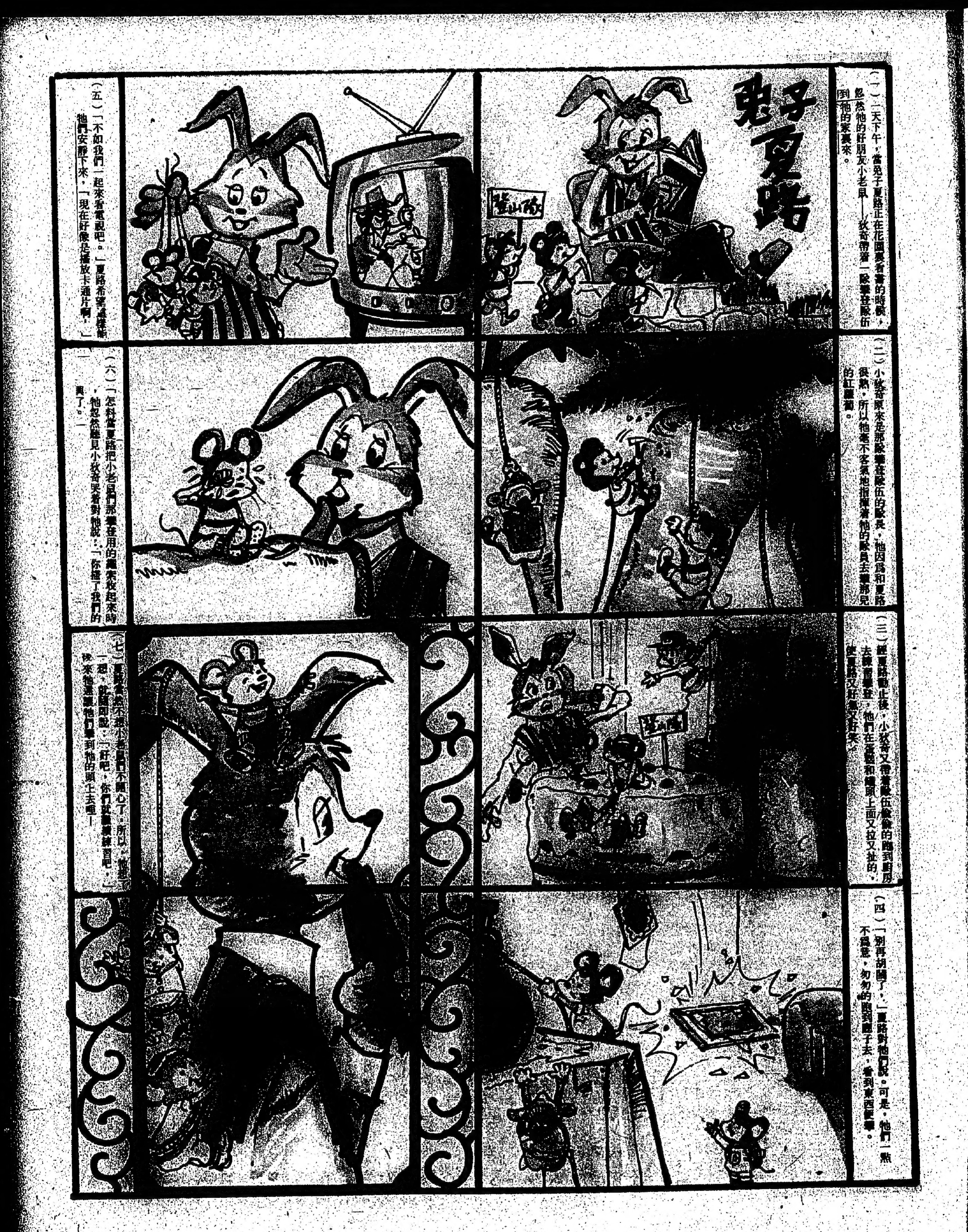


## 上週遊戲揭曉

（一）聽清楚——答案是一個蘋果。因爲放了一個蘋果進那桶後，桶就已經不再是空的了。這好像是有點取巧，但別忘記我們在事先叫你聽清楚的。

（二）說故事——答案是要看聽故事的人是女還是男。聽故事的人大多數留心故事的內容，若忽然被這樣問着，可能一時回答不出來的。

（三）串鐵環——答案是拆開他拿着的那條鐵鍊那四個鐵環，就可以把鍊串起來了。一個鐵環是可以串兩條鍊的。


兔子夏路
（一）一天下午，當兔子夏路正在花園裏看書的時候，忽然牠的好朋友小老鼠——狄奇帶着一隊攀登隊伍到牠的家裏來。
登山隊
（二）小狄奇原來是那隊攀登隊伍的隊長，牠因爲和夏路很熟，所以牠毫不客氣地指揮着牠的隊員去攀那兒的紅蘿蔔。
（三）經夏路勸止後，小狄奇又帶着隊伍偷偷的跑到廚房去練習攀登，牠們在蛋糕和饅頭上面又拉又扯的，使夏路又好氣又好笑。
（四）「別再胡鬧了。」夏路對牠們說。可是，牠們一點不留意，匆匆的跑到櫃子去，看到東西便攀。
（五）「不如我們一起來看電視吧。」夏路希望這樣能使牠們安靜下來。「現在好像是播放卡通片啊！」
（六）「怎料當夏路把小老鼠們那攀登用的繩索收起來時，牠忽然瞧見小狄奇哭着對牠說：「你掃了我們的興了。」
（七）夏路當然不想小老鼠們不開心了，所以，牠想了一想，就隨即說：「好吧，你們就繼續練習吧。」後來牠還讓牠們攀到牠的頭上去哩！




墓前的康乃馨。

墓碑前又供奉了一束她生前喜愛的鮮花。

溫狄非常訝異，心想這個送花來的人是誰？

墓前供奉鮮花，他記得那是半年前的事。

那時容懷新喪不久。他對亡妻殷殷懷念，差不多是天天去墓前憑吊一番。

驀地，他見到一束康乃馨，放在他亡妻的墓前。溫狄納罕，從此開始了疑問，送花來的人是誰？當他在墓前默禱一番之後，離開前走到墳場管理人的屋前，他問那個老頭，有否留意，容懷墓前的花是誰送來的？

老頭有點茫然，溫狄只好領他到亡妻墳前，指着那一束康乃馨。

「我不大留意！今天早上進來一個男人，一個女人。」老頭說。

「兩人一起來的？」

「好像不是一起。」

「那麼請你留意一下，送花來這墓前的人，並且替我問個清楚。」

溫狄塞一張鈔票進老頭懷裏。但結果老頭告他，那是花店送去的。

溫狄只好到花店問去。花店說是一個客人訂下，每隔三天送去一束康乃馨，訂花的時間是半年。

「姓名？」溫狄問。「那是外埠的同業轉來。」花店中人說。

溫狄心中的痞結從此埋藏下來。

他希望不會是男人。然而，他知道亡妻除了那個討厭的傢伙軒利之外，沒有第二個人會給她送花。

如果是軒利，他見到時一定打塌他的鼻子。

因爲對亡妻那份愛，軒利是沒有資格與他競爭的。

他也想過，送花的人會是女人。答案當然是不，因爲，容懷沒有親人的了。

快到半年的時間了，溫狄盼望揭開送花人是誰的迷。

那是一個清晨，溫狄上班前將他的豪華汽車駛到墳場的停車場，停下拾級而上。

當他穿過了一些墓地時，驀地見到亡妻墓地前有個人蠕動。

他連忙停步，打量一下。他從那人的服裝已經放心了一半，於是他緩步上前，在五尺之遙，他停步站着。

墓前那個女人放下鮮花，默默地站了片刻，然後掏出手帕，抹抹淚水。

然後轉身打斜路走。

「嗯，小姐！」溫狄趕忙追上一步叫着：「請停停步！」

她轉過頭，用訝異的目光瞪着他。

「先生，什麼事？」

「抱歉，我打擾了你。」

溫狄見到她的淚水仍充滿眼眶，也爲她的艷麗而暗自吃驚。

「請問，小姐跟我太太容懷有什麼關係？」

女人一怔，並打量他一下。

「你是我姊夫？」

「這麼說，容懷是你的姊姊了。」

「是。」

「那眞叫我高興了。」溫狄不好意思說容懷生前並未說過，自己有個妹妹。「我該怎樣稱呼你？」

「我叫潔清。」

「我們都是自己人了，可否告訴我，你的地址？」

「我是兩天前來的，我住在朋友家中。」

「如果你不介意，可回我家來住。」

「我怕見到亡姊的遺物。」

「我想沒有關係，因爲對我的家你是陌生。」

「好吧！二哥。」

溫狄先將她接到家中，並且知道她與姊姊是同母異父的姊妹。雙方因爲長輩們的爭執，是不許她們來往的。

「怪不得容懷一向沒有跟我說。」

「但我姊姊很愛我！小時候她甚至從死亡中拖了我回來。」她說：「那次是我遇溺。姊姊說她的甚麼都可以分了給我！包括她的愛人。」

她愧羞地低頭。

溫狄握着她的手，柔聲地說：「我見到你像見到容懷！」

她抬不起頭來，溫狄大膽地，用手托起她的下頜，她晶瑩的眼睛，充滿了淚水。

溫狄吻了她。

她撲進他的懷裏。

溫狄安排了一趟旅行結婚。

新娘便是他前妻的妹妹——李潔清。

「爲什麼不姓容？」

「他們是異父姊妹。」

這是沒有人懷疑的。因爲誰也沒有條件去懷疑這一對新人。

但，有一個人心中明白，她是容懷的女傭。

女傭叫香姐。香姐一直在羨慕女主人容懷，嫁得一個富有而年輕的丈夫——溫狄。

她一直在想自已的女兒也有個跟溫狄一般的丈夫。

爲了女兒嫁給溫狄，容懷死了是一個最好的機會，用盡了心計，佈置好送康乃馨到墳場去這一件叫溫狄撲朔迷離的事。

不過，李潔清說過，那對媽是沒有好處的，因爲她永遠不會揭開這個迷的啊！但爲了女兒，這個苦心的媽媽，委屈也願意呢！

Have
a holiday
every night
your

SIMMONS
Beautyrest

# 蓆夢思



睡眠如日常飲食與運動，是健康的最重要因素。人生的三分一時間是在床上，所以每個人對床褥的選擇實須非常講究。不好的床褥非但不能使你安眠而且增加你的疲勞，對身體健康有很大的害處。祇有結構完善的床褥才能提供你消除疲勞的睡眠。

「蓆夢思」爲世界馳名的高級床褥製造商。百多年來抱著帶給顧客健康睡眠的宗旨，深入研究舒適睡眠的有關因素，不斷在設計及構造上進行創新改良，現今「蓆夢思」已成高級床褥的代名詞，其「甜夢型」（Beautyrest）更被譽爲最優良之床褥，僅在美國一地已受到超過三千萬用戶一致推崇。



「甜夢型」床褥與別不同，內藏數百個桶型獨立彈簧，每個均經壓縮於纖維袋中，可獨立伸縮及依負重比例提供承載力，使床褥緊依人體輪廓，適當支持身體各部，使閣下獲得暢睡，醒來如歡渡假期而歸，疲勞盡消，身心舒泰。

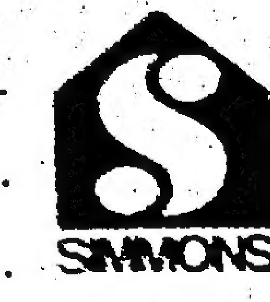
請即選購「蓆夢思」床褥，每夜享受甜夢假期！

欲知一切有關蓆夢思「甜夢」型（Beautyrest）床褥款式，可向就近各大百貨公司及傢俬店索取精美彩圖目錄及價目表參閱，或填妥下列表格寄往總代理：吉時洋行索取，地址香港灣仔軒尼詩道壹號熙信樓十九樓

姓名：..............................

地址：..............................

..............................



# 「最美」奉贈名貴禮品

為慶祝中區屈臣氏藥房遷往怡和大厦,
「最美」特備名貴禮品奉贈顧客.
[illegible]即日起至四月十六日止,凡於下列
屈臣氏藥房選購「最美」化粧品滿100元者,
均可獲贈名貴「最美」禮品一份.
在此期內,露華濃並有美容顧問在場親自
解答一切有關皮膚護理及化粧等問題.



## 'ULTIMA' II「最美」

## 屈臣氏大藥房

品質及服務　允稱第一

屈臣氏藥房設於:怡和大厦,希爾頓酒店,喜來登酒店,和記大厦,香港酒店.